

TWINGO E-TECH ELECTRIC

uporabniški priročnik za vozilo



Dobrodošli za volanom vašega električnega vozila

Navodila za uporabo vsebujejo vse potrebne podatke, da boste:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Vredno si je vzeti nekaj minut za branje tega priročnika, da se seznanite z navedenimi informacijami in smernicami o vozilu ter njegovih funkcijah in novih značilnostih. Če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo strokovnjaki naše mreže z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Za navodila preglejte naslednje simbole:

V vozilu prikazana simbola  in  označujeta, da lahko podrobnejše informacije in/ali omejitve delovanja opreme najdete v uporabniškem priročniku.

→ povesod v priročniku so navedene preusmeritve na določeno stran.



kjer koli v priročniku označuje tveganje, nevarnost ali varnostno priporočilo.

Opis modelov v tem priročniku temelji na tehničnih specifikacijah v času pisanja tega dokumenta. **Navodila za uporabo vsebujejo celoten izbor opreme (serijske ali opsijske) za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, izbranih opcij in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v tem dokumentu opisana oprema, ki bo na voljo kasneje v modelnem letu.

Diagrami v uporabniškem priročniku so navedeni kot primeri.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno iz angleščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je brez pisnega dovoljenja proizvajalca vozila prepovedan.

VSEBINA

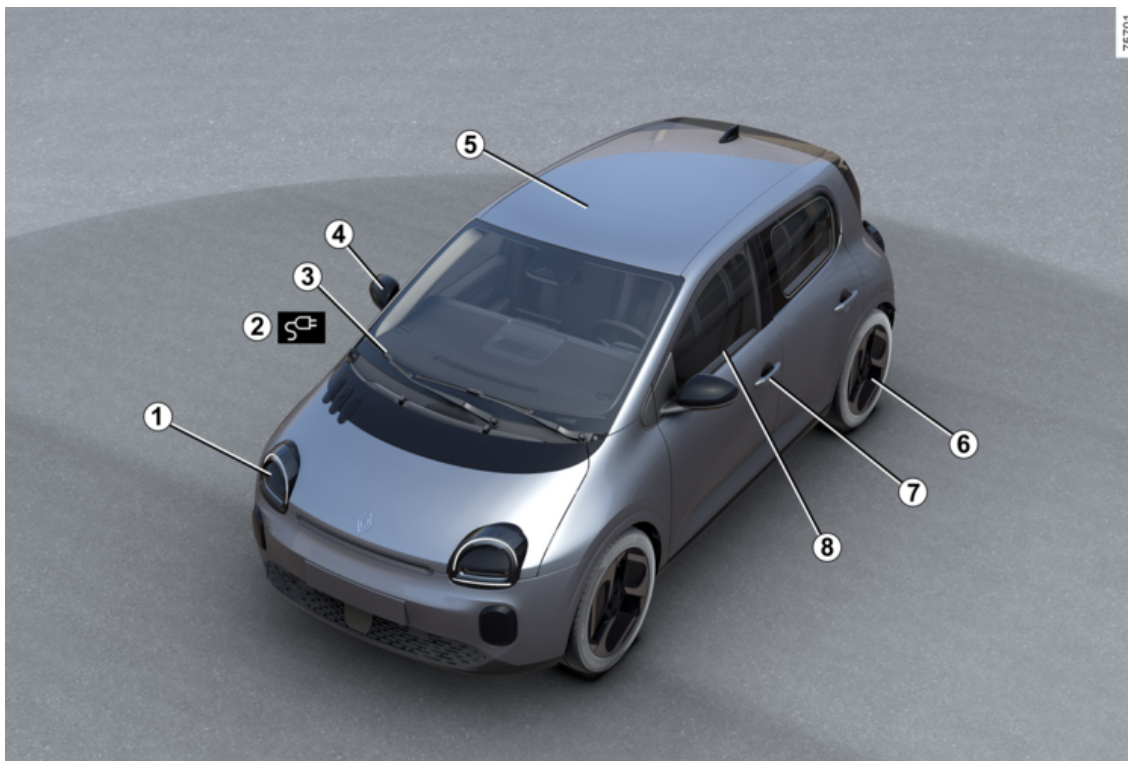
Dobrodošli za volanom vašega električnega vozila	4	Vožnja	149
Zunanost.....	4	Zagon, zaustavitev motorja.....	149
Potniški prostor	6	Nadzor hitrosti	153
Voznikovo mesto	8	Regenerativni zavorni sistem.....	156
Sistemi za pomoč pri vožnji	10	Parkirna zavora	159
Varnost v vozilu.....	12	Okolje	163
Prepoznavanje vozila – oznake.....	14	Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja	164
Redno vzdrževanje.....	16	Opozorilnik izgube tlaka v pnevmatikah	169
Motnje.....	18	Korekcijske naprave in pomoč vozniku pri vožnji.....	173
Spoznajte svoje vozilo	20	Dodatne funkcije za pomoč pri vožnji.....	178
Vozilo E-Tech 100% electric (EV).....	20	Omejevalnik hitrosti.....	222
Kartica	50	Regulator hitrosti	225
Ključ, daljinski upravljalnik.....	58	Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go	229
Vrata in odpiralni deli.....	63	Pomoči pri parkiranju.....	244
Alarmni sistem	70	Klic v sili.....	263
Sprednja sedeža	71	Za vaše udobje.....	266
Zadnji sedeži.....	74	Prezračevalne odprtine, gretje in klimatizacija.....	266
Varnostni pasovi.....	76	Multimedijska oprema	277
Dodatne varnostne naprave.....	81	Oprema potniškega prostora.....	278
Varnost otroka	90	Odlagalna mesta potniškega prostora, oprema.....	282
Otroški sedeži	96	Prevoz tovora.....	287
Varnost otroka: izklop, vklop varnostne blazine sovo- znika	108	Vzdrževanje.....	289
Voznikovo mesto	112	NIVOJI TEKOČIN	289
Potovalni računalnik	114	Akumulator:	291
Opozorilne lučke	128	Čiščenje.....	293
Krmarjenje.....	133	Praktični nasveti.....	297
Prikaz območja zadaj	134	Pnevmatike.....	297
Osvetlitev in signalizacija.....	136	motnje	306
Zvočni in svetlobni signali	143	Žarometi, luči: zamenjava žarnic.....	308
Brisalci.....	144	Metlice brisalcev:zamenjava	310

VSEBINA

Varovalke	312
Namestitev in uporaba dodatne opreme	316
Motnje delovanja	318
Tehnični podatki	323
Podatki o vozilu	323
Nadomestni deli in popravila	329
kuponi o vzdrževanju.....	330
Protikorozijska kontrola	336

ZUNANJOST

1



4 - Dobrodošli za volanom vašega električnega vozila

ZUNANJOST

1. Luči: delovanje → 136

Luči: zamenjava → 308

2. Obremenitev → 27

3. Brisanje in pranje stekel → 144

Sušenje (razmegljevanje) stekla
→ 268 → 271

4. Vzratna ogledala → 134

5. Vzdrževanje karoserije → 293

6. Pnevmatike → 297

7. Ključ, daljinski upravljalnik → 58

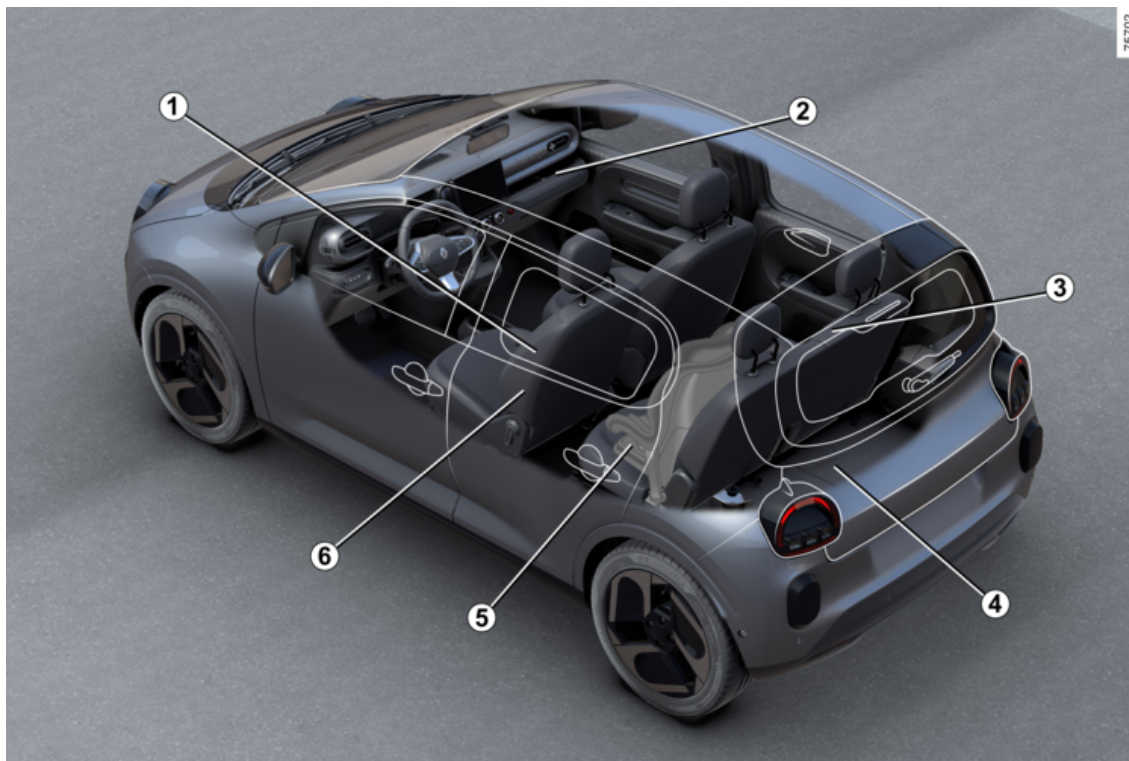
Kartica → 50

Zaklepanje, odklepanje odpiralnih
delov → 64

8. Električni pomik stekel → 278

POTNIŠKI PROSTOR

1



6 - Dobrodošli za volanom vašega električnega vozila

POTNIŠKI PROSTOR

1. Nastavitev položaja za vožnjo → 76

2. Odlagalna mesta/ureditev potniškega prostora → 282

3. Zadnji vzglavniki → 74

Zadnji sedeži → 74

4. Prevoz tovora → 287

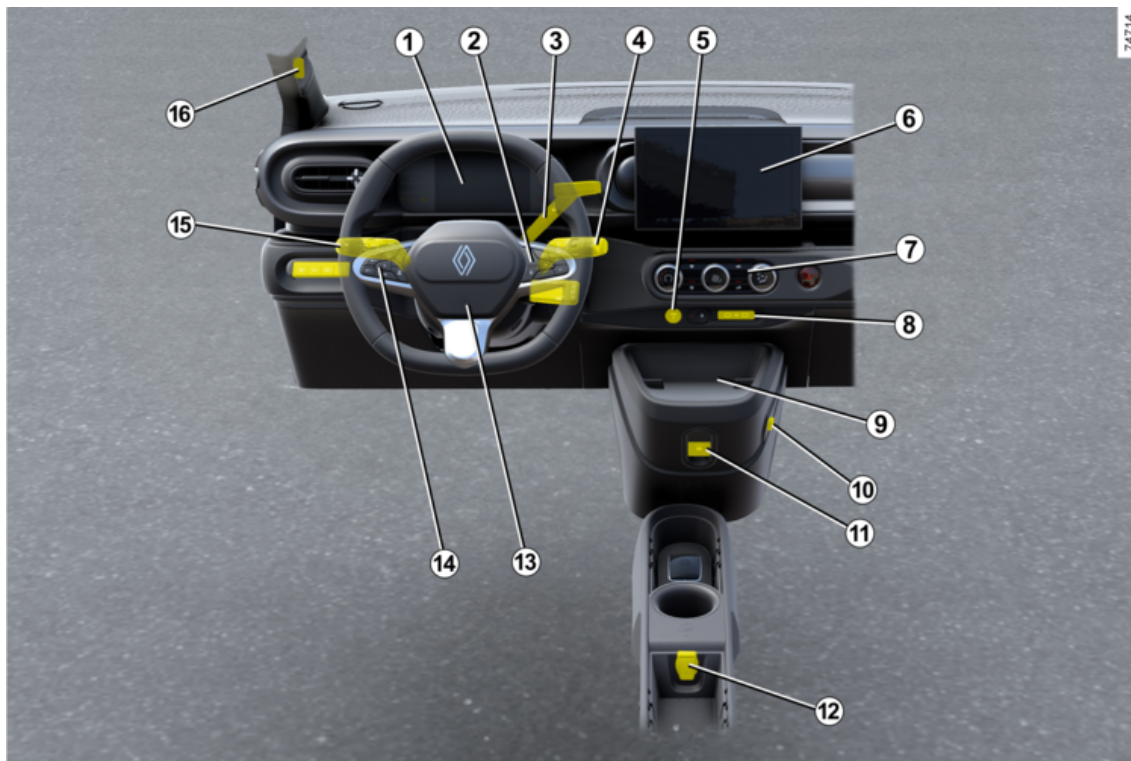
5. Varnost otrok → 90

6. Vzglavniki na prednjih sedežih → 71

Prednji sedeži → 71

VOZNIKOVO MESTO

1



8 - Dobrodošli za volanom vašega električnega vozila

VOZNIKOVO MESTO

- 1.** Instrumentna plošča → **128**
- 2.** Stikala potovalnega računalnika → **114**
- 3.** Upravljalnik prestav → **153**
- 4.** Upravljanje brisalcev/naprave za pranje vetrobranskega stekla → **144**
- 5.** Gumb za zagon/zaustavitev motorja → **149**
- 6.** Multimedijski zaslon → **277**
- 6.** Ogrevani sedeži → **71**
- 7.** Gretje/klimatska naprava → **268, 271**
- 8.** Priključki USB-C na osrednji konzoli → **281**
- 9.** Predal v osrednji konzoli → **282**
- 10.** Nosilec za različne pripomočke YouClip
- 11.** Samodejna parkirna zavora → **159**
- 12.** Vtičnica za dodatno opremo → **281**
- 13.** Nastavitev volana → **133**
- 14.** Omejevalnik hitrosti → **222**
Regulator hitrosti → **225**
Prilagodljivi regulator hitrosti za ustavljanje in speljevanje → **229**
- 15.** Zunanja osvetlitev → **136**
- 16.** Notranja kamera.

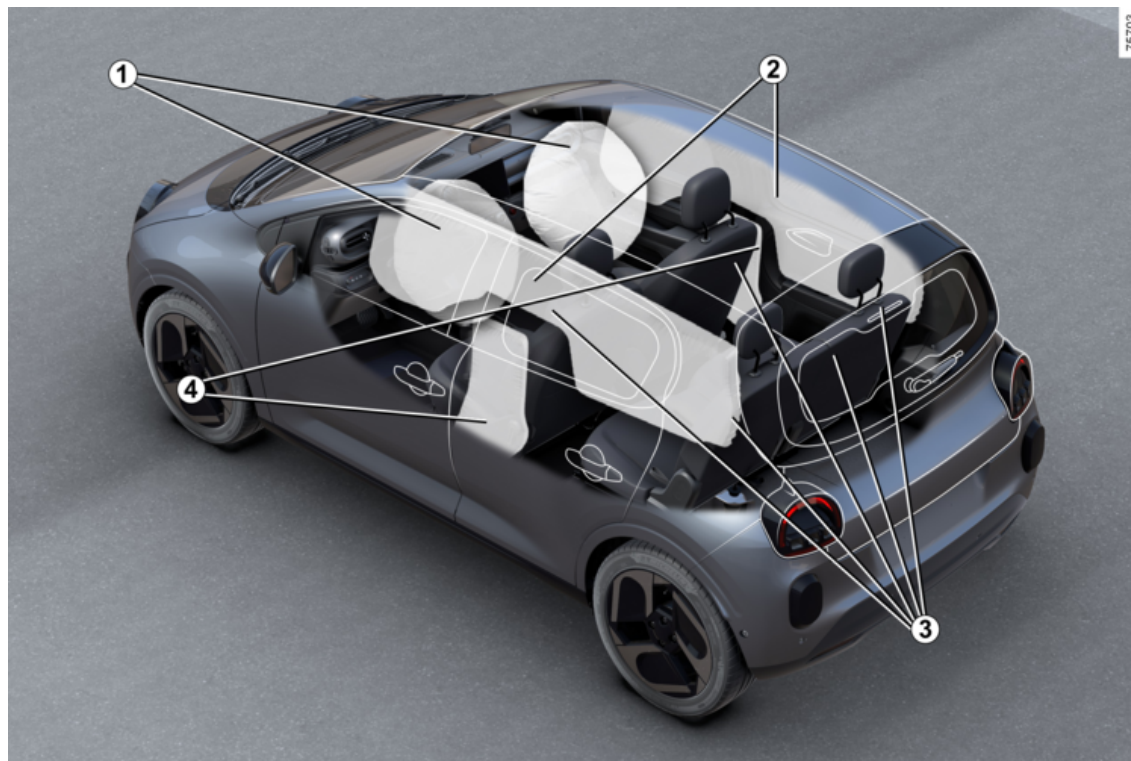


SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji → **173**
- Moja varnost → **173**
- Preprečevanje spremembe voznega pasu → **179**
- Preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih → **186**
- Aktivno zaviranje v sili → **202**
- Aktivno zaviranje v sili v vzratni prestavi → **219**
- Opozorilo o mrtvem kotu → **193**
- Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah → **169**
- Opozorilo za varnostno razdaljo → **198**
- Opozorilo o zmanjšani pozornosti voznika → **209**
- Opozorilo o utrujenosti voznika → **211**
- Omejevalnik hitrosti → **222**
- Regulator hitrosti → **0**
- Prilagodljivi regulator hitrosti za ustavljanje in speljevanje → **229**
- Zaznavanje prometnih znakov → **214**
- Parkirni asistent → **247**
- Kamera za vzratno vožnjo → **244**
- Prostorčno parkiranje → **251**
- Varno zapuščanje vozila → **260**
- Opozorilo o izvozu s parkirnega mesta → **257**

VARNOST V VOZILU

1

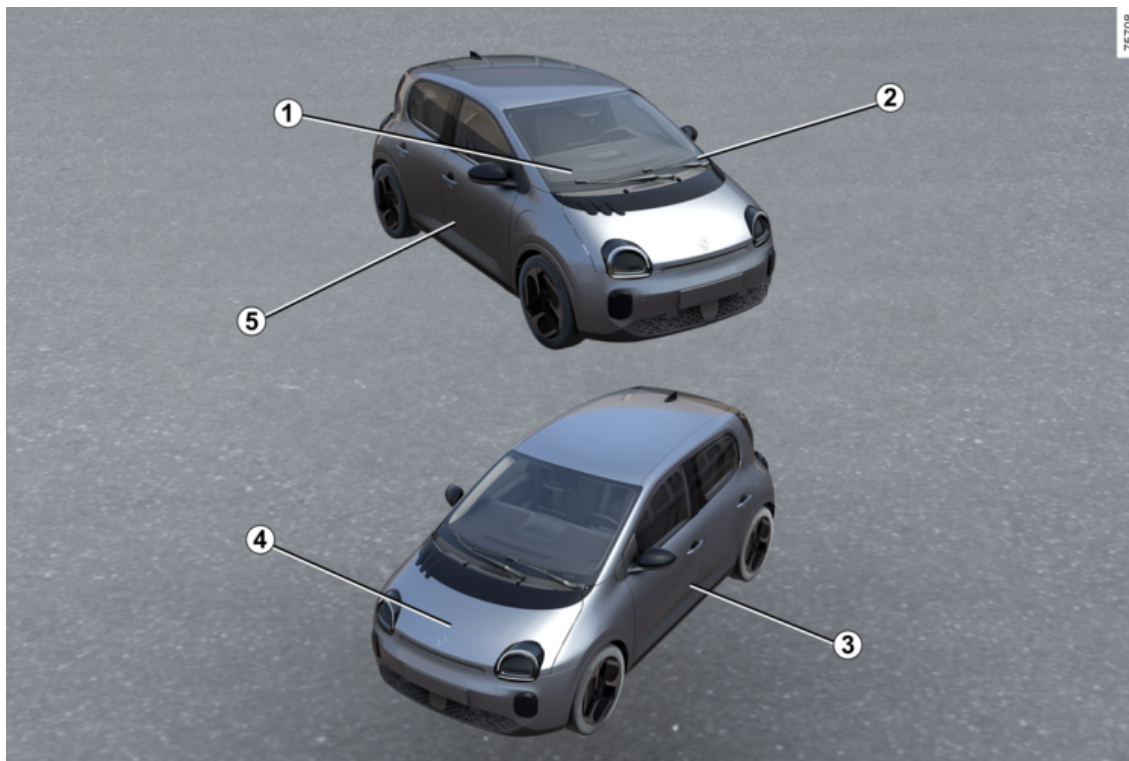


VARNOST V VOZILU

- 1. Airbags Spredaj → 81**
Blokiranje sovoznikove airbag → 90
- 2. Airbags zavese → 87**
- 3. Varnostni pasovi → 76**
- 4. Airbags bočno → 87**

PREPOZNAVANJE VOZILA - OZNAKE

1

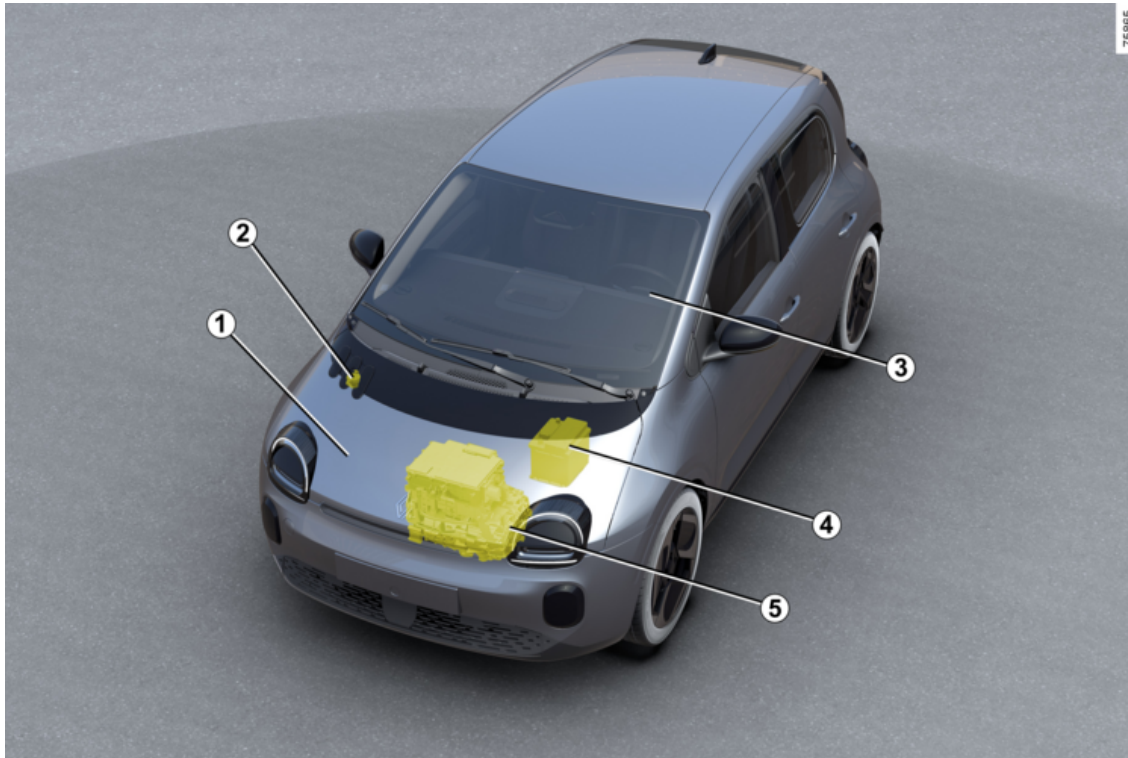


PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1. Tehnične informacije za nujne službe → **323**
2. Opomnik za identifikacijsko številko vozila → **323**
3. Oznake za tlak v pnevmatikah → **299**
4. Identifikacija motorja → **324**
5. Ploščica za identifikacijo vozila → **323**

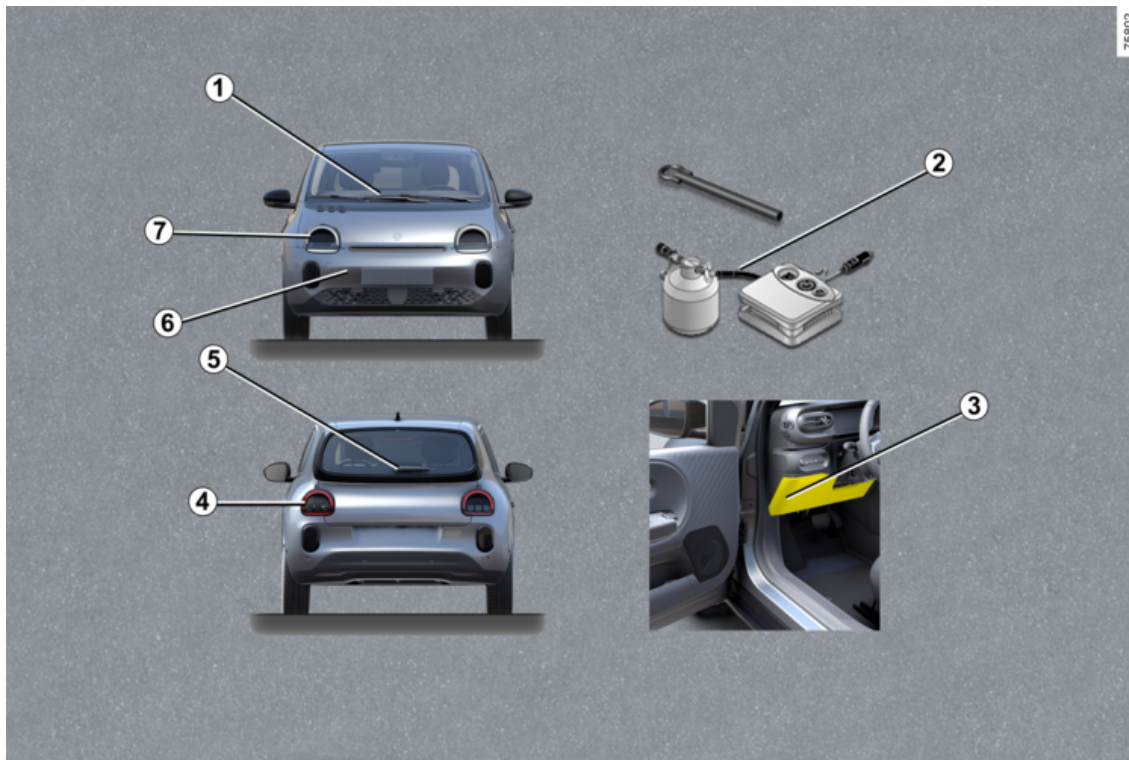
REDNO VZDRŽEVANJE

1



REDNO VZDRŽEVANJE

1. Pokrov motorja → 289
2. Tekočina za pranje vetrobranskega stekla → 289
3. Opozorilne lučke za nivo → 128
4. 12 V akumulator → 291
5. "Visokonapetostni" električni tokokrog → 20



MOTNJE

1. Zamenjava metlic(e) brisalcev vetrobranskega stekla → **310**
2. Predrta pnevmatika → **300**
Orodje → **304**
3. Varovalke → **312**
4. Zamenjava žarnic zadaj → **308**
5. Zamenjava metlice brisalca zadnjega stekla → **310**
6. Mesto za pritrnitev vlečnega priključka spredaj → **306**
7. Zamenjava žarnic žarometov → **308**

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Predstavitev

2

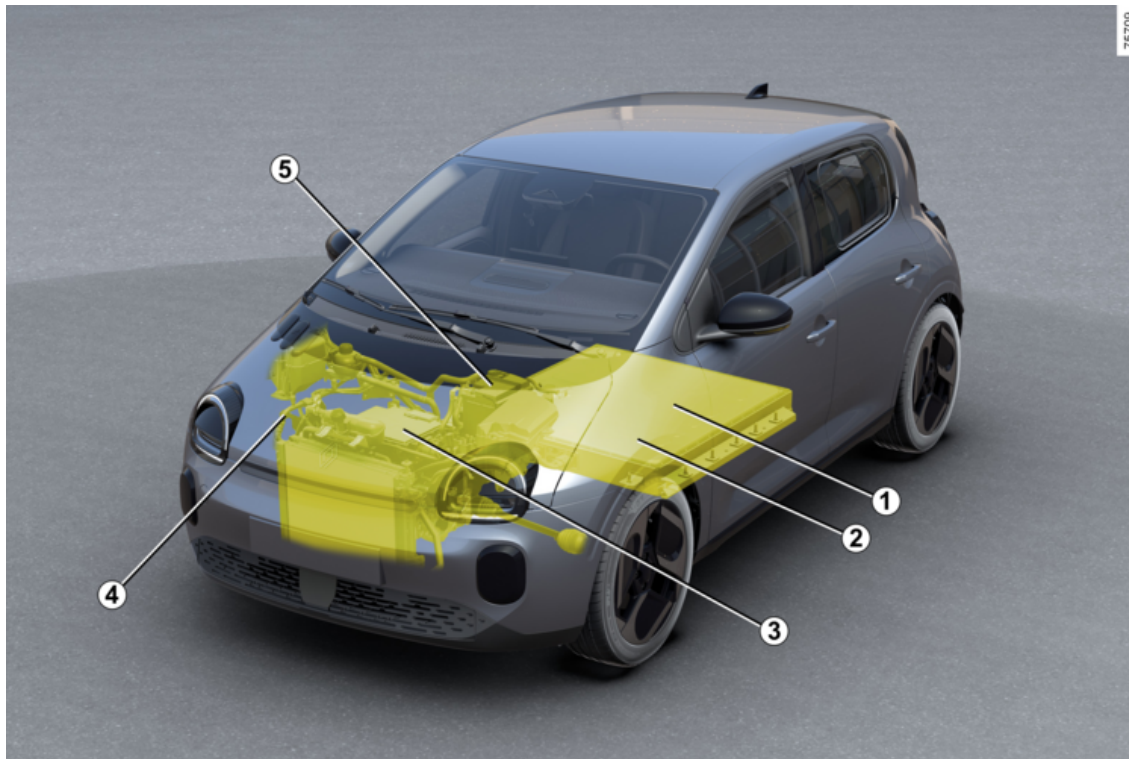
Električna vozila imajo posebne lastnosti, vendar delujejo podobno kot vozila z motorjem z notranjim izgorevanjem.

Električno vozilo se od vozil z motorjem z notranjim izgorevanjem razlikuje zlasti po tem, da namesto goriva za delovanje porablja izključno električno energijo.

Zato priporočamo, da natančno preberete ta navodila za uporabo, v katerih je opisano vaše električno vozilo.

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Shematski diagram električnega vozila



VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

1. "Visokonapetostna" pogonska baterija
2. Električni priključek za napajanje
3. Električni motor
4. Električni napajalni kabli oranžne barve
5. 12 V akumulator

2

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Storitev povezave

Predstavitev

Vaše električno vozilo je opremljeno s storitvami povezave, s katerimi lahko ugotovite in/ali upravljate:

- stanje napolnjenosti vozila z opozorilom za skoraj prazen akumulator;
- nastavitev polnjenja pogonskega akumulatorja v skladu z nekaterimi predlaganimi izbirami;
- preostala razdalja za vozilo;
- ...

Do teh storitev lahko dostopate z:

- zunanji digitalni napravami (mobilni telefon, tablični računalnik itd.);
- zaslon multimedijskega sistema vozila.

Če želite več podrobnosti, glejte navodila za multimedijsko opremo ali se obrnite na predstavnika servisne mreže.



Kadar koli se lahko naročite na povezano storitev ali jo podaljšate. Za dodatne informacije se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže

Akumulatorji

Električno vozilo ima dve vrsti akumulatorja:

- "visokonapetostna" pogonska baterija;
- "12 V" akumulator.

"Visokonapetostna" pogonska baterija

Baterija zbira energijo, nujno za ustrezno delovanje motorja električnega vozila. Kot vsaka druga baterija se tudi ta med uporabo prazni, zato jo je potrebno redno polniti → 27.

Doseg vozila je odvisen od napolnjenosti pogonske baterije in tudi od vašega sloga vožnje → 166.

Grelna ploskev

Pogonska baterija je opremljena z grelni ploskvijo, ki se samodejno vklopi, ko je temperatura prenizka.

Ta sistem je zasnovan tako, da optimizira učinkovitost polnjenja in vzorno vedenje (pospešek ...) vozila.

Deluje v naslednjih situacijah:

- med polnjenjem z izmeničnim ali enosmernim tokom;
- med vožnjo;
- med predhodno klimatizacijo potniškega prostora;

Glede na situacijo lahko aktiviranje grelnih blazinice povzroči:

- zmanjšanje dosega vozila, ko je odklopljeno;

ali

- povečano porabo energije, ko je vozilo priključeno na električno omrežje.

"12 V" akumulator

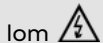
Druga baterija v vašem vozilu je 12 V akumulator: ta zagotavlja energijo, ki je potrebna za delovanje opreme v vozilu (luči, brisalci, sistem pomoči pri zaviranju itd.).

Električni tokokrog "visoke napetosti"



Pokrov motorja je pritrjen.

"Visokonapetostni" električni tokokrog lahko prepoznate po oranžnih kablilih in komponentah s simbo-



lom. Odpiranje pokrova in vsa dela v motornem prostoru lahko izvede samo usposobljeno osebje.

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2



Pogonski sistem električnega vozila uporablja visokonapetostni električni tok. Ta sistem

je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen. Upoštevajte opozorilna sporočila na nalepkah v vozilu.

Vsi postopki ali spremembe na "visokonapetostnem" električnem sistemu vozila (komponente, kabli, priključki, pogonska baterija) so strogo prepovedani zaradi tveganja, ki jih predstavljajo za vašo varnost. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.

Vožnja

Tako kot pri vozilih z avtomatskim menjalnikom se morate navaditi, da pri vožnji in zaviranju ne uporabljate levega stopala.

Pri zmanjševanju hitrosti, ko odstranite nogo s pedala plina, ali pritisnete zavorni pedal, motor ustvarja ele-

ktrični tok, ki se uporablja za napajanje pogonske baterije → 164.

Vremenske nevšečnosti, poplavljenosti cestišča:



Ne vozite po cesti, poplavljeni z vodo, ki sega preko spodnjega roba platišč.



Zaviranje z motorjem nikakor ne more nadomestiti pritiska na zavorni pedal.



Neprijetnosti med vožnjo

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega.

Tveganje, da se zataknejo pedali.

Hrup

Električna vozila so izjemno tiha. Na to se morda še niste navadili, prav tako se tega niso navadili drugi udeleženci v prometu. Zato morda vozila med vožnjo ne bodo slišali.

Ker je motor tih, slišite glasove, ki jih niste vajeni (hrup, ki ga povzroča aerodinamika, pnevmatike ...)

Vsakokrat, ko izklopite kontakt, se po približno desetih sekundah izklopi tudi prezaščevanje.

Zvočni opozorilnik

Zvočni opozorilnik za pešce omogoča, da ostale udeležence v prometu, zlasti pešce in kolesarje, opozorite nase.

Ob zagonu motorja se zvočni opozorilnik za pešce samodejno aktivira. Zvok se oddaja, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 1 km/h in 30 km/h.

Za nadaljnje informacije o zvočnem opozorilniku za pešce glejte navodila za multimedijsko opremo.

V primeru napake zvočnega opozorilnika za pešce se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka



s sporočilom "Zunanji zvok v okvari".

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Električno vozilo ne oddaja zvoka. Preden ga zapustite, ob pritisku na zavorni pedal zavstavite motor.

NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Pomembna priporočila

2



Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara.**

V primeru nesreče ali trka

V primeru nesreče ali udarca v podvozje vozila (npr. udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo cestno opremo) se lahko poškoduje električni tokokrog ali pogonska baterija vozila.

Vozilo naj pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Nikoli se ne dotikajte "visokonapetostnih" komponent ali oranžnih kablov, ki so izpostavljeni in vidni znotraj ali zunaj vozila.

Če je pogonski akumulator močno poškodovan, lahko pride do uhajanja tekočin:

- nikoli se ne dotikajte tekočin, ki iztekajo iz pogonskega akumulatorja;
- če pride do stika, prizadeto mesto čim prej dobro izperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.

V primeru udarca, četudi rahlega, v predel lopute vtičnice za napajanje in/ali priključnega konektorja naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo te dele čim prej pregleda.

V primeru požara

V primeru požara skupaj s potniki takoj zapustite vozilo in pokličite reševalno službo, pri čemer morate jasno povedati, da gre za električno vozilo.

Uporabljajte samo gasilna sredstva ali sredstva ABC, ki BC so dovoljena za gašenje električnih požarov. Ne uporabljajte vode ali drugih sredstev za gašenje.

V vseh drugih primerih poškodovanja električnega tokokroga pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Vse vrste vleke → 306.

Pranje vozila

Priključka za polnjenje nikoli ne izpirajte z visokotlačno šobo.

Nevarnost poškodovanja električnega tokokroga.

Nikoli ne perite vozila med polnjenjem. Napajalnega kabla nikoli ne čistite med polnjenjem vozila. Nikoli ne perite polnilnega kabla in vtiča polnilnega kabla, ko kabel ni priključen, da preprečite korozijo polnilnih pinov.

Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

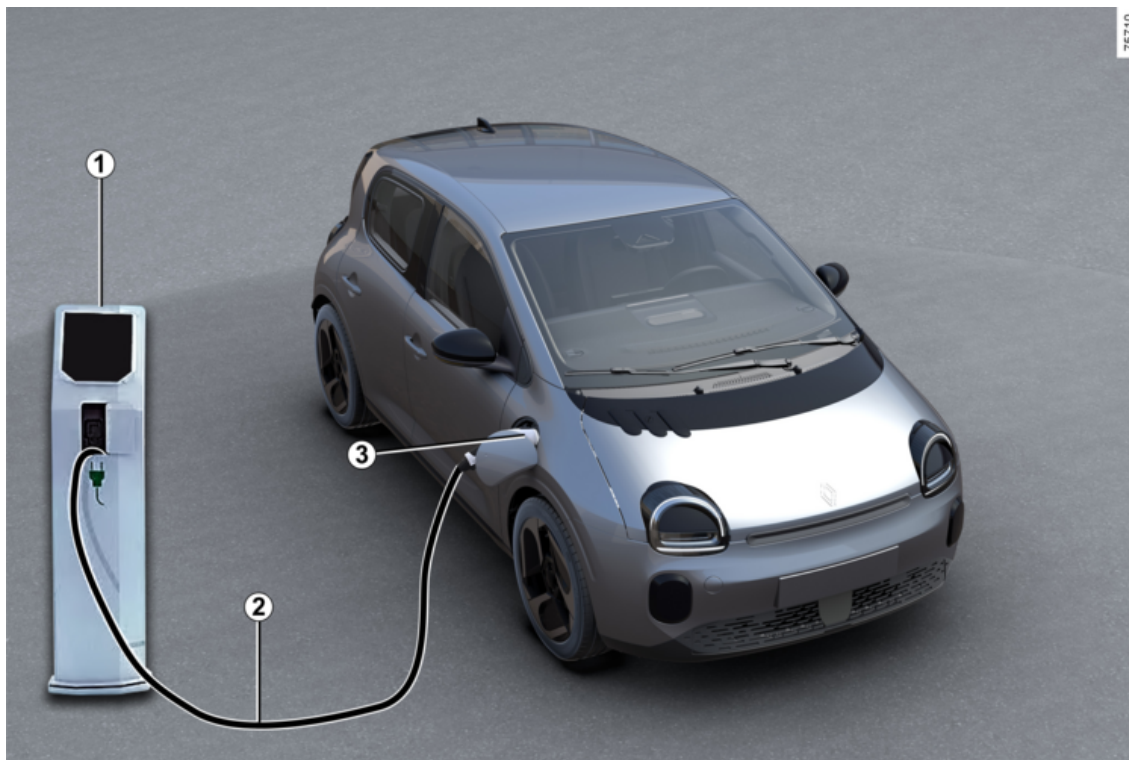
Polnjenje

Shematski diagram

2

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2



VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

1. Posebna stenska polnilna vtičnica ali polnilna postaja
2. Polnilni kabel
3. Električni priključek za napajanje



Če imate vprašanja glede opreme, ki je potrebna za napajanje, se obrnite na predstavnika pooblaščne servisne mreže.



Pomembna priporočila za napajanje vašega avtomobila

Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara.**

Polnjenje

Med napajanjem ne izvajajte posegov na vozilu (pranje, posegi v motornem prostoru itd.).

Če so na priključku napajalnega kabla ali vtičnice voda znaki korozije ali tujki, vozila ne priključite na napajanje. Obstaja nevarnost požara.

Ne dotikajte se kontaktov kabla, hišne vtičnice ali vtičnice za napajanje vozila in vanje ne vstavljajte predmetov.

Polnilnega kabla nikoli ne priključujte v adapter, razdelilnik ali podaljšek.

Prepovedana je uporaba električnega agregata.

Vtičnice za napajanje ali napajalnega kabla ne razstavljajte ali posegajte vanj. Obstaja nevarnost požara.

Med napajanjem ne spreminjajte električne napeljave in ne posegajte vanjo.

Pri udarcu, čeprav manjšem, v loputo vtičnice za napajanje ali pokrov naj te dele čim prej pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Previdno ravnajte s kablom: ne pritiskajte nanj, ne potopite ga v vodo, ga ne vlecite in preprečite morebitne udarce vanj.

Redno preverjajte stanje napajalnega kabla.

V primeru poškodb polnilnega kabla (korozija, rjavenje, ureznine itd.), enote ali električne polnilne vtičnice vozila, jih ne uporabljajte. Za zamenjavo se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če se mehanizem za zaklepanje lopute vtičnice za napajanje in/ali odklepanje električne vtičnice vozila za napajanje ne aktivira, se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

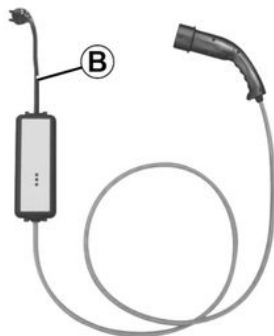
Polnilni kabel A

47303



Ta kabel je specifičen za vaše vozilo in oblikovan za priključitev v stenske vtičnice ali javne polnilne postaje in omogoča polnjenje pogonske baterije.

Polnilni kabel B

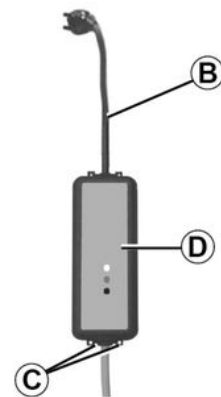


35906

Za polnjenje vozila lahko uporabite ta kabel:

- z ojačano vtičnico (polnjenje s 14 A/ 16 A), namenjeno polnjenju električnih vozil;
- z gospodinjsko vtičnico (polnjenje z 8 A), ko na primer niste doma.

V vseh primerih morajo biti vtičnice nameščene v skladu z navodili, zagotovljenimi s polnilnim kablom **B**.



34577

V vseh primerih **natančno** preberite navodila za polnilni kabel **B**.

i Nikoli ne pustite, da kabel visi z enote. Obesite ga s pomočjo kljuka **C**.

i Če pride med polnjenjem do napake (na enoti **D** zasveti rdeča opozorilna lučka), ga takoj prekinite. Glejte navodila za polnilni kabel.

2

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2



Pred čiščenjem napajalnega kabla se prepričajte, da je kabel izklopljen.

Kabel očistite s krpo, rahlo navlaženo z vodo.

Pri čiščenju pazite, da krpa ne pride v stik s konci kabla (konektorji, polnilni pini), da se izognete morebitni nevarnosti korozije.



Vsi napajalni kabli so shranjeni v prtljažniku vozila ➔ **68**.

Pomembna priporočila



Pomembna priporočila za napajanje vašega avtomobila

Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara**.

Izbira napajalnega kabla

Standardni napajalni kabli, priloženi vozilu, so bili zasnovani posebej za to vozilo. Oblikovani so tako, da vas ščitijo pred tveganjem električnega udara, ki lahko povzroči smrt ali nevarnost požara.

Ne uporabljajte napajalnih kablov starejših izvedenk, saj niso prilagojeni vašemu vozilu.

Iz varnostnih razlogov je uporaba kabla, ki ga ni predvidel proizvajalec vozila, strogo prepovedana. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči požar ali električni udar, kar se lahko konča s smrtjo. Pri izbiri napajalnega kabla, primerne za vaše vozilo, se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

Uporaba napajalnega kabla B

Natančno preberite navodila za uporabo, priložena napajalnemu kablu, kjer so navedena opozorila, ki jih je treba upoštevati pri uporabi tega izdelka in tehnične značilnosti, potrebne za namestitev vtičnice.

Namestitev

Stenska vtičnica

Posebno stensko polnilno enoto naj namesti strokovnjak.

V primeru polnjenja doma

Usposobljeni strokovnjak naj preveri, da je vsaka vtičnica, v katero boste vključili polnilne kabla, skladna s standardi in predpisi, ki veljajo v vaši državi, ter da je skladna s prej opisanimi specifikacijami v razdelku "Sistemi napajanja".

Sistemi napajanja

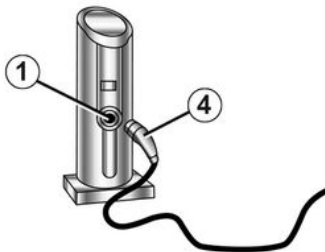
Uporabljajte le polnilne postaje, ki so skladne s standardom IEC 61851-1 in točke za priklop, ki so zaščitene z:

- napravo na preostali diferenčni tok 30 mA tipa A za uporabljeno vtičnico;
- naprava za zaščito pred preobremenitvijo;
- zaščito pred previsoko napetostjo zaradi strel na izpostavljenih območjih (IEC 62305-4);
- ozemljitveno povezavo, ki je skladna s standardi v zadevni državi.

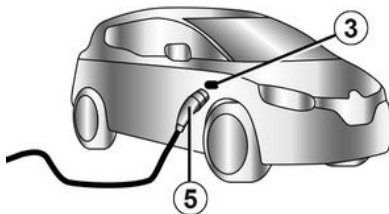
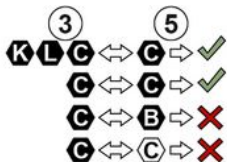
VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Vrste polnjenja, ki so skladne z evropskimi standardi

Izmenični tok (AC)



62364







Če so na loputi vtičnice za napajanje vozila prikazane informacije, sledite spodnjim navodilom.

Preden priključite polnilni kabel, preverite, ali:

- barva in ena od črk na dovodni vtičnici **1** ustreza barvi in eni od črk na koncu polnilnega kabla **4**;
- barva in ena od črk na dovodni vtičnici **3** ustreza barvi in eni od črk na koncu polnilnega kabla **5**.

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Nalepke

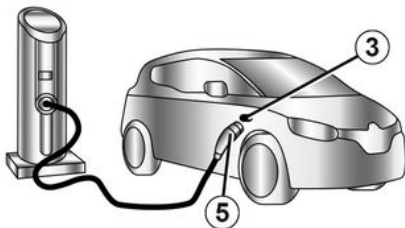
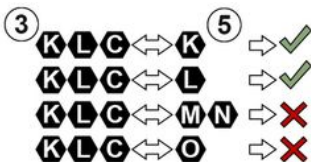
Vrsta polnjenja	Izmenični tok (AC)			
Povezava	Polnilni priključek 1/polnilni kabel 4		Vozilo 3/polnilni kabel 5	
Vrste polnjenja, ki so skladne z evropskimi standardi (za vse ostale primere se obrnite na pooblaščenega prodajalca).				

2

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Enosmerni tok (DC)

62378



Če so na loputi vtičnice za napajanje vozila prikazane informacije, sledite spodnjim navodilom.

Preden priklopite polnilni kabel, se prepričajte, da barva in ena od črk na dovodni vtičnici **3** ustreza barvi in eni od črk na koncu **5** polnilnega kabla.








Če vozilo hitro polnite (DC), polnilni kabel med vašim vozilom in polnilnim terminalom ne sme biti daljši od **30 metrov**.

Če ste v dvomih glede dolžine kabla, se posvetujte z lastnikom polnilne postaje (DC).

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

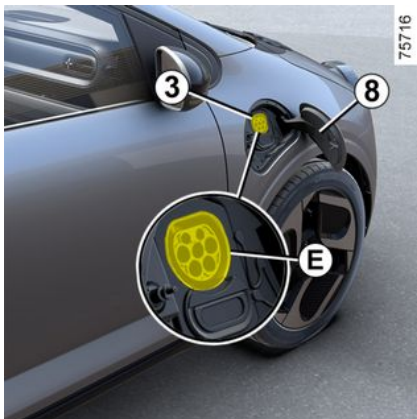
Nalepke

Vrsta polnjenja	Enosmerni tok (DC)				
Povezava	Vozilo 3/polnilni kabel 5				
Vrste polnjenja, ki so skladne z evropskimi standardi (za vse ostale primere se obrnite na pooblaščenega prodajalca).					

2

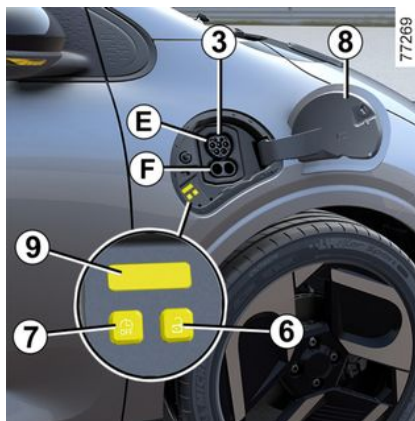
VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Električna vtičnica za napajanje 3



Vozilo ima na sprednji desni strani dva polnilna priključka:

- vtičnico **E**, odvisno od vozila, za polnjenje od 6,6 kW do 11 kW z izmeničnim tokom;
- vtičnico **F**, odvisno od vozila, poleg vtičnice **E** za hitro polnjenje z enosmernim tokom.



Opomba: v snežnih razmerah pred priklopom oziroma odklopom odstranite sneg na območju okrog napajalnega priključka vozila. Če pride sneg v stik s priključkom, lahko onemogoči vstavljanje napajalnega kabela.


i Vtičnica **E** in, odvisno od vozila, vtičnica **F**, sta zaščiteni s pokrovom.

Preden v vtičnico **E** priključite polnilni kabel, odstranite čep in se prepričajte, da je pokrov na vtičnici **F** nameščen. Ob koncu polnjenja morata biti nameščena oba pokrova.

i Odvisno od vozila je vtičnica **F** zaščiten s čepom. Preden priključite polnilni kabel v vtičnico **E**, se prepričajte, da je čep na vtičnici **F** na ustreznem mestu.

V notranjosti lopute vtičnice za polnjenje sta dva gumba:

- gumb **6**  odklene polnilni kabel;

- gumb **7**  se lahko uporabi za zaustavitev programa polnjenja (če je bil prej konfiguriran), da se takoj začne polniti vozilo.

Priporočilo:

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

- Če želite napolniti pogonsko baterijo, ni potrebno čakati, da ta doseže rezervni nivo.
- Čas polnjenja se razlikuje glede na posebno zidno polnilno enoto, ali javno polnilno postajo, na katero priključite vozilo.
- Napajanje je mogoče v primeru dežja ali sneženja.
- Vklon klimatske naprave podaljša potreben čas polnjenja.
- Raven razpoložljive energije je odvisna od temperature baterije. Zato se lahko razlikuje med ustavitvijo in ponovnim zagonom vozila, če je baterija hladna ali topla.
- Če je vozilo več kot tri mesece parkirano pri skoraj praznem akumulatorju, morda ne bo več mogoče napolniti akumulatorja.

V ekstremnih vremenskih pogojih

- Pri visoki temperaturi vozilo parkirajte in polnite v senci/pokritem prostoru.
- V hladnem vremenu je lahko za čas polnjenja na začetku prikazana previsoka vrednost.
- Izogibajte se napajanju in parkiranju vozila pri ekstremnih temperaturah (visokih ali nizkih).
- V ekstremnih pogojih napajanje lahko traja nekaj minut pred zagonom (čas, potreben za ohlajanje ali ogrevanje pogonske baterije).

- Zaželeno je, da vozilo napolnite po vožnji, če je nivo napolnjenosti nizek (< 25 %) in ko so temperature negativne.
- Če je vozilo več kot 7 dni parkirano na temperaturi, nižji kot približno -25 °C, polnjenje pogonske baterije morda ne bo mogoče.

Nasvet

Da bi zagotovili pravilno upravljanje stanja napolnjenosti baterije in natančen prikaz preostalega dosega na armaturni plošči: napolnite vozilo do 100 % enkrat na mesec ali vsakih 1.000 km.

- Če želite ohraniti življenjsko dobo pogonske baterije:
 - Za dnevna potovanja raje polnite do največ 80 %;
 - Izogibajte se parkiranju vozila več kot en mesec z visokim stanjem napolnjenosti (nad približno 50 %), zlasti v obdobjih visokih temperatur.
- Pogonski akumulator priključite na napajanje po vožnji in/ali pri zmerni zunanji temperaturi. V nasprotnem primeru lahko napajanje traja dlje ali ni mogoče.

Ponovno napajanje pogonske baterije

Vozilo je zaustavljeno, odpiralni deli so odklenjeni, kontakt je izklopljen:

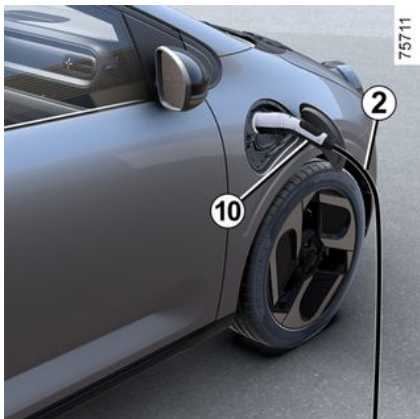
- vzemite polnilni kabel **2**, ki se nahaja v predalu za shranjevanje v prtljažniku vašega vozila;
- pritisnite loputo vtičnice za polnjenje **8**, da jo odprete. Opozorilna lučka **9** zasveti belo:



Odvisno od vozila, ko je loputa vtičnice za polnjenje odprta ali ni pravilno zaprta, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Polnilni pokrov odprt«.

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2



- konec kabla priključite v vir napajanja;
- primite ročico **10**;
- priklopite kabel na vozilo. Opozorilna lučka **9** utripa v beli barvi;

i Med polnjenjem vozila ne uporabljajte lopute za polnjenje **8** za obešanje napajalnega kabla **2**.

i Če ste ravnokar sprejeli posodobitev sistema prek multimedijskega sistema, bo polnjenje pogonske baterije preloženo ali preklicano. Počakajte, da se posodobitev zaključi, preden polnilni kabel povežete z vozilom. Za dodatne informacije o posodobitvah sistema, glejte navodila za multimedijski sistem.

- ko zaslišite klik za zaklepanje, preverite, ali je napajalni kabel dobro priključen. Če želite preveriti pričvrstitev, rahlo potegnite ročico **10**;
 - če ste nastavili polnjenje s časovnim zamikom in želite takoj začeti s polnjenjem, za začetek polnjenja pritisnite gumb **7** → **48**.
- Napajalni kabel se samodejno zaklene na vozilo. Tako kabla ni mogoče odklopiti iz vozila.

i Pri hitrem polnjenju (DC) dolžina napajalnega kabla med vašim vozilom in polnilno postajo ne sme presežati **30 metrov**. V primeru dvoma o dolžini kabla se posvetujte z lastnikom polnilne postaje (DC).

i Obvezno v celoti odvijte napajalni kabel, da omejite njegovo pregrevanje.

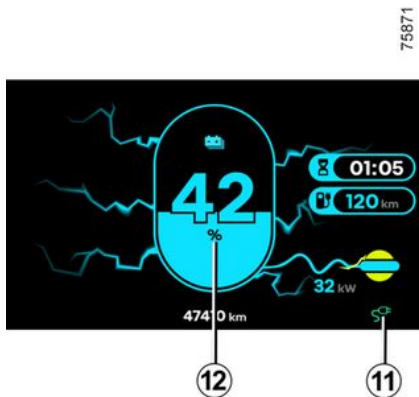


Ne uporabljajte podaljška, razdelilnika ali adapterja.

Obstaja nevarnost požara.

Kontrolna lučka **9** med polnjenjem utripa modro.

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)



Ob začetku polnjenja se na instrumentni plošči prikažejo naslednje informacije:

- nivo energije na kontrolni lučki pogonske baterije **12**;
- nivo napolnjenosti baterije;
- ocena preostalega časa polnjenja (ko je akumulator približno 95-odstotno napolnjen, to več ni prikazano);
- kontrolna lučka **11** označuje, da je vozilo priključeno na vir napajanja;
- doseg vozila je odvisen od nivoja napolnjenosti.

Prikazovalnik na instrumentni plošči se izklopi po nekaj sekundah. Ko odprete vrata, se ponovno prikaže na instrumentni plošči.

Eno polnjenje je končano, zasveti zelena kontrolna lučka **9**.

Pred ponovnim polnjenjem vozila ni treba čakati, da je v akumulatorju le še rezerva energije.



Čas polnjenja pogonskega baterije je odvisen od preostanka napolnjenosti in polnilne moči polnilne postaje. Med polnjenjem se obvestilo izpiše na instrumentni plošči → **121**.

Opomba: v določenih pogojih je lahko dejanski čas polnjenja daljši od časa polnjenja, ki je prikazan na instrumentni plošči.

To je odvisno od:

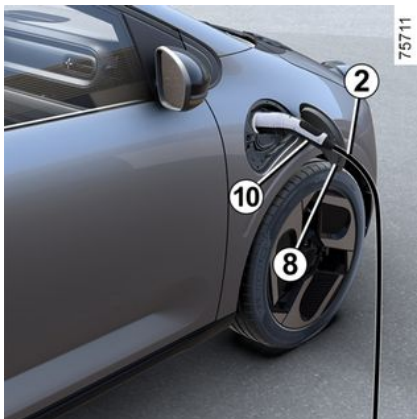
- kakovosti električnega omrežja;
- začetnega nivoja napolnjenosti;
- prenizke zunanje temperature;
- ...

V primeru težav s polnilnim kablom priporočamo, da ga zamenjate s kablom, ki je identičen originalnemu. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Motnje delovanja

Če opozorilna lučka **9** neprekinjeno sveti rdeče, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Previdnostni ukrepi pri odklopu iz vtičnice

- pritisnite gumb **6**;
- ali, odvisno od vozila,
- pritisnite gumb za upravljanje odpiralnih delov na ključu z daljinskim upravljanjem → **58**
- ali
- pritisek na notranje stikalo za zaklepanje in odklepanje vrat → **66**, da se odklene polnilni kabel vozila;
- primate ročico **10**;

i Obvezno upoštevajte zaporedje opravil pri odklopu.

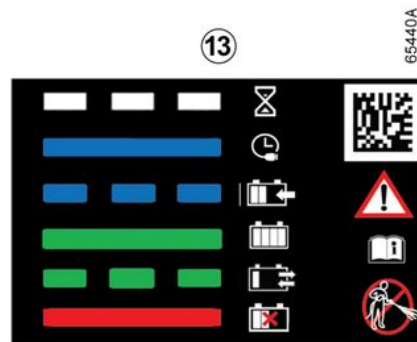
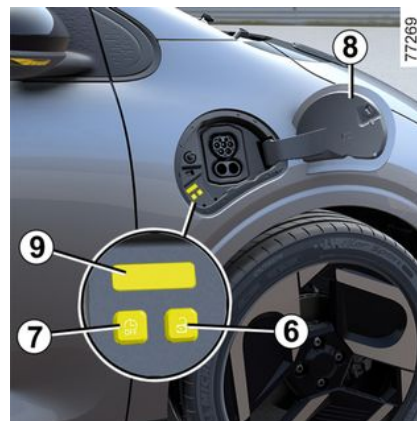
- odklopite napajalni kabel **2** z vozila;
- zapreti morate loputo vtičnice za napajanje **8** in jo pritisniti, da jo zaprete;
- odklopite kabel **2** iz napajanja **7**;
- kabel **2** shranite na odlagalno mesto v prtljažniku.

Opomba:

- takoj po dolgem polnjenju pogonske baterije je kabel lahko vroč. Uporabite ročice.
- če je polnilni kabel vozila še vedno zaklenjen po pritisku gumba za odklepanje na ključu daljinskega upravljalnika, ponovite postopek s pritiskom na gumb za zaklepanje in odklepanje na ključu daljinskega upravljalnika, da ustavite polnjenje in omogočite odklepanje ročice **10**.

i Po pritisku guma za odklepanje polnilnega kabla imate približno 30 sekund za odklop, preden se znova zaklene.

Nalepka 13



Na nalepki **13** na vratcih za polnjenje **8** so navedene informacije o postop-

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

ku polnjenja, glede na stanje kontrolne lučke za polnjenje **9**:

- Ko utripa belo, to pomeni, da je kabl priključen na vozilo in da sistem izvaja preverjanja;
- ko neprekinjeno sveti v modri barvi, to pomeni, da je aktivirano programiranje polnjenja;
- utripa modro: polnjenje poteka ali vozilo za svoje delovanje uporablja električno omrežje (npr. za klimatsko napravo v prostoru za potnike);
- ko neprekinjeno sveti zeleno, to pomeni, da je vozilo popolnoma napolnjeno;
- utripa zeleno: ko je omogočena možnost V2G (vozilo do mreže, Vehicle to Grid) ➔ **49** ali V2L (vozilo do zunanjšega porabnika, Vehicle to Load) ➔ **43**;
- Ko neprekinjeno sveti rdeče, to pomeni napako pri delovanju.

Nalepka **13**, nameščena na desni strani, vas opominja na naslednja navodila:

- lopute vtičnice za polnjenje ne smete prati z visokotlačnim curkom;
- ko vozilo miruje, sta lahko ventil in loputa vtičnice za polnjenje odprta;
- ko vozilo vozite, morata biti ventil in loputa vtičnice za polnjenje zaprta;
- odprite loputo, da povežete napajalni kabl;

- po odklopu znova zaprite loputo;
- priključite kable v hišno vtičnico, polnilno postajo z izmenično tokom ali polnilno postajo za hitro polnjenje;
- za vse informacije o polnjenju si oglejte uporabniški priročnik vašega vozila.

Funkcija V2L (vozilo do zunanjšega porabnika, Vehicle to Load)

Pri zaustavljenem vozilu in vklopljeni parkirni zavori funkcija V2L (vozilo do zunanjšega porabnika, »Vehicle to Load«) omogoča priključitev električnih naprav neposredno na vozilo.

Sistem zagotavlja izmenični tok (do 16 A/3,7 kW) z uporabo električne energije, shranjene v pogonski bateriji vozila ➔ **20**.

Priključek V2L omogoča priključitev in upravljanje različnih električnih naprav na vtičnici za polnjenje na sprednjem delu vozila.

Pomembna priporočila

2



Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara.**

Previdnostni ukrepi, ki jih je treba izvesti pri uporabi funkcije V2L.

Ne poskušajte napajati svojega doma, saj lahko to povzroči poškodbe in električne udare.

Med uporabo funkcije V2L ni dovoljeno umivati vozila ali izvajati del v motornem prostoru.

Ne uporabljajte funkcije V2L:

- če je voda v priključku V2L ali v vtičnici za polnjenje vozila;
- če je priključek V2L vozila ali vhodna vtičnica za polnjenje poškodovana (pokvarjena, znaki korozije, razbarvanja itd.), se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže, da uredi zamenjavo;
- na prostem, če vremenske razmere niso ugodne (dež, nevarnost strele itd.).

Na priključek V2L ne odlagajte kovinskih predmetov.

Med uporabo funkcije V2L priključka V2L ne predelujte in ne posegajte vanj.

Nikoli ne priključite adapterja na priključek V2L.

Previdnostni ukrepi, ki jih je treba izvesti pri ravnanju s priključkom V2L in pri njegovi uporabi.

Zaradi vaše varnosti je strogo prepovedano priključek V2L uporabljati na način, ki ga ni priporočal proizvajalec. Za več informacij o tem, kateri priključek V2L je primeren za vaše vozilo, se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

Na priključek V2L ne odlagajte nobenih predmetov in na izhodno vtičnico za izmenični tok na priključku V2L ne obešajte naprav za napajalni kabel. **Obstaja nevarnost poškodb.**

S priključkom V2L ravnajte previdno: Ne razstavljajte ga, ne potaplajte ga v vodo in ga ne vlecite, ko je priključen, in ne pustite, da bi karkoli udarjalo vanj. Pred uporabo redno preverjajte stanje priključka.

Previdnostni ukrepi, ki jih je treba upoštevati pri uporabi električnih/elektronskih naprav.

Pred priključitvijo in uporabo naprave (podaljška, vtičev za več priključkov itd.) preverite varnostne ukrepe za uporabo v uporabniškem priročniku.

Ne priključujte:

- pripomočkov, ki zahtevajo enosmerni tok, kot je medicinska oprema. glede na delovanje vozila lahko pride do prekinitve napajanja;


VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

- naprav, ki porabijo več kot 16 A;
- naprav, ki niso skladne z nacionalnimi predpisi in standardi;
- poškodovanih naprav (ohišja, kabli itd.);
- naprav, katerih prvotna priporočila za uporabo niso prilagojena okolju, v katerem se bodo uporabljali (tveganja, povezana s stikom s prahom in vodo);
- več kot enega večnamenskega vtiča. Ko ga uporabljate, ne priključujte izdelkov, ki porabijo več kot 8 A;
- podaljška, daljšega kot 20 m. Če ga uporabljate, ga popolnoma odvijte.

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2

Priključek VLC (vozilo do zunanjega porabnika, Vehicle to Load)

 Za izbiro priključka V2L, prilagojenega vašemu vozilu, priporočamo, da se posvetujete s pooblaščenim trgovcem. Glejte navodila proizvajalca na priključku V2L. Svetujemo vam, da ta navodila shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.

Delovanje



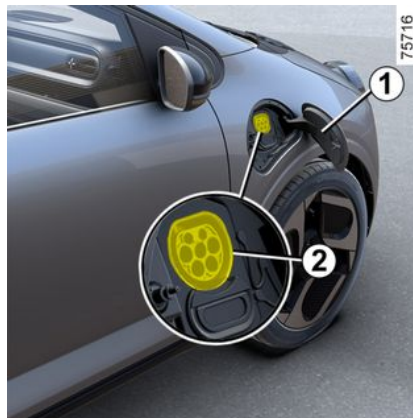
Prepričajte se, da se parkirna zavora vklopi pri vsaki uporabi funkcije V2L.



Upoštevati morate vrstni red, v katerem je priključek V2L priključen/odklopljen.

Za priklp konektorja V2L:

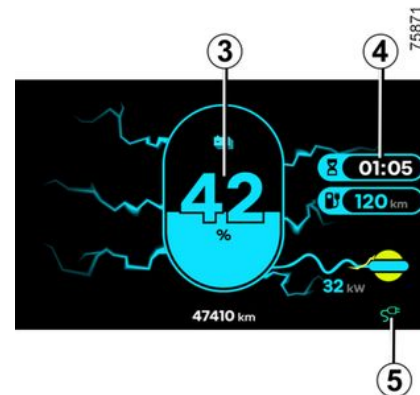
Pri zaustavljenem vozilu se odklenejo odpiralni elementi in izklopi kontakt:



- pritisnete loputo vtičnice za polnjenje **1**, da jo odklenete;
- držite ročico priključka in povežite končni del priključka na vtičnico za polnjenje vozila **2**;
- preverite, ali je priključek V2L pravilno priključen tako, da narahlo povlečete ročico. Pred začetkom praznjenja se vključi ključavnica vtičnice. Priključek V2L se samodejno zaklene z vozilom. To preprečuje odklop priključka z vozila;

- električno napravo priključite v izhodno vtičnico za izmenični tok priključka V2L;
- po priključitvi naprave morate za njeno aktiviranje pritisniti stikalo V2L;
- funkcija V2L se aktivira in električna naprava se napaja.

Opomba: ne vlecite ročice, ko je priključek V2L zaklenjen na vozilo.



Pri uporabi se na instrumentni plošči prikažejo naslednje informacije:

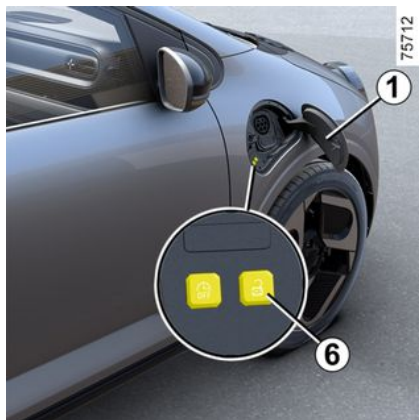
- kontrolna lučka **5**, ki kaže, da je vozilo priključeno na priključek V2L;
- predvideni preostali čas **4**, preden je dosežen najnižji prag polnjenja baterije;
- nivo energije baterije **3**.

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)


Opomba: napajalnik se samodejno izklopi, ko:

- funkcija V2L ni v uporabi približno eno uro (brez električnih naprav, priključenih na vtičnico za izmenični tok priključka V2L ali brez porabe energije);
- je priključena električna naprava, ki presega največjo zmogljivost napajanja;
- je stikalo konektorja V2L pritisnjeno vsaj tri sekunde;
- je dosežen najnižji prag polnjenja pogonske baterije, nastavljen na zaslonu multimedijskega zaslona.

Odklopite konektor V2L.



Če imate kartico ali so odpiralni elementi vozila odklenjeni:

- pritisnite gumb **6**  zraven vtičnice za polnjenje, da ustavite praznjenje in funkcija V2L se bo deaktivirala;
- konektor V2L se samodejno zaklene z vozilom. To omogoča odklop priključka z vašega vozila;
- odklopite električno napravo in primate ročico priključka V2L, da jo lahko v **približno 15 sekundah odklopite z vozila**. V nasprotnem primeru se vtičnica za polnjenje samodejno znova zaklene;
- zaprite loputo vtičnice za polnjenje **1** in jo pritisnite, da jo zaprete;
- priključek V2L odložite na odlagalno mesto.
- po uporabi priključek V2L varno shranite.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!



Prepričajte se, da v "odprte" predale za shranjevanje ne boste odlagali trdih, težkih ali koničastih predmetov, ki bi lahko padli na potnike med ostrim zavijanjem, nenadnim zaviranjem ali v primeru nesreče.



Ne vozite vozila, dokler je loputa za polnjenje **1** odprta. Ko je priključek V2L odklopljen z vozila, se prepričajte, da je loputa vtičnice za polnjenje **1** pravilno zaprta.

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Nastavitve



Najnižjo raven napolnjenosti pogonske baterije lahko nastavite na zaslonu multimedijskega sistema.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Motnje delovanja

V primeru okvare delovanja ali no-tranje napake funkcije V2L (praznjenje) se napajanje samodejno izklopi. Obrnite se na pooblaščenega prodajalca.

Nastavitev napajanja

Delovanje



3

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju (READY) v sistemu "Vozilo" **3** na zaslonu multimedijskega sistema **1** pritisnite meni "Elektrika" **2**, da programirate polnjenje in/ali udobje vozila.

Na zavihku "Programi" lahko:

- dodate nov program za polnjenje;
- ali
- dostopite do vnaprej shranjenih programov za polnjenje.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Zaradi varnosti vam svetujemo, da vse nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Ko nastavitev potrdite, se na instrumentni plošči vklopi kontrolna lučka



Opomba: polnjenje se bo začelo, če je motor izklopljen, vozilo priključeno na vir napajanja in dostop odoben.

VOZILO E-TECH 100% ELECTRIC (EV)



Če ste ravnokar sprejeli posodobitev sistema prek multimedijskega sistema, bo polnjenje pogonske baterije preloženo ali preklicano. Počakajte, da se posodobitev zaključi, preden polnilni kabel povežete z vozilom. Za dodatne informacije o posodobitvah sistema, glejte navodila za multimedijski sistem.



Odklopite vozilo, preden izvajate kakršna koli dela ali spremembe na električni napeljavi.



Če želite nastaviti polnjenje V2G, glejte uporabniški priročnik za multimedijski sistem.

Polnjenje V2G (vozilo do mreže, Vehicle to Grid)

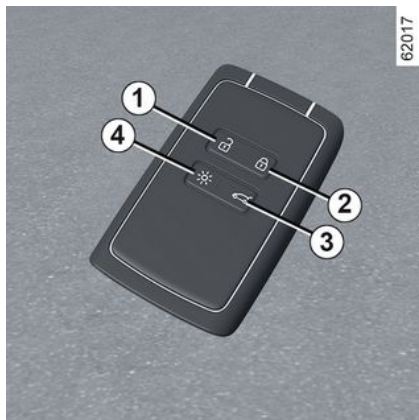
Pri zaustavljenem vozilu, ki je priključeno z napajalnim kablom vozila v omrežje, vam funkcija V2G (vozilo do mreže, Vehicle to Grid) omogoča prerazporeditev energije, shranjene v akumulatorju vašega vozila, na vaš dom in v električno omrežje.

Imeti morate združljiv dvosmerni polnilni terminal za izmenični tok in se naročiti na storitev polnjenja V2G. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

KARTICA

Splošno

2



1. Odklepanje vrat in vrat prtljažnega prostora.
2. Zaklepanje vseh odpiralnih elementov.
3. Zaklepanje/odklepanje prtljažnika
4. Daljinski vklop osvetlitve.

Kartica omogoča:

- zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov (vrat, vrat prtljažnega prostora);
- vklop osvetlitve vozila na daljavo;
- samodejno daljinsko odpiranje/zapiranje električnih stekel → 64.

50 - Spoznajte svoje vozilo

Doseg

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustrezenega tipa in pravilno vstavljena. Njena življenjska doba je približno dve leti: zamenjati jo je treba, ko se prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice« na instrumentni plošči → 50.

območje delovanja kartice

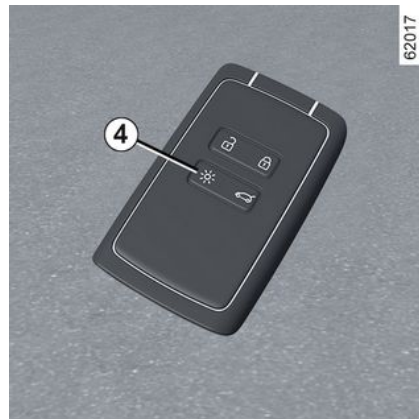
Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z nenamernimi pritiski gumbov na kartici zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če so vrata ali vrata prtljažnega prostora odprta ali niso pravilno zaprta, vozilo ne bo zaklenjeno. Ni zvočnega signala, ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.



Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila, ter zagon motorja → 149 → 64 → 50.

Funkcija »daljinska osvetlitev«



Ob pritisku gumba 4 se za približno 20 sekund vklopijo zasenčene luči in zunanja osvetlitev vozila. To je lahko uporabno za prepoznavanje vozila na daljavo, ko je parkirano na parkirišču. Pritisnite gumb 4 in ga držite približno dve sekundi, da se vklopi zunanja osvetlitev in sproži zvok.

Opomba: ob ponovnem pritisku gumba 4 se osvetlitev izklopi.

KARTICA

i Nasvet

Kartice ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Kartice ne odlagajte na mesta, kjer bi se lahko zvila ali poškodovala. To se lahko na primer zgodi, če se usedete s kartico v zadnjem žepu oblačila.

i Zamenjava: potreba po dodatni kartici

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico, se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

V primeru zamenjave kartice, je potrebno za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi karticami** v pooblaščen servis za vaše vozilo.

Uporabljate lahko do štiri kartice na vozilo.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti fre-

kvenci, lahko v določenih primerih ovirajo njegovo delovanje.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

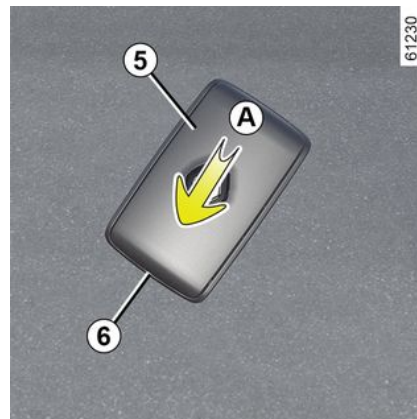
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

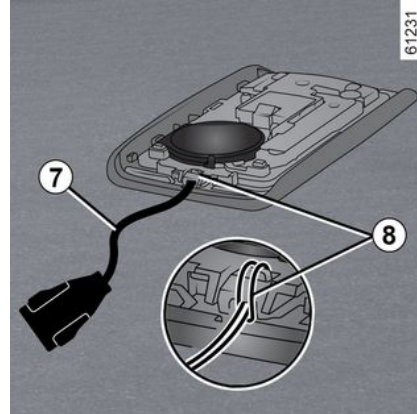
Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

Namestitev traku 7



Potisnite zadnji pokrov **5** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**.



KARTICA

Trak vstavite v komponento **8** in konec ročnega traku vpeljite skozi zapunko.

Trak namestite na odprtino **6** in zaprite pokrov.

Opomba: preverite, ali premer kabla traku **7** ustreza odprtini **6**.

Uporaba

Na voljo imate dva načina za zaklepanje/odklepanje vozila:

- v načinu za »prostoročno« upravljanje, ko se približujete in oddaljujete od vozila;
- uporabite kartico v načinu daljinskega upravljanja.



Kartice ne shranjujte nikjer, kjer bi lahko prišla v stik z drugo elektronsko opremo (z računalnikom, telefonom itn.), saj bi to lahko oviralo njeno delovanje.

Vklop/izklop načina za prostoročno upravljanje

Odvisno od vozila lahko deaktivirate/aktivirate odklepanje pri približevanju ter zaklepanje, ko se oddaljujete od vozila.

Prav tako lahko izključite/vključite zvočni signal, ki ga slišite ob zaklepanju, ko se oddaljujete od vozila
➔ 125.



Nikoli ne puščajte kartice v vozilu.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

»Prostoročno« odklepanje pri približevanju vozilu



Če držite kartico in je v območju zaznavanja vozila **1**, se to odklene.

Varnostne utripalke in smerokazi z enim utripom opozorijo, da so vrata odklenjena, pri nekaterih vozilih pa se tudi zunanja ogledala samodejno preklopijo navzven.

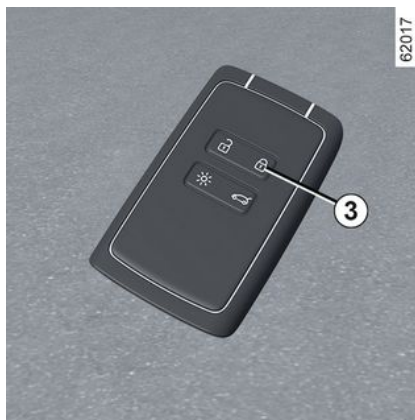
KARTICA

»Prostorčno« zaklepanje pri oddaljevanju od vozila



Ko imate kartico pri sebi ter zaprta vrata in vrata prtljažnika, se odmaknite od vozila: samodejno se bo zaklenilo takoj, ko zapustite območje dostopa **1**. **Varnostne utripalke enkrat utripnejo, nato pa ostanejo vklopljene** približno štiri sekunde, zasliši se zvočni signal, ki vas opozori, da so vsa vrata zaklenjena, pri nekaterih vozilih pa se tudi zunanja ogledala samodejno preklopijo navznoter.

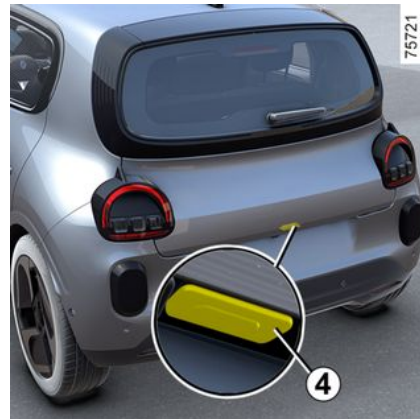
Opomba: razdalja, pri kateri se vrata zaklenejo, je odvisna od okolice.



Če je kartica v območju zaznavanja **1** približno 15 minut, se zaklepanje na daljavo izklopi. Za zaklepanje vozila pritisnite gumb **3** na kartici.

Če je kartica v območju **2**, vozila ni mogoče več zakleniti na daljavo.

"Prostorčno" odklepanje z odpiranjem prtljažnika



S kartico v območju **1** in pri zaklenjenem vozilu enkrat pritisnite gumb **4**, da odklenete vse odpiralne dele vozila.

Odklepanje potrdi **enkratni utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Posebnosti sistema za odklepanje

V določenih okoliščinah je odklepanje ob približevanju vozilu deaktivirano:

- če vozila niste uporabljali osem dni;

KARTICA

– če kartica ostane v bližini območja vozila **1** približno pet minut po tem, **ko je bilo vozilo zaklenjeno**;

– po več prehodih v bližini območja **1**, **ne da bi bila vrata odklenjena**.

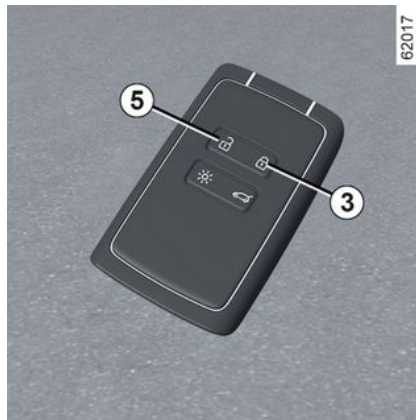
Pritisnite gumb za odpiranje vrat prtljažnega prostora **4** ali uporabite kartico kot daljinski upravljalnik, da odklenete vozilo in ponovno vklopite »prostoročni način«.

Posebnosti pri "prostoročnem" zaklepanju

Po zaklepanju v prostoročnem načinu je treba počakati približno tri sekunde, preden lahko ponovno odklenete vozilo. V teh treh sekundah se lahko prepričate, ali je vozilo zaklenjeno, tako da potegnete kljuko na vratih.

Opomba: če so vrata ali vrata prtljažnega prostora odprta ali niso pravilno zaprta, vozilo ne bo zaklenjeno. Slišati je zvočni signal, vendar varnostne utripalke in bočni smerniki ne utripajo.

Uporaba kartice z daljinskim upravljalnikom



Odklepanje s kartico

Pritisnite gumb **5**.

Odklepanje potrdi **enkratni utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Odvisno od vozila dvakrat pritisnite gumb **5**, da odklenete vozilo. Pritisnite in pridržite gumb **5**, da odprete sprednja stekla.



Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

Zaklepanje s kartico

Ko so vrata in prtljažni prostor zaprti, pritisnite gumb **3**, da zaklenete vozilo.

Dvakratni utrip varnostnih utripalk vas opozori, da je vozilo zaklenjeno, pri nekaterih vozilih pa se hkrati zunanja ogledala samodejno preklopijo navznoter.

Odvisno od vozila, z dvakratnim pritiskom gumba **3** zaklenete vozilo. Pritisnite in pridržite gumb **3**, da zaprete sprednja stekla.

Opomba:

- največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice,
- če so odprta, oziroma slabo zaprta vrata prtljažnega prostora, ali katera koli druga vrata, se vozilo ne zaklene. Slišati je zvočni signal, vendar varnostne utripalke in bočni smerniki ne utripajo.

KARTICA

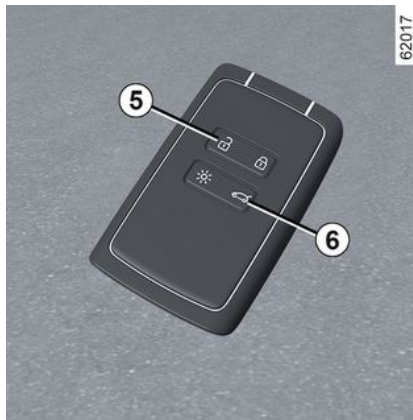


75720

Če pri prižganem motorju kartica ni več v območju **2**, potem ko odprete in zaprete vrata, vas sporočilo "Kartica ni zaznana" opozori, da kartice ni več v vozilu. Tako se ne more zgoditi, da bi se odpeljali, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno zaznana.

Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika



62017

Pritisnite gumb **6**, da odklenete/zaklenete samo prtljažni prostor.

Opomba: potem ko odklenete prtljažnik samo z gumbom **6**, morate za odklepanje drugih odpiralnih delov:

- pritisniti gumb **5**;
- ali
- se odmakniti od vozila, da aktivirate samodejno zaklepanje pri odmiikanju od vozila. V tem primeru bo odklepanje ob približevanju vozilu spet delovalo.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

Odblokiranje napajalnega kabla

Pritisnite gumb **5**, da odklenete napajalni kabel vozila.

Dodatno zaklepanje

Uporaba

Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni

2

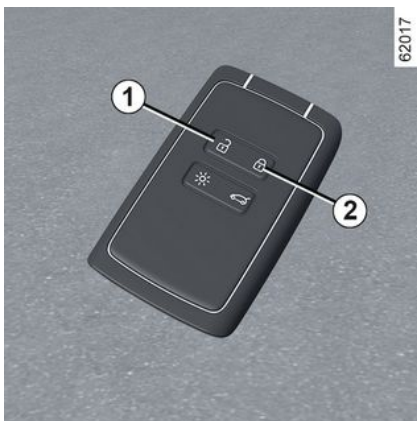
KARTICA

mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).

2



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.



Vključitev dodatnega zaklepanja

Dvakrat zaporedoma pritisnite gumb **2**.

Zaklepanje je potrjeno z **dvema počasnim utripoma in tremi hitrimi**

utripi varnostnih utripalk in smerokazov.

Ogledala na vratih se lahko, odvisno od vozila, ob zaklepanju vozila samodejno preklopijo navznoter ➔ 134.

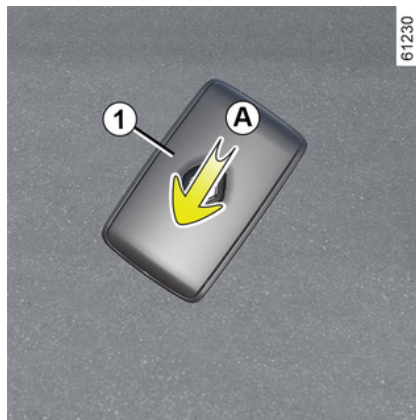
Izklop dodatnega zaklepanja

Enkrat pritisnite gumb **1**.

Odklepanje vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.

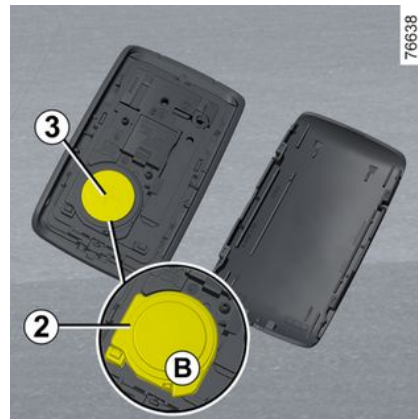
Kartica za prostoročno upravljanje: baterija

Zamenjava baterije



Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Slaba baterija kartice", zamenjajte baterijo kartice:

- potisnite zadnji del ohišja **1** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**;
- v območju **B** odstranite pokrov **2** z baterije **3** tako, da ga dvignete navzgor;
- odstranite baterijo, tako da pritisnete na eno stran in dvignete drugo;
- Zamenjajte ga v skladu z navodili in predlogo, prikazano na notranji strani pokrova.



Za ponovno nameščanje ravnajte v obratnem vrstnem redu, nato pa, ko ste poleg vozila, štirikrat pritisnite na

KARTICA

enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu sporočilo izgine.

Prepričajte se, da je pokrovček pravilno zataknen.

Opomba: ob zamenjavi baterije se ne dotikajte tiskanega vezja ali kontaktov na kartici.



Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov barve: nevarnost slabega električnega kontakta.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).



Pri zamenjavi:

– prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

Tveganje eksplozije.

– če se loputa ne zapre ustrezno, ne uporabljajte kartice in hranite izven dosega otrok.

Motnje delovanja

Če je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, boste lahko še vedno zagnali vozilo in ga zaklenili/odklenili ➔ 64.



61496



Rabljenih akumulatorjev ne odvrzite med običajne odpadke. Odnosite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali pa se za informacije o ustreznih obratih za recikliranje obrnite na lokalno upravo.



Previdnosti ukrepi povezani z baterijami:

– (nove ali rabljene) baterije hranite izven dosega otrok;

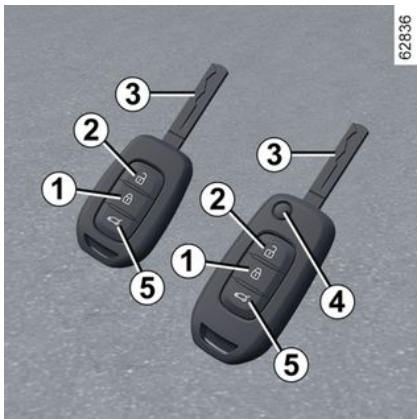
– pazite, da ne pogoltnete baterij;

Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne

– Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

Splošno



1. Zaklepanje vseh odpiralnih elementov.
2. Odklene vse odpiralne dele in napajalni kabel (ko je priključen na vozilo) → 20.
3. Kontaktni ključ za zagon in odklepanje voznikovih vrat.
5. Odklepanje samo vrat prtljažnega prostora.

Daljinski upravljalnik s preklopnim ključem:

4. Zaklepanje/odklepanje s preklopnim ključem. Za sprostitev ključa iz njegovega ležišča pritisnite gumb 4 in ključ bo izstopil. Pritisnite gumb 4

in potisnite ključni vstavek nazaj v ležišče.

i Zamenjava in dodatni ključ, ali daljinski upravljalnik

Obrnite se izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo:

- Če morate zamenjati ključ, boste morali vozilo in vse njegove ključe odpeljati k pooblaščenemu serviserju, da se sistem inicializira;
- Pri istem vozilu lahko uporabljate do štiri daljinske upravljalnike (odvisno od izvedenke).

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustrezenega tipa in pravilno vstavljena. Trajanje baterij je približno dve leti. Kako zamenjati baterijo → 60

Območje delovanja radiofrenkvenčnega daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolico: pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom bodite previdni, ker lahko nehote pritisnete gume in tako zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali vrata prtljažnega prostora) odprt ali slabo zaprt, se vrata in vrata prtljažnega prostora hitro zaklenejo/odklenejo.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo njegovo delovanje.



Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.



Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic...).

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Ti bi namreč lahko na primer nehote zagnali motor, aktivirali opremo, kot je električni pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

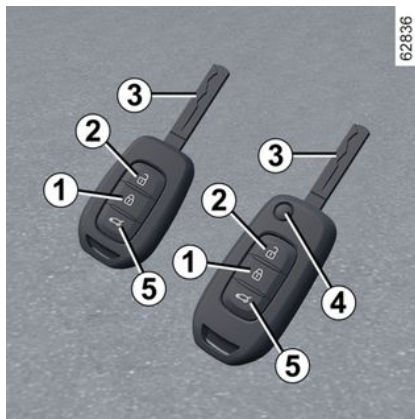
SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB

Uporaba

Z daljinskima upravljalnikoma lahko zaklenete ali odklenete vrata in prtljažnik.

Napaja jih baterija, ki jo je mogoče zamenjati ➔ 60.

Zaklepanje vrat



Pritisnite gumb za zaklepanje **1**.

Zaklepanje vrat spremlja dvakraten utrip varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Odvisno od vozila, z dvakratnim pritiskom gumba **1** zaklenete vozilo. Pritisnite in pridržite gumb **1**, da zaprete sprednja stekla.

Opomba: odvisno od vozila, se pri odprtih ali slabo zaprtih bočnih ali prtljažnih vratih odpiralni deli zaklenejo in nato hitro znova odklenejo, pri čemer varnostne utripalke in bočni smerniki ne utripajo.

Odklepanje vrat

S pritiskom gumba **2** odklenete odpiralne dele (vsa vrata/vrata prtljažnega prostora) in napajalni kabel (ko je priključen na vozilo).

Odklepanje vrat spremlja enkratni utrip varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Odvisno od vozila dvakrat pritisnite gumb **2**, da odklenete vozilo. Pritisnite in pridržite gumb **2**, da odprete sprednja stekla.

Opomba: pri delujočem motorju ali vključenem kontaktu gumbi na daljinskem upravljalniku ne delujejo ➔ 149.

Odklepanje samo vrat prtljažnega prostora

Pritisnite gumb **5**, da odklenete samo prtljažni prostor.

2



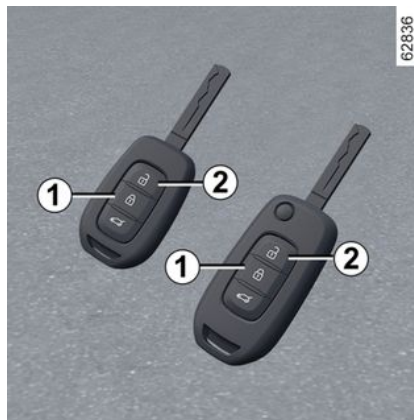
Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Ti bi namreč lahko na primer nehote zagnali motor, aktivirali opremo, kot je električni pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB

Dodatno zaklepanje



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

Vključitev dodatnega zaklepanja

Dvakrat zaporedoma pritisnite gumb **1**.

Odvisno od vozila je zaklepanje potrjeno z **dvema počasnim utripoma in tremi hitrimi utripi** varnostnih utripalk in smerokazov.

Ogledala na vratih se lahko, odvisno od vozila, ob zaklepanju vozila samodejno preklopijo navznoter → 134.

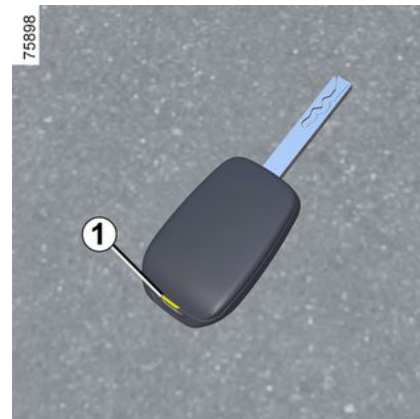
Izklop dodatnega zaklepanja

Enkrat pritisnite gumb **2**.

Odvisno od vozila je odklepanje vrat potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.

Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterija

Zamenjava baterije



Odprite ohišje s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v zarezo **1**, in zamenjajte baterijo **2**, pri čemer upoštevajte vrsto in polar-

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

nost, ki sta vtisnjeni na dnu pokrovčka.

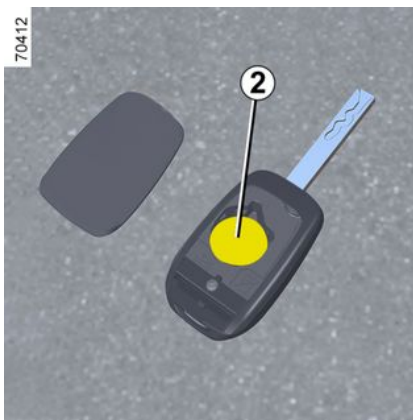


Ko je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterije (posvetujte se s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže).



Baterije dobite pri predstavniku pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo. Življenska doba približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov barve: nevarnost slabega električnega kontakta.

70412



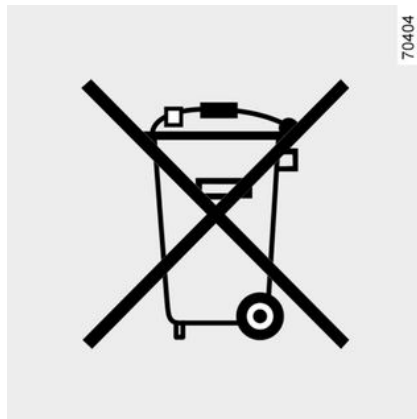
Prepričajte se, da je pokrovček dobro zapet in da je vijak ustrezno zategnjen.

Opomba: ob zamenjavi baterije vam svetujemo, da se ne dotikate tiskalnega vezja v ohišju ključa.

Motnje delovanja

Če je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, lahko še vedno zaženete in zaklenete/odklenete vozilo → 64.

70404



Rabljenih baterij ne odvrzite med običajne odpadke. Odnosite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali pa se za informacije o ustreznih obratih za recikliranje obrnite na lokalno upravo.

2

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJALNIK

2



Pri zamenjavi:

- prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene.

Tveganje eksplozije.

- Če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.



Previdnosti ukrepi povezani z baterijami:

- hranite (nove ali rabljene) baterije izven dosega otrok;
- pazite, da ne pogoltnete baterij.

Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.

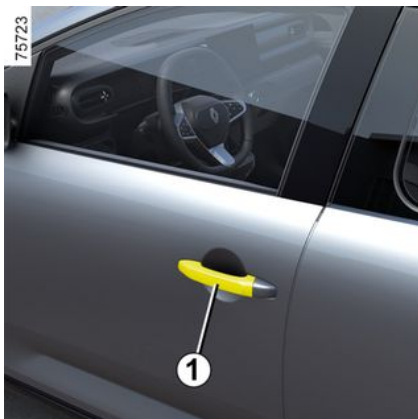
- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Odpiranje in zapiranje vrat

Odpiranje z zunanje strani

Prednja vrata



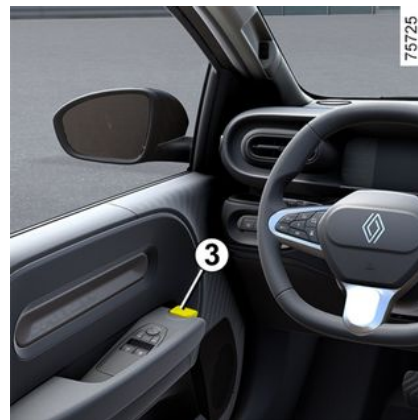
Če so vrata odklenjena ali imate pri sebi kartico, primite za kljuko **1** in jo povlecite k sebi.

Zadnja vrata



Če so vrata odklenjena ali imate pri sebi kartico, primite za kljuko **2** in jo povlecite k sebi.

Odpiranje iz notranjosti



Povlecite kljuko **3**.



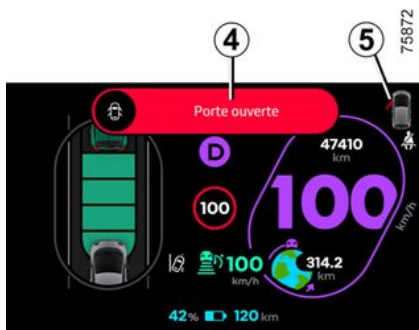
Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte/zapirajte samo, ko vozilo stoji.

Zvočni alarm za opomnik za neugasnjene luči


Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju vrat na to opozori zvočni signal.

VRATA IN ODPIRALNI DELI


Opozorilnik za odprta vrata ali prtljažni prostor



Pri zaustavljenem vozilu in vklopljenem kontaktu opozorilna lučka

 **5** na instrumentni plošči prikazuje odpiralne dele (vrata, prtljažnik ali loputa vtičnice za polnjenje), ki so odprti ali nepravilno zaprti.

Ko vozilo doseže hitrost približno

20 km/h, opozorilna lučka  **5** opozarja, katera vrata so odprta ali slabo zaprta, kar spremlja sporočilo "Vrata odprta" **4**.

Posebnost

Po zaustavitvi motorja luči in dodatna oprema (avtoradio ...) še naprej

delujejo do odpiranja vozniških vrat.

Varnost otroka



Če premaknete vzvod **6** navzdol, lahko zadnja vrata odprete samo z zunanje strani. Iz notranjosti se preprečajte, da vrat dejansko ni mogoče odpreti.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Zaklepanje in odklepanje odpiralnih delov in vrat

Če daljinski upravljalnik ali kartica ne deluje (odvisno od vozila)

V nekaterih primerih radiofrekvenčni daljinski upravljalnik ali kartica ne delujeta:

– ob izpraznjeni bateriji radiofrekvenčnega daljinskega upravljalni-

VRATA IN ODPIRALNI DELI

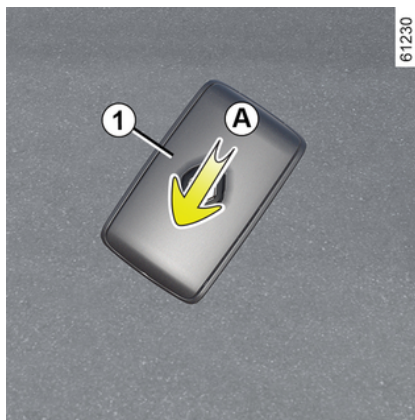
ka ali kartice, izpraznjenem akumulatorju vozila itd.

- uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...);
- če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;

V tem primeru lahko:

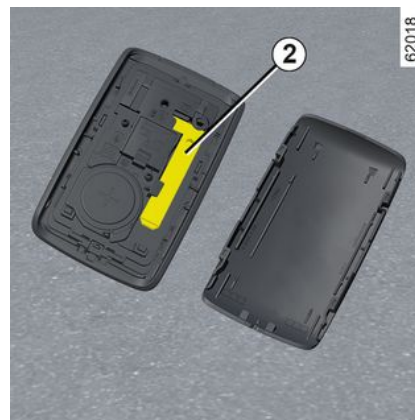
- za odklepanje voznikovih vrat lahko uporabite radiofrekvenčni daljinski upravljalnik ali zasilni ključ, vgrajen v kartico (odvisno od vozila)
- za ročno zaklepanje vsakih posameznih vrat;
- za uporabo notranjega stikala za zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov.

Ključ, vgrajen v kartico



Ključ **2**, vgrajen v kartico, je namenjen zaklepanju ali odklepanju prednjih levih vrat, ko kartica ne deluje.

Dostop do ključa 2



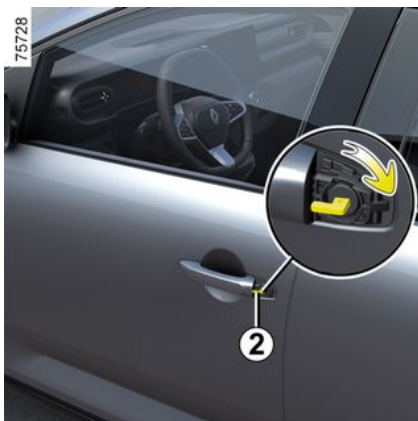
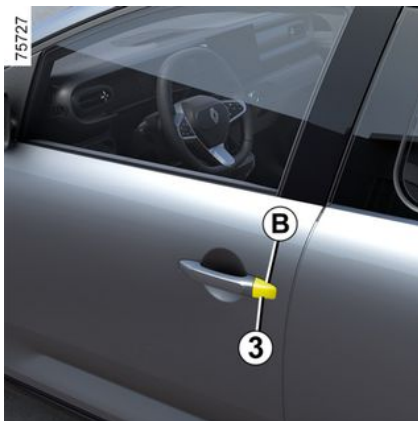
Potisnite zadnji pokrov **1** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**.

2

VRATA IN ODPIRALNI DELI

S ključem, ki je vgrajen v kartico

2



– Vstavite konec ključa **2** v utor **3** na dnu pokrova **B** voznikovih vrat;

- potisnite jo navzgor, da odstranite pokrov **B**;
- vstavite ključ **2** v ključavnico in zaklenite ali odklenite sprednja leva vrata.

Ko sedete v vozilo, ponovno namestite ključ, vgrajen v kartico, v ustrezno mesto v kartici.

Ročno zaklepanje vrat



Pri odprtih vratih zasukajte vijak **4** (s konico ključa) in zaprite vrata.

To pomeni, da so vrata zaklenjena z zunanje strani.

Odprete jih lahko le iz notranjosti vozila ali s ključem za voznikova vrata.

Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti



Stikalo **5** hkrati upravlja vrata in vrata prtljažnika, polnjenje pa se ustavi (med polnjenjem).

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odprtimi prtljažnimi vrati lahko vseeno zaklenete ostale odpiralne dele: **pri izključnem kontaktu** pritisnite stikalo **5** in ga zadržite za več kot pet sekund, da se zaklenejo vsi ostali odpiralni deli.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri vključenem kontaktu vas indikatorna lučka stikala **5** opozori na stanje odpiralnih delov:

- ko je opozorilna lučka prižgana, so vrata in vrata prtljažnika zaklenjena;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, kontrolna lučka ne sveti.

Če je kontakt izklopljen, pri zaklepanju vrat opozorilna lučka ostane nekaj časa vklopljena in se nato izklopi.



Po zaklepanju/odklepanju vozila z gumbi na kartici; funkciji zaklepanja na daljavo in "prostoročnega" odklepanja nista aktivni. Za ponovni vklop načina delovanja "s prostoročnim upravljanjem" ponovno zaženite vozilo.

Zaklepanje vrat brez kartice

Na primer pri izpraznjeni bateriji ali začasnemu nedelovanju kartice itd.

Pri izklopljenem kontaktu in odprtih enih od (prtljažnih ali bočnih) vrat, pritisnite in držite stikalo **5** pritisnjeno več kot pet sekund.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Opomba: odklepanje vozila z zunanje strani je mogoče le s kartico, ki je v območju zaznavanja kartice, ali s ključem, ki je vgrajen v kartico.



Nikoli ne puščajte kartice v vozilu.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo

Način delovanja



Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene vrata, ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom stikala za odklepanje vrat **7**;
- pri zaustavitvi z odprtjem prednjih vrat iz notranjosti vozila.

Opomba: če odprete/zaprete vrata, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Vklop/izklop funkcije


Za vklop: pri mirujočem vozilu in vklopljenem motorju (READY) pritisnite stikalo **1** in ga pridržite vsaj pet sekund, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Za izklop: pri mirujočem vozilu in vklopljenem motorju (READY) pritisnite stikalo **1** in ga pridržite vsaj pet sekund, dokler ne zaslišite dveh zvočnih signalov.

Funkcijo lahko vklopite in izklopite tudi prek zaslona multimedijskega sistema ➔ **125** (odvisno od vozila).

Motnje delovanja

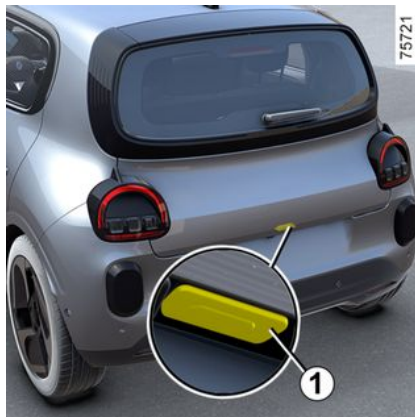
Če zaznate motnje v delovanju sistema (samodejno zaklepanje ne deluje, kontrolna lučka na stikalu **1** se ob zaklepanju vrat in prtljažnika ne prižge itd.), prepričajte se, ali je bilo samodejno zaklepanje pomotoma izklopljeno in ali so vsi odpiralni deli dobro zaprti. Če so vrata pravilno zaprta, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Voznikova odgovornost
Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

PRTLJAŽNIK


Delno odpiranje



Pritisnite gumb **1** in odprite vrata prtljažnika.

Zapiranje

Spustite pokrov prtljažnih vrat, pri čemer si pri nekaterih izvedenkah najprej pomagajte z ročico **2**.



Nikoli ne uporabljajte opornikov za zapiranje vrat prtljažnika.

Ročno odpiranje iz notranjosti



Če prtljažnika ne morete odkleniti, ga lahko ročno odklenete iz notranjosti:

- do prtljažnika pridete tako, da zložite naslone zadnjih sedežev;

VRATA IN ODPIRALNI DELI

- vstavite ploski izvijač ali podobno orodje v ročico za odpiranje v sili **3** in ga potisnite v levo, kot je prikazano na sliki;
- potisnite vrata prtljažnika, da se odprejo.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano. Če želite na vozilo namestiti prtljažnik (nosilno napravo), se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

ALARMNI SISTEM

PREDSTAVITEV

Vaše vozilo je opremljeno z originalnim sistemom zaščite pred poskusi vloma.

Upravlja se s ključem avtomobila/monogramom.

Perimetrična zaščita zagotavlja zaščito pred vlomom (zaščita vrat, pokrova in prtljažnika).

VKLOP ALARMA

Ko zaklenete vrata avtomobila z daljinskim upravljalnikom ali s prostoročnim načinom (glede na model vozila), smerokazi normalno utripajo. Perimetrični alarm se sproži nekaj časa po zaklepanju vozila.

IZKLOP ALARMA

Alarm se izklopi z odklepanjem vrat z daljinskim upravljalnikom/ali v prostoročnem načinu se sistem zaščite izklopi in smerniki enkrat utripajo. Za preglasitev v sili preberite posebno poglavje.

ZAŠČITA

Ko je zaščitni sistem vklopljen (po tem, ko je vozilo zaklenjeno z daljinskim upravljalnikom ali "prostoročno") funkcijo, odpiranje pokrova mo-

torja, prtljažnika ali enih od stranskih vrat sproži profil alarma, ki traja približno 27 sekund. Alarm se sproži, če je diagnostični vtič priključen v diagnostično vtičnico. Profil alarma je sestavljen iz zvoka in osvetlitve smernikov.

Cikel alarma se ponovi največ desetkrat, če pride do desetih poskusov vloma. Če ob koncu cikla ni novih poskusov vloma, se alarm ustavi, osrednja alarmna enota pa ostane v aktivnem stanju pripravljenosti, dokler se ne izklopi.

PREGLASITEV V SILI

Ko daljinski upravljalnik/monogram/"prostoročni" monogram ne deluje (izpraznjena baterija, druga naprava, ki uporablja enako frekvenco ali območje z močnimi elektromagnetnimi polji):

- odklenite vrata vozila s fizičnim ključem;
- odprite vrata (vklopi se zvočno opozorilo);
- V primeru vozila s ključem vstavite ključ v stikalo za vžig, nato pa ključ obrnite v položaj za vklop. V primeru vozila s kartico postavite kartico v nadomestni položaj, nato pa pritisnite gumb za zagon/

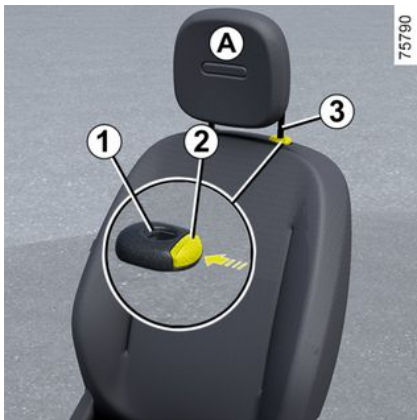
zaustavitev, dokler se kontakt ne vklopi.

Alarm se bo izklopil.

SPREDNJA SEDEŽA

Vzglavniki na prednjih sedežih

Odstranitev vzglavnika



Povlecite vzglavnik navzgor do zelene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite gumb **2** in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.

Odstranitev vzglavnika

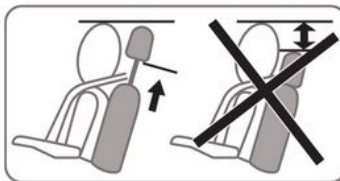
Dvignite ga v najvišji položaj (nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Pritisni-

te na gumb **2** in potegnite vzglavnik navzgor, dokler ga ne izvlečete.

Ponovna namestitev vzglavnika

Drogova vzglavnika morata biti čista **3**.

Vstavite drogova vzglavnika v vodili **1** (nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Vzglavnik potisnite navzdol, da se zagodzi in nato pritisnite gumb **2** za nastavitev zelene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.



61287



Vzglavniki so pomemben element zagotavljanja varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni: zgornji rob vzglavnika mora biti čim bližje temenu. Razdalja med glavo in vzglavnikom **A** mora biti čim krajša.

2

Sprednja sedeža

Sprednji sedeži z ročnim upravljanjem

Pomik sedeža naprej ali nazaj



SPREDNJA SEDEŽA

Dvignite ročico **1**, da jo odklenete. V zelenem položaju spustite ročico in se prepričajte, da se je mehanizem pravilno zaskočil.

Nastavitev višine sedišča sedeža

Potisnite ročico **2** navzgor ali navzdol tolikokrat, kolikor je potrebno.

Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

Dvignite ročaj **3**, kolikor je le mogoče in naslon sedeža nagnite v zeleni položaj. V zelenem položaju spustite ročico in se prepričajte, da se je mehanizem pravilno zaskočil.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Da ne bi zmanjšali učinkovitosti delovanja varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!




Po prilagoditvah, vedno preverite, ali so naslonjala sedežev dobro zapeta v svojih pritrdiščih.

Ogrevani sedeži



Odvisno od vozila lahko pri vključnem kontaktu ogrevane sedeže aktivirate prek multimedijskega zaslona **4**:

- ko na zelenem sedežu prvič pritisnete piktogram , aktivirate najvišjo stopnjo sistema gretja. Osvetljene so tri opozorilne lučke, ki so vgrajene v stikalo;
- z drugim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na srednjo vrednost. Osvetljeni sta dve opozorilni lučki, ki sta vgrajeni v stikalo;
- s tretjim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na najnižjo. Osvetljena je

SPREDNJA SEDEŽA

ena opozorilna lučka, ki je vgrajena v stikalo;

- četrti pritisk izklopi ogrevanje.

Da bi preprečili nepotrebno porabo energije, lahko ogrevan sovoznikov sedež samodejno izklopate, če ni zaseden.

ZADNJI SEDEŽI

Vzglavniki na zadnjih sedežih

2 Položaj za uporabo



Do konca dvignite vzglavnik, dokler se ne zablokira. Preverite, ali je dobro zaprt.

Odstranitev vzglavnika

Zadnji sedež nagnite naprej, dvignite vzglavnik kolikor je mogoče, nato pritisnite gumb **1** in odstranite vzglavnik.

Ponovna namestitev vzglavnika



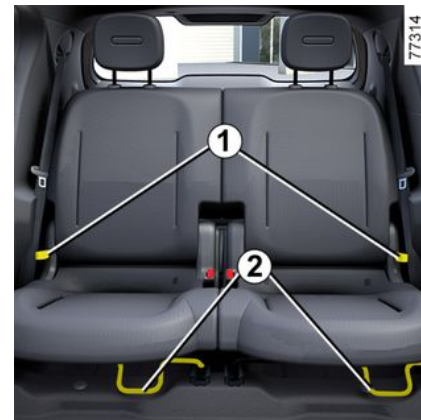
Zadnji sedež nagnite naprej, nato pa vstavite drogove v luknje in potisnite vzglavnik **2**, da se zaskoči, da ga lahko uporabite v visokem položaju. Preverite, ali je dobro zaprt.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

Zadnji sedeži

Drсни zadnji sedeži



Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

(možni so trije položaji)

Povlecite trak **1**.

Preklop naslonjala

Pazite, da sta prednja sedeža pomaknjena dovolj naprej.

Pred preklapljanjem zadnjih srednjih sedežev, **pripnite zaponko varnostnega pasu** ustreznega sedeža v ustrezen zapah.

ZADNJI SEDEŽI

Tako boste preprečili, da bi se varnostni pas priprl med vračanjem sedeža v prvotni položaj za uporabo.

V vseh primerih preverite, da varnostni pasovi pravilno delujejo.

Povlecite trak **1** in spustite naslon.

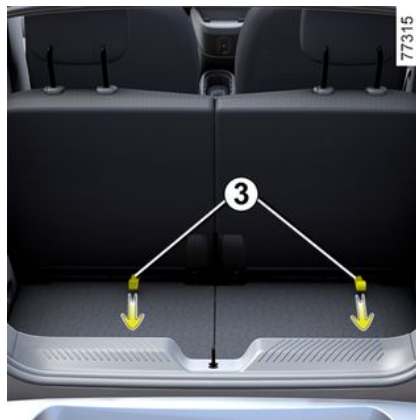
Opomba: zaradi varnostnih razlogov je naslon opremljen z zadrževalnim sistemom. Pri premikanju lahko občutite odpor.

Za ponovno namestitvev naslonjala ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži.

Dvignite naslonjalo, dokler se ne zaskoči.

Preverite, ali varnostni pasovi pravilno delujejo.

Pomik naslona



Dvignite ročico **2** ali povlecite trak **3** v prtljažnem prostoru.

Potisnite sedežno klop naprej ali nazaj, da jo namestite v želeni položaj.

Spustite ročico **2** ali trak **3** in se prepričajte, da so zadnji sedeži pravilno zaklenjeni.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (del teleosa, žival, kamenčki, krpa, igrače itd.).



Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro učvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala.

Pravilno speljite varnostne pasove.

Ponovno namestite vzglavnike.

VARNOSTNI PASOVI

Varnostni pasovi

2

Predstavitev

Potniki na vseh sedežih v vozilu naj se vedno pripnejo z varnostnim pasom. Upoštevajte zakone države, v kateri se vozite.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti svoje varnostne pasove za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno sedite na sedež** (pred tem slecite plašč, jakno itd.). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **sedež nastavite tako, da boste med vožnjo z nogami brez težav dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da so roke pri držanju volana rahlo skrčene;
- **nastavite pravilen položaj vzglavnika;** za popolnoma varno vožnjo naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;

- **Nastavite ustrezno višino sedišča.** Pravilna nastavev vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;
- **volan nastavite v ustrezen položaj.**



Varnostni pasovi na zadnjih sedežih bodo pravilno delovali le, če bodo zadnji sedeži → 74 ustrezno zaskočeni na svojem mestu.



Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko pripne samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka. Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Nastavitev varnostnih pasov



Za pravilno nastavev in položaj varnostnih pasov na vseh sedežih:

- prilagodite sedeže (položaj sedeža in naklon naslona sedeža, če je na voljo);
- sedite s hrbtom tesno ob naslonjalo sedeža;
- premaknite ramenski varnostni pas **1** čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi se dejansko naslanjal nanj (če je potrebno, prilagodite višino varnostnega pasu, če je to možno) in se prepričajte, da se ramenski del pasu **1** dotika rame;
- namestite medenični varnostni pas **2** tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

VARNOSTNI PASOVI

Varnostni pas se mora oprijemati telesa, izogibajte se nošenju debelih oblačil, shranjevanju velikih predmetov pod pasom ipd.

Zaklepanje

Počasi in brez potegov vlecite pas tako, da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite jeziček **3**, da preverite, ali je pravilno zapet).

Če pas med odvijanjem zaskoči, ga nekoliko povlecite nazaj in ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga enakomerno, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni bobn. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Odpenjanje

Pritisnite gumb **4** in pas se bo samodejno navil na navijalni bobn. Vodi te varnostni pas.

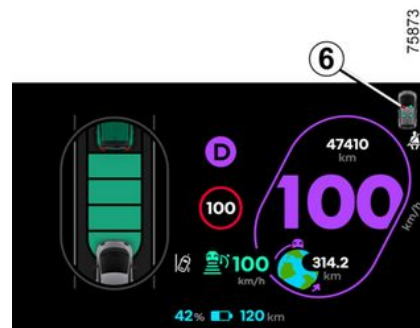
Opozorilna lučka za opomnik za neprijet varnostni pas



Opozorilna lučka se prikaže na osrednjem prikazovalniku **A**, ko je kontakt vozila vklopljen in če varnostni pas voznika in/ali sovoznika in/ali potnika na zadnjem sedežu (če je sovoznikov sedež zaseden) ni prijet.



Opozorilo za neprijet varnostni pas na sprednjih sedežih



Ko so vrata zaprta, se na instrumentni plošči ob vklopu kontakta za približno 60 sekund prikaže slika **6**. To voznika vedno obvesti o stanju pripenjanja vsakega od sprednjih varnostnih pasov:


- se vrata odprejo med vožnjo (hitrost vozila je večja od nič);
- se pripne/odpne sprednji varnostni pas.

Razumevanje slike **6**:


- zelen simbol: varnostni pas je prijet;
- rdeč simbol: sedež je zaseden in varnostni pas ni prijet;
- siv simbol: sedež ni zaseden.

VARNOSTNI PASOVI

Pri zaprtih vratih in vklopljenem kontaktu se na osrednjem prikazovalniku

ku prikaže opozorilna lučka , če voznikov in/ali sovoznikov (če je ta sedež zaseden) varnostni pas ni pripet.

Ko je hitrost vozila pod približno 20 km/h, se na osrednjem prikazovalniku prikaže opozorilna lučka

, če je sprednji sedež zaseden in varnostni pas ni pripet.

To spremlja grafični prikaz **6**, ki se pojavi za približno 60 sekund vsakič, ko je eden od sprednjih varnostnih pasov pripet ali odpet.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže približno 20 km/h, če je med vožnjo odpet ali se odpne eden od sprednjih varnostnih pasov:

– na osrednjem prikazovalniku utripa

opozorilna lučka ;

in

– pisk se sliši približno 120 sekund;

in

– slika **6** se prikaže za približno 180 sekund, indikator za zadevni sedež pa zasveti rdeče.

Vedno se prepričajte, da so potniki na sprednjih sedežih pravilno pripeti, in da prikazano število pripetih var-

nostnih pasov ustreza številu zasedenih sprednjih sedežev.

Opomba: če je na sovoznikovemu sedežu kakšen predmet, se v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

Opozorilo za nepripet varnostni pas na zadnjih sedežih

Ko so vrata zaprta, se na instrumentni plošči ob vklopu kontakta za približno 60 sekund prikaže slika **6**. To voznika vsakič obvesti o stanju pripenjanja vsakega od zadnjih varnostnih pasov:

- se vrata odprejo med vožnjo (hitrost vozila je večja od nič);
- se pripne/odpne sprednji varnostni pas.

Razumevanje slike **6**:

- zelen simbol: varnostni pas je pripet;
- rdeč simbol: sedež je zaseden in varnostni pas ni pripet;
- siva oznaka: sedež ni zaseden (odvisno od vozila).

Pri zaprtih vratih se glede na vozilo

opozorilna lučka  na osrednjem prikazovalniku prižge tudi ob vklopu kontakta, če je zadnji sedež zaseden in varnostni pas ni pripet.

Ko je hitrost vozila manjša od približno 20 km/h, če zadnji varnostni pas ni pripet, se na osrednjem prikazovalniku prikaže opozorilna lučka



Spremlja ga grafični prikaz **6**, ki se pojavi za približno 60 sekund vsakič, ko je eden od zadnjih varnostnih pasov pripet ali odpet.

Če je med vožnjo odpet ali se odpne eden od zadnjih varnostnih pasov, ko hitrost vozila doseže ali preseže pribl. 20 km/h:

– na osrednjem prikazovalniku utripa

opozorilna lučka ;

in

– se zasliši zvočni signal, ki traja pribl. 30 do 120 sekund (odvisno od izvedbe);

in

– se za pribl. 60 sekund ali, odvisno od vozila, za približno 180 sekund prikaže grafika **6** in simbol za zadevni sedež se obarva rdeče.

Vedno se prepričajte, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih zadnjih sedežev.

Opomba: če je na sedišču enega od potnikov zadaj kakšen predmet, se v

VARNOSTNI PASOVI

določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih 7



Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.



Po vsakem premikanju zadnjih sedežev se prepričajte, da so zadnji varnostni pasovi pravilno nameščeni in da pravilno delujejo.

VARNOSTNI PASOVI

Opozorila

2

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih, kakor tudi za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Na tovarniško vgrajenih delih sistema (varnostnih pasovih in sedežih ter njihovih pritrdiščih) ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb. Za vgradnjo dodatnih varnostnih elementov (npr. otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom servisne mreže.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. sponk, ščipalk itd.), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte enega pasu za več oseb hkrati. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zvit.
- Po prometni nesreči morajo pristojni strokovnjaki preveriti in, če je potrebno, zamenjati varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pri nameščanju zadnjih sedežev pazite, da so varnostni pasovi in zaponke pravilno speljani in jih bo mogoče pravilno uporabljati.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- V območje ohišja zaponke varnostnega pasu ne postavljajte predmetov, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Prepričajte se, da je položaj zaponke pravilen (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati ali ovirati).

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Dodatni sistemi varovanja na sprednjih sedežih

Predstavitev

Sestavljajo jih:

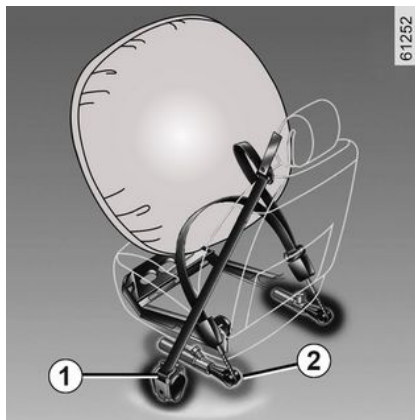
- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih;**
- **zategovalniki medeničnega pasu;**
- **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša;**
- **airbags na voznikovi in sovoznikovi strani spredaj.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki se sproži, da popravi položaj in zategnjenost pasu;
- zategovalnika medeničnega pasu, ki pritisne voznika ob sedež,
- sprednji sestavni del airbag.

Zategovalniki varnostnih pasov



Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži delovanje:

- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.
- zategovalnik medeničnega pasu v navijalnem bobnu **2** na sprednjih sedežih.



- Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

- Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.

- Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblašeni servisni mreži za vaše vozilo.

- Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.

- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



Čelni varnostni blazini za voznika in sovoznika

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

Simbol na spodnjem delu vetrobranskega stekla nakazuje, ali je ta oprema prisotna (odvisno od vozila).

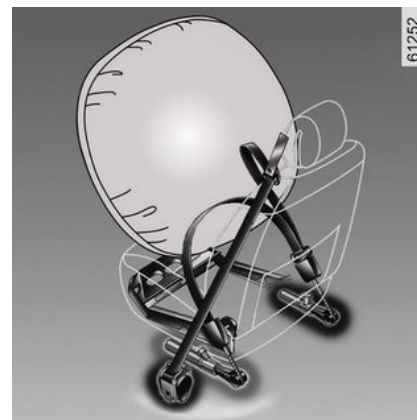
Vsak sistem airbag sestavljajo:

- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja,
- ločena tipala;
- kontrolne opozorilne lučke, prikazane na strešni konzoli 3:

-  zasveti, potnik aktiviran: airbag
-  zasveti, potnik deaktiviran. airbag



Sistem sestavnega dela airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem. Tako je mogoče pojasniti, zakaj se ob sproženju varnostne blazine proizvaja toplota, dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in je slišati močan pok. V situaciji, ko je potrebno, airbag se mora napihnuti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevšečnosti



Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem čelnem trčenju se airbags v trenutku napihnejo. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove in sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. Zračne blazine se nato takoj izpraznijo, tako da potnikom nikakor ne preprečijo zapustiti vozila.

Motnje delovanja



Ta opozorilna lučka zasveti, ko se motor zažene, nato pa ugasne po približno 65 sekundah.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Če se ne prižge ob vključitvi kontakta ali če ostane prižgana, opozarja na motnjo v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

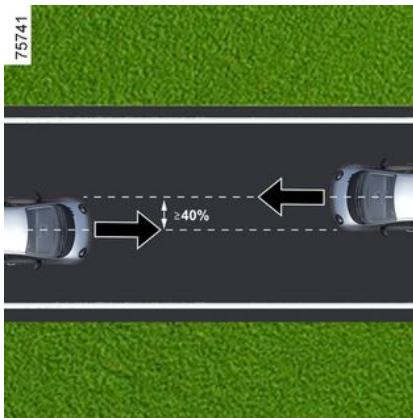
Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

75740

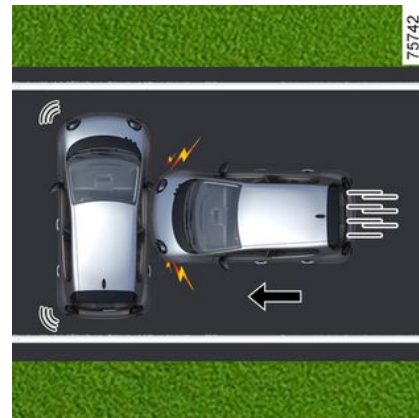


V naslednjih primerih se sprožijo zategovalniki ali airbags.

Pri čelnem trčenju na trdno površino (ki je ni mogoče deformirati), pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od 25 km/h.



Pri čelnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je območje trčenja enako ali večje od 40 %, hitrost obeh vozil pa enaka ali večja od 40 km/h.

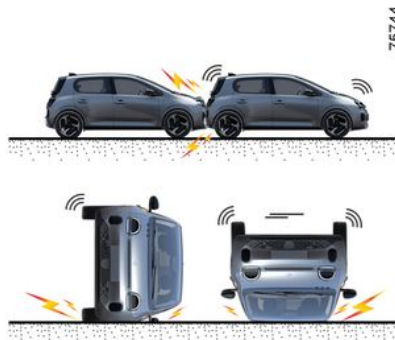
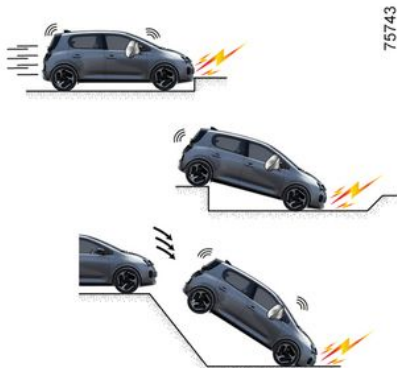


Pri bočnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od 50 km/h.

2

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

2



Zategovalnike ali airbags lahko sprožijo:

- udarec pod vozilom (npr. robnik vozišča);
- luknje na cestišču;
- padeč ali trd pristanek;
- kamenje;
- ...

Zategovalniki ali airbags se morda ne bodo sprožili:

- v primeru trčenja od zadaj, ne glede na silovitost;
- v primeru prevračanja vozila;

- v primeru bočnega trčenja v sprednji ali zadnji del vozila,
- v primeru čelnega trčenja pod zadnji del tovornjaka;
- v primeru čelnega trčenja v ostro oviro;
- ...

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbagali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Opozorila

Vsa opozorila, ki sledijo, so na voljo, da se preprečijo sproženje airbag in neposredne resne poškodbe, ki jih lahko povzročijo predmeti med napihovanjem.

2



Opozorila, povezana z voznikom airbag

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali volanskega pokrova.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje pokrova volanskega obroča.
- Na pokrov volanskega obroča ne pritrjujte nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Med vožnjo ne sedite preblizu volanu: sedite tako, da so roke nekoliko upognjene (glejte »Nastavitev vozniškega prostora« ➔ 76). Tako boste zagotovili neovirano in učinkovito sproženje blazine.

Opozorila, povezana s potnikom airbag

- Nameščanje sedežnih prevlek: na sedeže, opremljene z airbag, lahko namestite le sedežne prevleke, ki so zasnovane posebej za vaše vozilo. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sproženje bočnih varnostnih blazin airbag.
- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo ali njeno bližino airbag.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, ker lahko zaradi drugačne drže pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava ...) oddaljeni od armaturne plošče.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA NI IZKLOPLJENA ➔ 108.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Dodatni sistemi varovanja na zadnjih sedežih

2

Predstavitev

Sestavljajo jih:

- **zategovalniki varnostnih pasov na navijalnih bobnih na stranskih sedežih;**
- **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

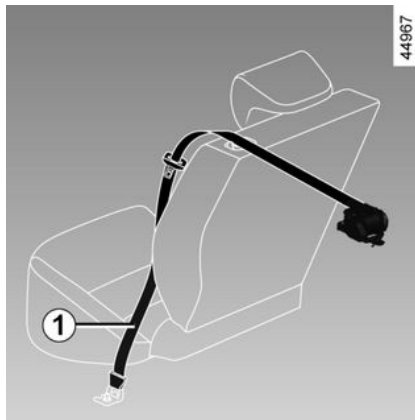
Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu (ki popravi položaj in zategnjenost pasu).

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

Zategovalniki varnostnih pasov na stranskih sedežih



Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži zategovalnik navijalnega bobna varnostnega pasu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.



– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

– Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.

– Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblašeni servisni mreži za vaše vozilo.

– Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.

– Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Naprave za stransko zaščito

Bočna varnostna blazina

Ta airbag je nameščena v oba prednja sedeža in se v primeru aktiviranja razprostreta ob strani sedeža (na strani vrat), da zavarujeta potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Zavesna varnostna blazina

To so airbag, nameščene na zgornjem delu obeh strani vozila, ki se sprožijo vzdolž stekel sprednjih in zadnjih bočnih vrat, da potnike zaščitijo v primeru silovitega bočnega trčenja.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Opozorila

2



Opozorilo, ki zadeva bočno varnostno blazino airbag

- Med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali drugo opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje varnostne blazine in v primeru, da se airbag aktivira, lahko povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.
- airbags se sprožijo skozi reže v naslonjalih sprednjih sedežev (na strani vrat in na osrednji konzoli): v te reže nikoli ne vstavljajte predmetov.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Dodatni sistemi varovanja

Opozorila

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbagali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



airbag je zasnovana tako, da dopolnjuje varovanje, ki ga zagotavlja varnostni pas. Tako airbag kot varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki niso pripeti z varnostnimi pasovi, lahko pride do resnih poškodb v primeru nesreče. Večje je tudi tveganje za površinske poškodbe kože, ki so posledica sprožitve airbag, čeprav so manjše poškodbe pri sprožitvi varnostnih blazin vedno mogoče.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali airbags ne sprožijo vedno. Sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Posegi v celoten sistem airbag (airbags, zategovalniki, računalnik, kabelski snop itd.), so **strogo prepovedane** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in v izogib nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu airbag opraviti usposobljeno osebje v pooblaščenih servisnih mrežah.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morate vozilo iz varnostnih razlogov pripeljati v pooblaščen servis na pregled sistema airbag.
- Če vozilo prodate ali posodite, novega kupca ob predaji navodil za uporabo tega vozila obvestite o teh pogojih.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež glede odstranitve plinskih generatorjev.

VARNOST OTROKA

splošno

2

Prevoz otroka

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni pomanjšana odrasla oseba. Izpostavljen je drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj še njegove mišice in kosti niso povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Če želite preprečiti odpiranje vrat, uporabite funkcijo »Otroška ključavnica« → 63.



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov.

Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju!

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju.

V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in preverite varnostne pasove in pritrdišča v pooblaščenih servisnih mrežih ISOFIX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v

VARNOST OTROKA

vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Predpisi o prevozu otrok so za vsako državo posebne. Uporaba otroškega sedeža med prevozom je odvisna od starosti in/ali velikosti in/ali teže otroka.

a otroke, ki jih ni treba prevažati v otroškem sedežu, se prepričajte, da je varnostni pas pravilno nastavljen in pripet.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila hranite skupaj s sedežem.



Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripnejo z varnostnim pasom;
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo. Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnčan. Ne oblačite otroka v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa
➔ 76.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno. Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOST OTROKA

Izbira otroškega sedeža

Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

2



61260

Dojenčkova glava je sorazmerno težja od glave odraslega, njegov vrat pa je zelo krhek. Otrok čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je položaj otrokove glave višji od školjke sedeža.

Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje



61261

Do teže 18 kg ali 4 leta se lahko otrok vozi v sedežu, obrnjenem naprej. Izberite sedež glede na otrokovo velikost: glava in trebuh sta predela, ki ju je treba najbolj zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udara v glavo. Otrok prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost.

Izberite varovalni sedež za optimalno bočno zaščito.

Dvižna sedišča



61262

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Podporni sedež mora biti opremljen z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu preko otrokovih stegen in ne preko trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu preko sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke. Izberite varovalni sedež za optimalno bočno zaščito.

VARNOST OTROKA



Seznam načinov, ki jih priporoča proizvajalec za varnostne sisteme otrok:



63133

izbira načina pritrditve otroškega sedeža

Otroški sedež lahko pritrдите na dva načina: z varnostnim pasom ali z uporabo sistema ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, poskusite ga premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni napačno nameščen pod kotom in da se ne naslanja na okno.



Otroškega sedeža ne uporabljajte, če obstaja tveganje, da se varnostni pas odpne: podnožje sedeža ne sme biti na sponki in/ali zapahu varnostnega pasu.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit.

Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom. Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove. Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

Pritrditev z uporabo sistema ISOFIX

Homologirani otroški sedeži ISOFIX so homologirani v skladu s trenutno veljavnimi predpisi, če velja ena od spodnjih štirih trditvev:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje;
- poluniverzalni sedež ISOFIX z dvočtočkovno pritrditvijo;
- specifično za vozilo;
- Sedeži velikosti i-Size z naslednjimi možnostmi:

VARNOST OTROKA

- pas, ki se pripne v tretji obroček zadevnega sedeža;
- ali vzvod, ki je pritrjen v pod vozi-la, združljiv s homologiranim sedežem i-Size, ki v primeru trčenja prepreči premikanje otroškega sedeža.

Pri zadnjih treh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združljivih vozil.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, ISOFIX ter sedeži in njihova pritrdišča, je strogo prepovedano opravljati kakršnekoli spremembe.

Pritrdite otroški sedež z zapahi ISO-FIX, če so v opremi vozila. Sistem ISO-FIX zagotavlja preprosto, hitro in zanesljivo namestitev.

Sistem ISOFIX je opremljen z dvema obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX.

Nikoli ne pritrjujte drugačnih otroških sedežev, pasov ali predmetov v ta pritrdišča. Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč. Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, mora pooblaščen servis preveriti pritrdišča ISO-FIX in potrebno je zamenjati otroški sedež.



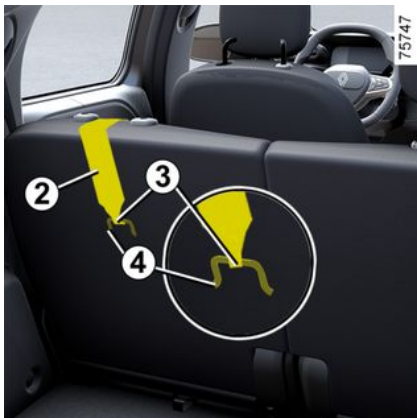
Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitev dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.



Dva obročka **1** sta med naslonjalom in sediščem sedeža in imata oznako



VARNOST OTROKA



Tretji obroček **4** se uporablja za pritrnitev zgornjega pasu **2** pri nekaterih otroških sedežih.

Zadnji sedeži

Zgornji pas **2** mora biti speljan med naslonjalom sedeža in zadnjo polico. V ta namen odstranite zadnjo polico, če je prisoten pokrov za prtljago.

Kaveljček **3** pričvrstite na enega od obročkov **4**, označenih s simbolom



Napnite zgornji pas **2**, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža vozila.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Nikoli ne pritrjujte drugačnih otroških sedežev, pasov ali predmetov v ta pritrdišča. Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč. Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, mora pooblaščen servis preveriti pritrdišča ISOFIX in potrebno je zamenjati otroški sedež.



Prepričajte se, da je naslonjalo otroškega sedeža, obrnjenega v smeri vožnje, naslonjeno na naslonjalo sedeža v vozilu. V tem primeru otroški sedež ne leži vedno na sedišču sedeža v vozilu.



Pas otroškega sedeža **obvezno** pritrдите na ustrezni obroček.

2

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitev otroškega sedeža, splošno

Nekateri sedeži niso ustrezni za namestitev otroških sedežev.

Diagrami → 98 → 102 prikazujejo, kam se pritrudi otroški sedež.



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne namestitve sprednjega sedeža → 71.

Prepričajte se, da pri namestitvi otroškega sedeža v vozilo, ni nevarnosti, da bi se zrahljal s podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga pospravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju. Vedno pritrдите otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo

katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.

Spredaj

Zakonodaja v zvezi s prevozom otrok na sovoznikovem sedežu v različnih državah se razlikuje. Oglejte si ustrezno zakonodajo in sledite navodilom na sliki.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na sedež (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas karseda navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo iz navpičnega položaja (za približno 25°);
- do konca dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Vedno do konca dvignite vzglavnik sedeža, da ne bi oviral otroškega sedeža → 71.

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedeh za potnike, ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče, oziroma naj ne bo pomaknjen naprej do končnega položaja.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitvev ne spreminjajte več.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUIDIH POŠKODB:

preden namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je varnostna blazina airbag izklopljena → 108.

Na stranskem zadnjem sedežu

Košaro namestite prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

Pred namestitvijo otroški sedež, premaknite sprednji sedež kolikor je mogoče naprej, nato pa, ko je otroški sedež nameščen, premaknite sprednji sedež nazaj, kolikor je mogoče, ne da bi se dotaknil otroškega sedeža.

Za varnost otroka v položaju v smeri vožnje poskrbite tako:

- premaknite sedež, na katerem bo sedel otrok, čim dlje nazaj;
- Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in nastavite položaj na-

OTROŠKI SEDEŽI

slonjala, da se sedež ne dotika nog otroka.



Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne namestitve sprednjega sedeža → 71.

V vsakem primeru odstranite vzglavnik na zadnjem sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež → 74. Po potrebi pomaknite zadnji sedež čim bolj nazaj. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. Preverite, ali je otroški sedež pritisnjen ob naslonjalo zadnjega sedeža.



Namestitev jahača (skupina 2 ali 3)

Preverite, ali varnostni pas → 76 deluje (se navija) pravilno.

Nastavite varnostni pas z namestitvijo položaja:

- ramenskega varnostnega pasu na otrokovi rami, tako da se ne dotika vratu;
- medeničnega varnostnega pasu tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

Po potrebi prilagodite položaj sedeža v vozilu.



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

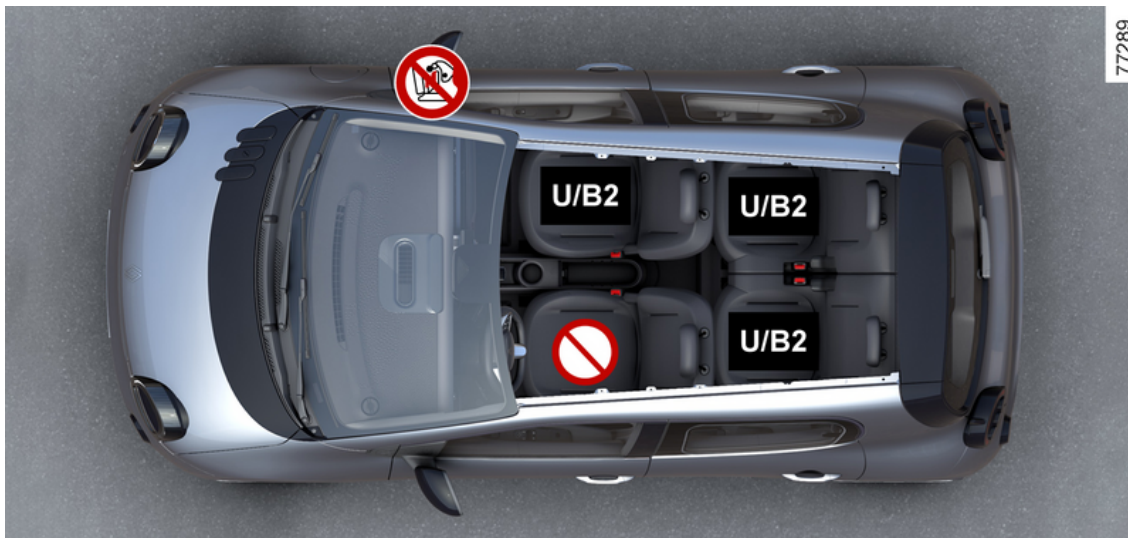
Če želite namestiti sedež ISOFIX na zadnji levi sedež, ročno odpnite sredinski varnostni pas, preden aktivirate zapake.

OTROŠKI SEDEŽI

Pritrditev z varnostnim pasom

2

Prikaz namestitve



77289

OTROŠKI SEDEŽI



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je varnostna blazina airbag izklopljena → 108.



Pred namestitvijo otroškega sedeža, ali preden potnikom dovolite uporabo sedeža, preverite stanje airbag.



Sedež ni primeren za namestitev otroškega sedeža.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom

U Sedež, opremljen za pritrditev "univerzalnega" odobrenega sedeža z uporabo varnostnega pasu.



Sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo »B2« z varnostnim pasom.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

2

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane na diagramu, da bi zagotovili skladnost z veljavnimi predpisi.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež		Stranski zadnji sedeži
		Z airbag deaktivirano	Z airbag aktivirano	
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X	U (2)
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< do 13 kg in 9 do 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (5)	U (4)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	X	U / B2 (5)	U / B2 (4)



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena → 108.

X = mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI

U = sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

B2 = dodatni sedež skupine 2 (15–25 kg).

(2) Košaro namestite prečno na smer vožnje tako, da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

(3) Po potrebi pomaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Preden namestite nazaj obrnjen otroški sedež, premaknite sprednji sedež kolikor je mogoče naprej, nato pa, ko je otroški sedež nameščen, premaknite sprednji sedež nazaj, kolikor je mogoče, ne da bi se dotaknil otroškega sedeža.

(4) V vsakem primeru odstranite vzglavnik na zadnjem sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

(5) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).

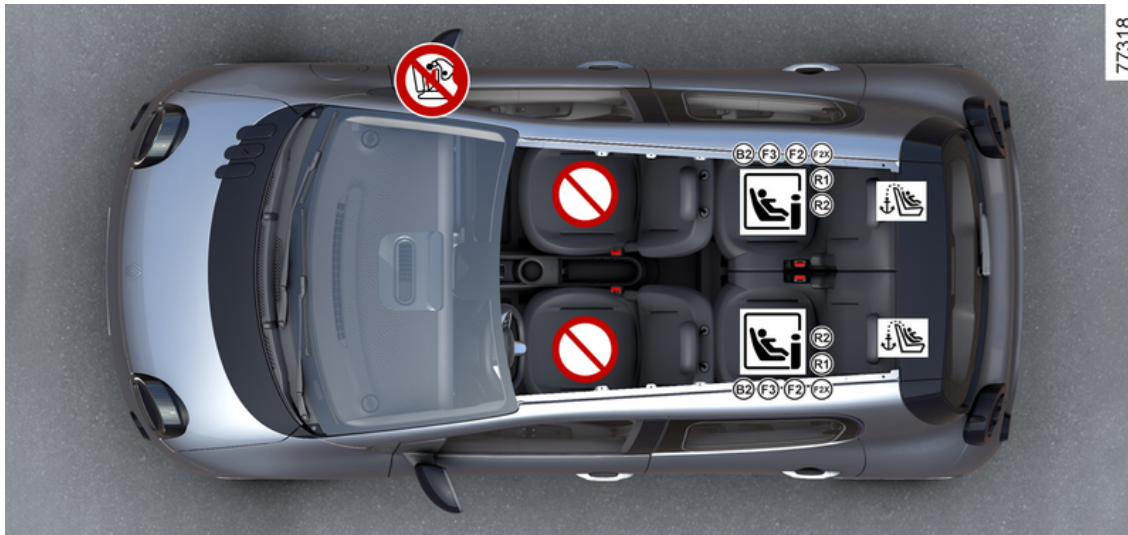
OTROŠKI SEDEŽI

Pritrnitev z uporabo sistema ISOFIX

2

Prikaz namestitve

Vozilo s štirimi sedeži: namestitev otroškega sedeža ISOFIX.



OTROŠKI SEDEŽI



Pri namestitvi otroškega sedeža na sovoznikov sedež se priporoča uporaba opore, naslonjene na pod, da se ne sproži opozorilo za odpet varnostni pas.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je varnostna blazina airbag izklopljena ➔ 108.



Sedež, ki ne omogoča namestitve otroškega sedeža.

otroški sedež pritrjen s pritrdišči ISOFIX



mesto primerno za pritrnitev otroškega sedeža ISOFIX ali i-Size.



Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrnitev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjena v smeri vožnje. Pritrdišča so na naslonih za potnike na zadnjih sedežih.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnčan. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko odprite varnostni pas.

2

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane na diagramu, da bi zagotovili skladnost z veljavnimi predpisi.

2

Vozilo s štirimi sedeži: namestitev otroškega sedeža ISOFIX.					
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža [pritrđitev]	Prednji sovoznikov sedež		Stranski zadnji sedeži
			Z airbag deaktivirano	Z airbag aktivirano	
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (2)
Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< do 13 kg in 9 do 18 kg	R3 [C]	X	X	X
		R2 [D]			IL (2)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	X	IUF-IL (3)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	B2	X	X	IUF-IL (3)
Sedež i-Size	Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje		X	X	i - U (2)
	Sedež, obrnjen v smeri vožnje		X	X	i - UF (3)

OTROŠKI SEDEŽI

2

Vozilo s štirimi sedeži: namestitev otroškega sedeža ISOFIX.					
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža [pritrditvev]	Prednji sovoznikov sedež		Stranski zadnji sedeži
			Z airbag deaktivirano	Z airbag aktivirano	
	Dvižno sedišče		X	X	i - UF (3)

X = Sedež ni primeren za namestitev otroškega sedeža.

IUF = Sedež, ki omogoča pritrditvev otroškega sedeža z "univerzalno" ali "specifično za vozilo" homologacijo s sistemom ISOFIX na opremljena vozila: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

IL = Sedež, ki omogoča pritrditvev otroškega sedeža s homologacijo "poluniverzalno ali specifično za vozilo" s sistemom ISOFIX pri opremljenih vozilih: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

i-U = primerno za "univerzalne" pripomočke za varovanje i-Size, obrnjene v smeri naprej in nazaj.

i-UF = Primerno samo za "univerzalne" pripomočke za varovanje i-Size, obrnjene v smeri vožnje.



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ 108.

(2) Če je potrebno, premaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Preden namestite nazaj obrnjen otroški sedež, premaknite sprednji sedež kolikor je mogoče naprej, nato pa, ko je otroški sedež nameščen, premaknite sprednji sedež nazaj, kolikor je mogoče, ne da bi se dotaknil otroškega sedeža.

(3) V vsak primeru odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: za sedeže, obrnjene v smeri naprej, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- B3; B2: jahači v skupinah 2 in 3 (od 15 do 25 kg in od 22 do 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje ali otroške lupinice, skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (od 9 do 18 kg);

OTROŠKI SEDEŽI

- R1 [E]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, skupine 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- L1,L2 [F, G]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).

VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

Pozor

2



Sovoznikovo airbag lahko vklopite ali izklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu**.

Izklop varnostne blazine za sovoznika




Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- obvezno morate **izklopiti** airbag za otroški sedež, ki bo obrnjen v nasprotni smeri vožnje.



Za izklop airbag: pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite stikalo za blokiranje in ga obrnite **1** v položaj OFF.

Ko je kontakt vključen, **obvezno** pre-

verite, ali kontrolna lučka  na prikazovalniku **2** sveti.

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.



POZOR

Ker delovanje sprednje sovoznikove zračne blazine airbag ni združljivo s položajem sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, ki je obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiten z VKLOPLJENO zračno blazino airbag. To lahko povzroči SMRT OTROKA ali RESNE POŠKODBE otroka.**



VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

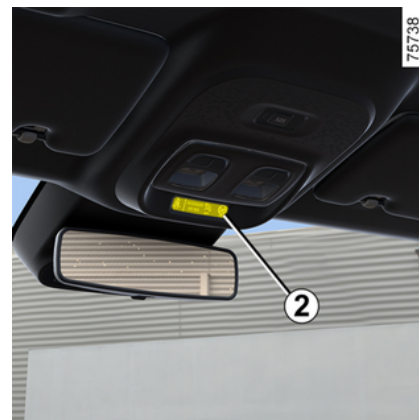


Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (glejte primer nalepke, prikazane zgoraj).


Vklop varnostne blazine za sovoznika




Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da zagotovite varnost sovozniku v primeru trčenja.



Za ponoven vklop airbag: pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite stikalo za blokiranje **1** in ga obrnite v položaj ON.

Ko je kontakt vključen, **morate** preveriti, ali je opozorilna lučka  ugasnjena in ali opozorilna lučka

 na prikazovalniku **2** po vsakem zagonu sveti približno eno minuto.

Sovoznikova airbag je vklopljena.

Motnje delovanja

V primeru okvare sistema za vklop/izklop sprednje sovoznikove airbag

VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

se na instrumentni plošči prikažejo

opozorilne lučke  in .

Izklopite vžig in preverite položaj ključavnice **1**.

Ponovno vklopite vžig: opozorilne lučke ugasnejo.

Če težave ne morete odpraviti, to pomeni okvaro sistema. V tem primeru je prepovedano namestiti nazaj obrnjen otroški sedež, na sovoznikov sedež ali na njem prepovedano sedeti kateri koli drug potnik.

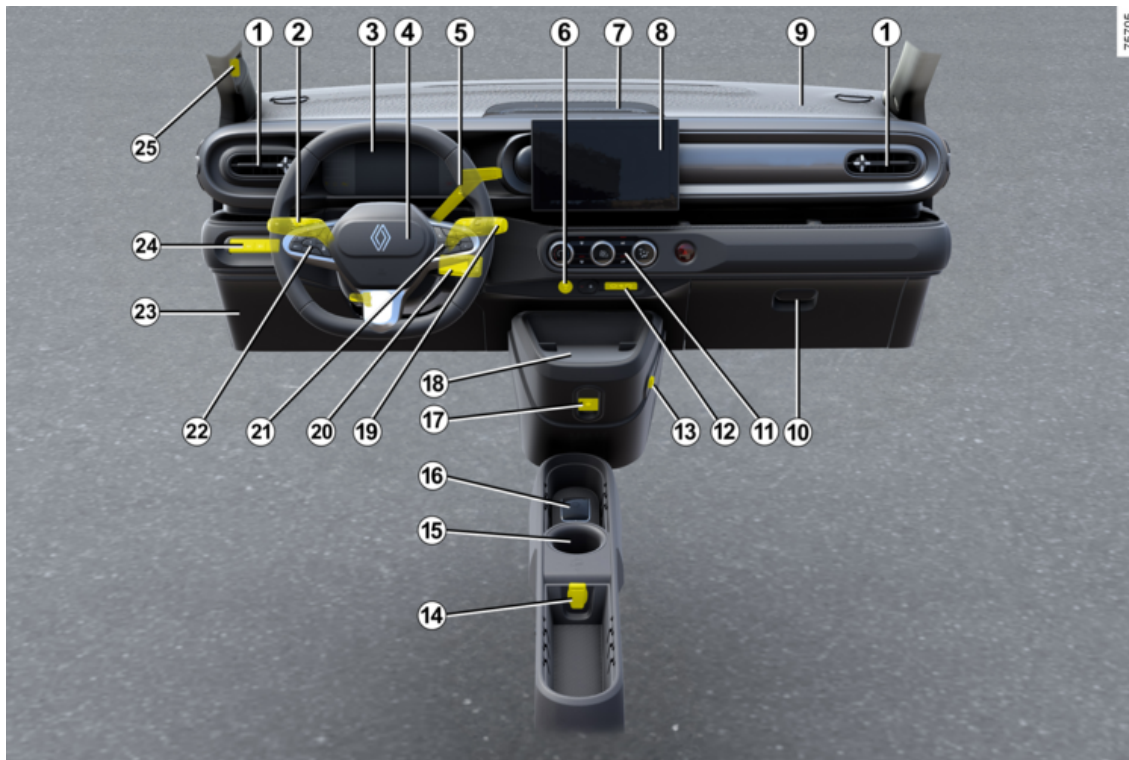
Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.

2

VOZNIKOVO MESTO

Voznikovo mesto: volan na levi strani

2



VOZNIKOVO MESTO

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA

1. Bočni zračniki.

2. Ročica za upravljanje:

- smerokazi;
- zunanja osvetlitev;
- zadnjih meglenk.

3. Instrumentna plošča.

4. Mesto airbag voznikove varnostne blazine in hupe.

5. Elektronska izbirna ročica.

6. Gumb start/stop motorja

7. Osrednji zračniki

8. Zaslون multimedijskega sistema

9. Mesto airbag sovoznikove varnostne blazine.

10. Predal za drobnarije

11. Stikala za:

- gretje ali klimatska naprava;
- varnostne utripalke;
- centralno zaklepanje vrat;
- ...

12. Priključki USB-C na sredinski konzoli.

13. Nosilec za različne pripomočke YouClip

14. Vtičnica za dodatno opremo.

15. Nosilec za pločevinke.

16. Nosilec za kartico za prostoročno upravljanje.

17. Stikala za:

- vklop/izklop samodejne parkirne zavore.

18. Predal v osrednji konzoli.

19. Ročica stikala pranja in brisanja vetrobranskega in zadnjega stekla.

20. Daljinski upravljalnik avtoradia.

21. Stikala za:

- prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija osebnih nastavitvev vozila;
- daljinsko upravljanje avtoradia in navigacijskega sistema.

22. Glavno stikalo in druga stikala za regulator hitrosti/omejevalnik hitrosti/prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go.

23. Prostor z varovalkami

24. Stikala za:

- funkcija "My Safety" ali način "Personal";
- način Eco;
- nastavitve višine svetlobnega snopa žarometov;
- ...

25. Notranja kamera.

POTOVALNI RAČUNALNIK

splošno

2 Potovalni računalnik



Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- število prevoženih kilometrov;
- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah pri delovanju (običajno jih spremlja opozorilna luč-

ka );

- opozorilna sporočila (povezana z

opozorilno lučko ).

Vse te funkcije so opisane v uporabniškem priročniku za vozilo.

Za brskanje med temi funkcijami večkrat zapored pritisnite stikalo **1** ali **2**.

Izbori

(prikaz je odvisen od opreme vozila in države)

a) vozni parametri:

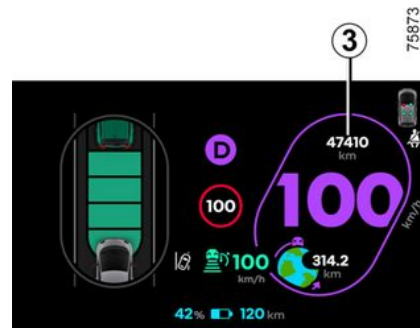
- povprečna poraba energije od zadnje ponastavitve in trenutna poraba energije;
- prevožena razdalja od zadnje ponastavitve.

b) ponastavitev tlaka v pnevmatikah;

c) naslednji servisni pregled;

d) dnevnik potovanja, napake pri delovanju in informativna sporočila.

Vozilo je opremljeno z instrumentno ploščo



Funkcije so prikazane v območjih **3**.

Ponastavitev parametrov vožnje (gumb za ponastavitev)

Ko je na zaslonu prikazana ena od nastavitev potovanja, pritisnite in pridržite stikalo **4** "OK", dokler se prikazana vrednost ne ponastavi na nič.

Samodejno vračanje voznih parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Pomen vrednosti porabe energije

Nekatera oprema vozila porablja energijo: energija, ki jo porabi vozilo, se lahko zato razlikuje od porabe energije, prikazane na električnem števcu.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi energije in prevoženi razdalji bodo točnejši in zanesljivejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na gumb za ponastavitev.

Prvih nekaj kilometrov po pritisku tipke za ponastavitev boste opazili, da se doseg potovanja povečuje. To je zato, ker je upoštevana povprečna poraba energije od zadnje ponastavitve. Vendar pa se lahko povprečna poraba energije zmanjša, ko:

- vozilo preneha pospeševati;
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.



Nekatere informacije potovalnega računalnika se prikažejo na prikazovalniku navigacijskega sistema. Ponastavitev nastavitve vožnje in števca prevoženih kilometrov se hkrati izvede v potovalnem računalniku in navigacijskem sistemu.

Ponastavitev razdalje, ki jo lahko prevozite s preostalo energijo

Ko se pogonski akumulator popolnoma napolni, lahko izbirate med dvema vrstama ponastavitve: ročno ali samodejno.

Ročna ponastavitev

Izberite nastavitev poti za ponastavitev, nato pritisnite in držite stikalo **4**, da ponastavite doseg.

Samodejna ponastavitev



Razdalja, ki jo lahko prevozite, se samodejno ponastavi po popolnem polnjenju pogonske baterije. Izračunana vrednost ustreza povprečni uporabi ob upoštevanju zunanje temperature.

Če je ugotovljen posebno varčen način vožnje, se popravi izračun in poveča doseg.

POTOVALNI RAČUNALNIK


Potovalni parametri

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
 + 13,4 kWh	a) Vozni parametri Trenutna poraba energije. Povprečna poraba energije. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnjega vračanja na ničlo. Prevožena razdalja po zadnjem vračanju v začetni položaj b) Ponastavitev tlaka v pnevmatikah → 169
 12,8 kWh/100 km	
Vožnja 1284,7 km	
Za ponast. tlaka zadržite gumb	

POTOVALNI RAČUNALNIK

2

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Servis na 1.936 km ali tri mesece	<p>c) Naslednji servisni pregled</p> <p>Razdalja do naslednjega rednega servisnega pregleda (prikaz v kilometrih); ko se ta razdalja zmanjšuje, se uporabljajo različni načini prikazovanja:</p> <ul style="list-style-type: none"> - preostala razdalja manj kot 1.500 km ali en mesec: prikaže se sporočilo "Servis čez" skupaj s preostalo razdaljo ali časom; - ko je potreben servisni pregled, se prikaže sporočilo "Servisni pregled čez", ki ga spremlja prva omejitev (razdalja ali čas); - če je do naslednjega servisnega pregleda 0 km ali je datum za servisni pregled dosežen: prikaže se sporočilo "Opravite servisni pregled", ki ga spremlja opozorilna lučka . <p>Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.</p>

Vračanje prikazovalnika na začetno vrednost po opravljenem servisnem pregledu v skladu s programom vzdrževanja

Interval naslednjega rednega servisnega pregleda se lahko ponastavi le po servisnem pregledu, ki je bil opravljen po priporočilih programa vzdrževanja za vaše vozilo.

Posebna funkcija: če želite ponastaviti števec za naslednji redni servisni pregled, pritisnite in 10 sekund pridržite eno od tipk za ponastavitev, dokler ni trajno prikazana vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Nastavitve (OK)	<p>d) Meni za prilagajanje nastavitve vozila.</p> <p>→ 125</p>
Prtljažnik odprt	<p>e) Dnevnik potovanja.</p> <p>Zaporedni prikaz:</p> <ul style="list-style-type: none"> - informativna sporočila; - sporočil o motnjah pri delovanju.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Informativna sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Odključite kabel za zagon »	Opozarja, da je napajalni kabel še vedno priključen v vozilo.
« Preverite povezave »	Odklopite in nato ponovno priklopite vozilo. Če je sporočilo še vedno prikazano, je lahko vzrok za to povezan z zunanjimi pogoji napajanja ali domačo namestitvijo.
"Preverite polnilno postajo"	Kaže na morebitno električno okvaro ali okvarjen polnilni kabel: zamenjajte polnilno postajo ali lokacijo ali preverite kabel.
« Izpad napajanja med polnjenjem »	Opozarja na težavo z električnim napajanjem med polnjenjem. Zhova začnite napajanje. Če to ne pomaga, preverite električno napeljavo.

Sporočila o motnjah pri delovanju

Prikažejo se skupaj z opozorilno lučko  in vas opozarjajo, da se morate čim prej in zelo previdno odpeljati do pooblaščenega predstavnika servisne mreže. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu.

Izginejo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o de-

lovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je podanih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Preverite varnost. blazine »	Opozarja na napako zadrževalnega sistema kot dodatek varnostnih pasov. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
« Preverite vozilo »	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov ali na sistemu za upravljanje 12-voltnega akumulatorja.
« Preverite zavorni sistem »	Opozarja na obrabo zavornega sistema ali na to, da ga je treba pregledati.
« Preverite Po trku »	Označuje težavo z zaviranjem z več trki.
« Preverite priključ. vozila »	Opozarja na pregrevanje na območju vtičnice za napajanje na vozilu. Počakajte približno 20 minut, nato poskusite znova. Če ne deluje, se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže za svoje vozilo.
« Preverite Elektr.sistem »	Opozarja na napako pogonskega sistema.
« Polnjenje akumul. ni mogoče »	Opozarja na napako na sistemu za napajanje pogonskega akumulatorja.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Opozorilna sporočila

2

Prikažejo se skupaj z opozorilno lučko **STOP** in nakazujejo, da morate zaradi lastne varnosti ustaviti vozilo takoj, ko prometne razmere to dopuščajo. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite Renault Pomoč.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo bodisi posamično ali izmenično (ko je treba prikazati več sporočil), lahko jih spremlja opozorilna lučka oziroma zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Okvara zavornega sistema »	Opozarja na napako na zavornem sistemu.
« Okvara krmilnega mehanizma »	Opozarja na težavo na krmilnem mehanizmu.
« Okvara Elektro motorja »	Opozarja na izgubo moči vozila.
« Električna okvara »	Opozarja na okvaro na električnem sistemu.
« Predrta pnevmatika »	To pomeni, da je vsaj ena pnevmatika predrta ali močno izpraznjena.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Prikazovalniki in indikatorji

Izbor pogledov



Odvisno od vozila se pomikajte s stikalom **1** ali **2**, da izberete različne poglede na instrumentni plošči.

Predlaganih je več pogledov:

- pogled polnjenja: prikazuje doseg, napolnjenost baterije in preostali čas polnjenja na instrumentni plošči samo, ko se vozilo polni;
- klasičen pogled: prikazuje hitrost, aktivne pripomočke za vožnjo, informacijsko območje in, odvisno od vozila, merilnik moči na instrumentni plošči;

- navigacijski pogled: prikazuje hitrost, aktivne pripomočke za vožnjo in informacijsko območje na instrumentni plošči;
- minimalni pogled: prikazuje samo bistvene informacije, hitrost, aktivne pripomočke za vožnjo in informacijsko območje na instrumentni plošči.

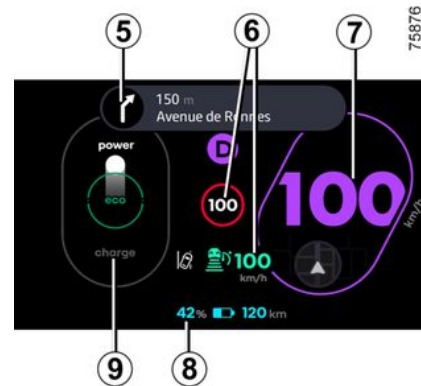
Instrumentna plošča



prižge se ob odpiranju voznikovih vrat. Ob prižigu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

Glede na vozilo lahko instrumentno ploščo prilagodite z vsebino in različnimi barvami po svoji izbiri.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.



2

Informacije o navigaciji v teku **5**

Odvisno od vozila lahko prikazete informacije na zaslonu multimedijskega sistema (kompas, telefon, navigacija itd.) ali informacije potovalnega računalnika.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.


POTOVALNI RAČUNALNIK

Podatki o sistemih za pomoč pri vožnji **6**

2

Merilnik hitrosti **7**

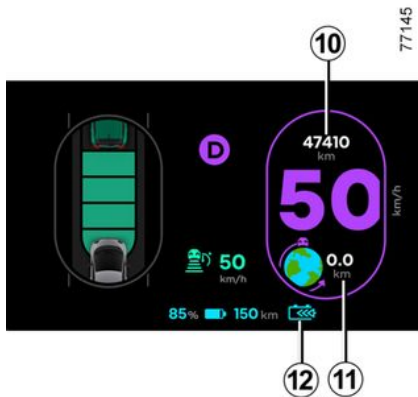
Zvočni signal za preveliko hitrost

Prikaže se opozorilna lučka  in zasliši se zvočni signal, kar je odvisno od vozila in države. Ta zvočni signal se vklopi takoj, ko vozilo preseže hitrost 120 km/h.

Opozorilna lučka ostane vklopljena, dokler vozite več kot 120 km/h.

Informacije o bateriji **8** (stopnja polnjenja pogonske baterije, ocenjen doseg)

Merilnik moči **9**



Števec skupno prevoženih kilometrov **10**

Opozorilna lučka za stopnjo regenerativnega zaviranja **12**



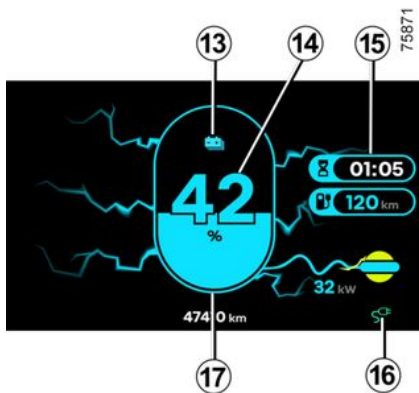
Informacijsko območje **11**

Odvisno od vozila se pomikajte s stikalom **1** ali **2**, da izberete različne pripomočke na instrumentni plošči:

- informacije potovalnega računalnika (števec števila prevoženih kilometrov, poraba itd.);
- informacije o telefonu, multimedijem sistemu (viru zvoka, ki se trenutno predvaja itd.);
- informacije o vozilu (opozorilna sporočila itd.);

POTOVALNI RAČUNALNIK

- ...



Nivo napolnjenosti pogonske baterije 14

Preostali čas polnjenja 15


Opozorilna lučka »priklučitev« napajalnega kabla 16

Vklopi se, ko napajalni kabel priklonite na vozilo.

Nivo polnjenja 17

Merilnik kaže stanje preostale energije.


Prag rezerve

Ko napolnjenost pogonske baterije doseže približno 15 %, nivo pogonske baterije 17 in kontrolna lučka 13  zasvetita v rumeni barvi.

Za optimalen doseg → 166.

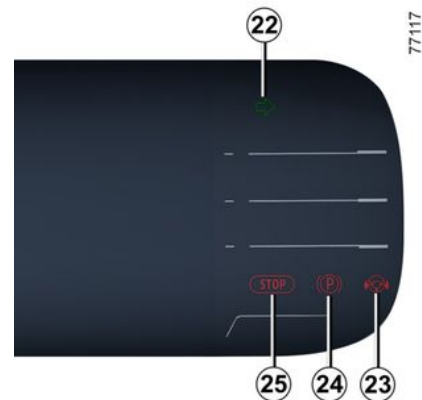
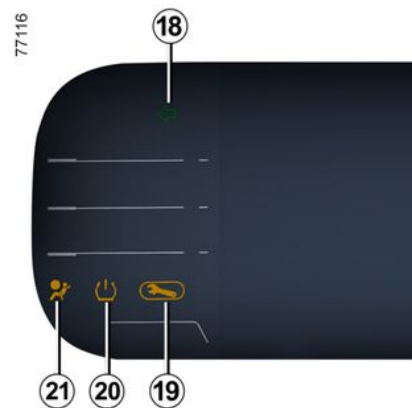
Prag neizbežne zaustavitve

Ko raven napolnjenosti doseže približno 5 %, se sproži zvočni signal.

Kontrolna lučka 13  utripa rumeno, nivo pogonske baterije 17 pa je prikazan v rdeči barvi.

Opomba: Ko raven napolnjenosti doseže približno 0 %, preostala vrednost izgine z armaturne plošče ali, odvisno od vozila, izgine po približno 30 sekundah.

Zmogljivost motorja se postopoma znižuje, dokler se vozilo popolnoma ne ustavi → 306.



2

POTOVALNI RAČUNALNIK

Smerokazi 18 in 22

Opozorilna lučka 19

→ 128

Kontrolna lučka za nezadostno napolnjenost pnevmatik 20

→ 169

Kontrolna lučka sistema varnostne blazine 27

→ 81

Opozorilna lučka zaznavanja vozniških rok na volanu 23

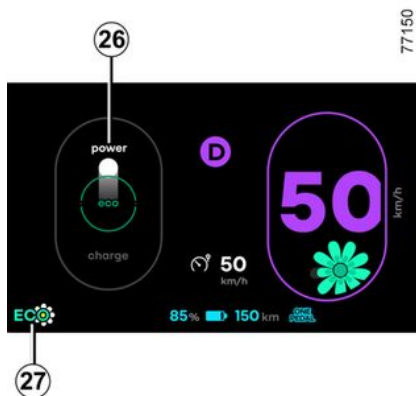
→ 179

Kontrolna lučka samodejne parkirne zavore 24

→ 159

Kontrolna lučka za nujno zaustavitev 25

→ 128



Merilnik polnjenja 26

→ 164

Način ECO 27

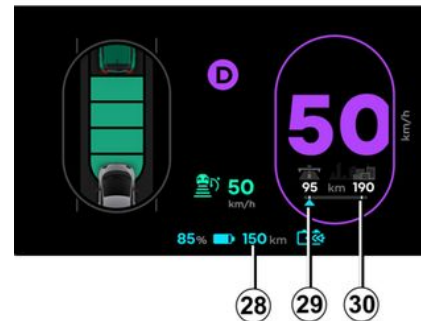
→ 166

Ocenjeni doseg 28

Ocenjeni doseg se v realnem času izračuna glede na različne dejavnike, kot so pogoji uporabe, oprema, slog vožnje, vremenske razmere itd.

Izračun temelji na zadnjih nekaj prevoženih kilometrih. Če se dejavniki spremenijo, se med vožnjo samodejno popravi (vrsta ceste, slog vožnje itd.).

Za razumevanje predvidenega dosega lahko uporabite tudi indikatorja 29 in 30. Odvisno od stopnje napolnjenosti pogonske baterije:



- indikator 30: **ocena "visokega" dosega**, izračunana glede na optimalne pogoje vožnje (npr. vožnja po avtocesti ali dvopasovni cesti v toplem vremenu z minimalno uporabo klimatske naprave);
- indikator 29: **ocena "nizkega" dosega**, izračunana glede na neugodne pogoje vožnje (na primer po avtocesti v hladnem vremenu ali v prometnem zamašku z intenzivno uporabo gretja).

Za optimalen doseg → 166.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Instrumentna plošča, nastavljeva v miljah



(možnost preklopa na km/h)

Ko je vozilo zaustavljeno in motor vklopljen, na zaslonu multimedijskega sistema **31** izberite sistem "Vozilo", pritisnite meni "Nastavitve", "Sistem", nato pa "Enote".

Izbirate lahko med km/h ali mp/h.

Merilnik hitrosti in nekatere informacije o razdalji, prikazane na instrumentni plošči, se pretvorijo.

Ravnajte enako, če se hočete vrniti v prejšnji način.

Opomba: po odklopu akumulatorja se potovalni računalnik samodejno vrne na prvotno mersko enoto.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.



Za uporabo določenih funkcij pomoči pri vožnji je treba spremeniti mersko enoto na instrumentni plošči, da pridobite ustrezne informacije med vožnjo v državi, kjer se enote za hitrost razlikujejo od tistih, ki so privzeto nastavljene na vašem vozilu.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Meni za prilagoditev nastavitve vozila

Predstavitev



Ta funkcija vam glede na opremo vozila omogoča vklop/izklop in nastavitve določenih funkcij vozila.

Dostop do menija za nastavitve

Za dostop do različnih nastavitve pri zaustavljenem vozilu in vklopljenem motorju (READY) na zaslonu multimedijskega sistema **1** izberite sistem "Vozilo", pritisnite meni "Vozilo", nato pa zavihek "Zunaj".

2

POTOVALNI RAČUNALNIK

Izbira nastavitvev

Izberite zavihek in nato funkcijo, ki jo želite spremeniti (prikaz je odvisen od opremljenosti vozila in države):

a) "Dostop":

- « Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo »;
- « Prostoročno zaklepanje/odklepanje »;
- « Dostop in začetek s telefonom »;
- ...

b) "Dobrodošli":

- « Sekvenca zunanje osvetlitve »;
- « Zvok notranjega zaporedja »;
- « Odpiranje avtomatskih ogledal »;
- « Notranja svetlobna funkcija »;
- ...

c) »Brisanje«:

- « Vklop zadnjega brisalca ob vzvratni prestavi »;
- « Samodejni brisalec spredaj »;
- ...

Odvisno od funkcije izberite:

- ON oz. OFF za vklop oz. izklop;
- ali

- čas za nastavev časovnega obdobja, v katerem žarometi svetijo (npr. za funkcijo »Samodejni sledilce domov«).

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Ura in zunanja temperatura

Nastavev ure



Ura in zunanja temperatura sta prikazani na multimedijem zaslonu **1**.

Za nastavev časa na zaslonu multimedijskega sistema **1** izberite sis-

tem »Vozilo«, pritisnite meni »Nastavitve«, nato »Datum in ura«.

Dostopate lahko do različnih nastavitvev:

- "Samodejna nastavev časovnega pasu";
- "Nastavev časovnega pasu" (ročno);
- "Uporabite 24-urno obliko";
- ...

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Indikator zunanje temperature

Poseben primer:

Ko se zunanja temperatura giblje med -3°C in $+3^{\circ}\text{C}$, znak $^{\circ}\text{C}$ utripa (to pomeni, da obstaja nevarnost poledice).



Če pride do prekinitve dovida električnega toka (odklopljen akumulator ali kabel ...), je treba nastaviti uro. Svetujemo vam, da tega ne počnete med vožnjo.

POTOVALNI RAČUNALNIK



Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, vlage in temperature, samo na osnovi prikazane temperature ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica.

OPOZORILNE LUČKE

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



zasveti ob odpiranju vozniških vrat. Če želite prilagoditi svetlost armaturne plošče, glejte navodila za multimedijски sistem.

Ob prižigu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.




Če ni vidnih lučk ali zvokov, to označuje napako na instrumentni plošči. Takoj ustavite vozilo na varnem mestu, (takoj ko prometne razmere to dopuščajo). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.



Zaradi vaše varnosti morate, če **STOP**, se prižge opozorilna lučka, čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Opozorilna lučka  pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika pooblaščenega servisne mreže za svoje vozilo, **do takrat pa vozite preudarno**. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka samodejnih dolgih luči



Kontrolna lučka zadnje meglenske



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov

OPOZORILNE LUČKE



Opozorilna lučka odprtih vrat



Opozorilna lučka vklopljene samodejne parkirne zavore → 159



Opozorilna lučka za napako zvočnega opozorilnika za pešce



Opozorilna lučka za napako na čelni strani pri vozniku airbag in sovozniku → 108



Opozorilna lučka za nizki nivo tekočine za pranje vetrobranskega stekla



Opozorilna lučka funkcije samodejnega brisanja

STOP Opozorilna lučka obvezne zaustavitve

Zasveti, ko vklopite kontakt, in ugasne, ko zaženete motor. Opozorilna lučka zasveti hkrati z drugimi opozorilnimi lučkami in/ali sporočili, in jo spremlja zvočni signal. Zaradi vaše varnosti zahteva, da ustavite vozilo takoj, ko to omogočajo prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.




Opozorilna lučka

Zasveti, ko vklopite kontakt, in ugasne, ko zaženete motor. Opozorilna lučka lahko zasveti hkrati z drugimi opozorilnimi lučkami in/ali sporočili na instrumentni plošči. Čim prej obiščite **predstavnika servisne mreže za svoje vozilo**, da takrat pa vozite previdno. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Opozorilna lučka

Če med vožnjo sveti rdeče in jo spremlja kontrolna lučka **STOP**, morate za svojo varnost zaustaviti vozilo takoj, ko vam to dovoljujejo prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže. Če med vožnjo sveti rumeno in jo

spremlja opozorilna lučka , čim prej obiščite predstavnika servisne mreže. **Do takrat pa vozite previdno**. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Opozorilna lučka elektrotehničnega sistema

Vkllop spremljata opozorilna lučka



in zvočni signal, ko je temperatura električnega sklopa previsoka. Ustavite vozilo in izključite kontakt. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če zasveti skupaj z opozorilno lučko



STOP, zvočnim opozorilom in sporočilom "EVAKUIRAJTE SE NA VARNOST", izklopite kontakt in motorja ne zaženite znova. Zapustite vozilo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.



Če sporočilo "EVAKUIRAJTE SE NA VARNOST" spremljata opozorilna

lučka **STOP** in zvočno opozorilo, da morate zaradi svoje varnosti z upoštevanjem prometnih razmer takoj ustaviti vozilo. Izključite kontakt. Pustite izključenega. Izstopite iz vozila, odstranite vse potnike iz vozila in jih zadržite stran od vozila in prometa.

Obstaja nevarnost požara.

OPOZORILNE LUČKE

2



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.



Opozorilna lučka napake elektrotehničnega sistema

Ko se vklopi, to pomeni, da se je pojavila napaka elektrotehničnega sistema, povezana z električnim sklopom (pogonska baterija in električni motor). Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.



Opozorilna lučka napake elektromotorja

Ko se prižge, to pomeni, da je prišlo do napake elektrotehničnega sistema, povezane z električnim motorjem. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.




Opozorilna lučka napoljenosti pogonske baterije

Prikaže se v rumeni barvi, ko nivo napoljenosti pogonske baterije doseže prag rezerve.



Opozorilna lučka napake pogonske baterije

Če se pojavi skupaj z opozorilno luč-

ko , opozarja na napako, povezano z delovanjem pogonske baterije. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.



Kontrolna lučka napajanja 12-voltnega akumulatorja

Če vklop spremljata opozorilna luč-

ka **STOP** in zvočni signal, to pomeni, da je električni tokokrog prenapolnjen ali izprazenjen → 291.



Opozorilna lučka omejene zmogljivosti

Prikaže se, ko električni motor ali pogonska baterija začasno ne zagotavlja svoje nominalne izhodne moči. V tem obdobju se zmogljivost vozila zmanjša.

Odločite se za lažji slog vožnje, dokler opozorilna lučka ne izgine.



Kontrolna lučka prikločitve napajalnega kabla

Vklopi se, ko je napajalni kabel priklopljen v vozilo → 20.



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Prižge se, ko vklopite kontakt, po nekaj sekundah pa ugasne. Če se ne izklopi po vključitvi kontakta, oziroma se vklopi med vožnjo, gre za napako sistema ABS. ABS. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.



Kontrolna lučka elektronskega sistema za nadzor stabilnosti (ESC) in sistema proti spodrsavanju koles

Opozorilna lučka se lahko prikaže zaradi več razlogov.



Kontrolna lučka izklopa elektronskega sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in/ali sistema proti spodrsavanju koles → 173.




Opozorilna lučka za nezadostno napoljenost pnevmatik


Vklopi se, ko vključite kontakt ali ko se zažene motor, nato pa se po nekaj sekundah izklopi → 169.

OPOZORILNE LUČKE


 **Opozorilna lučka funkcije "samodejnega parkiranja"**

 **Kontrolna lučka variabilnega servovolana**
Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.
Odvizno od vozila zasveti v primeru napake baterije → 291. Če zasveti med vožnjo in jo spremlja kontrolna

lučka **STOP**, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.
Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

 **Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu**
Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.
Če se prižge ob zaviranju skupaj z

opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, opozarja na prenizek nivo zavorne tekočine ali napako na zavornem sistemu.
Ustavite vozilo na varnem mestu in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

 **Kontrolna lučka za nogo na zavornem pedalu**
Prižge se, ko je treba pritisniti na zavorni pedal.

 **Opozorilna lučka za programiranje polnjenja**

 **Indikator programiranja klimatske naprave**


 **Kontrolna lučka zaznavanja vozniških rok na volanu**

 **Opozorilna lučka funkcije »Aktivno zaviranje v sili« → 202**

 **Opozorilna lučka, ki nakazuje okvaro ali nerazpoložljivost funkcije »Aktivno zaviranje v sili« → 202**

 **Opozorilna lučka prekoračitve hitrosti**


 **Opozorilna lučka za zapustitev voznega pasu**

 **Opozorilna lučka za preprečevanje menjave voznega pasu**

 **Opozorilna lučka omejevalnika hitrosti**

 **Opozorilna lučka regulatorja hitrosti**

 **Opozorilna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go**

 **Kontrolna lučka za napako opozoril o "nepazljivosti" in/ali "utrujenosti voznika" → 209, → 211**

Na zaslonu A



OPOZORILNE LUČKE



Airbag na sopotnikovi strani

ON → 108



Airbag na sopotnikovi strani

OFF → 108



Opozorilna lučka za nepripete
varnostne pasove spredaj → 76

2

KRMARJENJE

Volan

Nastavitev volana po višini in globini



Spustite ročico **1** in nastavite volan v zeleni položaj.

Nato dvignite ročico do konca in preko trde točke, da blokirate volan.

Prepričajte se, da je volan dobro učvrščen.



Iz varnostnih razlogov te nastavitve ne opravljate med vožnjo.

Servo volan

Nikoli ne vozite z neustrezno napolnjenim akumulatorjem.

Variabilni servo volan

Variabilni servo volan je opremljen z elektronskim krmilnim sistemom, ki spreminja stopnjo pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja čedalje trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).

Poseben primer

Odvisno od vozila je treba v primeru okvare akumulatorja (odklopljen, izprazen akumulator itd.) ponastaviti kot servo volana. To storite tako:

- vozilo miruje in je postavljeno na ploski podlagi;
- voznik je sam v kabini, zaženite motor: prižge se opozorilna lučka



in/ali, odvisno od vozila, je na instrumentni plošči prikazano sporočilo »POZOR: Preverite napajanje volana«;

- volan obrnite do konca v levo in pridržite, nato pa v končnem položaju pritiskajte močnejše približno eno sekundo (začutili boste, da se volan premika v nasprotni smeri);

- postopek ponovite tako, da volan do konca obrnete v desno;
- volan vrnite nazaj v levo, da poravnate kolesa.

Ugasnite motor in počakajte približno minuto.

ob naslednjem zagonu motorja indikatorna lučka in/ali sporočilo ugašne, odvisno od različice vozila.



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

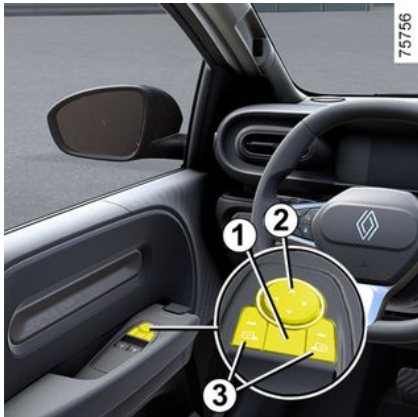


Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju. Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči. Pri hitrem obračanju volana se lahko pojavi hrup. To je normalno.

PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

Vzratna ogledala

2 Zunanji vzratni ogledali z električnim upravljanjem:



Ko s stikalom **3** izberete zunanje ogledalo, se vklopi kontrolna lučka, vgrajena v stikalo. Nato za nastavitve v zeleni položaj uporabite gumb **2**.

Ogrevanje vzratnih ogledal

Pri delujočem motorju se ogrevanje zunanjih ogledal vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Električna preklonpa ogledala

ogledala ob odklepanju vozila samodejno preklopijo navzven. Ob zaklepanju vozila se zunanji ogledali samodejno preklopita navznoter.

Samodejni preklop zunanjih ogledal lahko izklopite/vklopite → **125**.

Preklop lahko uveljavite s pritiskom na stikalo **1**. V tem primeru ostanejo zunanja ogledala preklopljena, dokler znova ne pritisnete gumba **1**, ne glede na samodejni preklop.

Poseben primer

Če je bilo zunanje ogledalo ročno preklopljeno navzven ali navznoter, ga je mogoče ponastaviti v položaj za uporabo.

To lahko storite s pritiskom stikala **1**. Zasllišali boste mehanski tlesk pri sklopu zunanjih ogledal.

Če tapkanja ne slišite, znova pritisnite stikalo **1**, da z zunanjih ogledal zaslišite tapkanje.



Predmeti v vzratnem ogledalu so bližje, kot so videti.

Iz varnostnih razlogov to upoštevajte, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

Notranje vzvratno ogledalo

Ogledalo lahko nastavljate po lastni želji.

Vzvratno ogledalo z ročico 4



Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite z ročico **4** za vzvratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vozečega vozila.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Zunanja osvetlitev in signalizacija

2

Dnevne luči




75759

Zavrtite obroček **4** tako, da bo simbol AUTO nasproti oznake **3**.

Dnevne luči se samodejno vklopijo (brez uporabe ročice **1**), ko se motor zažene, in izklopijo ob zaustavitvi motorja.

Bočne luči

 Obroček **4** zasučite tako, da bo simbol poravnani z oznako **3**.

Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Opomba: pozicijske luči lahko glede na vozilo ročno vklopite samo, ko je vklopljena parkirna zavora. V nasprotnem primeru se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nedose-

gljiv položaj luči", ki vas obvesti, da stranskih luči ni mogoče vklopiti.

Zasenčene luči



Ročni način delovanja

Obroček **4** zasučite tako, da bo simbol poravnani z oznako **3**.

Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.



Pred nočno vožnjo: preverite delovanje svetlobnih teles in nastavite pravilno višino svetlobnega snopa žarometov (v primeru neobičajne obremenitve vozila).

Vedno pazite, da luči niso zastrte (umazanija, blato, sneg, tovor, ki ga prevažate).

Samodejno delovanje

Obrnite obroček **4** tako, da bo simbol AUTO nasproti oznake **3**: pri delujočem motorju (READY) se zasenčene luči samodejno vklopijo ali izklopijo glede na raven zunanje svetlobe, ne da bi voznik premaknil ročico **1**.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Pri nekaterih izvedenkah se po nekaj zaporednih pomikih brisalcev vetrobranskega stekla zasenčene luči samodejno vklopijo.



Ko z vozilom z volanom na levi strani, vozite po levem voznem pasu (ali obratno), morate ustrezno prilagoditi žaromete. ➔ 140.

Dodatna luč za osvetlitev pri zavijanju

(odvisno od vozila)

V prestavi za vožnjo naprej, pri vklopljenih zasenčenih ali dolgih lučeh in odvisno od kota volana, ta funkcija prilagodi širino svetlobnega prame-na za izboljšanje vidljivosti v ovinku ali križišču.

Dolge luči:



75785



Pri delujočem motorju in prižganih zasenčenih lučeh potisnite ročico **1** (dejanje **A**).

Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za prižig zasenčenih luči ponovno potisnite ročico **1**.

Samodejne dolge luči



75759



Ta sistem samodejno vkloplja in izklaplja dolge luči.

Uporablja kamero, ki je nameščena za notranjim vzvratnim ogledalom, za zaznavanje vozil pred vami in vozil, ki vam vozijo naproti.

Opomba: ponoči se na mestnih območjih z ulično razsvetljavo samodejne dolge luči samodejno izklopijo.

Dolge luči se samodejno prižgejo, če:

- je raven zunanje svetlobe nizka;
- nobeno drugo vozilo ali osvetlitev nista zaznana;
- hitrost vozila je večja od približno 40 km/h.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Če kateri od zgoraj navedenih pogojev ni izpolnjen, sistem preklopi v zasenčene luči.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).


Vklop/izklop


Za vklop samodejnih dolgih luči

Obrnite obroček **4**, da bo simbol AUTO poravnal z oznako **3**, nato pritisnite stikalo **5**.

Kontrolna lučka  na instrumentni plošči zasveti, če so prižgani kratki luči.

Za izklop samodejnih dolgih luči

Pritisnite stikalo **5**: opozorilna lučka  izgine z instrumentne plošče.

Opomba: s pritiskom ročice **1** se funkcija samodejnih dolgih luči izklopi, opozorilna lučka  izgine z instrumentne plošče, vozilo pa vklopi dolge luči.



Sistem je lahko v nekaterih okoliščinah oviran, zlasti v naslednjih:

- v neugodnih vremenskih razmerah (dež, sneg, megla itd.);
- slaba vidljivost skozi vetrobransko steklo ali prek kamere;
- slabo vidna ali šibka osvetlitev vozila pred vami ali vozila, ki vam prihaja naproti;
- slaba nastavitve prednjih luči;
- odsevajoči sistemi;
- ...

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Samodejni prižig luči preverite", je sistem deaktiviran.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Uporaba prenosnega navigacijskega sistema na predelu vetrobranskega stekla pod kamero ponoči lahko ovira delovanje sistema »samodejnih dolgih luči« (pojav odboja na vetrobranskem steklu).



Sistem "samodejnih dolgih luči" v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, kar zadeva osvetlitev vozila in njegovo prilagoditev na pogoje osvetljenosti, vidljivosti in okoliščine v prometu.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Izklop luči

75759



Luči se bodo samodejno ugasnile pri odpiranju voznikovih vrat, ali po zaklepanju vozila, ali eno minuto po izklopu motorja.

V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja ponovno prižgale, če bo obroček v položaju 4.

Zvočni alarm za opomnik za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju voznikovih vrat na to opozori zvočni signal.

Motnje delovanja

Če se, odvisno od vozila, prikaže sporočilo "Preverite osvetlitev", ki ga

spremlja opozorilna lučka , in/ali na instrumentni plošči utripa

opozorilna lučka , to opozarja na napako osvetlitve.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava

(odvisno od vozila)

Če je funkcija vključena, se zasenčene in zadnje pozicijske luči samodejno prižgejo, ko vozilo zazna kartico ali ga odklenete.

Samodejno ugasnejo:

- približno petnajst sekund po vklopu;
- ob zagonu motorja glede na položaj ročice za osvetlitev;
- ali
- ob zaklepanju vozila.

Vklop/izklop funkcije

Za vklop ali izklop zunanje dobrodošlice glejte navodila za multimedijsko opremo.



Funkcija "zunanje spremljevalne osvetlitve"

75759



Ta funkcija vam omogoča, da za kratek čas vklopite pozicijske in zasenčene luči (npr. za osvetlitev pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat).

Pri zaustavljenem motorju in izklopljenih lučeh, po tem, ko odprete voznikova vrata in ko je obroček 4 v položaju AUTO, ročico 1 povlecite k sebi: pozicijske in zasenčene luči se bodo vklopile za približno 30 sekund skupaj z opozorilnima lučkama

 in  na instrumentni plošči.

Čas vklopa luči lahko podaljšate tako, da še enkrat povlečete ročico. To

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ približno dve minuti.

Prikaže se sporočilo "Vklapljena osvetlitev med ___" s časom osvetlitve na instrumentni plošči, da potrdi dejanje.

Nato lahko zaklenete vaše vozilo.

Izklop funkcije "zunanje spremljevalne osvetlitve"

Za izklop luči pred samodejnim izklopom zasukajte obroček **4** v kateri koli položaj, nato pa ga vrnite v položaj AUTO.

Opomba: če je funkcija dobrodošlice in pozdrava vključena, morate po izklopu motorja, preden povlečete ročico, izvesti postopek za izključitev funkcije »zunanje spremljevalne osvetlitve« (v nasprotnem primeru luči ostanejo prižgane zaradi funkcije »dobrodošlice in pozdrava«).

Zadnja meglenka



Če želite vklopiti zadnjo meglenko, obrnite obroček **4**, dokler simbol AUTO ni poravnana z oznako **3**, nato obrnite vrtljivo stikalo, da poravnate oznako **6** s simbolom **2**.

Na instrumentni plošči se prižge

opozorilna lučka .

Delovanje teh luči je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Kadar so prižgane, sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite zadnjo meglenko, ko ni več potrebna, ker je lahko neprijetna za ostale udeležence v prometu.

Če želite izklopiti zadnjo meglenko, ponovno obrnite vrtljivo stikalo, da poravnate oznako **6** s simbolom **2**.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči ugasne.

Po izključitvi zunanje osvetlitve ugasne tudi zadnja meglenka.

Nastavitev žarometov

Delovanje



Glede na vozilo lahko s stikalom **A** prilagodite višino snopa žarometov glede na obremenitev.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Pri vklopljenih zasenčenih lučeh pritisnite ali dvignite stikalo **A** tolikokrat, kot je potrebno, da izberete želeni položaj na instrumentni plošči. Izbrani položaj se na instrumentni plošči prikaže za približno 15 sekund.

Opomba: če so luči vključene se na instrumentni plošči ob vsakem zagonu motorja za približno 15 sekund prikaže izbran položaj.



Če se voznikova stran in stran voznega pasu ne ujemata, je priporočljivo, da vam predstavnik pooblaščen servisne mreže za določen čas ustrezno prilagodi luči. Nastavitev se izvede z obračanjem vijaka luči za četrtno obrata.



Pokrov motorja je pritrjen.

Odpiranje pokrova in vsa dela v motornem prostoru lahko izvede samo usposobljeno osebje.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Tabela primerov nastavitve položaja

	Primeri položajev za nastavitev stikala A glede na obremenitev
Voznik sam	0
Samo voznik skupaj s sovoznikom	0
Vsi sedeži zasedeni	1
Voznik s sopotniki in prtljago (oz. tovorom), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	2
Voznik brez sopotnikov in prtljage (oz. tovora), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	3

V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Stikalo **A** vedno prilagodite glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in ne zaslepíte drugih voznikov.

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI

Hupa



Pritisnite osrednjo blazinico volanskega obroča **A**, da vključite zvočni opozorilnik.

Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal povlecite ročico **1** proti sebi, nato pa jo spustite.

Smerokazi

Premaknite ročico **1** v tisto smer, v katero želite premakniti tudi volan.

Impulzni način delovanja

Na kratko premaknite ročico **1** navzgor ali navzdol, pri čemer ne preko-

račite točke upora, nato jo sprostite: ročica se bo vrnila v začetni položaj in zadevni smernik bo trikrat utripnil.

Varnostne utripalke



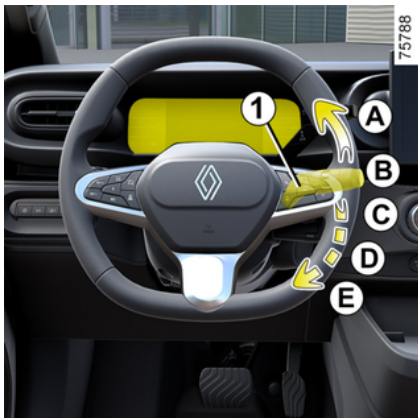
Pritisnite stikalo **2**. Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke.

Varnostne utripalke pri- žgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

BRISALCI

Brisanje in pranje vetrobranskega stekla

Vozilo z brisalci stekla z intervalnim delovanjem



A. enkratno brisanje:

če ročico na kratko potisnete, boste sprožili enkratni pomik brisalcev;

B. izklopljeno;

C. intervalno brisanje:

brisalci se po vsakem hodu za nekaj sekund ustavijo. Z obračanjem obročka **2** lahko spreminjate interval med dvema pomikoma brisalcev;

D. počasno neprekinjeno brisanje;

E. hitro neprekinjeno brisanje.



Posebnost

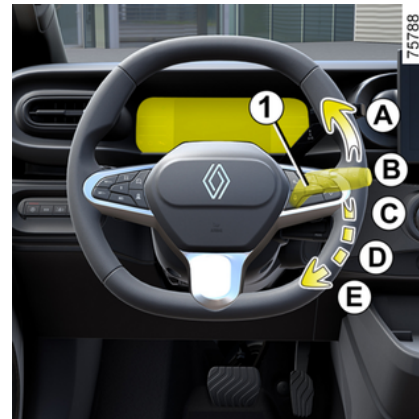
Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku.

S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje.

Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsak ročni premik ročice **1** preglassi in prekliče samodejno delovanje.

Vozilo z brisalci stekla s tipalom dežja



Tipalo za dež je nameščeno na vetrobranskem steklu pred notranjim vzvratnim ogledalom.

A. Enkratno brisanje:

če ročico na kratko potisnete, boste sprožili enkratni pomik brisalcev;

B. izklopljeno;



C. funkcija samodejnega brisanja:

če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo.

Prag sproženja brisanja in interval med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka **2**:

- **F**: največja občutljivost;
- **G**: najmanjša občutljivost.

Večja kot je občutljivost, hitreje se odzovejo brisalci in večja je hitrost brisanja.

Pri vklopu samodejnega brisanja ali povečanju občutljivosti se sproži enkratni zamah brisalcev.

Na instrumentni plošči se prižge

opozorilna lučka , ki potrdi, da je funkcija vklopljena.

Opomba:

- tipalo za dež ima zgolj pomožno funkcijo. Ob zmanjšani vidljivosti mora voznik brisalce vklopiti ročno. V megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga morate upravljati sami;
- pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h).
- samodejnega brisanja ne vključite ob suhem vremenu;
- vetrobransko steklo popolnoma odmrznite, preden vključite samodejno brisanje;
- pri pranju v avtomatski avtopralnici vrnite ročico **1** v izklopljen položaj **B**, da izključite samodejno brisanje.

Motnje delovanja

Če samodejno brisanje ne deluje, brisalci delujejo z intervalnim brisanjem. Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.

Delovanje tipala za dež je lahko prekinjeno v primeru:

- poškodovanih brisalcev vetrobranskega stekla: plast vode ali sle-

di, ki jih pusti metlica na območju zaznavanja tipala, lahko podaljšajo odzivni čas samodejnega brisanja ali povečajo hitrost brisanja;

- brisalcev, ki so razpočeni ali zarezani v bližini tipala, ali brisalcev, na katerih je prah, umazanija, žuželke, slana, oziroma so prevlečeni z voski za pranje ali vodoodbojnimi sredstvi. Brisalec vetrobranskega stekla bo manj občutljiv ali pa se sploh ne bo odzival;

D. počasno neprekinjeno brisanje;

E. hitro neprekinjeno brisanje.

Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku.

S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje.

Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsak ročni premik ročice **1** preglasi in prekliče samodejno delovanje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev pripravite, da metlice niso primrznjene. Če brisalce vključite, ko so metlice primrznjene, lahko poškodujete tako me-

BRISALCI

tlico kot pogonski motorček brisalca.

– Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu. To namreč povzroča obrabo ali dotrajanje metlic.

Poseben položaj prednjih brisalcev (položaj za vzdrževanje)

Ta položaj omogoča dvig metlic, tako da jih odmaknete z vetrobranskega stekla.

Položaj lahko uporabite za:

- čiščenje metlic;
- odmik metlic z vetrobranskega stekla v zimskem času;
- zamenjavo metlic → 310.

Pri izklopljenem ali vklopljenem motorju dvakrat privzdignite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom).

Metlici se ustavita odmaknjeni od pokrova motornega prostora.

Za vrnitev metlic v spuščeni položaj pri vklopljenem kontaktu pazite, da sta se brisalca pritisnila na vetrobransko steklo, nato pa povlecite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom).

Preden vključite kontakt, položite brisalca na vetrobransko steklo. V nasprotnem primeru se lahko ob vklopu poškoduje pokrov motorja ali brisalca.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje ali čiščenje vetrobranskega stekla itd.) premaknite ročico **1** v položaj **B** (mirovanje).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).

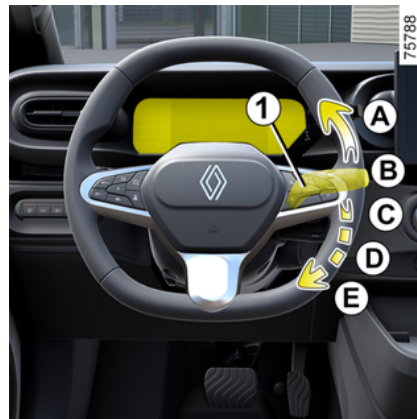


Če so na vetrobranskem steklu ostanki (umazanija, sneg, led itd.), očistite vetrobransko steklo (tudi osrednje območje za notranjim vzvratnim ogledalom), preden vklopite brisalce (**nevarnost pregretega motorčka brisalcev**).

Če kaj ovira pomike metlice, se ta lahko ustavi.

Odstranite oviro in ponovno vključite brisalce z ročico za upravljanje brisalcev.

Pranje vetrobranskega stekla



Pri vključenem kontaktu potegnite ročico **1** in jo spustite.

– kratek poteg sproži brisalce in vklop pranja vetrobranskega stekla;

– Zadržan pritisk poleg pranja stekla sproži dva zamaha brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah.

Opomba:

– uporaba ročice **1** za vključitev naprave za pranje vetrobranskega stekla za več kot 30 sekund lahko izklopi črpalko za pranje stekla. **S tem se prepreči pregrevanje črpalke;**

– pri temperaturah pod ničlo lahko tekočina za čiščenje stekel zmrzne na vetrobranskem steklu in tako

BRISALCI

zmanjša vidljivost. Pred čiščenjem ogrejte vetrobransko steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.



Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je steklo suho;
- če jih dalj časa niste uporabili, jih odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, približno enkrat letno → 310.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopíte brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

Brisanje in pranje zadnjega stekla

Brisalec zadnjega stekla



Pri vklopljenem kontaktu obrnite obroček 3 na ročici 1, da bo simbol poravnán z oznako 2:

- **izklopljeno;**
- **intervalno brisanje:**
brisalci se po vsakem hodu za nekaj sekund ustavijo. Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila;
- **počasno neprekinjeno brisanje**
Če želite ustaviti delovanje, znova zavrtite obroček 3.

Opomba: pri pranju vozila v avtomatski avtopralnici zasučíte obroček 3 na ročici 1 v položaj izklop, da izklopite samodejno brisanje.

Upoštevajte priporočila za uporabo.

Na koncu uporabe ne pozabite vrniti stikala za zadnji brisalec v položaju mirovanja, tako da se med naslednjo uporabo brisanje nehote ne aktivira.



Za odpiranje ali zapiranje vrat prtljažnega prostora ne uporabljajte ročice brisalca.



Pred kakršnim koli posegom na zadnjem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje ...) pomaknite ročico 1 v izklopljen položaj.
Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).



Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je steklo suho;
- če jih dalj časa niste uporabljali, jih odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, približno enkrat letno → 310.

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopите brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

Vklop/izklop brisalca zadnjega stekla

Pri preklopu v vzvratno prestavo se vključi intervalno brisanje zadnjega stekla (če so vključeni brisalci vetrobranskega stekla). Če je vaše vozilo

opremljeno z menjem za osebne nastavitve vozila, lahko to funkcijo vklopите ali izklopите → 125.

Pri vozilih, ki niso opremljena z menjem za osebne nastavitve, vam funkcijo lahko izključi predstavnik pooblaščenega servisne mreže vozila.

Če so na zadnjem steklu ovire (umazanija, sneg ...), jih poskuša brisalec odstraniti. Če ovira preprečuje premikanje metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro, počakajte približno 30 sekund in ponovno vključite brisalec z ročico.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če vključite brisalce, ko je steklo zaledenelo, obstaja nevarnost poškodbe metlice in motorčka brisalca.
- Ne vklaplajte brisalcev na suhem steklu. To namreč povzroča predčasno obrabo ali poškodbo metlic.

Brisanje in pranje ZADNJEGA stekla



Pri vključenem kontaktu dlje časa potiskajte ročico 1 in jo potem spustite.

Daljši pritisk ročice sproži (poleg pranja stekla) dva zamaha zadnjih brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah (funkcija brisanja kapljic).

Ko ročico spustite, se vrne v položaj brisanja zadnjega stekla.

Opomba:

- uporaba ročice 1 za vključitev nprave za pranje zadnjega stekla za več kot 30 sekund lahko izklopi črpalko za pranje vetrobranskega stekla. **S tem se prepreči pregrevanje črpalke.**
- pri temperaturah pod ničlo obstaja nevarnost, da tekočina za pranje zmrzne na zadnje steklo in s tem zmanjša vidljivost. Pred čiščenjem ogrejte zadnje steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Kontaktno stikalo pri vozilih s ključem

Stikalo za zagon.



Položaj "Stop/zaklenjen volan" LOCK 0

Zaklepanje: izvlecite ključ in zasukajte volanski obroč, da se zaklene.

Odklepanje: počasi obračajte ključ in istočasno premikajte volanski obroč.

Položaj "Vkllop" ON 2

Vključen kontakt:

Uporabljate lahko katero koli dodatno opremo (radio itd.).

Položaj "Zagon" START 3

Zagon motorja

- Pritisnite zavorni pedal.
- obrnite ključ v položaj "START" 3 in ga spustite.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »**PRIPRAVLJEN**«, ki ga spremlja zvočni signal. Ko je prikazano sporočilo "**PRIPRAVLJEN**" in se zvočni signal ustavi, je vozilo pripravljeno za vožnjo.



Nikoli ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite.

Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolani itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so varnostne blazine in zategovalniki varnostnih pasov.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.



Zagon vozila je mogoče samo, če je napajalni kabel odklopljen z vozila. Ko je polnilni kabel priključen, pritisnite zavorni pedal in obrnite ključ v položaj "START" 3 in ga sprostite, da ustavite polnjenje in odklenete kabel.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Kontaktno stikalo za vozila s kartico

Zagon motorja

3



75720



75722

Kartica mora biti v območju zaznavanja **1**.

Zagon:

- pritisnite zavorni pedal;
- pritisnite gumb **2**. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »PRIPRAVLJEN«, ki ga spremlja zvočni signal.

Ko je hitrost vozila višja kot približno 5 km/h, sporočilo izgine.

Posebnosti

- Če kateri od pogojev za zagon ni izpolnjen, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite pedal zavore + START«;
- v nekaterih primerih morate ob pritisku gumba za zagon motorja **2** premikati volan, da se odklene volanski drog: v tem primeru se prikaže sporočilo »Zasukajte volan + START«, ki vas opozori na to;



Med posodobitvijo sistema prek multimedijskega sistema vozila ne bo mogoče zagnati.

Počakajte, da se posodobitev zaključi, preden zaženete vozilo. Za dodatne informacije o posodobitvah sistema, glejte navodila za multimedijski sistem.



Zagon vozila je mogoč samo, če je napajalni kabel odklopljen z vozila. Ko je polnilni kabel priključen, pritisnite zavorni pedal, nato pa pritisnite gumb **2**, da ustavite polnjenje in odklenete kabel.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA



Zagon pri odprtih prtlačnih vrtljivih v prostoročnem načinu upravljanja

V tem primeru kartica ne sme biti v prtlačnem prostoru, za preprečitev možnosti, da bi jo izgubili.

Funkcije pri delnem kontaktu

(vključitev kontakta)

Ob vstopu v vozilo lahko takoj uporabljate nekatere funkcije (avtoradio, navigacijski sistem, brisalci ...).

Če želite uporabiti druge funkcije in je kartica v potniškem prostoru, pritisnite gumb **2**, ne da bi pritisnili pedala.

Motnje delovanja



V nekaterih primerih kartica "prostoročno" morda ne bo delovala:

- baterija kartice je prazna, 12-voltna baterija je izpraznjena itd.;
- v bližini naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (zaslon, prenosni telefon, videoigrice itd.);
- če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Postavi kartico v območje+START".

Pritisnite zavorni pedal, nato pa vstavite kartico **4** (stran z gumbom navzdol) v držalo za skodelice **3**.

Za zagon vozila pritisnite gumb **2**. Sporočilo ugasne.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Zaustavitev motorja



Vozilo mora biti ustavljeno.

Pritisnite gumb **2**: ob zaustavitvi motorja sporočilo "PRIPRAVLJEN" izgine z instrumentne plošče in vklopi se samodejna parkirna zavora.

Če kartica ni več v potniškem prostoru, ko želite zaustaviti motor se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "Kartica odsotna prit./drži START": pritisnite gumb **2** in ga pridržite več kot dve sekundi.

Ko se motor izklopi, vključena dodatna oprema (avtoradio itd.) deluje še približno 45 minut.

Ob odprtju voznikovih vrat dodatna oprema preneha delovati.



Nikoli ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite.

Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: servovolan ter varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

NADZOR HITROSTI

Izbirna ročica

Elektronska izbirna ročica 1



66100



62496

R: vzvratna vožnja;

N: prosti tek;

D: prestava za vožnjo naprej;

B: odvisno od vozila, prestava za vožnjo naprej s povečanim regenerativnim zaviranjem.

Vključeno prestavno razmerje je kot opomnik prikazano na instrumentni plošči.

Impulzni izbirnik

Premaknite izbirno ročico 1 za eno ali dve stopnji naprej ali nazaj, da izberete želeni položaj (**R**, **N**, **D** nato pa, odvisno od vozila, **B**), spustite ročico, da se vrne v stabilen položaj.

Vključen položaj je prikazan na instrumentni plošči.

Če je zaradi določenih pogojev predstavljane iz enega položaja v drugega onemogočeno, začne trenutni položaj utripati na instrumentni plošči.

Za vklop nevtralnega položaja (N)

Pri zaustavljenem vozilu in vklopljenem motorju (READY) morate za vklop položaja **N** pritisniti zavorni pedal, preden premaknete ročico izbirnika 1 za eno stopnjo navzgor ali navzdol.

3

NADZOR HITROSTI

Vožnja v položaju za vožnjo naprej (položaj D)

Pri zaustavljenem vozilu, delujočem motorju (READY) in pritisnjenem zavornem pedalu premaknite ročico izbirnika **1** za dve stopnji navzdol, da vklopite položaj **D**.

Če zavornega pedala ne pritisnete, prikaz trenutnega položaja utripa približno pet sekund, na instrumentni plošči pa se za približno pet sekund prikaže sporočilo Pritisnite zavorni pedal.

Opomba: pri vklopljenem položaju **D**, **R** ali, odvisno od vozila, vklopljenem položaju **B**, se vozilo začne premikati naprej, takoj ko spustite zavorni pedal (ne da bi pritisnili pedal za plin).

Pri normalnih voznih razmerah vam ročice ne bo treba uporabiti.

Opomba: pri delujočem motorju (READY) in hitrosti vozila med 0 in 8 km/h ter vklopljenem položaju **N** ali **R** je treba za vklop položaja **D** pritisniti zavorni pedal.

Vožnja v načinu B

(odvisno od vozila)

Ta način omogoča vožnjo z bolj dinamično rekuperacijo. Če spustite pedal plina, vozilo za upočasnjevanje vozila uporablja regenerativno zavi-

ranje. Motor tako ustvari več električnega toka in posledično omogoči polnjenje pogonske baterije ➔ 156.

Opomba: z vklopljenim **D**, **R** ali, odvisno od vozila, položajem **B** pri zaustavljenem vozilu, se vozilo začne premikati naprej, takoj ko spustite zavorni pedal (ne da bi pritisnili na pedal za plin).

Pomik iz položaja D v B ali B in nato v D

(odvisno od vozila)

Če želite preklapljati med položaji, premaknite izbirno ročico **1** dve stopnji navzdol, da vklopite položaj **D** ali **B**.

Vključen položaj je prikazan na instrumentni plošči.

Za vklop vzvratne prestave (položaj R)

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju (READY) premaknite ročico izbirnika **1** za dve stopnji navzgor, da vklopite položaj **R**.



Z vklopljenem položajem **D**, **R** ali, odvisno od vozila, z vklopljenem **B** in pri zaustavljenem vozilu se vozilo začne premikati naprej takoj, ko spustite zavorni pedal (ne da bi pritisnili pedal za plin).

Opomba: pri delujočem motorju (READY), hitrosti vozila med 0 in 8 km/h ter vklopljenem položaju **N**, **D** ali **B** (odvisno od vozila) je treba za vklop položaja **R** pritisniti zavorni pedal.

Parkiranje vozila

Ko vozilo miruje, pritisnite zavorni pedal in premaknite izbirno ročico **1** za stopnjo navzgor ali navzdol, da vklopite **N** položaj.

Prepričajte se, da je parkirna zavora vključena in da je vozilo blokirano ➔ 159.

NADZOR HITROSTI



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila.

Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Uporaba elektronske parkirne zavore se potrdi s prižigom indikatorne lučke na stikalu elektronske parkirne zavore in



opozorilne lučke na instrumentni plošči, dokler se vrata ne zaklenejo. Odvisno od vozila je na vrhu vetrobranskega stekla kot opomnik pritrjena nalepka za → 159.



Vklop prestavnega položaja **N** ne povzroči mehanične blokade pogonskih koles: preden zapustite vozilo, se prepričajte, da je vozilo imobilizirano.



Iz varnostnih razlogov nikoli ne odzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.

Motnje delovanja

V primeru okvare motorja ali električne napake (napaka baterije itd.) se prepričajte, da je vozilo pravilno blokirano.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda pooblaščen predstavnik znamke vašega vozila.

REGENERATIVNI ZAVORNI SISTEM

Predstavitev

Ko sprostite pedal plina, vozilo zavira z regenerativnim zavornim sistemom.

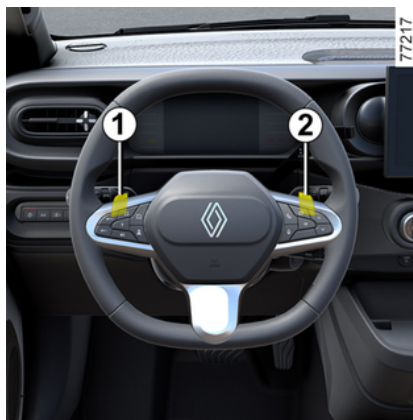
Del te energije se pretvori v električno energijo za polnjenje pogonske baterije.

način **D/B** ali ročice za volanom lahko uporabite za povečanje ali zmanjšanje regenerativnega zaviranja.



Regenerativno zaviranje nikakor ne more nadomestiti zaviranja z zavornim pedalom.

Ročici za regenerativno zaviranje 1 in 2

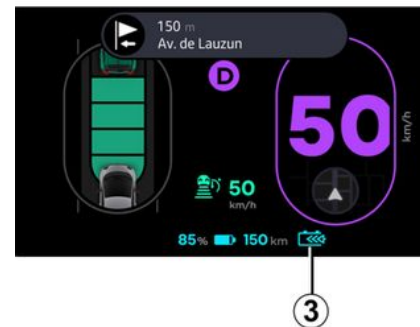


Glede na vrsto vozila lahko z ročicama **1** in **2** spremenite raven regenerativnega zaviranja, ko je prestavna ročica v položaju **D**:

- potegnite ročko **1** za povečanje stopnje regenerativnega zaviranja;
- potegnite ročko **2** za zmanjšanje stopnje regenerativnega zaviranja.

Ročici lahko upravljate samo v položaju **D**. Stikal ni mogoče uporabljati, če je vklopljen regulator hitrosti ali prilagodljivi regulator hitrosti → **225** → **229**.

Vožnja z ročicami



④



⑤



⑥



⑦

ONE PEDAL

Stopnje regenerativnega zaviranja

REGENERATIVNI ZAVORNI SISTEM

Opozorilna lučka **3** vas obvesti o stopnji regenerativnega zaviranja:

- **4**: Stopnja "način prostega teka" za nežno, varčno vožnjo. Zahteva, da pri vožnji uporabite več predvidevanja;
- **5**: nizka stopnja regenerativnega zaviranja;
- **6**: povprečna stopnja regenerativnega zaviranja;
- **7**: največja stopnja regenerativnega zaviranja in aktivirana funkcija enega pedala.

Funkcija enega pedala

Pri vozilih, ki imajo funkcijo enega pedala, ta olajša vožnjo v mestnih območjih ali gostem prometu, zlasti z uporabo pedala za plin.

Ko dovolj sprostite pedal za plin, vozilo upočasnjuje, dokler se popolnoma ne ustavi.

Ko popolnoma sprostite pedal za plin, je raven regenerativnega zaviranja največja.

Dovolj pritisnite pedal za plin, da pridobite hitrost.

Aktiviranje



Ko je ročica v položaju **D**, pritisnite ročico **1** tolikokrat, kot je potrebno,

da se prikaže sporočilo "One Pedal aktiviran". Prikaže se opozorilna lučka

ka **3** **ONE PEDAL**, ki jo spremlja pisk, ki potrjuje, da je aktivirana.



Funkcija En Pedal ne omogoča zaviranja v sili in delovanje zavor je omejeno.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Opomba: ko vaše vozilo miruje, je aktivirana funkcija enega pedala in je ročica v položaju **D**, se vozilo ne bo premaknilo, ko sprostite zavorni pedal.

Vključitev stanja pripravljenosti

Funkcija enega pedala preide v stanje pripravljenosti, ko je vklopljen položaj **R** ali **N**.

3

REGENERATIVNI ZAVORNI SISTEM

Opozorilna lučka **ONE PEDAL** je na instrumentni plošči prikazana v sivi barvi.

S preklpom v položaj **D** ponovno vklopite funkcijo, ko je hitrost vozila višja od približno 10 km/h. Opozorilna

lučka **ONE PEDAL** zasveti modro, da potrdi ponovni vklop.

Opomba:

- parkirna zavora se samodejno zategne, ko vozilo miruje več kot približno tri minute;
- pritisk na gumb za zagon/zaustavitev motorja zavira funkcijo enega pedala. Po ponovnem zagonu morate po potrebi znova aktivirati funkcijo.

Deaktiviranje

Izklop funkcije:

- med vožnjo pritisnite ročko **2**;
- pri zaustavljenem vozilu pritisnite zavorni pedal in nato ročko **2**.

Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "One Pedal deaktiviran".

Opozorilna lučka **3 ONE PEDAL** izgine, kar spremlja pisk, ki potrdi izklop.

Funkcija se samodejno izklopi, če motor zaustavite s pritiskom na gumb za zagon/zaustavitev motorja.

Omejitve delovanja

- Na površinah z nizkim oprijemom (zmrzal, sneg itd.) lahko funkcija povzroči znatno upočasnitev. Priporočljivo je, da uporabite prve stopnje **4** ali **5** in uporabite zavorni pedal za obvladovanje faz močnega pojemka in ustavljanja → **156**;
- Če imate na strmem pobočju spuščen pedal za plin, funkcija enega pedala morda ne bo zadostovala za ohranjanje mirovanja vozila. Prepričajte se, da vozilo miruje, tako da pritisnete na zavorni pedal ali aktivirate samodejno parkirno zavoro.
- Funkcija enega pedala ni na voljo, ko je omogočen način Snow.

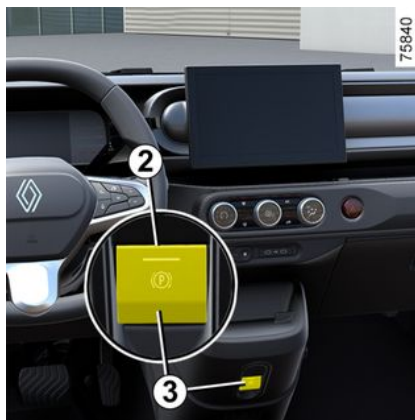
Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo Preverite One Pedal. Funkcija ni več na voljo. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

PARKIRNA ZAVORA

Samodejna parkirna zavora

Pomoč pri delovanju



Zategovanje samodejne parkirne zavore

Pri zaustavljenem vozilu je samodejno parkirno zavoro mogoče uporabiti za imobilizacijo vozila:

- s pritiskom gumba za zagon/zustavitev motorja **1**;
- ali
- ko se odpne voznikov varnostni pas;
- ali
- ob odpiranju voznikovih vrat.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila.

Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. To je potrjeno z vklopom kontrolne lučke **2** na stikalu **3** in

opozorilne lučke **(P)** na instrumentni plošči, dokler se vrata ne zaklenejo. Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

V vseh drugih primerih se samodejna parkirna zavora ne vklopi samodejno. Treba je uporabiti ročni način. Za potrditev, da je elektronska parkirna zavora zategnjena, zasvetita

opozorilna lučka **(P)** na instrumentni plošči in opozorilna lučka **2** na stikalu **3**.

Po zaustavitvi motorja kontrolna lučka **2** ugasne nekaj minut po zategnitvi samodejne parkirne zavore, opo-

zorilna lučka **(P)** pa ugasne ob zaklepanju vozila.

PARKIRNA ZAVORA

Opomba: v nekaterih situacijah (napaka samodejne parkirne zavore, ročno sproščanje parkirne zavore itd.) je slišati pisk in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Zategnitev parkirne zavore", da vas opozori na sprostitvev samodejne parkirne zavore:

- **pri delujočem motorju:** ob odprtju voznikovih vrat;
- **pri ugasnjemem motorju:** ob odprtju sprednjih vrat.

V tem primeru dvignite in nato spustite stikalo **3**, da aktivirate samodejno parkirno zavoro.

Sprostitvev samodejne zategnitve parkirne zavore

Parkirna zavora se sprosti:

- ko vozilo začne pospeševati;
- ali
- pri prestavljanju z **N** na **R/D** ali **B**.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila.

Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. To je potrjeno z vklopom kontrolne lučke **2** na stikalu **3** in

opozorilne lučke na instrumentni plošči, dokler se vrata ne zaklenejo. Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

Ročni način delovanja

Samodejno parkirno zavoro lahko aktivirate ročno.

Ročna zategnitev samodejne parkirne zavore

Povlecite stikalo **3**. Na instrumentni plošči se prižge opozorilna lučka **2** in



Ročna sprostitvev samodejne parkirne zavore

Pritisnite gumb **1**, ne da bi pritisnili pedala, da vklopite kontakt. Pritisnite zavorni pedal in nato pritisnite stikalo **3**: kontrolna lučka **2** na stikalu

in opozorilna lučka , prikazani na instrumentni plošči, ugasneta.

Kratek postanek

Za ročno zategnitev samodejne parkirne zavore (postanek pred semaforjem, ko vozilo miruje z delujočim motorjem itd.): dvignite in nato spustite stikalo **3**. Zavora se samodejno sprosti takoj, ko speljete.

Posebni primeri

Parkiranje na pobočju

Ko parkirate na nagnjenem cestišču ali s priključeno prikolico, povlecite stikalo **3** za nekaj sekund, da omogočite maksimalno zategnitev zavore.

PARKIRNA ZAVORA



Parkiranje s sproščeno samodejno parkirno zavoro



Pred deaktiviranjem parkirne zavore se prepričajte, da je vozilo stabilno.

Za parkiranje s sproščeno samodejno parkirno zavoro je treba parkirno zavoro izklopiti.

To storite tako:

- ugasnite motor s pritiskom gumb za zagon/zaustavitev motorja **1**;
- odpnite voznikov varnostni pas;
- odprite voznikova vrata,

- po potrebi namestite zagozdo pred ali za kolesa in se tako pripravite, da je vozilo dejansko blokirano;
- ročno sprostite samodejno parkirno zavoro (glejte razdelek "Ročna sprostitev samodejne parkirne zavore"). Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Parkirna zavorna popuščena" in hkrati je slišati zvočno opozorilo, ki vas opozarjata na to, da je zavora sproščena. Prepričajte se, da je vozilo stabilno;
- zaprite voznikova vrata. Po potrebi zaklenite vozilo.

Motnje delovanja

- V primeru napake na instrumenti plošči zasveti opozorilna lučka



skupaj s sporočilom "Preverite parkirno zavoro", v nekaterih primerih pa zasveti tudi opozorilna lučka



. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

- V primeru okvare samodejne parkirne zavore se vklopi opozorilna lučka

ka **STOP** skupaj s sporočilom "Parkirna zavora okvara" in zvočnim signalom, v nekaterih primerih pa se

vklopi tudi opozorilna lučka .

- V primeru okvare parkirne zavore, ko je instrumentna ploščica izklopljena, utripa kontrolna lučka na stikalu **2**.

To pomeni, da se morate ustaviti takoj, ko prometne razmere to dopuščajo.



Če se prikaže sporočilo »Električna okvara« »Preverite akumulator« ali »Parkirna zavora okvara« morate imobilizirati vozilo tako, da stikalo **3** povlečete za približno 10 sekund.

Če to zahtevajo razmere in naklon, zagostite kolesa vozila.

Nevarnost premikanja vozila.

Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

PARKIRNA ZAVORA



Nikoli ne zapuščajte vozila brez vklopljene parkirne zavore in ne da bi prej izklopili motor. Vozilo se namreč lahko začne premikati ob pritisku na pedal za plin pri delujočem motorju (READY) in vklopljeni prestavi. **Obstaja nevarnost nesreče.**



Če ni vidnih lučk ali zvočkov, to označuje napako na instrumentni plošči. Takoj ustavite vozilo na varnem mestu, (takoj ko prometne razmere to dopuščajo). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Predstavitev

Vaše vozilo je bilo zasnovano z namenom, da bo skozi celotno življenjsko dobo **okolju** prijazno: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo.

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v tovarni, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoljskih prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

– Odsluženih delov in vozil ne smete zavreči med odpadke. Izročiti jih je treba pravni osebi, ki izpolnjuje okoljske standarde.



- Obrabljene dele in sestavne dele, ki jih zamenjate med rednim vzdrževanjem vozila, kot so pnevmatike, je treba oddati na namenskih zbirnih mestih.
- Zamenjanih **obrabljenih električnih in elektronskih** sestavnih delov (kot so akumulatorji itd.) ne smete zavreči med običajne odpadke. Odnosite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali se posvetujte z lokalnimi oblastmi za informacije o ustreznih obratih za recikliranje.
- Če želite optimizirati recikliranje vašega vozila ob koncu življenjske dobe, se lahko obrnete na pooblaščenega prodajalca ali obiščete spletno mesto proizvajalca, ki vas bo napotilo na zbirna mesta, ki zagota-

vljajo spoštovanje okolja v skladu z lokalno zakonodajo.

Reciklaža

Vaše vozilo je mogoče vsaj 85 % reciklirati in vsaj 95 % predelati.

Za doseganje teh ciljev so bili številni sestavni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati.

Materiali in strukture so skrbno zasnovani tako, da:

- omogočajo preprosto odstranjevanje teh komponent in ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah;
- spodbujajo krožno gospodarstvo (ponovna uporaba, recikliranje, predelava itd.)

To še posebej velja za baterije električnega vozila.

Da bi ohranili vire surovin, ima vaše vozilo tudi veliko delov iz reciklirane plastike ali obnovljivih materialov.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

Predstavitev

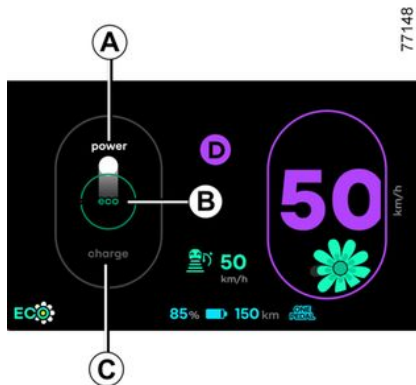
Doseg vozila je homologiran v skladu s standardno in predpisano metodo. Ta metoda je enaka za vse proizvajalce in omogoča medsebojno primerjavo vozil.

Doseg pri dejanski rabi je odvisen od pogojev uporabe vozila, opreme in voznikovega načina vožnje. Za optimalni doseg glejte nasvete v nadaljevanju.

Glede na izvedenke vam posredujejo seznam funkcij, ki omogočajo zmanjšanje porabe energije:

- na instrumentni plošči:
 - merilnik moči;
 - indikator načina vožnje;
- na zaslonu multimedijskega sistema:
 - podatki o vaši porabi energije;
 - graf porabe energije;
 - ocene glede na vaš način vožnje;
 - Eco nasveti za vožnjo;
 - načrtovalec poti;
 - način vožnje ECO.

Merilnik moči



(na instrumentni plošči)

Merilnik polnjenja v realnem času prikazuje pregled porabljene ali pridobljene energije med premikanjem vozila.

Območje uporabe "Poraba energije" **A**

Pogonska baterija zagotavlja motorju dovolj električne energije, da se vozilo lahko premakne.

"Optimalno" **B** območje uporabe

Označuje ekonomično vožnjo, uravnoteženo med regeneracijo in porabo energije.

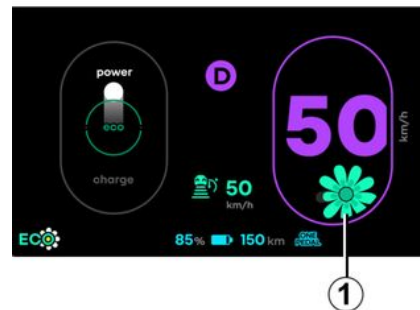
Območje uporabe "Obnavljanje energije" **C**

Če med vožnjo dvignete nogo s pedala plina ali pritisnete zavorni pedal, motor med zmanjševanjem hitrosti ustvarja električni tok, ki se uporablja za upočasnjevanje vozila in napajanje pogonske baterije.



Prisotnost in prikaz teh informacij sta odvisna od izbrane nastavitve → 121.

Indikator načina vožnje



V realnem času vas obvešča o izbranem načinu vožnje. To prikazuje opozorilna lučka 1.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

Indikator načina vožnje lahko prikazete tako, da večkrat pritisnete stikalo **2** ali **3**.



Večja kot je roža, prikazana na indikatorju **1**, boljše je upravljanje hitrosti, pospeševanja in pričakovanja v smislu ekološke vožnje.

Manjša kot je roža, prikazana na indikatorju **1**, slabše je upravljanje hitrosti, pospeševanja in pričakovanja v smislu ekološke vožnje.

V primeru vedenja, ki velja za neekološko (majhna oranžna roža), vam lahko pošljemo nasvete v zvezi z vašimi voznimi navadami.

Če redno spremljate ta indikator, povečate doseg vozila.

"Varnostni monitor 4"



"Varnostni monitor" omogoča, da v realnem času ocenite svoje vedenje med vožnjo.

Pomaga pri varnosti, saj zagotavlja osebne nasvete in opozorila, prilagojena vaši vožnji.

Ščit **4** se prilagodi vašemu vedenju med vožnjo v preteklih nekaj sekundah:

- bolj ko je poln, bolje nadzorujete hitrost, varnostno razdaljo, pot in budnost;
- bolj ko je prazen, več točk morate izboljšati v vožnji na enem ali več od teh področij.

Ko postane oranžne barve in se zmanjša, se lahko prikaže nasvet, ki

vam bo pomagal hitro prilagoditi vožnjo.

"Varnostni monitor" uporabite, da zmanjšate tveganje za nesreče, prepoznate področja, ki jih lahko izboljšate, in poskrbite za tekoč, umirjen in odgovoren slog vožnje.

Skupna vrednost prevožene razdalje

Pri vozilih, opremljenih s to funkcijo, se po izklopu motorja na zaslonu multimedijskega sistema **3** prikaže "Pregled podatkov o potovanju". Zapis vsebuje informacije, povezane z zadnjo potjo:

- vaša povprečna poraba energije;
- število prevoženih kilometrov;
- globalna ocena glede pospeševanja, predvidevanja in vaše zmogljivosti upravljanja hitrosti;
- nasveti za zmanjšanje porabe.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Navigacijski sistem

Z uporabo informacij, ki so na voljo prek navigacijskega sistema (prometne informacije, najbližja polnilna postaja itd.), bo vaša pot lažja.

77349

75734

3

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

Način ECO

Način ECO je funkcija, ki vam lahko pomaga zmanjšati porabo energije in povečati doseg z upravljanjem delovanja vozila (zmanjšano pospeševanje, največja hitrost itd.).

77149



Odvisno od vozila način ECO vpliva tudi na zmogljivost klimatske naprave.

Vklop in izklop s stikalom 5



Pri vozilih, ki vključujejo to opremo, pritisnite stikalo **5**, da vklopite način ECO.



6



Ko je način ECO vklopljen, se na instrumentni plošči prikaže ECO opozorilna lučka **6**. Hitrost vozila je omejena na približno 115 km/h. Med vožnjo lahko začasno izklopite način ECO, da zagotovite polno zmogljivost motorja. To storite tako, da močno in do konca pritisnete pedal plina. Način ECO se ponovno aktivira, ko sprostite pritisek na pedal plina.

Čas delovanja vozila: nasveti

Doseg električnega vozila se v dejanski rabi lahko razlikujejo glede na različne dejavnike, na katere lahko delno vplivate in tako dosežete pomembne prednosti na področju dosega električnega vozila.

Dejavniki:

- hitrost in način vožnje;
- vrsta cestišča;
- toplotno ugodje;
- vrsto pnevmatik;
- uporabo električne dodatne opreme;
- obremenitev vozila;

Poleg tega vklop načina omogoča, da vozilo samodejno prevzame nadzor nad vsemi porabniki energije (moč motorja itd.), da v največji možni meri zmanjša njihovo porabo → **164**.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

Hitrost in način vožnje



62427

Vožnja pri visoki hitrosti bo znatno zmanjšala doseg vašega vozila.

Primeri (z enakomerno hitrostjo):

- Zmanjšanje hitrosti s približno 130 km/h na 110 km/h vam omogoča, da prihranite do približno 20 % dosega goriva;
- Zmanjšanje hitrosti s približno 90 km/h na 80 km/h vam omogoča, da prihranite do približno 10 % dosega goriva.

"Športni" način vožnje zmanjša doseg vozila: raje izberite "mirnejši" način vožnje.

Nasvet:

- vozite z enakomerno hitrostjo;

- redno uporabljajte pripomočke, ki so na voljo, da pridobite informacije o voznih razmerah (trenutna poraba goriva, pregled poti itd.) → 164;
- prilagodite slog vožnje, da preprečite veliko porabo energije;
- izkoristite pridobivanje energije: bodite pozorni na ovire na cesti in dovolj zgodaj spustite nogo s pedala plina, ali zavirajte postopoma.

Vrsta cestišča

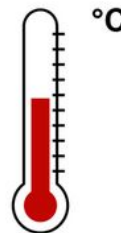


75842

Pri vožnji v hrib ne poskušajte ohraniti enake hitrosti; ne pospešujte bolj kot bi pospeševali na ravni cesti; poskušajte zadržati enak položaj pedala plina.

Stopnje ogrevanja

62429



Uporaba gretja ali klimatske naprave zmanjšuje čas delovanja vozila.

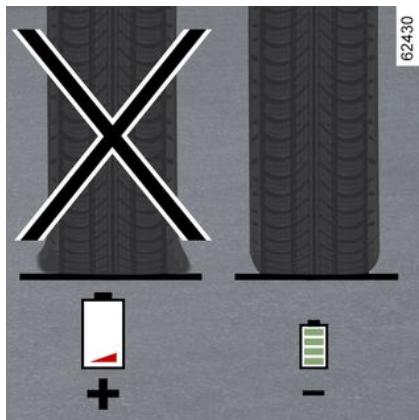
Če želite ohraniti čas delovanja vozila, je priporočljivo, da pred uporabo vozila izberete način "programiranje" → 274.

Obremenitev vozila

Izogibajte se nepotrebnim preobremenitvam vozila.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

Pnevmatike



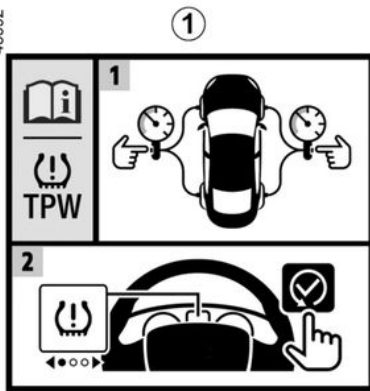
Če je tlak v pnevmatikah prenizek, se poveča poraba energije. Upoštevajte predpisane vrednosti tlaka v pnevmatikah za vaše vozilo.

Ob menjavi pnevmatik namestite enake pnevmatike, kot so bile originalno vgrajene v novo vozilo; iste znamke, iste velikosti, vrste in strukture. Uporaba nepriporočenih pnevmatik doseg vozila ➔ **297**.

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH

Način delovanja

43592

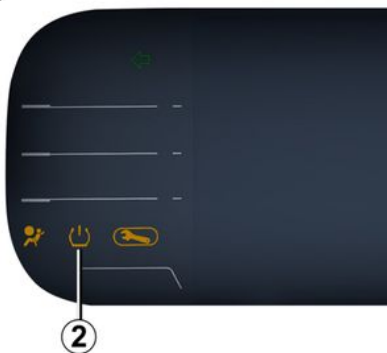


Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, vas sistem opozori na izgubo tlaka v eni ali več pnevmatikah.


Sistem je mogoče prepoznati prek oznake **1** v vozilu.

Način delovanja

77116



Sistem zazna izgubo tlaka v eni od pnevmatik z merjenjem hitrosti kolesa med vožnjo.

Opozorilna lučka  **2** sveti, da voznika opozori, če je tlak v pnevmatiki prenizek (izpraznjena pnevmatika, predrta pnevmatika itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

Pogoji delovanja

Sistem je treba ponastaviti s tlakom, ki ustreza tlaku v pnevmatikah na nalepki, (glejte informacije v razdelku »Tlak v pnevmatikah« ➔ 299), sicer opozarjanje pri večji izgubi tlaka morda ne bo zanesljivo.

Ponastavitev je treba vedno izvajati po kontroli tlaka v štirih hladnih pnevmatikah.

V naslednjih primerih se lahko zgodi, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno:

- ne ponastavljen sistem po ponovnem polnjenju ali kakršnem koli posegu na kolesih;
- napačna ponastavitev sistema: tlak v pnevmatikah se razlikuje od priporočenega tlaka;

3

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH

- večja sprememba obremenitve ali porazdelitev obremenitve na eno stran vozila;
- športna vožnja s hitrim pospeševanjem;
- vožnja po zasneženem ali spolzkem vozišču;
- vožnja s snežnimi verigami;
- montaža ene same nove pnevmatike;
- uporaba pnevmatik, ki jih ni homologirala servisna mreža vozila.



Pred začetkom postopka ponastavitve je treba preveriti tlak v pnevmatikah. Sistem ne bo izdal opozorila, če tlak ne ustreza priporočenemu tlaku.



Sistem ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

Postopek ponastavitve referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba opraviti:

- po vsakem ponovnem polnjenju ali ponastavitvi tlaka v pnevmatikah;
- po zamenjavi kolesa;
- po medsebojni zamenjavi koles.

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.). Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom). Preverite ga vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu voznikovih vrat) → 297.

Postopek ponastavitve na zaslonu multimedijskega sistema 3



Postopek ponastavitve je treba izvesti, ko vozilo miruje in je kontakt vključen. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Prilagoditev tlaka v pnevmatikah

Tlak v vseh štirih pnevmatikah je treba nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu voznikovih vrat) → 299.

Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v hladnih pnevmatikah, **ga zvišajte za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!

Po vsakem ponovnem polnjenju ali nastavitvi tlaka v pnevmatikah zaženite ponovno nastavitve referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Zamenjava koles/pnevmatik

Uporabljajte samo opremo, ki jo homologirala pooblaščen servisna mreža, sicer obstaja nevarnost, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno → 297.

Po vsaki zamenjavi kolesa/pnevmatike ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in ponastavite referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Uporabljajte samo opremo, ki jo homologirala pooblaščen servisna mreža, sicer obstaja nevarnost, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno → 300. Po uporabi garniture za polnjenje pnevmatik znova prilagodite tlak v pnevmatikah in zaženite ponastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

4, če sistem zazna napako tlaka v pnevmatikah.

Informacije na instrumentni plošči prikazujejo morebitne napake tlaka v pnevmatikah (npr. izpraznjena ali predrta pnevmatika).






Napake tlaka v pnevmatikah



Preglednica na naslednji strani prikazuje seznam opozorilnih sporočil, ki se pojavijo na instrumentni plošči

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH

Tabela sporočil o napakah

Kontrolne lučke	Sporočila	Pomen
 se vklopi in sveti.	Napolnite pnevm. in ponastavite	To pomeni, da je zaznana nezadostna napolnjenost pnevmatik ali predrta pnevmatika. Preverite in nastavite tlak v štirih hladnih pnevmatikah in ponastavite sistem.
 utripa, nato pa sveti.	Nast.tlak pnevm. in ponastavite	To pomeni, da ponastavitev ni bila uspešna. Pred ponovnim zagonom postopka ponastavitve preverite in ponovno nastavite tlak v pnevmatikah.
 utripa in nato neprekinjeno sveti skupaj z opozorilno lučko  .	Preverite TPW	To pomeni, da je v sistemu prisotna napaka. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
 utripa, nato pa sveti.	TPW ni na voljo	To pomeni, da je na vozilo nameščeno rezervno kolo, ki se od ostalih štirih koles razlikuje po velikosti. Sistem ni na voljo, dokler ne namestite kolesa, ki je enake velikosti kot druga kolesa, in opravite postopek ponastavitve.

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

Predstavitev

Glede na vozilo so sestavljeni iz:

- sistem proti blokiranju koles (ABS);
- sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC z nadzorom podkrmarnjenja in poddrsavanja;
- sistem za pomoč pri zaviranju v sili, ki je pri nekaterih vozilih dopolnjen s funkcijo predvidevanja zaviranja;
- pomoč pri speljevanju v klanec;
- zaviranje z večkratnim trčenjem;
- regenerativni zavorni sistem → 156.

Drugi asistenčni sistemi za vožnjo so opisani v tem navodilu.



Te funkcije so dodaten pripomoček v primeru kritičnih voznih razmer, ki omogočajo prilaganje vedenja vozila voznim razmeram.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Ne povečujete omejitev vozila in vas ne smeje spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

Sistem proti blokiranju koles (ABS)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.



V teh pogojih se med zaviranjem lahko izognete raznim oviram na cestišču. Poleg tega lahko ta sistem poveča zavorno pot, zlasti na cestah s slabim oprijemom na površini (mokra tla itd.).

Vsakič, ko sistem deluje, voznik to občuti kot rahlo ali močnejše tresenje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša "fizičnega" oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).



V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da zavorni pedal pritisnete **močno in neprekinjeno**. Ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

Motnje delovanja

– Lučki  in  se vklopita na instrumentni plošči, glede na vrsto vozila pa ju lahko spremljajo sporočila "Preverite ABS", "Preverite zavorni sistem" in "Preverite ESC": to pomeni, da so ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili izklopljeni. **Zaviranje je kljub temu vedno zagotovljeno;**

– Če na instrumentni plošči zasvetijo



in

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

je prikazano sporočilo "Okvara zavornega sistema": **to pomeni, da je prišlo do napake na zavornem sistemu.**

V obeh primerih stopite v stik s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Vaš zavorni sistem deluje le deloma. V vsakem primeru pa **je nenaadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC s nadzorom podkrmarenja in spodrsavanja

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Sistem pomaga ohranjati nadzor nad vozilom v kritičnih voznih pogojih (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

Način delovanja

Senzor na volanu zazna voznikovo smer obračanje volana.

Ostali senzorji, porazdeljeni po vozilu, merijo trenutno smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in jo po potrebi korigira, tako da zavi-
ra določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Če se sistem vklopi, na instrumentni plošči utripa opozoril-

na lučka

Kontrola podkrmarenja

Ta sistem optimalno izboljša delovanje sistema ESC v primeru izrazitega podkrmarenja (ob izgubi oprijema na prednji premii).

Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles

Sistem omejuje spodrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.

Način delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo senzorjev na kolesih, ter izračunava njihovo prekomerno vrtenje. Če začne kolo drseti, sistem samodejno zavira, dokler moč pogona ni ponovno združljiva z nivojem oprijema pod kolesom.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite ESC" in

opozorilni lučki in . V tem primeru sta ESC in sistem nadzora oprijema izključena.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Zaustavitev in vklop nadzora spodrsavanja

Pri zagonu na snegu, ledu ali mehkih tleh (blato, pesek, gramoz) lahko sistem za nadzor spodrsavanja izklopite na zaslonu multimedijskega sistema. Ko je sistem izklopljen, se na ar-

maturni plošči vklopi indikator

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Opomba: sistem se samodejno znova vklopi, ko hitrost vozila preseže približno 50 km/h ali ko vozilo znova zažene. Če indikator ni prikazan na armaturni plošči, to potrjuje, da je sistem spet aktiven.

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI



Izklop funkcije nadzora spodrsavanja začasno onemogoči nekatere sisteme za pomoč vozniku (aktivno zaviranje v sili itd.)

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in omogoča krajšo zavorno pot vozila.

Način delovanja

Sistem je namenjen zaznavanju zaviranja v sili. V tem primeru zavorni sistem takoj razvije največjo moč in lahko sproži nadzor ABS.

Zaviranje sistema ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedalu.

Vklopijo se zavorne luči

Pri nekaterih izvedenkah vozila te lahko utripajo pri močnem zaviranju.

Funkcija predvidevanja zaviranja

Pri nekaterih izvedenkah vozila sistem predčasno predvidi zaviranje za krajšo zavorno pot, kadar hitro dvignete nogo s pedala za plin.

Posebni primeri

Pri uporabi regulatorja hitrosti:

- če uporabite pedal plina, se sistem lahko vključi, ko sprostite pedal;
- če ne uporabite pedala plina, se sistem ne vključi.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite zavorni sistem", ki ga spremlja opozorilna lučka



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Te funkcije so dodaten pripomoček v primeru kritičnih voznih razmer, ki omogočajo prilaganje vedenja vozila voznim razmeram.

Te funkcije nikoli ne nadomestijo voznika. **Ne razširijo omejitve vozila in vas ne smejo spodbuja ti k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

Pomoč pri speljevanju v klanc

Glede na naklon vzpetine, sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanc. Ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil pedal plina, naprava samodejno zategne zavore, kar preprečuje, da bi vozilo zdrsnilo nazaj.

Delovanje sistema

Deluje samo takrat, ko je prestavna ročica v položaju, ki ni **N** in ko je vozilo

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

popolnoma zaustavljeno (zavorni pedal je pritisnjen).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Nato zavore postopoma pustijo (vozilo se bo pomikalo glede na naklon).

3



Sistem pomoči pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (izjemno strm naklon itd.).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj. Funkcije pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena dolgotrajnejši zaustavitvi vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite zavorni pedal.

Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji na spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Večkratno zaviranje

Zaviranje pri večkratno trku zmanjša tveganje dodatnega trka po nesreči, tako da vaše vozilo začasno ustavi.

Način delovanja

Ko sistem zračnih blazin zazna trčenje, se sprožijo zategovalniki ali zračne blazine → **81** in funkcija "zaviranje z več trki" vključi elektronski program stabilnosti (ESC) za zaviranje vozila.

Zaviranje z več trki se med delovanjem deaktivira, če:

– je zavorna sila, ki jo povzroči voznik s pritiskom na zavorni pedal, večja od sile, ki jo povzroči samodejno zaviranje, ki ga sproži funkcija.

Opomba: zaviranje z več trki zahteva pravilno delovanje zavornega sistema vašega vozila.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikažejo sporočila »Preverite Po trku« ter

opozorilna lučka .


V tem primeru je funkcija deaktivirana. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Regenerativni zavorni sistem

Zavorni sistem z rekuperacijo lahko pri zaviranju pretvori energijo, ki nastane pri zmanjšanju hitrosti vozila, v električno energijo.

Ta polni "visokonapetostno" pogonsko baterijo in zagotavlja večji doseg vozila → **156**.

Motnje delovanja

–  sveti na instrumentni plošči skupaj s sporočilom "Preverite zavorni sistem": **pomoč pri zaviranju še vedno deluje**.

V teh pogojih je lahko občutek pri pritisku na zavorni pedal drugačen. Priporočamo, da zavorni pedal pritisnete močno in neprekinjeno.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

– **STOP** sveti na instrumentni plošči skupaj s sporočilom "Okvara zavornega sistema": **to nakazuje na napako v zavornem sistemu**.

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI



Zaradi vaše varnosti

morate, če **STOP**, se prižge opozorilna lučka, čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

My Safety

Predstavitev

S funkcijo " My Safety " lahko hkrati izklopite ali vklopite niz funkcij za pomoč pri vožnji.

Ovisno od vozila lahko funkcijo " My Safety " konfigurirate na zaslону multimedijskega sistema tako, da izberete funkcije za pomoč vozniku, ki jih želite hkrati izklopiti.

Delovanje



Način "ALL ON"

Glede na izvedbo vozila ta način prikazuje naslednje funkcije za pomoč pri vožnji:

- zvočno opozorilo za preveliko hitrost → 214;
- preprečevanje spremembe voznega pasu → 179;
- opozorilo o utrujenosti voznika → 211
- opozorilo o pozornosti voznika → 209;
- preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih → 186.

Ko je vklopljen način "ALL ON": indikatorna lučka na gumbu 1 zasveti in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "My Safety All ON izbrano", ki to potrdi. Vključijo se pripomočki za vožnjo, ki so na voljo v načinu.

Način »Perso«

Ta način lahko uporabite za **deaktiviranje** ali **ponovno aktiviranje** nekaterih funkcij pomoči pri vožnji, ki so na voljo v načinu "ALL ON", če je bil predhodno konfiguriran prek nastavitvev "My Safety Perso".

Pri vklopljenem kontaktu dvakrat zapored **pritisnite** gumb 1, da vklopite način "Perso". Ko ga pritisnete prvič, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Ponovno pritisni za My Sa-

fety Perso". Po drugem pritisku kontrolna lučka na gumbu 1 ugasne. Vklopi se način "Perso". Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "My Safety Perso izbrano".

Če želite preklopiti nazaj v način "ALL ON", **enkrat pritisnite** gumb 1. Prižge se kontrolna lučka na gumbu 1.



Glede na vozilo in čas od zadnje zaustavitve motorja se način "ALL ON" znova vklopi:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob vnovičnem zagonu motorja.

Konfiguracija "My Safety Perso"



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Nastavitve "My Safety Perso", shranjene za način "Perso", se shranijo ob vsakem zaklepanju vrat.

Konfiguracija na zaslonu multi-medijskega sistema 2



Za informacije o dostopu do nastavitve glejte navodila za multimedijsko opremo.

Preprečevanje spremembe voznega pasu

Predstavitev



Funkcija na podlagi podatkov kamere 1 v krmilnem sistemu vozila sproži popravek smeri, če vozilo prečka neprekinjeno ali prekinjeno črto ali če se približa robu ceste (pregrada, ograja, pločnik, nasip itd.), ne da bi pri tem nakazali smer s smernimi kazalci.

Glede na nastavitev v primeru prečkanja prekinjene črte brez aktiviranja smernih svetilk funkcija:

- opozori voznika brez korektivnih ukrepov na krmilnem sistemu;

ali

- izvede korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.



Kadar koli **lahko ponovno prevzamete nadzor nad vozilom** tako, da obrnete volan.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranirati nadzor nad vozilom.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Vklop/izklop

Prek zaslona multimedijskega sistema 2




Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Z uporabo stikala 3



– Če želite izklopiti funkcijo, če je bila predhodno izklopljena v načinu "Perso" v funkciji "My Safety" ➔ 178, dvakrat pritisnete stikalo 3. Opozorilna

na lučka  na instrumentni plošči zasveti rumeno.

– Za ponovni vklop funkcije enkrat pritisnete stikalo 3. Na instrumentni plošči se vklopi opozorilna lučka




Delovanje



Ko se funkcija vklopi, se na instrumentni plošči prikažejo opozorilna

lučka  ter levi in desni črtni indikatorji 4.

Funkcija je pripravljena opozoriti ali posredovati, če hitrost vozila preseže približno 60 km/h in če opozorilna

lučka  ter levi in desni črtni indikator 4 svetita belo.

Funkcija deluje, če (se) vozilo:


- približuje cesti brez aktiviranja smernih kazalcev;
- prekorači neprekinjeno črto brez vključitve smernih kazalcev;

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI


– prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo smerne kazalce, če je izbrana nastavitev »Delovanje na prekinjeni črti«.

V teh primerih:

– funkcija sproži popravek smeri v krmilnem sistemu vozila za smer vožnje;

– opozorilna lučka  in indikator **4** na instrumentni plošči se na strani prečkane črte obarvata rumeno.

Če popravek smeri v krmilnem sistemu ne zadošča, se opozorilna lučka


 in indikator **4** na strani prečkane črte na instrumentni plošči obarvata rdeče, spremljajo pa ju tresljaji v volanu.

Če nastavitev »Delovanje na prekinjeni črti« ni izbrana, **funkcija sproži alarm, če** vozilo prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo smerokaze.

V tem primeru funkcija opozori voznika:

– z vibracijami v volanu;

in


– opozorilna lučka  in indikator **4** na instrumentni plošči na strani prečkane črte zasvetita rdeče.

Opomba: v zavojih funkcija dopušča rahlo sekanje zavoja.


Posebni primeri

opozorilo »Obdržite nadzor«

– Če sistem deluje in ne zaznava več, da voznik upravlja z volanom, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Obdržite nadzor«, ki ga spremlja zvočni signal in, glede na vozilo, za-

sveti rdeča opozorilna lučka , dokler voznik ne prevzame nadzora nad vozilom.

– Če sistem deluje predolgo, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Obdržite nadzor«, ki ga spremlja zvočno opozorilo, in odvisno od vozi-

la, opozorilna lučka  sveti rdeče skupaj z indikatorjem **4**, ki utripa na strani zadevne črte, dokler voznik ne prevzame ponovnega nadzora nad vozilom.




Popravek smeri vožnje lahko kadar koli prekinete tako, da premaknete volan.

Funkcija začasno nedostopna/ onemogočena

Sistem začasno ni na voljo ali je onemogočen, če:

- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- približno štiri sekunde po menjavi voznega pasu;
- v ostrih ovinkih;
- pri slabi vidljivosti;
- vklopi se eden od smernikov;
- aktivirajte varnostne utripalke;
- vklopite vzvratno prestavo;
- pri hitrem pospeševanju;
- se spremeni širina voznega pasu;
- delovanje sistema elektronskega nadzora stabilnosti;
- delovanje sistema proti blokiranju koles;
- sproži se aktivni zavorni sistem v sili;
- posredovanje druge funkcije, ki nadzoruje krmilni sistem, kot je funkcija "Sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu".

Če funkcija ni na voljo, se na instrumentni plošči prikaže opozorilna luč-

ka  ter levi in desni črtni indikator **4** v sivi barvi.

Ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzorji

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Samodejna deaktivacija

Funkcija sistema za samodejno deaktivacijo se izklopi, ko:

- sistem za nadzor dinamike vozila je izklopljen;
 - elektronski stabilizacijski sistem ne deluje pravilno;
 - sistem proti blokiranju koles ne deluje pravilno;
 - vlečna palica je električno priključena na vtičnico priklopnika;
- zasveti tudi opozorilna lučka **STOP**

Ko je funkcija izklopljena, se na instrumentni plošči prikaže opozorilna

lučka  v rumeni barvi.

Prilagajanje nastavitev na multimedijskem zaslonu 2



Z uporabo stikala 3



Za dostop do nastavitev funkcije na zaslonu multimedijskega sistema **2** glejte navodila za multimedijsko opremo:

- "Intervencija s črtkano črto": s to nastavitvijo izberite odziv funkcije, če vozilo prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo enega od smerokazov:
 - funkcija sproži popravek smeri v krmilnem sistemu vozila za smer vožnje;
 - nastavitvev ni izbrana: funkcija lahko opozori voznika z vibracijami na volanu, ne da bi popravila pot vozila.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- "Intenzivn. vibriranja": prilagodite vibriranje volana za funkcijo "Preprečevanje spremembe voznega pasu";
- "Opozorilo za prehod voznega pasu": prilagodite nivo občutljivosti zaznavanja črt. Za to izberite:
 - "Pozno": črta zaznana ob preoračitvi;
 - "Standard": zaznana črta pri približevanju;
 - »Zgodaj«, če je črta zaznana ob bližini.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako v delovanju, indikatorja leve in desne črte in opozorilna lučka



na instrumentni plošči zasvetijo rumeno.

V nekaterih primerih jih spremlja naslednje sporočilo:

- « Pomoč v vožnji ni na voljo »;
- ali
- « Sprednja kamera preverite »;
- ali
- « Preverite Pomoč v vožnji ».

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na delovanje kamere. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- cestnih označb je več (delo na cesti itd.), težko jih je razločevati ali so neenakomerne (npr. črte so delno ali močno zbledele, črte so predaleč narazen, neravna površina cestišča itd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

V tem primeru se lahko funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" neustrezno sproži ali pa se sploh ne sproži.

Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje kamere je poškodovano (na strani vetrobranskega stekla ali na strani notranjega vzvratnega ogledala);
- cesta je spolzka (sneg, poledica, akvaplaning, gramoz itd.);

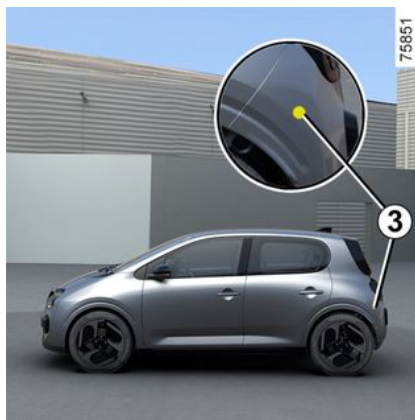
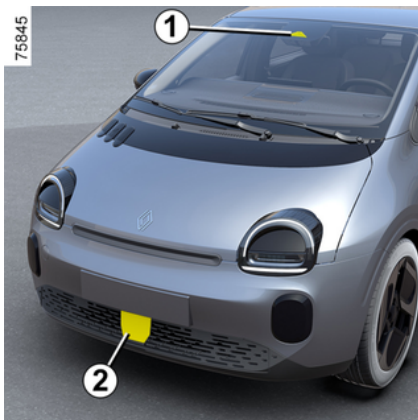
DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Preprečevanje spremembe
voznega pasu v nujnih prime-
rih

Predstavitev



Z uporabo informacij sprednjega radarja **2** in kamere **1** funkcija sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu vozila v primeru nevarnosti trka z vozilom, ki prihaja iz nasprotne smeri na sosednjem pasu, ne da bi bil vključen smerni kazalec.

Z uporabo informacij stranskih radarjev **3** in kamere **1**, odvisno od vozila, funkcija sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu vozila v primeru nevarnosti trka z vozilom, ki se premika z enako ali z večjo hitrostjo, če je v območju zaznavanja zadnjih radarjev.



Kadar koli **lahko ponovno prevzamete nadzor nad vozilom** tako, da obrnete volan.



Ta sistem zagotavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta sistem v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Lokacija kamere **1**

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Lokacija sprednjega radarja **2**

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena/pritrjena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno z barvo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na sprednjem odbijaču ali logotipu itd.).

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Lokacija bočnih radarjev 3

Zagotovite, da na območju radarja ni nobenih ovir (umazanija, blato, sneg itd.), da ni udarjen, ali modificiran (vključno ličenje itd.).

Vklop/izklop funkcije

Z uporabo stikala A "My Safety"



Stikalo **A** pritisnete dvakrat, če je bila funkcija izklopljena v načinu "Perso" funkcije "My Safety" → 178.

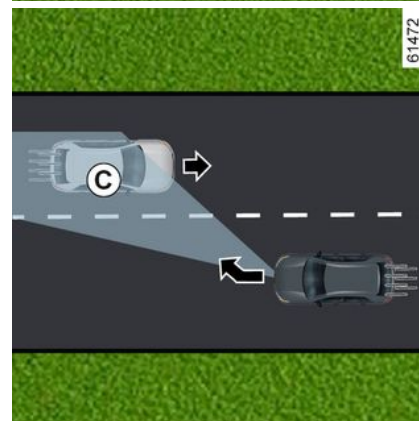
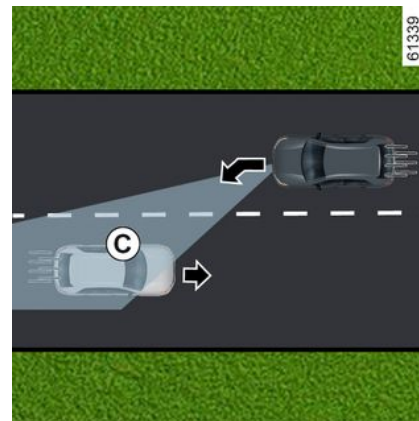
Če želite funkcijo ponovno vključiti, pritisnite stikalo **A**.

Na zaslону multimedijskega sistema B



Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Zaznavanje prihajajočega vozila



3

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

76885



3

Ko vozite s hitrostjo med približno 65 km/h in 110 km/h in obstaja nevarnost trčenja z vozilom, ki prihaja iz nasprotne smeri na sosednjem pasu in znotraj območja zaznavanja **C**, brez vključenega smernika, sistem:

– opozori na nevarnost trčenja:

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Tveganje za trk", ki ga spremljajo rdeča opozorilna lučka **4**, črta na ustrezni strani in pisk. Simbol **5** se prikaže na instrumentni plošči na ustrezni strani;

in

– sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.



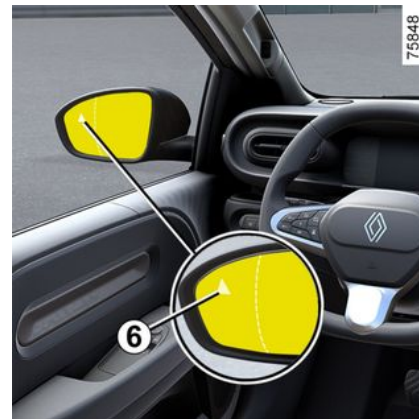
Popravek smeri vožnje lahko kadar koli prekinete tako, da premaknete volan.



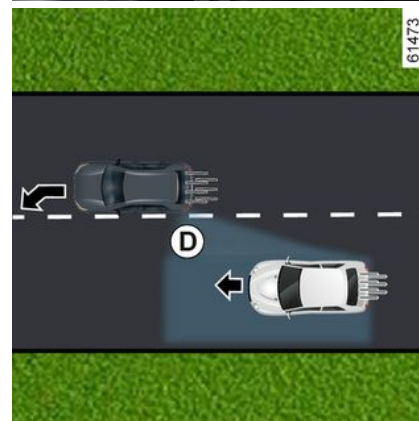
Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

V primeru prehitovanja

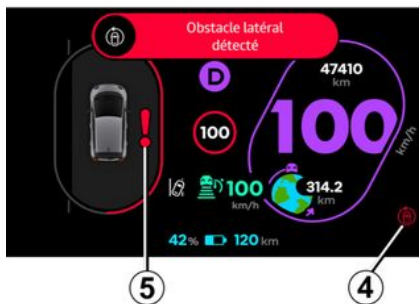
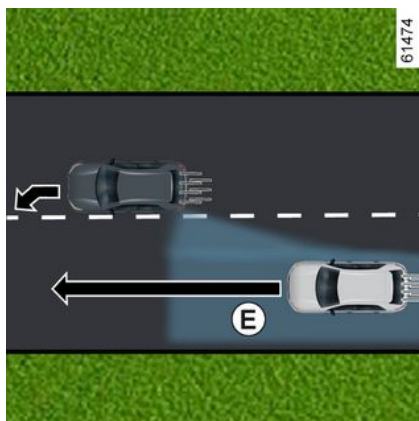


75848



61473

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Ko se med vožnjo s hitrostjo, večjo od približno 65 km/h približate črti (neprekinjeni ali prekinjeni) in obstaja

nevarnost trčenja z vozilom v mrtvem kotu **D**, ki se premika v isti smeri kot vaše vozilo, ali z vozilom, ki se hitro približuje od zadaj na sosednjem voznem pasu, ki je v območju zaznavanja **E**, sistem:

- **vas opozarja na nevarnost trka:** opozorilna lučka **6** utripa, na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Bočna ovira zaznana«, ki ga spremlja opozorilna lučka **4** v rdeči barvi, črta na ustrezni strani in pisk. Simbol **5** se prikaže na instrumentni plošči na ustrezni strani;
- **sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.**

Začasno ni na voljo/neaktivacija sistema

Sistem začasno ni na voljo ali je onemogočen, če:

- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- približno štiri sekunde po menjavi voznega pasu;
- v ostrih ovinkih;
- pri slabi vidljivosti;
- aktiviranje smerokaza (samo če je nasproti vožeče vozilo zaznano na sosednjem voznem pasu);
- aktiviranje varnostne utripalke;
- pri hitrem pospeševanju;

- se spremeni širina voznega pasu;
- delovanje sistema elektronskega nadzora stabilnosti;
- delovanje sistema proti blokiranju koles;
- delovanje aktivnega zavornega sistema v sili;
- ...

Sistema ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:

- kamera ne zazna črte (neprekinjene ali prekinjene) na ustrezni strani;
- kamera hkrati ne zazna dveh meja voznega pasu, po katerem se premika vaše vozilo;
- ko se uporablja vzvratna prestava;
- vidno polje kamere je ovirano;
- sprednji radar je zakrit;
- odvisno od vozila, če so zadnji radarji prekriti;
- ...

Odvisno od vozila, če je eden od bočnih radarjev zakrit, se bo na instrumentni plošči prikazalo sporočilo "Bočni radarji brez vidnosti".

Ko je sprednji radar zakrit, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednji radar brez vidnosti".

Ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti".

Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Samodejni izklop funkcije

Sistem se samodejno deaktivira, ko:

- sistem za nadzor dinamike vozila je izklopljen;
- elektronski stabilizacijski sistem ne deluje pravilno;
- sistem proti blokiranju koles ne deluje pravilno;
- vlečna palica je električno priključena na vtičnico priklonika;

- prikaže se opozorilna lučka .

Če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem zazna, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Prikolica: bočni senzorji niso na voljo", ki vas obvesti, da je bila funkcija preprečevanja spremembe voznega pasu v nujnih primerih deaktivirana.

Če vozilo vleče prikolico ali avtodom, lahko pride do nepričakovanih ali nepotrebnih popravkov. Sistem lahko izklopite, da se izognete nepričakovanim ali nepotrebnim korekcijam.

Motnje delovanja

Ko funkcija zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči lahko prikažejo naslednja sporočila:

- « Sprednja kamera preverite »;
- ali

- « Sprednji radar preverite »;

ali

- « Preverite Pomoč v vožnji »;
- ali, odvisno od vozila,
- « Stranski radarji ».

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere ali radarja(-jev) lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege v območju, kjer se nahajajo kamera ali radarji (zamenjave, popravila, prilagoditev vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak v pooblaščenih servisnih mrežah.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- cestnih označb je več (delo na cesti itd.), težko jih je razločevati ali so neenakomerne (npr. črte so delno ali močno zbledle, črte so predaleč narazen, neravna površina cestnišča itd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

V tem primeru se lahko funkcija "Preprečevanje zapuščanja voznega pasu" vključi nepravilno ali pa sploh ne.

Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje(-ja) kamere (na strani vetrobranskega stekla, ali na strani notranjega vzvratnega ogledala), ali radarja je bilo poškodovano;
- cesta je spolzka (sneg, poledica, akvaplaning, gramoz itd.);

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

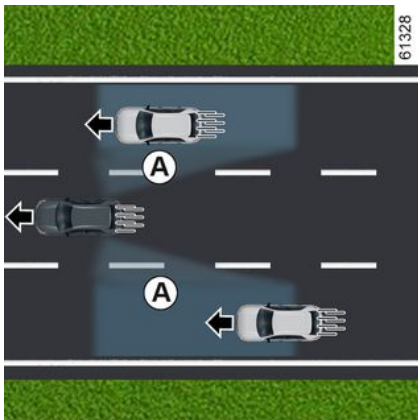
- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- vleka vozila (okvare);
- ne vozite po asfaltirani cesti.

3

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorilo za mrtvi kot

Predstavitev

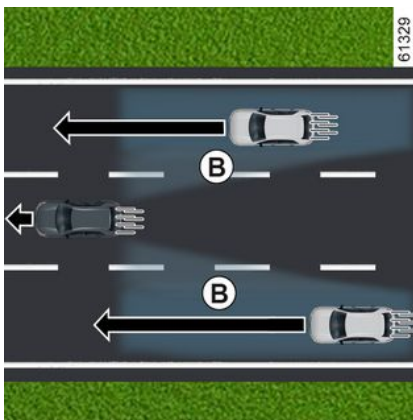


Na podlagi podatkov tipal, nameščenih na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **C**), funkcija opozori voznika:

- če je vozilo v mrtvem kotu **A** in se premika v isti smeri kot vaše vozilo; in/ali

- ko obstaja nevarnost trčenja z vozilom, ki je v območju **B** in vozi hitreje od vašega vozila na vzporednem voznem pasu.

Funkcija vas opozori, ko vozilo vozi s hitrostjo, večjo od približno 15 km/h.

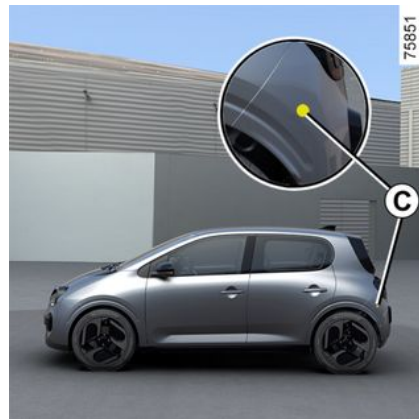


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.



Funkcija voznika ne opozori, če se druga vozila ne premikajo.

Posebnost

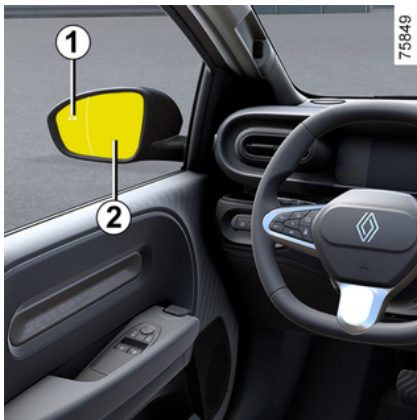


Pazite, da območje **C** v bližini radarjev na vsaki strani zadnjega odbijača ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Če je radar zakrit, se na nadzorni plošči prikaže sporočilo "Bočni radarji brez vidnosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzori.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorilna lučka 1



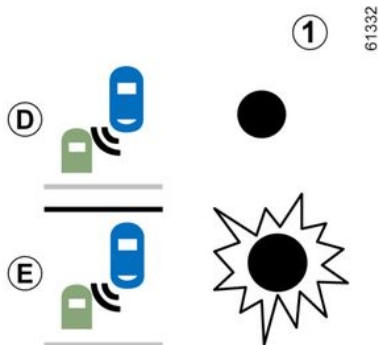
Opozorilna lučka **1** je na vsakem zunanjem ogledalu **2**.

Opomba:

- redno čistite zunanja ogledala **2**, da bodo opozorilne lučke **1** dobro vidne;
- če prehitite drugo vozilo, se opozorilna lučka **1** vklopi samo, če to vozilo predolgo ostane v mrtvem kotu vašega vozila **A**.

Prikazi

Prikazovalnik *D*



Prvo opozorilo: **smernik ni vklopljen**, opozorilna lučka **1** nakazuje, da je v območju mrtvega kota zaznano vozilo in/ali da se po vzporednem voznem pasu hitro približuje vozilo z zadnje strani.

Prikaži *E*

Smernik je vklopljen, opozorilna lučka **1** utripa, ko funkcija zazna vozilo v mrtvem kotu in/ali ko se vozilo hitro približuje z zadnje strani, na strani na katero boste obrnili volan.

Če izklopite smerokaz, funkcija preklopi na izhodiščno opozorilo (prikazovalnik *D*).

Kdaj sistem ne deluje

- Med vožnjo po cesti z ostrimi zavoji;
- pri vklopljeni vzvratni prestavi.

Če je vozilo opremljeno z vlečno ključko, ki jo sistem zazna, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Prikolica: opozorilo za mrtvi kot je izklopljeno", ki vas obvesti, da funkcija ne deluje.

Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji".

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Zaradi prisotnosti tipal za odbijačem se svetuje, da se kakršen koli poseg na odbijaču (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) zaupa usposobljenemu strokovnjaku.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



- Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega voznega pasu. Če vozite po širokih voznih pasovih, sistem morda ne bo zaznal vozila v mrtvem kotu.
- Če so vremenske razmere zelo slabe (močan dež, sneg itd.), lahko pride do začasnih motenj v sistemu. Bodite pozorni na prometne razmere.

Obstaja nevarnost nesreče.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava radarja lahko spremeni, kar vpliva na njegovo delovanje. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
- Vse posege v območju radarjev (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- zapletena okolica (kovinski mostovi, tuneli, ceste z ovirami na robu itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- vozilo je opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če sistem ne deluje normalno, stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



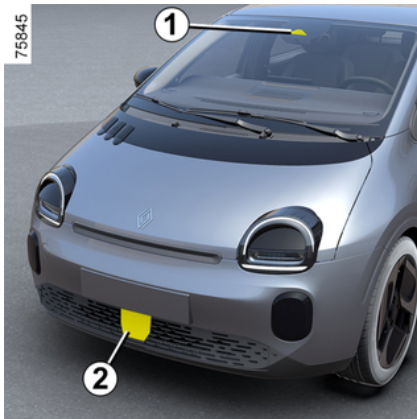
Omejitve delovanja sistema

- Za zagotovitev dobrega delovanja sistema mora biti območje radarja čisto in se ga ne sme spreminjati.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Pri zavijanju lahko radarji začasno prenehajo zaznavati vozila na vzporednih voznih pasovih.
- Funkcija vas lahko opozori z zamudo, ko se vam z zadnje strani vzporedno približujeta dve vozili na vzporednih voznih pasovih (vožnja po cesti s 3 pasovi), ki vozita s precej višjo hitrostjo od vas.
- Sistem vas morda ne bo opozoril, ko druga vozila vozijo s precej drugačno hitrostjo.
- Če vozilo prehiteva dolgo vozilo (npr. težko tovorno vozilo, ki vozilo prehiteva s podobno hitrostjo), lahko sistem prekine opozorilo pred koncem manevra.
- Vozilo vozi po ovinkasti cesti.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorilo za varnostno razdaljo

Predstavitev



Ta funkcija uporablja informacije radarja **2** in kamere **1** ter obvešča voznika o časovnem presledku med njegovim vozilom in vozilom spredaj, da lahko voznik ohranja ustrezno varnostno razdaljo med obema voziloma.

Funkcija se vklopi, ko vozilo vozi s hitrostjo, večjo od približno 30 km/h.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Mesto radarja 2

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica itd.), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema **3**



V meniju sistema "Vozilo" na multimedijskem zaslonu **3**, pritisnite meni "Asistent vožnje".

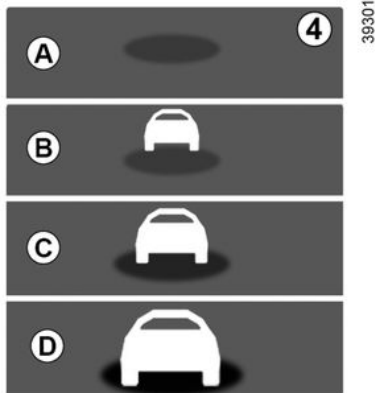
Vklop ali izklop funkcije "Sledenje razdalje".



Ob vsakem zagonu vozila se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Delovanje



Ko je funkcija vklopljena, se na instrumentni plošči prikaže kontrolna lučka **4** in opozori voznika na razdaljo med njegovim vozilom in vozilom spredaj.

- **A** (sivo): funkcija ne deluje;
- **A** (zeleno): zaznано ni nobeno vozilo;
- **B** (zeleno): časovni interval znaša približno dve sekundi ali več (razdalja med voziloma je prilagojena vaši hitrosti);
- **C** (rumeno): časovni interval je od približno ene do dve sekundi (nezadostna razdalja med voziloma);
- **D** (rdeče): časovni interval znaša eno sekundo ali manj (skrajno neza-

dostna varnostna razdalja med voziloma).

Če je časovni interval med voziloma krajši od približno 0,5 sekunde, bo kontrolna lučka **4** na instrumentni plošči zaslona **D** svetila rdeče.

V nekaterih okoliščinah časovni preseg ne more biti prikazan:

- v ovinku;
- pri zamenjavi voznega pasu;
- če je vozilo pred vami dovolj daleč ali zunaj dosega radarja ali kamere.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Vrednost je prikazana informativno: sistem na vozilu ne izvede nobenega ukrepa.

Ta funkcija ni namenjena za uporabo v mestnem okolju ali pri dinamični vožnji (ovinki, pospeševanje, nenadno zaviranje ...), ampak v enakomernih razmerah vožnje.

Funkcija ne deluje na zavorni sistem.

Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

Vse posege v območju radarja ali kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla in/ali odbijača itd.) mora izvesti usposobljen strokovnjak.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.
- Vse posege v območju radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla in/ali odbijača itd.) mora izvesti usposobljen strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

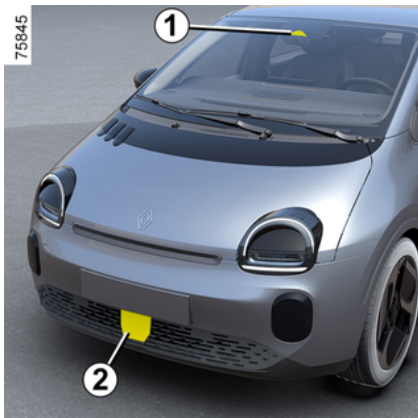
- prekrito vetrobransko steklo ali odbijač (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.);
- zapleteno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tuma, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka in ovinkasta (ostri zavoji ipd.)

Tveganje napačnih lažnih alarmov.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Aktivno zaviranje v sili

Predstavitev



Sistem uporablja informacije iz kamere **1** in radarja **2** za določitev razdalje od vašega vozila:

- do vozila, ki vozi pred vami na istem pasu;
- ali
- pred vsemi nasproti vozečimi vozili v okviru manevra za spremembo smeri;
- ali
- in pravokotno mimo vozečih vozil;
- ali

- in zaustavljenih vozil;
- ali
- okoliškimi pešci in kolesarji.

Sistem opozori voznika, če obstaja nevarnost čelnega trčenja, da omogoči ustrezno manevriranje v sili (pritisek zavornega pedala in/ali vrtenje volana).

Odvisno od odzivnosti voznika lahko sistem pomaga pri zaviranju, da se zmanjšajo poškodbe ali prepreči trk.

Sistem je sicer neaktiven in ne sproži opozorila.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.



Ta sistem lahko izvede maksimalno zaviranje vozila, da se vozilo popolnoma zaustavi, če je to potrebno.

Zaradi varnostnih razlogov boste med vožnjo z vozilom vedno pripeti z varnostnim pasom, tovor pa naj bo naložen tako, da se noben element ne more premakniti in poškodovati potnikov.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Mesto radarja 2

Prepričajte se, da na območju okrog zadnjega radarja ni ovir (umazanija, blato, sneg ali nepravilno nameščena registrska tablica) ter da pokrov ni spremenjen (vključno z barvanjem) ali skrit.

Delovanje

Če med vožnjo obstaja nevarnost trka, vas sistem:


- **opozori na nevarnost trka:** s prikazom sporočila "Odkrita ovira" na in-

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

strumentni plošči, ki ga spremlja zvočni signal.

Opomba: če voznik pritisne na zavorni pedal in sistem še vedno zaznava nevarnost trka, se lahko poveča zavorna sila, če trenutna za preprečitev trka ne zadostuje.

– **se lahko sproži zaviranje:** če se voznik ne odzove na opozorilo in je trčenje neizbežno, se na instrumentni plošči prikažeta rdeča opozorilna

lučka  in sporočilo "Zavirajte", ki ju spremlja zvočni signal.

Opomba:

- če voznik upravlja vozilo (z volanom, pedali itd.), lahko sistem zakasni njihov odziv ali jih ne vklopi;
- če se zaradi aktivnega zaviranja v sili vozilo ustavi, vozilo ostane krajši čas v mirovanju. Po tem časovno omejenem roku mora voznik držati nogo na pedalu zavore, da obdrži vozilo v mirujočem stanju;
- ko sistem začne zavirati, se prikaže sporočilo "Napredna Varnost aktivna".



V primeru manevriranja v sili lahko vedno prenehate zavirati tako, da:

- pritisnete pedal plina;
- ali
- zasukate volan, da bi se izognili trku.



Posebnosti opozoril

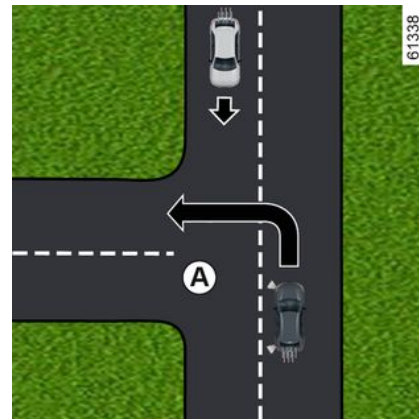
Odvisno od hitrosti vožnje se lahko opozorilo in zaviranje vklopita hkrati.

Zaznavanje vozila

Zaznavanje vozil, ki vozijo po istem voznem pasu

Sistem zazna nevarnost trčenja z vozilom ped vami na istem voznem pasu, ko vozilo vozi s hitrostjo, večjo od približno 8 km/h.

Zaznavanje prihajajočih vozil v okviru manevriranja za spremembo smeri



Ko želite spremeniti smer (npr. **A**), sistem zazna nasproti vozeča vozila, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 8 km/h in 20 km/h;
- aktivirali ste smerni kazalec.

Zaznavanje vozil, ki vozni pas prečkajo pravokotno

Sistem zazna vozila, ki vozni pas prečkajo pravokotno, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 20 km/h in 60 km/h.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Zaznavanje vozil, ustavljenih na voznem pasu

Sistem zazna mirujoča vozila, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 8 km/h in 80 km/h.

Zaznavanje pešcev in kolesarjev

Zaznavanje pešcev in kolesarjev na istem voznem pasu

Sistem zazna pešce in kolesarje, ko:


- vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 8 km/h in 85 km/h.

Zaznavanje pešcev in kolesarjev ob spremembi smeri

Sistem zazna pešce in kolesarje, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 8 km/h in 20 km/h.

Vklop/izklop

-  Funkcija se glede na vozilo in glede na čas od zadnje zaustavitve motorja ponovno vklopi:
- ob odklepanju vozila;
 - ali
 - ob odpiranju vrat;
 - ali
 - ob vnovičnem zagonu motorja.

Vklop in izklop sistema prek zaslona multimedijskega sistema 3




Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite "ON" ali "OFF".

Po izklopu sistema na instrumentni

plošči zasveti opozorilna lučka , pri nekaterih vozilih pa opozorilna

lučka . Ko je sistem aktiviran, opozorilna lučka izgine.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Nastavitve



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Nastavitve na zaslonu multimedijskega sistema 3



Če želite pri mirujočem vozilu dostopiti do nastavitve funkcij na zaslonu multimedijskega sistema 3, glejte navodila za multimedijski sistem:

»Opozorilo«: prilagodite nivo občutljivosti opozorila. Za to izberite:

- « Pozno »;

- « Standard »;
- « Zgodaj ».

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Začasno ni na voljo

Če sistem zazna začasno okvaro, se na instrumentni plošči prižge opozorilna lučka



rilna lučka

Možni vzroki so:

- sistem je začasno blokiran (blešcanje zaradi sonca, zasenčene luči, slabe vremenske razmere itd.). Sistem bo ponovno deloval, ko se izboljšajo pogoji vidljivosti;
- sistem je začasno prekinjen (npr. vetrobransko steklo, prednji ali zadnji odbijač ali logotip je zakrit z umazanijo, blatom, snegom, kondenzacijo itd.)- V tem primeru parkirajte vozilo in izklopite motor. Očistite vetrobransko steklo, sprednji odbijač ali logotip. Pri naslednjem zagonu motorja po približno petih ali desetih minutah vožnje opozorilna lučka in sporočilo izgineta. Če se to ne zgodi, je lahko vzrok za okvaro drug; obrnite se na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

Motnje delovanja

Če sistem zazna začasno okvaro, se na instrumentni plošči prižge opozorilna lučka



rilna lučka. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Sprožitev te funkcije je zapoznena ali preprečena, ko sistem zazna jasne znake, da voznik upravlja vozilo (premikanje volana, pritiskanje pedal itd.).

Sistema ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:

- upravljalnik hitrosti je v nevtralnem položaju;
- sprožen je bil sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC).

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege v območju radarja in/ali kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.



Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- zapleteno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tuma, megla itd.);
- majhen kontrast med predmetom (vozilo, pešec itd.) in njegovo okolico (npr. pešec, oblečen v belo, v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- ...

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.

Omejitve delovanja sistema

- Sistem ob vsakem zagonu vozila izvede kalibriranje glede na okolico vozila, ter je lahko neaktiven približno od dveh do pet minut vožnje;
- Območja radarja in kamere morajo biti čista in brez kakršnih koli sprememb, da se zagotovi pravilno delovanje sistema;
- sistem se na manjša vozila, kot so motorji, lahko odzove manj učinkovito kot na druga vozila;
- sistem morda ne bo deloval ustrezno, če je cestišče spolzko (dež, sneg, poledica itd.);
- za zagotovitev pravilnega delovanja mora sistem prepoznati celotno oviro. Tako sistem ne more zaznati:
 - pešcev/kolesarjev v temi ali pri šibki svetlobi;
 - pešcev/kolesarjev, ki so le delno vidni;
 - pešcev, ki so manjši od 80 cm;
 - pešcev, ki nosijo velike predmete;
 - ...

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla),
- poškodovan sprednji del vozila (udarec, deformacija, praska na radarju ipd.);
- vleka vozila (okvare);
- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; za-
menja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- ne vozite po asfaltirani cesti.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.

Ustavitev funkcije

aktivno zaviranje lahko kadar koli prekinete s kratkim pritiskom pedala za plin ali zasukom volana pri izogibanju trku.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

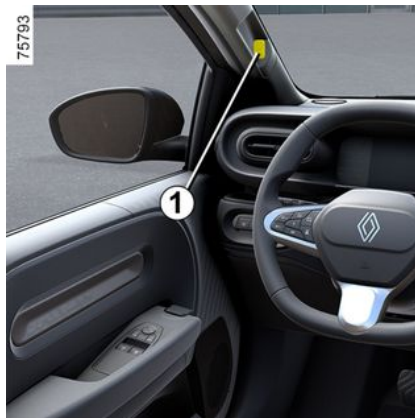
Opozorilo o zmanjšani pozornosti voznika

Predstavitev



Ta funkcija je dodatna pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti motenj pozornosti. Funkcija na vozilu ne deluje. Funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove odgovornosti med vožnjo.

Voznik mora svojo vožnjo vedno prilagoditi svoji zbranosti, ne glede na indikacije sistema.



Sistem analizira vedenje voznikovega obraza z uporabo notranje kamere **1** in prikaže opozorilo, če zazna kakršno koli motnjo.

Do motnje pride, kadar voznik ne gleda na cesto približno tri sekunde ali ta gib ponovi trikrat zaporedoma.

Opomba: sistem ne snema nikakršnih slik in deluje v realnem času.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da kamere ne zakrivajo ovire (umazanija, blato itn.) ali da ni prekrita.

Delovanje



Sistem nenehno spremlja pozornost voznika in lahko med potjo izda več opozoril.



Funkcija vas je pripravljena opozoriti, če je hitrost nad približno 20 km/h.

V primeru nepozornosti, se sporočilo "Osredotoči se na vožnjo" prikaže na instrumentni plošči **2**, spremlja pa ga pisk.

Priporočljivo je, da ostanete pozorni na cesti in predvidite morebitne incidente.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Pritisnite stikalo **3 OK**, da izbrišete opozorilo, prikazano na instrumentni plošči. Po izbrisu sporočila sistem še naprej spremlja motnjo in po potrebi izdaja nova opozorila.

3

Vklop/izklop



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Odvisno od vozila in skladno s časom, ki je potekel od zadnje zaustavitve motorja, se alarmi znova aktivirajo:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob zagonu motorja.



Opozoril morda ne bo mogoče deaktivirati, odvisno od vozila.

Odvisno od vozila in opreme se lahko alarmi aktivirajo ali deaktivirajo z uporabo:

- gumb "My Safety";
- zaslona multimedijskega sistema.

Vklop in izklop opozoril z gumbom **4 My Safety**"



Opozorila lahko izklopite ali vklopite z načinom "Perso" v funkciji "My Safety" → 173.

Če so bila opozorila že izklopljena v načinu "Perso":

- **za deaktiviranje** alarmov, dvakrat zaporedoma pritisnite gumb **4**. Kontrolna lučka na gumbu **4** ugasne;
- **za ponovno aktiviranje** alarmov, enkrat pritisnite gumb **4**. Prižge se kontrolna lučka na gumbu **4**.

Vklop in izklop opozoril prek zaslona multimedijskega sistema **5**



Za vklop ali izklop opozoril glejte navodila za multimedijski sistem.

Izberite ON ali OFF.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Omejitve delovanja sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- ob nošenju določenih vrst očal;
- če je oviran pogled kamere, tudi delno;
- če je skrit del voznikovega obraza (zaradi las, kape, kirurške maske, šala itn.);
- neprimeren položaj za vožnjo (na primer prenizko sedenje, prevelika nagnjenost nazaj itd.), ki lahko kamero prepreči, da pravilno analizira obraz;
- ...

V teh pogojih sistem morda ne sproži opozorila ali pa ga ne sproži ob pravem času oziroma sproži lažna opozorila.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako v delovanju, se na instrumenti plošči prikaže sporočilo "Nadzor budnosti preveriti" ali, odvisno od vozila, "Nadzor pozornosti ni na voljo Obraz ni zaznan", ki ga

spremlja kontrolna lučka .

Preverite, ali je kamera čista in/ali odstranite dodatke, ki prekrivajo obraz. Preverite, ali pravilno sedite.

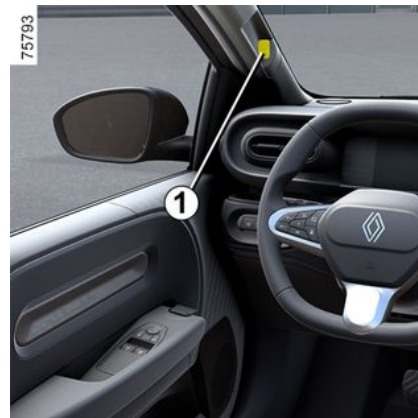
Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Opozorilo o utrujenosti voznika

Predstavitev



Predstavlja dodatno pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti utrujenosti. Funkcija na vozilu ne deluje. Funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove odgovornosti med vožnjo. Voznik mora svojo vožnjo vedno prilagoditi svoji zbranosti, ne glede na indikacije sistema.



Sistem analizira vedenje voznikovega obraza z uporabo notranje kamere **1** in prikaže sporočilo, če obstaja nevarnost, da bo voznik zaspal.

Opomba: sistem ne snema nikakršnih slik in deluje v realnem času.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da kamere ne zakrivajo ovire (umazanija, blato itn.) ali da ni prekrita.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Delovanje



Sistem nenehno spremlja pozornost voznika in lahko med potjo izda več opozoril.



Vsakič ko se motor vklopi ali ko se zamenja voznik, se po nekaj minutah ponastavijo nastavitve sistema.



Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- je od zadnjega postanka vozila preteklo nekaj minut;
- hitrost vozila je nad približno 20 km/h.

Če obstaja nevarnost utrujenosti, se prikaže sporočilo "Predvidite odmor" na instrumentni plošči **2**, spremlja pa ga pisk.

Če voznik zaspi, se prikaže sporočilo "Opoz.utrujenosti naredite odmor" na instrumentni plošči **2**, spremlja pa ga pisk.

Priporočamo, da se čim prej zaustavite in si vzamete odmor.

Pritisnite stikalo **3 OK**, da izbrišete opozorilo, prikazano na instrumentni plošči. Po izbrisu sporočila sistem še naprej spremlja utrujenost in po potrebi izda novo opozorilo

Vklop/izklop



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Ovisno od vozila in skladno s časom, ki je potekel od zadnje zaustavitve motorja, se alarmi znova aktivirajo:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob zagonu motorja.



Opozoril morda ne bo mogoče deaktivirati, odvisno od vozila.

Ovisno od vozila in opreme se lahko opozorila aktivirajo ali deaktivirajo z uporabo:

- gumb "My Safety";
- zaslona multimedijskega sistema.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Vklop in izklop opozoril z gumbom 4 My Safety"



Opozorila lahko izklopite ali vklopite z načinom "Perso" v funkciji "My Safety" → 173.

Če so bila opozorila že izklopljena v načinu "Perso":

- za **deaktiviranje** alarmov, dvakrat zaporedoma pritisnite gumb 4. Kontrolna lučka na gumbu 4 ugasne;
- za **ponovno aktiviranje** alarmov, enkrat pritisnite gumb 4. Prižge se kontrolna lučka na gumbu 4.

Vklop in izklop opozoril prek zaslona multimedijskega sistema 5



Za vklop ali izklop opozoril glejte navodila za multimedijski sistem.

Izberite "ON" ali "OFF".

Omejitve delovanja sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- ob nošenju določenih vrst očal;
- če je oviran pogled kamere, tudi delno;
- če je skrit del voznikovega obraza (zaradi las, kape, kirurške maske, šala itn.);

- neprimeren položaj za vožnjo (na primer prenizko sedenje, prevelika nagnjenost nazaj itd.), ki lahko kameri prepreči, da pravilno analizira obraz;

- ...

V teh pogojih sistem morda ne sproži opozorila ali pa ga ne sproži ob pravem času oziroma sproži lažna opozorila.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako v delovanju, se na instrumenti plošči prikaže sporočilo "Nadzor budnosti preveriti" ali, odvisno od vozila, "Nadzor pozornosti ni na voljo Obraz ni zaznan", ki ga

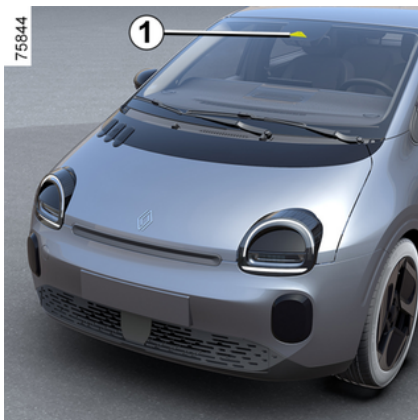
spremlja kontrolna lučka .

Preverite, ali je kamera čista in/ali odstranite dodatke, ki prekrivajo obraz. Preverite, ali pravilno sedite.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Zaznavanje prometnih znakov



Sistem prikaže omejitve hitrosti na instrumentni plošči glede na prometne znake, ki jih zazna ob robu ceste.

Večinoma uporablja podatke, ki jih zagotavlja kamera **1**, nameščena na vetrobranskem steklu za vzratnim ogledalom. Glede na državo sistem uporablja tudi podatke iz naročnine na zemljevid, s katerimi si razloži določene znake (vhod v mesto itd.).

Znak, prikazan na instrumentni plošči, se spremeni, ko sistem zazna prometni znak.

Ko je vklopljen omejevalnik ali regulator hitrosti, lahko prilagodite na-

stavljen omejeno hitrost na omejitve hitrosti, ki jo na instrumentni plošči prikažeta sistema ➔ **222** in ➔ **225**.

Če je zaznana omejitev hitrosti presežena, se prometni znak, prikazan na instrumentni plošči, spremeni tako, da obvesti voznika.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Posebnosti

Za vozila z naročnino na zemljevid:

- če z vozilom potujete v državi, v kateri se hitrost meri z drugačnimi merskimi enotami od tistih, ki jih uporablja vozilo, sistem prikaže znak za omejitve hitrosti v enoti države in preračunano omejitve hitrosti v enoti instrumentne plošče vozila;
- v državah, kjer na nekaterih cestah velja strožja omejitve hitrosti ob dežju, lahko sistem spremeni zaznano omejitve hitrosti po nekaj sekundah od vklopa brisalcev vetrobranskega stekla.

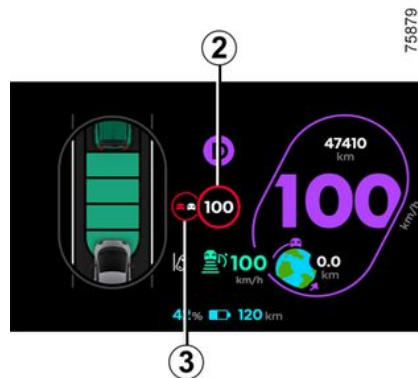
Pri vozilih brez naročnine na zemljevid: med vožnjo v državi, kjer se merske enote za hitrost razlikujejo od enot vašega vozila, lahko ročno izberete enoto, ki bo prikazana na instru-

mentni plošči (npr. spremenite enoto iz milj v kilometre), da prikažete ustrezne informacije ➔ **121**.

Opomba: sistem ne upošteva izjemnih omejitev, kot na primer v času povečane onesnaženosti zraka.

Delovanje

Opozorilne lučke



Funkcija prikaže naslednje opozorilne lučke:

2. Znaki za omejitve hitrosti in dodatni znaki za omejitve hitrosti (hitrost na izstopu, hitrost s prikolico, omejitve hitrosti z dolžino uporabe itd.).

3. Dodatni prometni znaki (začetek območja brez prehitevanja).

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Če je zaznana omejitev hitrosti presežena, okrog prometnega znaka utripa krog (opozorilna lučka **2**), ki ga, odvisno od vozila, spremlja zvočni signal, ki vas opozarja nekaj sekund.

Na instrumentni plošči sveti, dokler hitrost vozila presega zaznano omejitev hitrosti.



Naročnina na zemljevid

Zaznavanje prometnih znakov je povezano z naročnino na zemljevid.

Za upravljanje naročnine glejte navodila za multimedijsko opremo.

Če naročnina ni sklenjena, bo sistem omejen na upoštevanje prometnih znakov za omejitev hitrosti, ko jih zazna kamera. Sistem ne bo več upošteval informacij povezanih z zemljevidi. To lahko vpliva na razpoložljivost omejevanja hitrosti.

Vklop/izklop



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Glede na čas, ki sledi zadnjemu izklopu motorja, se zvočno opozorilo ponovno vklopi:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob vnovičnem zagonu motorja.

Aktiviranje, deaktiviranje zvočnega opozorila prekoračitve hitrosti z uporabo stikala **4** "My Safety"



Zvočno opozorilo lahko vklopite ali izklopite z načinom "Perso" v funkciji "My Safety" ➔ **178**.

Če je bilo zvočno opozorilo že izklopljeno v načinu "Perso":

- **za izklop zvočnega opozorila** dvakrat zaporedoma pritisnite gumb **4**. Kontrolna lučka na gumbu **4** ugasne;
- **za ponoven vklop zvočnega opozorila** enkrat pritisnite gumb **4**. Prižge se kontrolna lučka na gumbu **4**.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Vklon in izklon zvočnih opozorila o prehitri vožnji na zaslonu multimedijskega sistema 5



Za vklop ali izklon zvočnega opozorila glejte navodila za multimedijski sistem.

Izberite "ON" ali "OFF".

Odstopanje od omejene hitrosti ali potovalne hitrosti (odvisno od vozila)



Za prilagoditev omejevalnika hitrosti, regulatorja hitrosti ali prilagodljivega regulatorja hitrosti zaznani omejitvi hitrosti na kratko pritisnite stikalo 6, da hitrost vozila prilagodite omejitvi hitrosti, prikazani na zadnjem zaznanem znaku za omejitev hitrosti;

Opomba: pri vozilih z naročnino na zemljevide lahko samodejno prilagodite hitrost vozila vsaki novi omejitvi, ki je prikazana na zaznanih znakih za omejitev hitrosti. To storite tako, da pritisnete in za približno dve sekundi pridržite stikalo 6.

Začasna nerazpoložljivost

Če sistem ni na voljo zaradi razlogov, povezanih s kamero ali podatki zemljevida, se na instrumentni plošči

prikaže simbol , ali glede na vo-

zilo, rumen simbol . Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Sistem ne more zaznati omejitev hitrosti, če:


- vetrobransko steklo ni čisto;
- je kamera preveč obsijana s soncem;
- je vidljivost nezadostna (megla itd.);
- znaki so nečitljivi (sneg ...) ali prekriti (zakriva jih drugo vozilo ali drevesa);
- podatki na zemljevidu niso posodobljeni.

Opomba: Ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti". Očistite območje vetrobranskega stekla pred kamero.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

 ali glede na vozilo rumen sim-

bol .

V nekaterih primerih jih spremlja naslednje sporočilo:

– « Pomoč v vožnji ni na voljo »;

ali

– « Sprednja kamera preverite »;

ali

– « Preverite Pomoč v vožnji ».

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

Sistem morda ne bo zaznal vseh znakov za omejitev hitrosti ali pa jih bo napačno interpretiral.

Voznik ne sme prezreti prometnih znakov, ki jih sistem ne zazna, in mora dati prednost upoštevanju dejanskih prometnih znakov in cestnoprometnih predpisov.

Ob slabi vidljivosti (megla, sneg, slana ...) sistem ne more obveščati voznika o primerni hitrosti.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Aktivno zaviranje v sili v vzvratni prestavi

Predstavitev



Poleg funkcije "Asistent parkiranja" → 247 in uporabe informacij iz štirih osrednjih senzorjev, ki se nahajajo na zadnjem delu vozila, sistem zazna fiksne ovire, ki se nahajajo za vašim vozilom. Če obstaja velika nevarnost trka, sistem samodejno vklopi zaviranje vozila.


Opomba: zagotovite, da štirje osrednji senzori, nameščeni na zadnjem delu vozila, niso zakriti (umazanija, blato, sneg itd.).

Delovanje



Zaznavanje fiksne ovire zadaj

Če je vklopljena vzvratna prestava in se vozilo pomika s hitrostjo med približno 3 km/h in 10 km/h) in je zaznano tveganje trčenja, sistem **samodejno sproži zaviranje vozila**. Vizual-

ne povratne informacije  so prikazane na zaslonu multimedijskega sistema **1**, spremlja pa jih zvočni signal.

Ko se vozilo ustavi, mora voznik držati nogo na pedal zavore, da obdrži vozilo v mirujočem stanju.



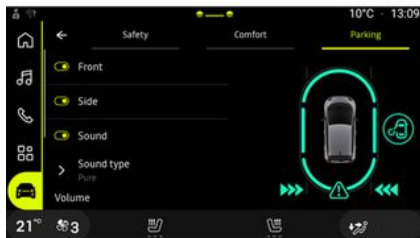
Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem). Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Vklop, izklop sistema



777350

Na zaslону multimedjskega sistema izberite meni **7**, izberite sistem »Vozilo«, nato pa »Asistent vožnjek« in nazadnje »Parkirišče«. Vključite "Zadnje aktivno zaviranje v sili". Če je funkcija izklopljena, se na zaslону multimedjskega sistema prikaže opozorilna lučka **3**.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako v delovanju, se aktivno zaviranje v sili v vzvratni prestavi samodejno izklopi.

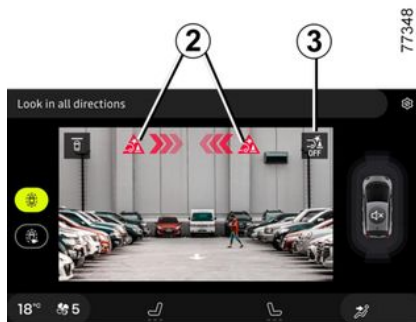
Na zaslону multimedjskega sistema se prikaže opozorilna lučka **3**.



, ki jo glede na vrsto okvare spremlja naslednje sporočilo na instrumentni plošči:

- « Park senzorji niso na voljo »;
- ali
- « Preverite park. senzorje »;
- ali
- « Pomoč v vožnji ni na voljo »;
- ali
- « Preverite Pomoč v vožnji ».

Očistite ultrazvočna tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



777348

Če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna in je priklju-

čena prikolica, se aktivno zaviranje v sili v vzvratni prestavi samodejno izklopi in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Prikolica: parkirni senzorji niso na voljo", ki ga spremlja

opozorilna lučka **3** na zaslону multimedjskega sistema.



Opozorila



Aktivno zaviranje v sili v vzratni prestavi

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.

Nekatere podnebne in okoljske razmere lahko motijo ali poškodujejo sistem. Posledično mora voznik biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: med manevriranjem se zato vedno prepričajte, da v mrtvem kotu ni majhnih, ozkih ovir, ki se premikajo (na primer otrok, živali, otroških vozičkov, koles, večjih kamnov, stebričkov itd.).

Sprožitev te funkcije je zapoznena ali preprečena, ko sistem zazna jasne znake, da voznik upravlja vozilo (premikanje volana, pritiskanje pedal itd.).

Posegi/popravila sistema

- V primeru trka lahko ta vpliva na zadnje senzorje in njihove lastnosti. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.
- Vse posege na območju s tipali (popravila, zamenjave, spreminjanje odbijača itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Izklop funkcije

Funkcijo morate izklopiti, če vozilo vlečete (primer okvare) ali če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež vozila.

OMEJEVALNIK HITROSTI

Predstavitev

Funkcija omejevalnika hitrosti nadzoruje motor in zavorni sistem, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane vozne hitrosti, znane kot **mejna hitrost**.

Funkcijo omejevalnika hitrosti lahko aktivirate pri hitrosti od 0 km/h.



Ko je vklopljen način ECO, omejena hitrost ne sme preseči največje hitrosti za način ECO → 164.

Nadzorni gumbi in stikala



222 - Vožnja

1. Stikalo za izbiro/preklic izbora pripomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

- prilagodljivi regulator hitrosti;
- regulator hitrosti;
- omejevalnika hitrosti;
- OFF.

2. Preklopi funkcijo v stanje pripravljenosti in shrani omejeno hitrost (0).

3. Priklic shranjene omejene hitrosti (RES).

4. Aktivira se, zmanjša omejeno hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/-).

5. Aktivira se, poveča omejeno hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/+).

6. Gumb (odvisno od vozila): prilagodite nastavljeno hitrost zaznanim

omejitvam hitrosti  → 214.



Odvisno od vozila lahko funkcijo omejevalnika hitrosti povežete s funkcijo "zaznavanja prometnih znakov" → 214 tako, da pritisnete stikalo 6.

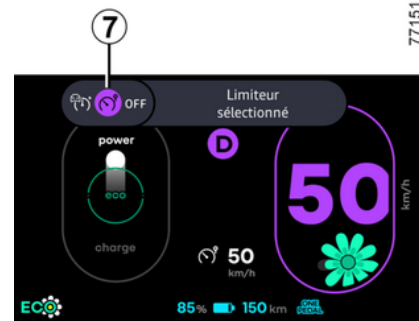
Če je pred izklopom kontakta izbran način "OFF", se bo glede na izvedenko vozila funkcija "omejevalnika hitrosti" privzeto vklopila ob naslednjem zagonu motorju.

Vožnja

Kadar je omejitev hitrosti nastavljena, vendar še ni dosežena, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko dosežete shranjeno hitrost, noben pritisk na pedal za plin ne bo omogočil prekoračitve programirane hitrosti, razen če je potrebno → 223.

Vklop



77151

OMEJEVALNIK HITROSTI

Ponovno pritisnite stikalo **1** toliko-krat, kolikor je potrebno, da izberete omejevalnik hitrosti.

Zasveti opozorilna lučka **7** sive barve. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Omejevalnik hitrosti izbran« skupaj s črticami, ki označujejo, da je funkcija omejevalnika hitrosti aktivirana in čaka na shranjevanje omejene hitrosti.

Če želite shraniti trenutno hitrost, pritisnite stikalo **5** (SET/+) ali **4** (SET/-): omejena hitrost se prikaže namesto črtic in glede na vozilo se prižge opozorilna lučka **7** bele barve.

Najmanjša shranjena hitrost je 20 km/h.

Spreminjanje omejene hitrosti

Nastavljeno omejeno hitrost lahko spreminjate z zaporednimi pritiski ali z daljšim pritiskom na:

- stikalo **5** (SET/+) za zvišanje hitrosti;
- stikalo **4** (SET/-) za zmanjšanje hitrosti.

Prekoračitev omejene hitrosti

Omejeno hitrost je možno kadar koli prekoračiti. V ta namen, **močno in do**

konca pritisnite pedal za plin preko trde točke.

Kadar prekoračite hitrost, omejena hitrost utripa rumeno na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vklopi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

Opomba: odvisno od vozila je mogoče omejitev hitrosti preseči tudi s pritiskom na pedal za plin v položaj blizu trde točke pedala. V tem primeru se poleg opozorila, prikazanega na instrumentni plošči, sproži tudi zvočni signal.



Stopala imejte blizu pedalog, da boste pripravljeni in boste lahko ustrezno reagirali v sili.



Če omejevalnik hitrosti ne deluje (po več poskusih vklopa), se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Funkcija v stanju pripravljenosti



Omejevalnik hitrosti se preklopi v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo **2** (0).

Omejitev hitrosti je shranjena in v sivi barvi prikazana na instrumentni plošči.

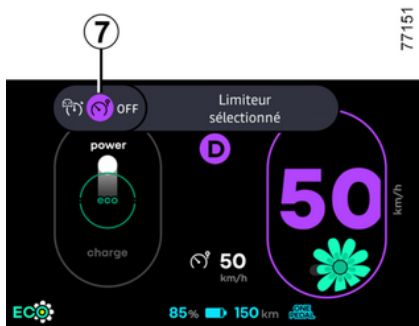
Priklic izbrane omejene hitrosti

Če je bila hitrost shranjena, jo lahko prikličete s pritiskom na stikalo **3**.

OMEJEVALNIK HITROSTI

i Ko je omejevalnik hitrosti začasno izključen, ga lahko ponovno vključite s pritiskom stikala **4** ali **5**, vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

Izklop funkcije



Funkcija omejevalnika hitrosti se prekine, ko pritisnete stikalo **7**, da prekličete izbiro omejevalnika hitrosti. V tem primeru hitrost ni več shranjena v spominu.

Opozorilna lučka **7** na instrumentni plošči se ugasne, s čimer potrdi, da je funkcija prenehala delovati.

i Za izhod iz sistema za pomoč pri vožnji pritisnite stikalo **7** tolikokrat, kot je potrebno, dokler ne odprete OFF. Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Deaktivirana pomoč pri vožnji«, je sistem deaktiviran. V tem primeru se bo odvisno od izvedenke vozila ob naslednjem zagonu motorja funkcija "omejevalnika hitrosti" aktivirala in čakala na shranitev omejitve hitrosti.

REGULATOR HITROSTI

Predstavitev

Funkcija regulatorja hitrosti nadzoruje motor in zavorni sistem, ki vam pomaga ohranjati izbrano vozno hitrost, znano kot **potovalna hitrost**.

Kot regulirano hitrost je mogoče nastaviti katero koli hitrost, višjo od 20 km/h.



Ko je vklopljen način ECO, potovalna hitrost ne sme preseči hitrosti načina

ECO → 164.



Regenerativni zavorni sistem in ročice niso na voljo, ko je aktiviran tempomat ali funkcija prilagodljivega tempomata.



Ovisno od vozila lahko funkcijo regulatorja hitrosti povežete s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" → 214.

Nadzorni gumbi in stikala



1. Stikalo za izbiro/preklic izbora pripomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

- prilagodljivi regulator hitrosti;
- regulator hitrosti;
- omejevalnika hitrosti;
- OFF.

2. Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (0).

3. Prikliče shranjeno regulirano hitrost (RES).

4. Aktivira se, zmanjša omejeno hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/-).

5. Aktivira se, poveča omejeno hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/+).

6. Pojavni gumb (odvisno od vozila): prilagodite nastavljeno hitrost za-

znanim omejitvam hitrosti  → 214.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti ali njegove pozornosti. Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.

REGULATOR HITROSTI

i Odvisno od vozila lahko funkcijo regulatorja hitrosti povežete s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" → 214 tako, da pritisnete stikalo 6.

Če je pred izklopom kontakta izbran način "OFF", se bo glede na izvedenko vozila funkcija "omejevalnika hitrosti" privzeto vklopila ob naslednjem zagonu motorju.

Vklop



Ponovno pritisnite stikalo 7 tolikokrat, kolikor je potrebno, da izberete regulator hitrosti.

Zasveti opozorilna lučka 7 sive barve. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Tempomat izbran" in črtice, kar nakazuje, da funkcija regulatorja hitrosti deluje in je pripravljena na shranjevanje regulirane hitrosti.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri enakomerni hitrosti, večji od približno 20 km/h, pritisnite stikalo 4 (SET/-) ali 5 (SET/+): funkcija se vklopi in upošteva trenutno hitrost. Nastavljena hitrost se prikaže namesto črtic.

Regulator hitrosti je potrjen, ko se shranjena hitrost in opozorilna lučka prikazeta v zeleni barvi 8.

Če poskusite vklopiti funkcijo pri hitrosti, manjši od 20 km/h, se prikaže sporočilo "Neveljavna hitr.", funkcija pa se ne vklopi.

Vožnja

Ko je regulirana hitrost zabeležena in je regulacija hitrosti vklopljena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

Spreminjanje regulirane hitrosti

Nastavljeno regulirano hitrost lahko spreminjate z zaporednimi pritiski:

- stikalo 4 (SET/-) za zmanjšanje hitrosti;
- stikalo 5 (SET/+) za zvišanje hitrosti.

Opomba: pritisnite in držite eno od stikal, če želite zaporedoma spreminjati hitrost.

REGULATOR HITROSTI

Prekoračitev regulirane hitrosti

Nastavljeno hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal plina.

Ko je prekoračena, regulirana hitrost utripa rdeče na instrumentni plošči. Ko vam ni več treba voziti s povečano hitrostjo, odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

Onemogočeno ohranjanje regulirane hitrosti

V primeru strmega spusta sistem morda ne bo vzdrževal potovalne hitrosti: shranjena hitrost na instrumentni plošči utripa rdeče.



Če regulator hitrosti ne deluje (po več poskusih vklopa), se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če:

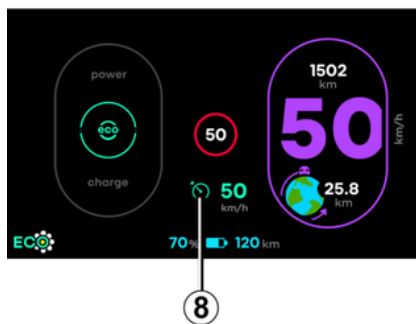
- stikalo **2**(0);
- zavorni pedal;
- preklon v nevtralni položaj.

Nastavljena hitrost je shranjena in v sivi barvi prikazana na instrumentni plošči.

Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete nazaj, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...).

Pritisnite stikalo **3** (RES), če je hitrost vozila večja od 20 km/h.



Ko je hitrost shranjena, je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi in, od-

visno od vozila, vklopom opozorilne lučke **8**.

Pomembno: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom stikala **4** (SET/-) ali **5** (SET/+), vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

Izklop funkcije

Funkcija regulatorja hitrosti se prekinе, ko pritisnete stikalo **1**, da prekličete izbiro regulatorja hitrosti. V tem primeru hitrost ni več shranjena v spominu.

REGULATOR HITROSTI



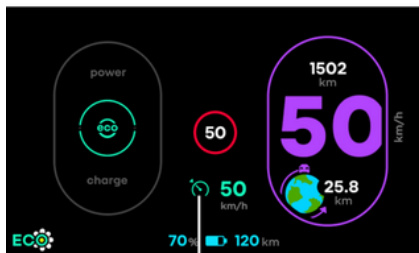
Za izhod iz sistema za pomoč pri vožnji pritisnite stikalo 7 tolikokrat, kot je potrebno, dokler ne odprete OFF. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Deaktivirana pomoč pri vožnji«.

V tem primeru se bo ob naslednjem zagonu motorja funkcija "Omejevalnik hitrosti" aktivirala in čakala na shranjevanje omejitve hitrosti.



Vključitev stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči naglega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.

77200



8

Opozorilna lučka 8 na instrumentni plošči se ugasne, s čimer potrdi, da je funkcija prenehala delovati.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

Predstavitev

Na podlagi podatkov radarja ali kamere vam prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go omogoča vzdrževanje izbrane hitrosti, ki se imenuje regulirana hitrost, medtem ko vzdrži varnostno razdaljo do vozila pred vami na istem voznem pasu.

Ko je funkcija "Zaznavanje promernih znakov" vklopljena ➔ 214, lahko sistem glede na vozilo prilagodi hitrost vašega vozila glede na znake za omejitev hitrosti, ki jih prepozna kamera.

Glede na državo in naročnino bo sistem s pomočjo kamere vnaprej prilagodil hitrost vozila glede na omejitve hitrosti, zaznane na cesti.

Če se vozilo pred vami zaustavi, lahko prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go vaše vozilo popolnoma zaustavi, preden ga znova zažene.

Sistem nadzira pospeševanje in zaviranje vašega vozila, pri tem pa uporablja motor in zavorni sistem.

Največji doseg sistema je približno 130 metrov. To se lahko razlikuje glede na razmere na cesti (relief tal, vremenske razmere itd.).

Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go je mogoče aktivirati pri hitro-

sti od 0 km/h glede na razmere na cesti (promet, vreme itd.).

Funkcija je označena s simbolom



Opomba:

- voznik mora upoštevati omejitev hitrosti in varnostne razdalje v skladu z zakonodajo države, v kateri vozi;
- prilagodljivi regulator hitrosti lahko upočasni vozilo do približno tretjine zavorne zmogljivosti. V nekaterih primerih mora voznik močnejše zavirati.



Ko je način ECO vključen, potovalna hitrost ne sme preseči največje hitrosti za način ECO ➔ 164.



Regenerativni zavorni sistem ni na voljo, ko je aktiviran regulator hitrosti ali funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti.



Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Pod nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

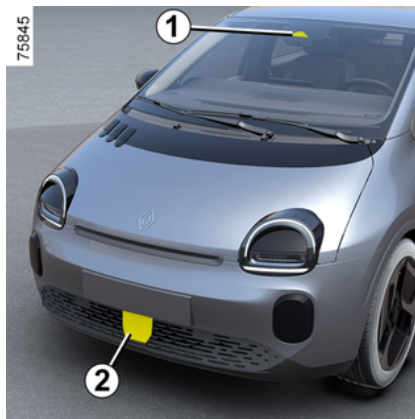
Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in s prometnimi razmerami.

Funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go uporabljajte izven mestnih območij in na širokih cestah z vidnimi oznakami.

Delovanje regulatorja hitrosti je lahko omejeno na zelo ovinkastih ali spolzkih cestah (poledica, akvaplaning, gramoz) ali v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ipd.).

Obstaja nevarnost nesreče.

Lokacija kamere 1



Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg itd.).

Mesto radarja 2

Prepričajte se, da zaščitni pokrov radarja ni oviran (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

Nadzorni gumbi in stikala



3. Stikalo za izbiro/preklic izbora pri-pomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

- prilagodljivi regulator hitrosti;
- omejevalnika hitrosti;
- OFF.

4. Prilagoditev sledilne razdalje.


5. Priključeno shranjeno regulirano hitrost (RES).

6. aktivira, zmanjša potovalno hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/-).


7. aktivira, poveča potovalno hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/+).

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

8. Pojavni gumb (odvisno od vozila): prilagodite nastavljeno hitrost za-

znanim omejitvam hitrosti  → 214.

9. Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (0).

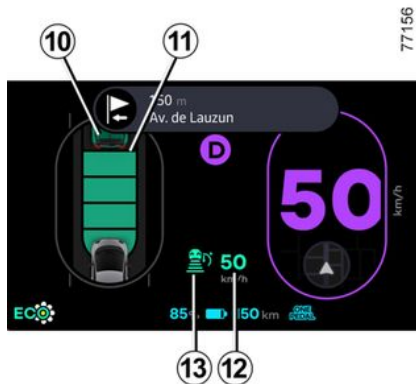
 Glede na vozilo lahko funkcijo regulatorja hitrosti povežete s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" → 214 tako, da pritisnete stikalo **8**.

Če je pred izklopom kontakta izbran način "OFF", se bo glede na izvedenko vozila funkcija "omejevalnika hitrosti" privzeto vklopila ob naslednjem zagonu motorju.



Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

Prikazi



10. Vozilo spredaj.

11. Shranjena varnostna razdalja.

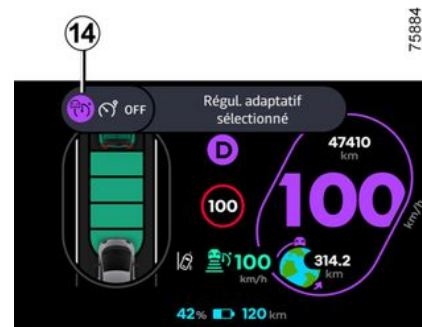
12. Shranjena potovalna hitrost.

13. Kontrolna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov, da lahko v vsakem primeru posredujete.

Vklop



Pritisnite stikalo **3**, da izberete prilagodljivi regulator hitrosti v **14**. Zaseviti opozorilna lučka **13** sive barve. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Adaptivni tempomat pripravljen za ponovni zagon" in črtice, kar nakazuje, da funkcija regulatorja hitrosti deluje in je pripravljena na shranjevanje regulirane hitrosti.

Te funkcije ni mogoče vklopiti, ko:

- je parkirna zavora vklopljena;
- voznikov varnostni pas ni pripet;
- ena ali več vrat ni pravilno zaprtih;
- funkcija "prostoročnega parkiranja" je že vklopljena.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Aktivni tempomat ni na voljo".

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Ko je vozilo zaustavljeno ali se premika z enakomerno hitrostjo, pritisnite stikalo **6** (SET/-) ali **7** (SET/+): funkcija se vklopi in trenutna hitrost se shrani.

Najnižja regulirana hitrost je 20 km/h.

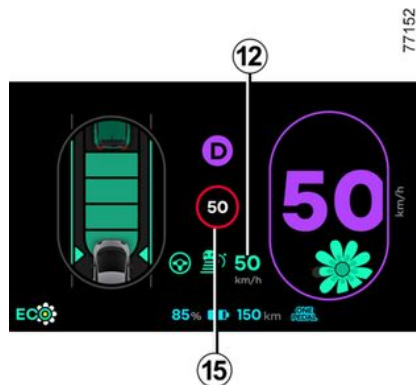
Regulirana hitrost **12** nadomesti črtice, regulator hitrosti pa je potrjen tako, da se prikažeta regulirana hitrost v zeleni barvi in opozorilna lučka **13**.

Če poskusite vklopiti funkcijo pri hitrosti nad 130 km/h, se prikaže sporočilo "Neveljavna hitr.", funkcija pa se ne vklopi.

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala plina.

Opomba: če je hitrost vozila nižja od približno 20 km/h, funkcija privzeto uporabi regulirano hitrost 20 km/h. Vozilo bo pospeševalo, dokler ne doseže shranjene regulirane hitrosti.

Aktivacija funkcije regulatorja hitrosti s prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti



Če je vozilo opremljeno s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" → **214**, pritisnite pojavni gumb **8**, da hitrost vozila prilagodite omejitvam hitrosti **15**, ki jih je zaznala kamera.

Pri vožnji mimo znaka se potovalna hitrost **12** nastavi na vrednost zaznane hitrosti **15**.

Upravljanje regulirane hitrosti

Upravljanje hitrosti vozila lahko kadar koli ponovno prevzamete, tako da:

- Preklop funkcije v stanje pripravljenosti:
 - s pritiskom zavornega pedala;
 - ali s pritiskom stikala **9** (0);
- s pritiskom na stikalo za izbiro/preklic izbire pripomočkov za vožnjo **4**.

Pri samodejnem prilagajanju hitrosti znakom je te dogodke mogoče prezreti. Pritisnite gumb **5** (RES), da nadaljujete s shranjeno regulirano hitrostjo.

Vklop nadzora varnostne razdalje

Ko je regulator hitrosti vklopljen, se na instrumentni plošči v zeleni barvi prikaže privzeta varnostna razdalja **11**.

Če sistem zazna vozilo na vašem voznem pasu, se obris vozila **10** prikaže nad indikatorjem razdalje **11** na instrumentni plošči.

Vaše vozilo prilagodi hitrost vozilu pred njim in po potrebi vklopi zavore (vklopi se lučka za zavore), da ohrani razdaljo, prikazano na instrumentni plošči.

Opomba: velikost obrisa **10** se spreminja glede na razdaljo, ki vas ločuje od vozila, ki vozi spredaj. Večji ko je obris, bližje je sprednje vozilo.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

Nastavitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko spreminjate tako, da večkrat zapored pritisnete (za majhno razliko) ali pritisnete in zadržite stikalo **6** (za veliko razliko):

- navzdol: (SET/-) za zmanjšanje hitrosti;
- navzgor: (SET/+) za povečanje hitrosti.

Nastavitev sledilne razdalje

Kadar koli lahko spremenite varnostno razdaljo do vozila pred seboj z zaporednim pritiskanjem stikala **4**.



Vodoravni indikator razdalje na instrumentni plošči prikaže različne možne varnostne razdalje:

- indikator razdalje **A**: dolga razdalja (približno 2,4 sekunde);
- indikator razdalje **B**: srednja razdalja 2 (približno dve sekundi);
- indikator razdalje **C**: srednja razdalja 1 (približno 1,6 sekunde);
- indikator razdalje **D**: kratka razdalja (približno 1,2 sekunde).

Izbrani indikator razdalje se prikaže na instrumentni plošči v zeleni barvi. Drugi indikatorji ostanejo obarvani sivo.

Opomba: razdaljo morate nastavite v skladu s prometom, lokalnimi predpisi in vremenskimi razmerami.



Varnostna razdalja se privzeto prilagodi na indikatorju razdalje **B**.

Prekoračitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete pedal za plin.

Če je regulirana hitrost presežena, se **11** prikaže v rumeni barvi.

Če voznik pritisne na stopalko za plin, funkcija "Nadzor razdalje" ne bo več delovala.

Nato sprostite pedal za plin: regulator hitrosti in nadzor varnostne razdalje bosta samodejno ponastavila hitrost in razdaljo, ki ste ju izbrali predhodno.

Manever za prehitevanje

Če želite prehiteti vozilo pred vami in je vaša hitrost nad 70 km/h, se z vklopom smernih kazalcev začasno zmanjša razdalja sledenja in sproži se pospeševanje za lažje prehitevanje.

Zaustavitev in zagon vozila

Če vozilo pred vami upočasni, sistem prilagodi hitrost, da lahko po potrebi popolnoma zaustavi vozilo (npr. v gostem prometu). Vozilo se zaustavi nekaj metrov za vozilom pred njim.

Ko se vozilo pred vami znova zažene:

- če je vozilo zaustavljeno manj kot trideset sekund, se bo ponovno zaglalo brez kakršnega koli dejanja voznika.

Opomba: voznik mora biti med vožnjo vedno pripravljen na nenadne dogodke in ostaja odgovoren za nadzor vozila: če sistem zazna pešca v okolju okoli vozila, bo samodejni ponovni zagon onemogočen do naslednje zaustavitve;

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

– če čas ustavljanja presega približno trideset sekund, je za ponovni zagon vozila potrebno:

- pritisnite pedal za plin;
- enkrat pritisnite gumb **5** (RES).

Na instrumentni plošči se za potrditev prikaže sporočilo "Pritisnite RES ali pospešite za zagon regulatorja hitrosti".

Če zaustavitev traja okrog tri minute, se samodejno vklopi samodejna parkirna zavora, prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go pa se izklopi.

Opozorilna lučka **10** se izklopi za potrditev, da je funkcija izklopljena.

Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcijo lahko nastavite v stanje pripravljenosti, če:

- pritisnete stikalo **9** (0);
- med vožnjo stopite na zavorni pedal.

Sistem izklopi funkcijo, če:

- upravljalnik menjalnika prestavite v položaj **R** ali **N**;
- odprite zaponko varnostnega pasu za voznika;
- odprete enega od odpiralnih delov;

- pritisnete gumb za zagon/zaustavitev motorja;
- je pobočje prestrmo;
- se sprožijo nekatere funkcije in sistemi za pomoč pri vožnji (aktivno zaviranje v sili, ABS, ESC itd.).

Opomba: Če sprejem povezanih podatkov ni optimalen, sistem samodejno preklopi v stanje pripravljeno-sti funkcije predhodnega prepoznavanja znakov za omejitve hitrosti in/ali predhodnega prepoznavanja poti.

Obe funkciji se samodejno ponovno aktivirata takoj, ko postane sprejem povezanih podatkov spet optimalen.

Stanje pripravljenosti se vedno potrdi z vklopom sivih opozorilnih lučk in prikazom sporočila "Prilagodljiv regulator hitrosti neaktiven" na instrumentni plošči.



Preklop prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go v stanje pripravljenosti ali njegov izklop ne povzročita naglega zmanjšanja hitrosti: po potrebi morate pritisniti zavorni pedal.

Izhod iz stanja pripravljenosti

Na podlagi shranjene regulirane hitrosti

Shranjeno hitrost lahko priključete nazaj, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite gumb **5** (RES), da prilagodite hitrost v veljavnem območju hitrosti.

Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi.

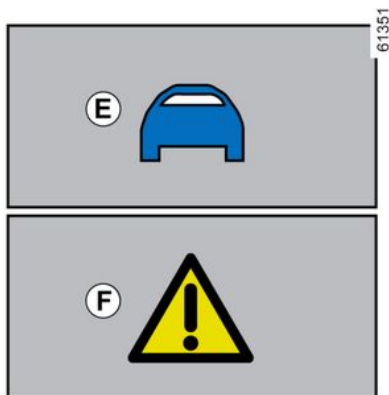
Opomba: če je shranjena hitrost večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo pospeši, da doseže to hitrost.

Na podlagi trenutne hitrosti vožnje

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga ponovno vklopite s pritiskom stikala **6** (SET/-) ali **7** (SET/+), vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

Opozorila "Prevzemite nadzor nad vozilom"



V nekaterih primerih (npr. približevanje veliko počasnejšemu vozilu, vozilo pred vami hitro spremeni vozni pas itd.) se sistem morda nima časa odzvati.

Odvisno od primera sistem odda zvočni signal, povezan z:

- oranžnim opozorilom **E**, če je zaradi razmer potrebna voznikova pozornost;
- ali
- rdečim opozorilom **F**, ki ga spremlja sporočilo »Zavirajte«, če je zaradi razmer potrebna takojšnja voznikova pozornost.

V vseh primerih se odzovite v skladu z razmerami in ustrezno ukrepajte.

Izklop funkcije



Funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go je prekinjena:

- če pritisnete stikalo **3**.

Opozorilna lučka **10** na instrumentni plošči se ugasne, s čimer potrdi, da je funkcija prenehala delovati.

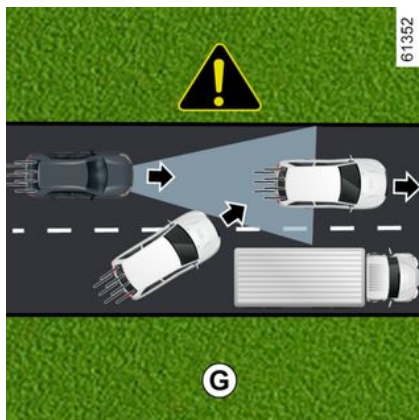
i Za izhod iz sistema za pomoč pri vožnji pritisnite stikalo **3** tolikokrat, kot je potrebno, dokler ne odprete OFF. Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Deaktivirana pomoč pri vožnji«, je sistem deaktiviran. V tem primeru se bo ob naslednjem zagonu motorja funkcija "Omejevalnik hitrosti" aktivirala in čakala na shranjevanje omejitve hitrosti.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Omejitve delovanja sistema

Zaznavanje vozila



Sistem zazna samo vozila (avtomobile, tovornjake, motorje), ki se premikajo v isti smeri kot vaše vozilo.

Vozilo, ki zavija na isti vozní pas (npr. **G**) bo sistem upošteval šele, ko bo vstopilo na območje zaznavanja kamere in radarja.

Sistem lahko sproži neustrezno ali zapoznelo zaviranje.



Sistem ne more zaznati:

- vozila, ki prihajajo v križišče: npr. spolzko cestišče (npr. **H**);
- vozil, ki vozijo po napačni strani ceste ali se vzvratno vozijo proti vam.



Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go lahko uporabljate izven mestnih območij na širokih cestah z vidnimi oznakami.

Zaznavanje med zavijanjem



Ko vozilo pripelje v ovinek, radar in/ali kamera morda začasno ne more zaznati vozila pred vami (primer **I**).

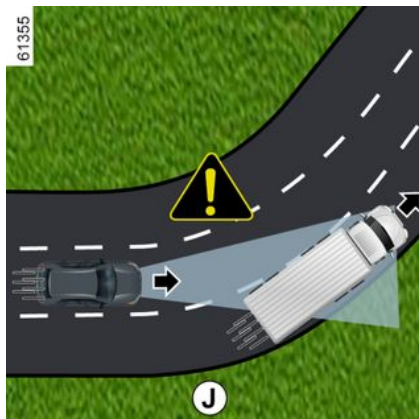
Sistem lahko sproži pospeševanje.

Pri izstopu iz ovinka je lahko zaznavanje predhodnega vozila moteno ali zapoznelo.

Sistem lahko sproži neustrezno ali zapoznelo zaviranje.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

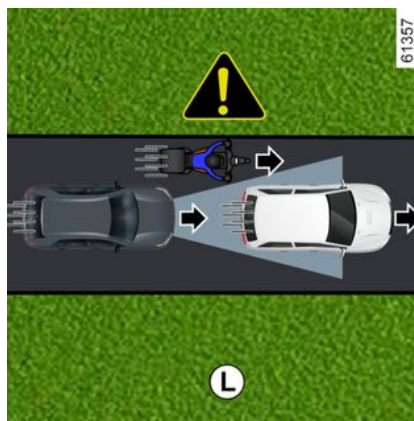
Zaznavanje vozil na vzporednih voznih pasovih



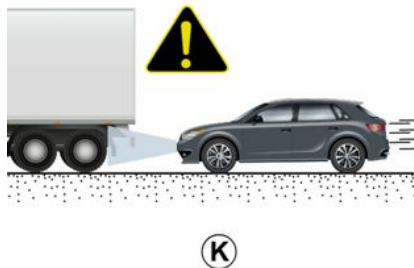
Sistem lahko zazna vozila, ki vozijo na vzporednem voznem pasu, ko:

- zapeljete v ovinek (primer *J*);
- vozite na cesti z ozkimi pasovi;
- je hitrost vozila na vzporednem voznem pasu manjša in če je eno od teh vozil preblizu pasu drugega.

Sistem lahko napačno sproži upočasnjevanje ali zaviranje vozila.



Vozila, skrita zaradi razlik v reliefu tal



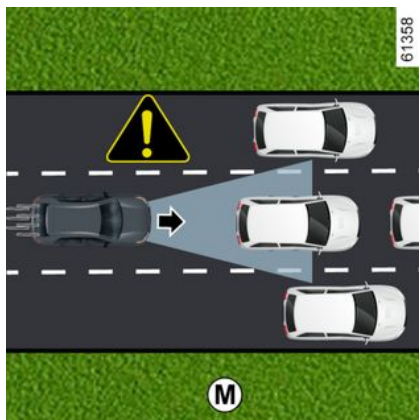
Sistem ne zazna vozil, ki so skrita zaradi razlike v reliefu tal, ali vozil zunaj območij zaznavanja kamere in radarja med vožnjo navzgor ali navzdol.

Vozila zunaj območij zaznavanja kamere in radarja.

Sistem se bo odzval pozno ali se sploh ne bo odzval, če so zaznana vozila zunaj območij zaznavanja kamere in radarja, zlasti v naslednjih primerih:

- vozila, ki prevažajo dolge predmete, ki presegajo črto;
- dejanska dolžina visokih vozil (primer *K*) je zunaj območja zaznavanja radarja (gradbeni stroj, vlečno vozilo v okviru kmetijske opreme itn.);
- vozila niso zadostno poravnana na ustreznem voznem pasu;
- ozka vozila, ki so zelo blizu (primer *L*).

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO



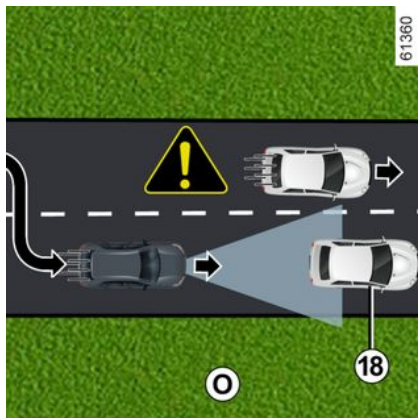
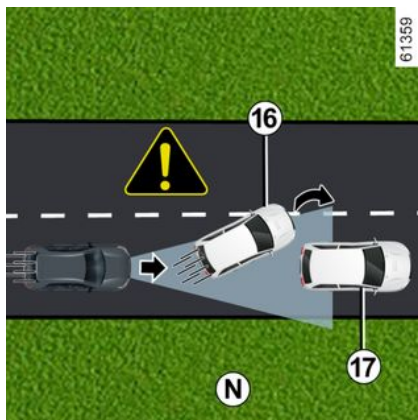
Zaustavljena vozila in vozila, ki se pomikajo počasi

Ko vozite s hitrostjo večjo od približno 50 km/h, **sistem ne zazna**:

- ustavljena vozila (primer **M**);
- vozil, ki se premikajo zelo počasi.

Ko vozite s hitrostjo, manjšo od približno 50 km/h, **se sistem morda ne bo odzval ali se bo odzval zelo pozno** na:

- zaustavljena vozila (npr. **N**);
- vozila, ki se premikajo zelo počasi;



- vozila pred vami **16**, ki zamenjajo vozni pas, pri tem pa odkrijete zaustavljeno vozilo **17** (npr. **O**);

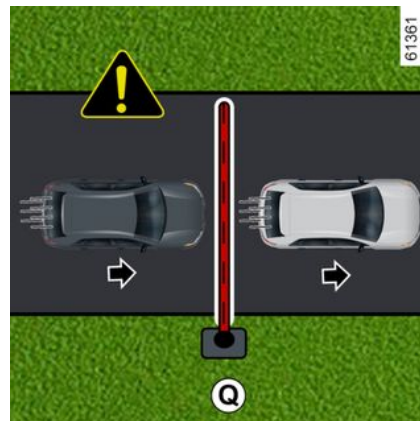
- zaustavljena vozila **18**, ko izberete drug vozni pas (npr. **P**).



V vseh okoliščinah vedno bodite pripravljeni, da se odzovete.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.



Nezaznavanje nepremičnih ovir in predmetov manjše velikosti
Sistem ne more zaznati:

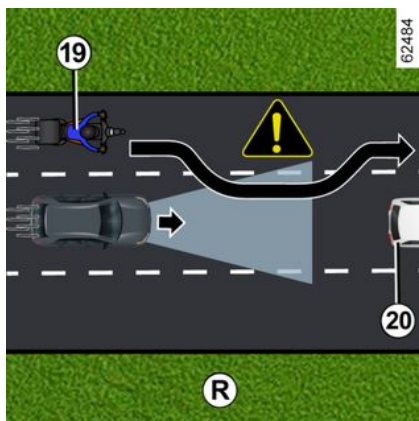
PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

- pešcev, koles, skuterjev itd.;
- živali;
- nepremičnih ovir (cestninske ovire, zidovi itd.) (npr. \emptyset).

Teh sistem ne upošteva. Ti predmeti ne sprožijo opozorila in odziva sistema.

3

Zaznavanje vozil, ki se premikajo na vozni pas z visoko hitrostjo



Če vaše vozilo prehití drugo vozilo, ki vozi z visoko hitrostjo **19** (motor, avto itd.) in je vozilo začasno med vami in vozilom pred vami **20**, **lahko sproži neupravičeno pospeševanje, upočasnitev ali zaviranje.**

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Pod nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Poleg znakov za omejitev hitrosti in podatkov o cestnem zemljevidu v zemljevidih (vozila s funkcijo »Zaznavanje prometnih znakov«), sistem ne upošteva drugih prometnih informacij (semaforji, prehodi za pešce itd.). Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in pogoji vožnje, ne glede na navodila sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go uporabljajte izven mestnih območij in na širokih cestah z vidnimi oznakami.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite sistem in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v bližini radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla, barvanje itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.



Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- vleka vozila (okvare);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- med vožnjo v tunelu ali blizu kovinske strukture;
- vozilo prispe na cestninsko postajo, območje dela na cesti ali na ozko cesto;
- vozilo vozi po cesti z zelo veliko zavoji (gorska cesta itd.);
- med vožnjo po zelo strmem naklonu navzgor ali navzdol;
- vidljivost je slaba (slepeči sončni žarki, megla itd.);
- med vožnjo na spolzkem cestišču (dež, sneg, gramoz itd.);
- so vremenske razmere slabe (dež, sneg, bočni veter itd.);
- območje radarja je poškodovano (udarci itd.);
- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla),
- vetrobransko steklo je počeno ali izkrivljeno.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.



Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ali odbijač sta prekrita na območju radarja (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo, registrsko tablico itd.);
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tuma, megla itd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- ozka, ovinkasta ali valovita cesta (ostri zavoji itd.);
- vozila z veliko razliko hitrosti;
- uporaba predpražnikov, ki niso prilagojeni vozilu. Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

V tem primeru lahko sistem nenamerno zavira ali pospeši.

Na delovanje sistema lahko vpliva veliko nepredvidenih razmer. Sistem si lahko nepravilno razlaga nekatere predmete ali vozila, ki se lahko pojavijo na območju zaznavanja kamere ali radarja, kar lahko vodi do neustreznega pospeševanja ali zaviranja.

Vedno morate biti pozorni na nepredvidene dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo. Vedno ohranite nadzor nad vozilom tako, da imate stopala blizu pedalov, da lahko v vsakem primeru posredujete.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Kamera za vzvratno vožnjo

Delovanje



Ko je vklopljena vzvratna prestava, kamera **1**, nameščena v zadnjem delu vozila, prikazuje sliko okolice za vozilom na zaslonu multimedijskega sistema **2**, na kateri so tudi trije indikatorji oddaljenosti **3**, **4** ali **5** (fiksni, premični in za prikolico).

Ta sistem uporablja več vodilnih črt za delovanje (pomično za smer vozila in nepremično za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zaustavitev pomagajte s prikazom odbijača.



Fiksni indikatorji **3**

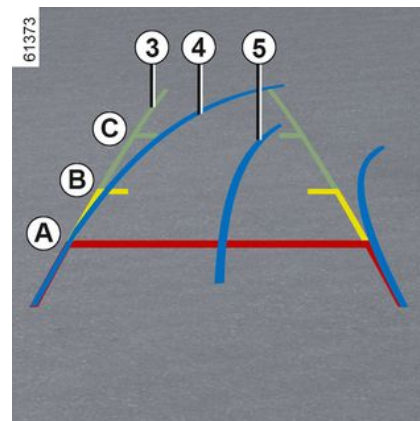
Fiksni indikator oddaljenosti vključuje barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila

Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.

Premični indikator oddaljenosti **4**

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve **2**. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.



Indikator oddaljenosti za prikolico **5**

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve **2**. Indikatorji prikazujejo smer vožnje vlečne kljuko za prikolico glede na položaj volana. Vozniku omogoča, da vlečno kljuko postavi čim bližje vlečni glavi prikolice.

« Pogled na prikolico »

Če je prikolica priključena pri vklopljeni prestavi za vožnjo naprej, pritisnite meni »Kamera« v načinu »Vozilo« na zaslonu multimedijskega sistema **2**, da kameri **1** omogočite predvajanje okolice vozila zadaj približno 30 sekund.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Nastavitve



Prek zaslona multimedijskega sistema **2**, ko je vklopljena vzvratna prestava, pritisnite gumb »Nastavitve«, da dodate ali odstranite indikatorje oddaljenosti in prilagodite nastavitve slike kamere (svetlost, kontrast itd.)

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Prepričajte se, da kamera ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, zarošena itd.).

funkcija "Zoom auto"

Če je za vozilom zaznana ovira, lahko s funkcijo »Zoom auto« trenutni prikaz preklopite na zgornji zadnji pogled.

Za vklop/izklop funkcije »Zoom auto« glejte navodila za multimedijsko opremo.



Zaslon prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh. Te informacije ne smete upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na predmetu, postavljenem na tleh.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani. V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko vidljivost kamere motena. Če je prtljažni prostor odprt ali nepravilno zaprt, se prikaže sporočilo »Prtljažnik odprt«.

Motnje delovanja

Ko je vklopljena vzvratna prestava in sistem zazna napako pri delovanju, se na multimedijskem zaslonu začasno prikaže črn zaslon **2**.

To lahko povzroči okvara, ki vpliva na kamero ali zaslon (jasnost, fiksna slika, zapoznena komunikacija itd.).

Če se začasen prikaz črnega zaslona nadaljuje, stopite v stik s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.



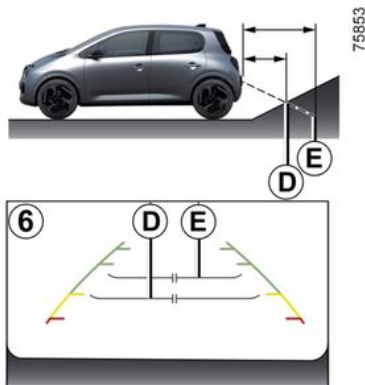
Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Razlika med ocenjeno in dejansko razdaljo

Vzratna vožnja proti strmim klancu

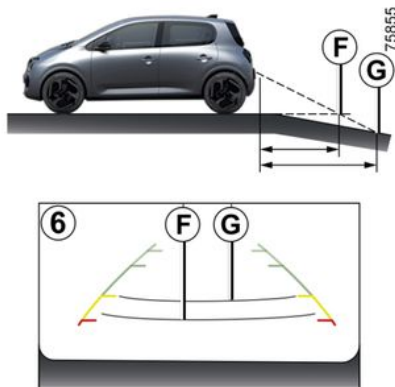


Fiksni indikatorji **6** prikazujejo krajše razdalje, kot so v resnici.

Predmeti, prikazani na zaslonu, so na klancu v resnici bolj oddaljeni.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **D**, je dejanska razdalja do predmeta **E**.

Vzratna vožnja proti strmim pobočju navzdol

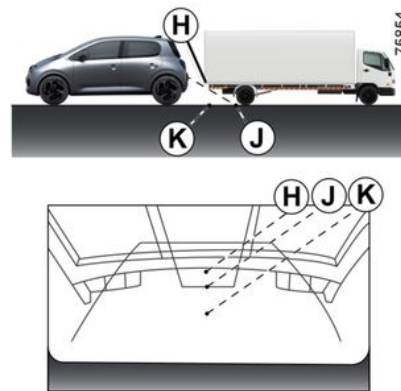


Fiksni indikatorji **6** prikazujejo daljše razdalje, kot so v resnici.

Zato so predmeti, prikazani na zaslonu, na pobočju dejansko bližje.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **G**, je dejanska razdalja do predmeta **F**.

Vzratna vožnja proti štrlečemu predmetu



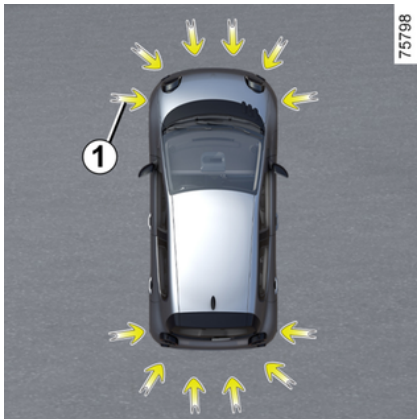
Položaj **H** je na zaslonu videti bolj oddaljen od položaja **J**. Kljub temu je položaj **H** enako oddaljen kot položaj **K**.

Pri smeri vožnje, ki jo nakazujejo nepremične in premične linije, ni upoštevana višina predmeta. Pri vzvratni vožnji proti položaju **K** obstaja tudi nevarnost trka vozila s predmetom.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Pomoč pri parkiranju

Predstavitev



Ultrazvočni senzorji, označeni s puščicami **1**, so nameščeni v odbijačih, da zaznavajo ovire v bližini vozila.

Funkcija opozori voznika prek zvočnih signalov in zaslona, ki predstavlja območje, kjer je bila zaznana ovira.

Glede na opremo sistem zaznava ovire za vozilom, pred njim in ob straneh.

Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

Funkcija ne upošteva sistemov vleke ali prevoza, ki jih sistem ne prepozna.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzvratni vožnji. Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

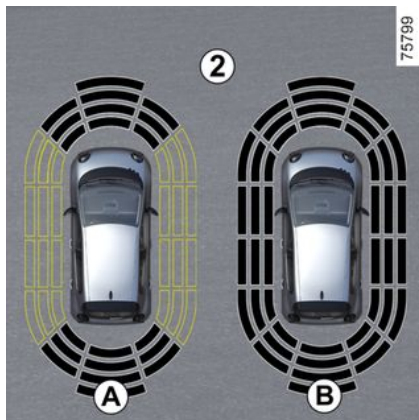
Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Lokacija ultrazvočnih tipal **1**

Pazite, da območje okrog ultrazvočnih tipal, ki jih kažejo puščice **1**, ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom ali slabo nameščeno/pritrjeno registrsko tablico), spremenjena zaradi trka ali drugih razlogov (vključno z barvanjem), ali da jih ne ovira kakršna koli dodatna oprema, nameščena na zadnji in/ali odvisno od vozila, sprednji ali bočnih straneh vozila.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Delovanje



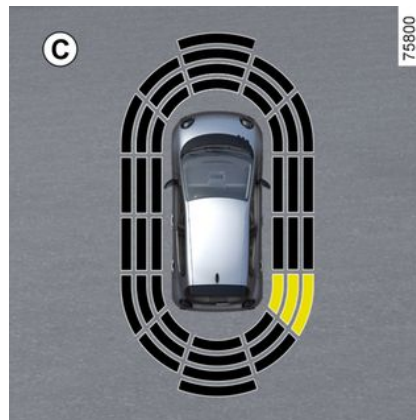
Prikaz **2** prikazuje okolico vozila in oddaja zvočne signale.

Odvisno od opreme se bo vozilo moralo pomakniti za nekaj metrov, da se bo vklopilo zaznavanje ob straneh.

Če imajo vsa območja sivo ozadje, so vsi deli okrog vozila pod nadzorom:

- prikaz **A**: analiza okolice vozila je v teku;
- prikaz **B**: analiza okolice vozila je končana.

Zaznavanje ovire



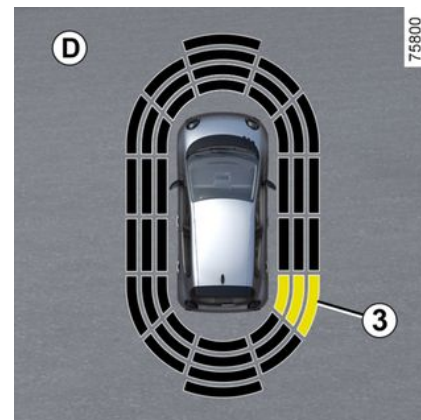
Sistem lahko zazna večino predmetov v bližini zadnjega dela in, glede na opremo, blizu sprednjega dela in ob straneh vozila.

Ko se vozilo približuje oviri, se frekvenca zvočnega signala povečuje, dokler se ne spremeni v neprekinjen signal na razdalji približno 20 cm za oviro, zaznано ob straneh, in približno 30 cm za oviro, zaznано spredaj ali zadaj.

Prikaže se območje, kjer je bila zaznana ovira (prikaz **C**). Odvisno od vozila je območje prikazano v zeleni, oranžni (ali rumeni barvi, odvisno od vozila) ali rdeči barvi, odvisno od bližine zaznane ovire.

i Pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.

Poseben primer ovir, zaznanih ob strani



Sistem določi smer vozila glede na usmeritev koles in voznika obvešča, ali obstaja nevarnost, da trčenja ob oviro **3** ob strani vozila.

Ko je zaznana ovira ob strani vozila:

- če obstaja nevarnost trčenja, se zvočni signali oglašajo čedalje pogo-

POMOČI PRI PARKIRANJU

steje, čim bližja je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok. Prikaže se območje, kjer je bila zaznana ovira **3** (prikaz **D**).

– če ni nevarnosti trčenja, se zvočni signal pri približevanju oviri ne vključi. Odvisno od vozila je območje, kjer je bila zaznana ovira **3**, prikazano porazdeljeno.



Pri spremembi smeri vožnja med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.

Vklop/izklop

Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema **4**



V sistemu "Vozilo" na zaslonu multimedijskega sistema **4** pritisnite meni "Asistent vožnje" in nato pritisnite zavihek "Parkirišče".

Aktivirajte ali deaktivirajte območja, ki jih pokrivajo ultrazvočni detektorji.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Opomba: odvisno od vozila območja zaznavanja zadaj ni mogoče izklopiti.

Samodejni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

Sistem se izklopi:

- če je hitrost vozila višja od približno 10 km/h;
- če vozilo stoji več kot približno pet sekund (odvisno od vozila) in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih itd.);
- ko je v položaju **N**;
- ko je zaznana motnja delovanja.

Opomba: če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna, se izklopi samo funkcija pomoči pri parkiranju, kar je odvisno od vozila.

Nastavitve



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Ob vsakem zagonu vozila funkcija obnovi stanje aktivacije, ki je bilo shranjeno ob zadnji zaustavitvi motorja.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Nastavitve na zaslonu multimedijskega sistema 4



Ko vozilo stoji, v sistemu "Vozilo" na multimedijem zaslonu 4 pritisnite meni "Asistent vožnje" in nato pritisnite še zavihek "Parkirišče".

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Izključitev zvoka sistema


(odvisno od vozila)

Vključite ali izključite zvok sistema za pomoč pri parkiranju.

Opomba: če utišate zvok, vas bo na približevanje oviri opozoril samo zaslon.

Zvočni opozorilnik sistema za pomoč pri parkiranju

Glasnost funkcije pomoči pri parkiranju lahko prilagodite z drsnikom za glasnost.

 Ob vsakem zagonu vozila se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.

Posebni primeri

Zvočna opozorila ali, odvisno od vozila, zadevno območje zaznavanja lahko izklopite ročno, če:

- je pred ultrazvočnimi tipali prisotna oprema za vleko, prevoz ali priključno vozilo, ki je sistem ne prepozna;
- so ultrazvočna tipala poškodovana.

Opomba: tudi če je zvok izklopljen, vas bodo zaslani še naprej opozarjali.

Motnje delovanja


Ko sistem zazna napako v delovanju:

- se ob vsakem vklopu vzvratne prestave za približno tri sekunde sliši zvočni signal in na instrumentni plo-

šči se prikaže sporočilo Preverite park. senzorje;

- ali pa sistem ob vklopu vzvratne prestave ne ustvari nobenega zvoka (razen če je namerno izklopljen) ali se ne prikaže noben zaslon.

Preverite, ali so ultrazvočna tipala čista. Če napaka ni odpravljena, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

 Ko vozilo vozi s hitrostjo pod približno 10 km/h, lahko nekateri zvoki (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo itd.) sprožijo zvočne signale sistema za pomoč pri parkiranju.

POMOČI PRI PARKIRANJU

i Posegi/popravila sistema

– V primeru trčenja se poravnava ultrazvočnih senzorjev lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

– Vse posege v območju ultrazvočnih senzorjev (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak pooblaščenih servisne mreže.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- nekatere vrste hrupa (motor, tovornjak, pnevmatski vrtalnik itd.);
- namestitvev nezdržljive vlečne kljuke ali kavlja.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če sistem ne deluje normalno, stopite v stik s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo.

i Omejitve delovanja sistema

– Območja zaznavanja ultrazvočnih senzorjev morajo ostati čista brez morebitnih modifikacij, kar zagotavlja dobro delovanje sistema.

– Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).

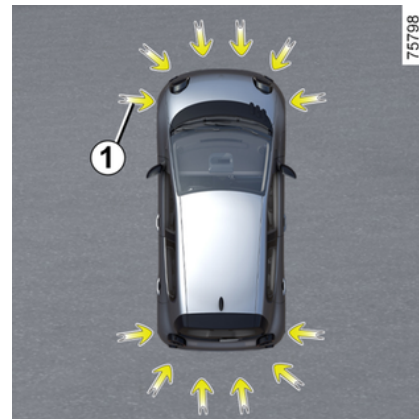
– Sistem morda ne bo zaznal ovir, ki so preblizu vozila.

– Sistem vas morda ne bo opozoril, kadar se druga vozila ali ovire premikajo z bistveno drugačno hitrostjo.

– Med spremembo poti med manevrom lahko sistem z zamudo sporoči prisotnost ovire.

Prostoročno parkiranje

Predstavitev



Kot kažejo puščice **1**, vam ultrazvočni senzorji, nameščeni v odbijačih vozila, pomagajo poiskati dostopna parkirna mesta in izvajati parkirne manevre.

Roke umaknite z volana, vi upravljate samo:

- pedal za plin;
- zavorni pedal;
- .

Nadzor lahko kadar koli lahko prevzamete z uporabo volana.

Opomba: funkcija ne zazna prostih mest glede na parkirne črte na tleh.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Zazna in predlaga razpoložljiva parkirna mesta, ki so med drugimi vozili, zgradbami ali velikimi predmeti oziroma v njihovi bližini.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzratni vožnji. Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Lokacija ultrazvočnih tipal 1

Pazite, da območje okrog ultrazvočnih tipal, ki jih kažejo puščice 1, ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom ali slabo nameščeno/pritrjeno registrsko tablico), spremenjena zaradi trka ali drugih razlogov (vključno z barvanjem), ali da jih ne ovira kakršna koli dodatna oprema, nameščena na zadnji in/ali odvisno od vozila, sprednji ali bočnih straneh vozila.

Vklop



75713

77159



2

POMOČI PRI PARKIRANJU

Ko vozilo miruje ali vozi s hitrostjo manj kot približno 30 km/h, obstaja več načinov za dostop do funkcije:

- prek zaslona multimedijskega sistema **3**, nato "Vozilo" world **2**, pritisnite meni "Asistent voznje" ter nato zavihek "Parkirišče" za dostop do menija parkirnih pripomočkov;
- prek pripomočka "Asistent za parkiranje brez rok" (če je bil predhodno konfiguriran);
- z gumbom "Priljubljene" na volanu (če je bil predhodno konfiguriran).

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Izbira manevra

Sistem lahko izvede tri vrste manevrov:

- parkiranje vozila na vzporednem ali pravokotnem parkirnem mestu;
- bočno speljevanje s parkirnega mesta.

Prek zaslona multimedijskega sistema **3** izberite manever, ki ga želite izvesti.

Opomba: ob zagonu vozila po bočnem parkiranju z uporabo sistema, vam ta privzeto ponudi pomoč pri speljevanju z bočnega parkirnega mesta.

V drugih primerih lahko privzeti manever nastavite na multimedijem zaslonu **3**.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Zagon sistema spremlja vklop sistema pomoči pri parkiranju in pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo, kamere za vzvratno vožnjo, ki pomagata vozniku vizualizirati manever ➔ **247**, ➔ **244**.

Delovanje



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove previdnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti vedno pripravljen na zaviranje).



Pri manevriranju se volan lahko hitro obrača: z rokami ne segajte v notranjost volanskega obroča in se prepričajte, da v notranjosti ni ničesar.



Pri parkiranju upoštevajte navodila na zaslonu multimedijskega sistema. Zakasnitev pri uporabi ali neupoštevanje navodil lahko povzroči preklic manevra ali neoptimalno parkiranje.

Parkiranje vozila na vzporednem ali pravokotnem parkirnem mestu

Dokler je hitrost vozila pod približno 30 km/h, sistem išče prazna parkirna mesta na obeh straneh vozila.

Ko sistem zazna prazno mesto, se to prikaže na zaslonu multimedijskega sistema **3** s črko "P". Vozite počasi, dokler se ne prikaže sporočilo "STOP", ki ga spremlja pisk. Če je na obeh straneh vozila zaznanih več prostorov, morate želeni prostor izbrati z vklopom smernika. Če so pro-

POMOČI PRI PARKIRANJU

stori na isti strani vozila, se upošteva samo zadnji prostor, ki ga sistem zazna.

Prostor se na multimedijem zaslonu **3** obarva sivo in je označeno z znakom "P".

- Ustavite vozilo;
- vklopite vzvratno prestavo.


Na instrumentni plošči se prižge

kontrolna lučka  in zasliši se zvočni signal.

- Spustite volan;
- sledite navodilom sistema na zaslonu multimedijskega sistema **3**.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je manever končan, kontrolna

lučka  ugasne in zasliši se zvočni signal.

Bočno speljevanje s parkirnega mesta.

- Vklopite funkcijo "Asistent za parkiranje brez rok";
- izberite način "Speljevanje z bočnega parkirnega mesta";
- aktivirajte smerne luči na strani, na kateri želite izstopiti iz vozila;

Če so izpolnjeni vsi pogoji, se na zaslonu multimedijskega sistema **3**

prikaže sporočilo, da lahko začnete manevrirati.

- Za začetek pritisnite "OK".


Na instrumentni plošči zasveti opo-

zorilna lučka  in zasliši se pisk.

- Spustite volan;
- izvedite manever naprej in nazaj v skladu z navodili, prikazanimi na multimedijem zaslonu **3**, in z upoštevanjem opozoril, ki jih posreduje sistem za pomoč pri parkiranju.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.


Ko je vozilo v položaju za zapuščanje parkirnega mesta, opozorilna lučka

 na instrumentni plošči ugasne, kar spremlja pisk, na zaslonu multimedijskega sistema **3** pa se prikaže sporočilo, ki potrdi, da je manever končan.

Prekinitev/nadaljevanje manevra


Manever se prekliče v naslednjih primerih:

- ovira na poti vozila preprečuje dokončanje manevra;
- odprejo se sovoznikova vrata ali vrata prtljažnika.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči ugasne in zasliši se zvočni signal, ki vas obvesti, da je manevriranje prekinjeno. Sporočilo »Parkirni manever prekinjen« in razlog za prekinitev manevra se prikazeta na zaslonu multimedijskega sistema **3**.

Prepričajte se:

- da ste spustili volan;
- in
- da so vsa vrata in prtljažnik zaprti;
- in
- da ni nobene ovire na poti;
- in
- da motor teče.

Če opozorilna lučka  utripa, to pomeni, da je sistem ponovno na voljo za nadaljevanje manevra.

Če želite nadaljevati z manevrom, pritisnite meni »Asistent parkiranja«. Na instrumentni plošči se vklopi opo-

zorilna lučka .


Upošteвайте navodila na zaslonu multimedijskega sistema **3**.

Preklic manevra

Manever se prekliče v naslednjih primerih:

POMOČI PRI PARKIRANJU

- prevzamete volan;
- vozilo predolgo miruje;
- je parkirna zavora vklopljena;
- je hitrost vozila preseгла približno 7 km/h;
- kolesa vozila so zdrsavala;
- gumb za zagon/zaustavitev motorja je pritisnjen;
- prek zaslona multimedijskega sistema **3**;
- Navodila na multimedijem zaslonu se ne upoštevajo;
- voznikov varnostni pas je odpet;
- voznikova vrata so odprta;
- pri manevriranju ste opravili več kot 10 premikov naprej/nazaj;
- tipala za pomoč pri parkiranju so zamazana ali zakrita.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči ugasne in zasliši se zvočni signal, ki vas opozori, da je manevriranje prekinjeno. Sporočilo »Parkirni manever je preklican« in razlog za prekinitev manevra se prikažeta na zaslonu multimedijskega sistema **3**.

Funkcija ni na voljo

Ko izberete enega od načinov aktivacije sistema, če pogoji delovanja niso izpolnjeni, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Prostoroč-

no parkiranje ni na voljo", ki vas obvesti, da funkcija ni na voljo.

Motnje delovanja

Ko funkcija zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči prikažejo naslednja sporočila:

- »Preverite Park Assist« s prižigom

opozorilne lučke ;

ali

- « Preverite park. senzorje »;

ali

- « Preverite Pomoč pri parkiranju ».

Očistite ultrazvočna tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Opomba: če je prišlo do napake funkcije, vozilo ni blokirano.

Takoj znova prevzemite nadzor nad vozilom.

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom. Poskrbite, da je manevriranje skladno z veljavnimi cestnoprometnimi predpisi na vaši lokaciji.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: med manevriranjem se zato vedno prepričajte, da v mrtvem kotu ni majhnih, ozkih ovir, ki se premikajo, na primer otrok, živali, otroških vozičkov, koles, večjih kamnov, stebričkov, opreme za vleko itd.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja je lahko delovanje tipal moteno. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege na območju s tipali (popravila, zamenjave, spreminjanje zunanjih oblog itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekateri pogoji lahko motijo ali ovirajo delovanje sistema, na primer slabe vremenske razmere (sneg, toča, led itd.). Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.

Tveganje napačnih lažnih alarmov.

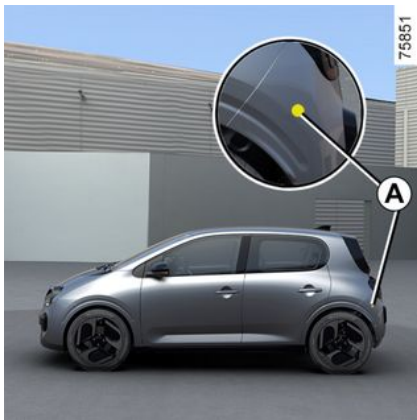
Omejitve delovanja sistema

- Sistem ne more zaznati predmetov, ki so v mrtvih kotih tipal.
- Vedno s pogledom preverite, ali je parkirno mesto, ki ga je sistem predlagal, dejansko na voljo in na njem ni ovir pred ali med celotnim postopkom manevriranja.
- Sistema ne smete uporabljati pri vleki prikolice ali v primeru nameščenega sistema za vleko ali dodatni tovor na vozilu ali na sosednjih vozilih.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Opozorilo o izvozu s parkirnega mesta

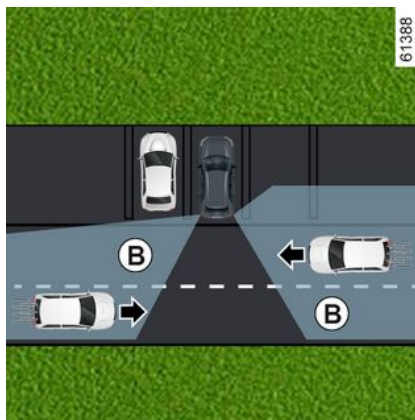
Predstavitev





S podatki iz radarjev, ki so nameščeni na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **A**), sistem opozori voznika, ko se v območju zaznavanja **B** pojavi drugo vozilo.

Funkcija je vklopljena:

- ko se uporablja vzvratna prestava; in
- ko je vozilo zaustavljeno ali vozi z nizko hitrostjo.



 Sposobnost zaznavanja sistema je odvisna od okolice vozila (fiksni predmeti itd.), stanja odbijača ...

 Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posebnost



Območje radarja **A** ne sme biti prekrito (z nalepkami, blatom, snegom itd.).

Če je radar zakrit, se na nadzorni plošči prikaže sporočilo "Bočni radarji brez vidnosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

POMOČI PRI PARKIRANJU

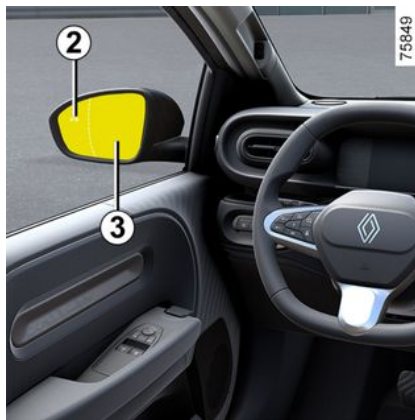
Vklop/izklop prek zaslona multi-medijskega sistema 1



Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite "ON" ali "OFF".

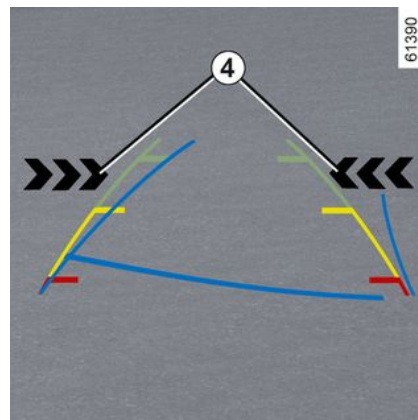
Delovanje



Funkcija vas opozori, če je vozilo na območju **B** in se približuje vašemu vozilu.

Ko je zaznano vozilo, zasvetijo opozorilne lučke **2** na obeh zunanjih ogledalih **3**.

Opomba: redno čistite zunanja ogledala **3**, da bodo opozorilne lučke **2** vidne.



Opozorilne lučke **4** na zaslonu multi-medijskega sistema vam prikažejo, na kateri strani je bilo zaznano vozilo, ki se približuje.

Opomba: redno čistite kamero, da ne bo prekrita.

Opozorilni lučki **2** in **4** spremlja pisk, ko je vklopljena vzvratna prestava in se vaše vozilo premika.

Motnje delovanja

Če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna, in je prikolica priklopljena, se opozorilo o izvozu s parkirnega mesta samodejno izklopi in je na instrumentni plošči prikazano naslednje sporočilo: "Pomoč v vožnji ni na voljo".

POMOČI PRI PARKIRANJU

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji". Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Zaradi prisotnosti tiral za odbijačem se svetuje, da se kakršen koli poseg na odbijaču (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) zaupa usposobljenemu strokovnjaku.



Omejitve delovanja sistema

– Za zagotovitev dobrega delovanja sistema mora biti območje radarja čisto in se ga ne sme spreminjati.

– Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov (motorjev, koles, pešcev itd.), ki se premikajo proti vozilu.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje radarja **A** je bilo poškodovano (zadnji odbijač);
- vozilo je opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tiralom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

– V primeru trčenja se lahko položaj radarjev spremeni, kar vpliva na funkcijo. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

– Vse posege v območju radarjev (popravila, zamenjave, dela na karoseriji itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

POMOČI PRI PARKIRANJU



Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na

primer:

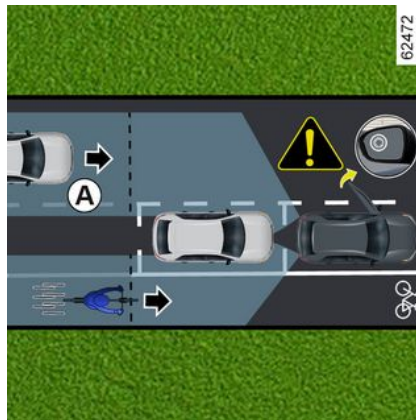
- kompleksno okolje (podzemna garaža, jeklene strukture itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.).

Izklop funkcije

Funkcijo morate izklopiti, če vozilo vlečete (primer okvare) ali če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna. Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.

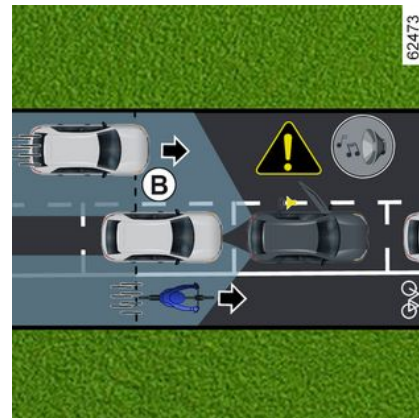
Varno izstopanje potnikov

Opis



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji za zagotavljanje varnosti oseb v vozilu.

Namen funkcije "Varno izstopanje potnikov" je opozoriti voznika in/ali potnike na morebitno nevarnost, če odprejo svoja vrata, ko vozilo miruje.

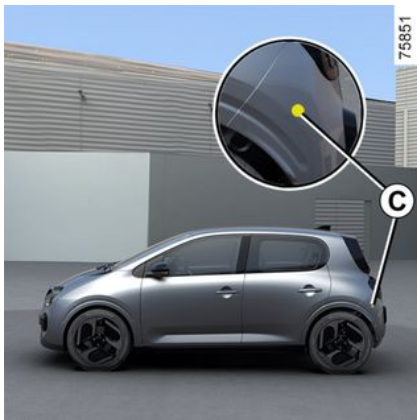


Na podlagi podatkov tipal, nameščenih na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **C**), funkcija opozori voznika:

- ko je drugo vozilo (ali motor, kolesa, pešci itd.) v območju zaznavanja **A**;
- in
- ko obstaja tveganje trčenja z vozilom (ali z motorjem, kolesom, pešci itd.) v območju **B**.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Posebnost



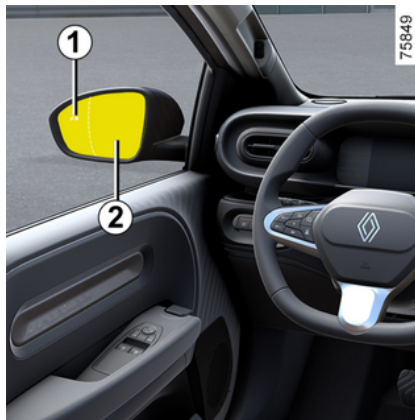
Pazite, da območje **C** v bližini radarjev na vsaki strani zadnjega odbijača ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Če je radar zakrit, se na nadzorni plošči prikaže sporočilo "Bočni radarji brez vidnosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzori.

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje radarja **C** je bilo poškodovano (zadnji odbijač).
- vozilo je opremljeno z vlečno ključko, ki je sistem ne prepozna.

Delovanje



Ko se vrata odprejo in je zaznan premikajoč se predmet, se prikaže opozorilna lučka **1** na zunanjem ogledalu **2** in, odvisno od vozila, vklopijo se lučke za prostorsko osvetlitev na sprednjih vratih.

Opomba: redno čistite zunanja ogledala **2**, da bodo opozorilne lučke **1** vidne.



Ko je zaznan predmet zelo blizu, se zasliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže opozorilno sporočilo **3** »Bočna ovira zaznana«.

Opomba: sistem ostane po izklopu kontakta še nekaj časa vklopljen.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Vklp/izklp funkcije prek zaslona multimedijskega sistema 4



Za vklp ali izklp funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.



Ko je vozilo odklenjeno, se funkcija vrne v zadnje shranjeno stanje na zaslonu multimedijskega zaslona.

Kdaj sistem ne deluje

- Vozilo se premika in ni popolnoma zaustavljeno;
- vozilo je zaklenjeno z zunanje strani;

- premikajoči predmeti (motorji, kolesa, pešci, vozila itd.) se premikajo proti ali v bližino vozila z majhno hitrostjo, ki je sistem ne obravnava kot tveganje;

- doseg tipal, nameščenih v zadnjem odbijaču, je zastrt s predmeti, kot so izredno široka parkirana vozila, vozila, parkirana zelo blizu ipd.

Če je vozilo opremljeno z vlečno ključko, ki jo sistem zazna, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pomoč v vožnji ni na voljo«, ki vas obvesti, da funkcija ne deluje.

Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji". Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Ta funkcija morda ne zazna določenih vozil ali premikajočih se predmetov v bližini vašega vozila. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pozornosti in odgovornosti voznika in drugih oseb v vozilu, ki so vedno odgovorni, da posvetijo veliko pozornosti stanju v prometu in preverjanju območja, preden vozilo zapustijo.

Motnje sistema

Nekateri pogoji (kompleksno okolje, slabe vremenske razmere ipd.) lahko motijo delovanje sistema ali ga poškodujejo, pri tem obstaja tudi tveganje za lažne alarme.

KLIC V SILI

Predstavitev

Če je vozilo opremljeno s funkcijo za klic v sili, lahko to funkcijo uporabite za samodejno ali ročno klicanje reševalne službe (brezplačno) v primeru nesreče ali slabosti, pri čemer se skrajša čas, ki ga reševalna služba potrebuje, da prispe na kraj nesreče.

Opomba: funkcija klica v sili deluje:

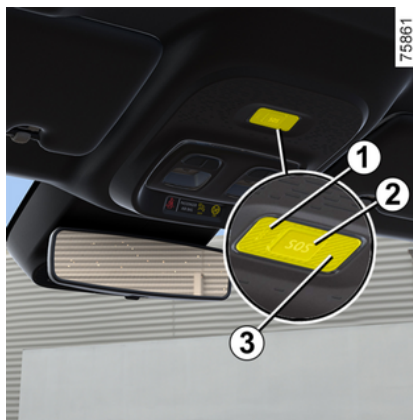
- v državah, ki jih pokrivajo telekomunikacijska infrastruktura 2G in 3G ter povezane telematske storitve v sili, ki so združljive s sistemom;
- odvisno od pokritosti omrežja v geografski regiji, kjer se vozilo vozi.

Če funkcijo za klic v sili uporabite za sporočanje nesreče, ki ste ji bili priča, morate vozilo zaustaviti čim bližje, na primernem mestu glede na razmere v prometu, da lahko reševalne službe določijo mesto vašega vozila in tako tudi mesto sporočene nesreče.

V vseh primerih upoštevajte lokalne zakonske predpise.



Klic v sili uporabljajte le v primeru nesreče, v kateri ste udeleženi ali ste ji bili priča, ali v primeru slabosti.



1. Opozorilna lučka delovanja sistema:

- sveti zeleno: deluje (npr. sistem in omrežje sta na voljo);
- izklopljena: ne deluje (npr. omrežje ni na voljo);
- rdeča: napaka pri delovanju;
- utripajoča zelena: klic v teku.

2. Gumb "SOS".

3. Mikrofon.

4. Zvočnik (glede na vozilo).



Klic vedno poteka na naslednji način:

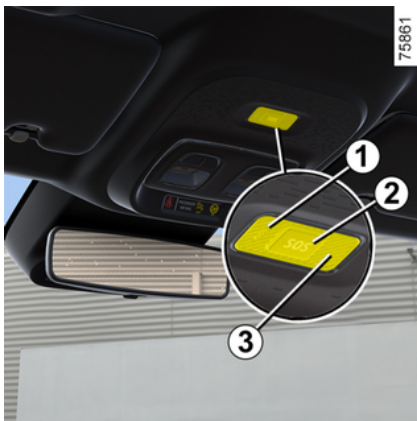
- vzpostavi se klic z reševalno službo;
- pošljejo se podatki, povezani z dogodkom (tablica proizvajalca, čas klica, zadnje lokacije, smer vozila itd.);
- vzpostavi se glasovna komunikacija z reševalno službo;
- po potrebi je poklicana služba za nujno pomoč.

Obstajata dva načina klica v sili:

- samodejni način;
- Ročni način.

KLIC V SILI

Delovanje



Samodejni način

Ko sistem deluje, se aktivira samodejni način.

Klic v sili se v primeru nesreče sproži samodejno, če je bila aktivirana varovalna oprema (zategovalniki varnostnih pasov, airbag itd.).



V primeru nesreče ostanite v bližini vozila, če mesto in prometne razmere to dopuščajo, da se lahko po potrebi hitro odzovete klicu iz klicnega centra.

Ročni način

Klic v sili lahko sprožite tako, da:

- pritisnete gumb **2** in ga pridržite vsaj tri sekunde;

ali

- v 10 sekundah petkrat pritisnete gumb **2**.

Če ste gumb pritisnili pomotoma, lahko klic prekličete tako, da pritisnete gumb **2** in ga pridržite približno dve sekundi, preden je klic usmerjen na klicni center.

Ko je klic vzpostavljen, lahko klic konča le klicni center.

Motnje delovanja

V nekaterih primerih klic v sili morda ne bo deloval (npr. ko je akumulator skoraj prazen itd.).

Ko sistem zazna napako pri delovanju, opozorilna lučka **1** več kot 30 minut sveti v rdeči barvi. Čim prej se po-

svetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo.



Sistem deluje z namensko baterijo. Življenjska doba baterije je približno 4 leta (o tem vas obvešča opozorilna lučka **1**, ki sveti rdeče). Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

KLIC V SILI



Brez funkcije za klic v sili sistema ni mogoče izslediti in ne bo pod stalnim nadzorom. Podatki se samodejno in neprestano brišejo, sistem pa shrani samo zadnje tri položaje vozila.

V skladu z zakonodajo posameznih držav se podatki pošiljajo le v primeru klica v sili. Podatki, poslani klicnemu centru, se obravnavajo v skladu z veljavno zakonodajo za zaščito osebnih podatkov v vaši državi. Sistem shrani podatke o zgodovini dejavnosti samo 13 ur.

Lastnik vozila ima pravico dostopati do svojih podatkov. Zahrteva lahko, da se podatki popravijo, izbrišejo ali zaklenejo.



Za zagotavljanje vaše varnosti in pravilnega delovanja sistema mora kakršen koli poseg na bateriji (odstranitev, odklop itd.) izvesti usposobljen strokovnjak.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Obvezno morate upoštevati predpisane roke za zamenjavo (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje.

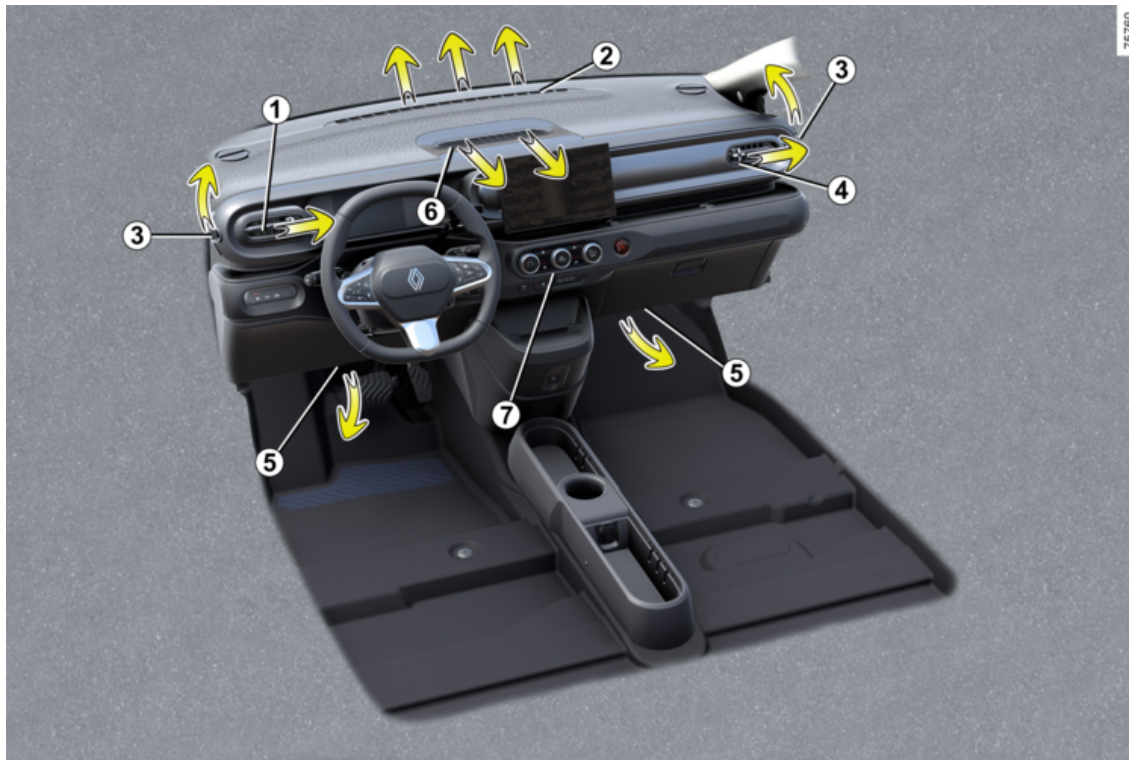
Tip baterije je specifičen. Obvezno jo je potrebno zamenjati z enakim tipom.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Zračniki: izhodi zraka

Izhodi zraka



PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

1. Zračniki za voznikovo mesto.
2. Reža za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
3. Reža usmerjanja zraka na bočno steklo.
4. Zračniki za potnike.
5. Reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov spredaj.
6. Osrednji zračniki
7. Upravljalna plošča

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Zračnik za voznikovo mesto 1



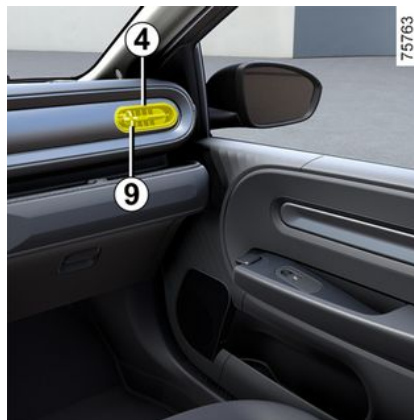
Usmerjanje

Za usmerjanje pretoka zraka zasukajte zračnik 1 z drsnikom 8.

Zapiranje: premaknite drsnik 8 stran od volana in čez točko upora.

Za odpiranje: premaknite drsnik 8 proti volanu.

Zračnik za potnike 4



Usmerjanje

Za usmerjanje pretoka zraka zasukajte zračnik 4 z drsnikom 9.

Zapiranje: pomaknite drsnik 9 proti zunanji strani sprednje plošče čez točko upora.

Za odpiranje: pomaknite drsnik 9 proti notranji strani sprednje plošče.



Na zračnike ne pritrjujte nobenih predmetov (npr. nosilca za telefon).

Obstaja nevarnost poškodb.

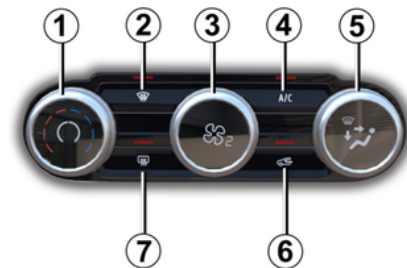


V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Ročna klimatska naprava

Nadzorni gumbi in stikala



1. Uravnavanje temperature zraka

2. Funkcija "Jasen pogled".

3. Nastavitev hitrosti ventilatorja.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

4. Upravljanje klimatske naprave.

5. Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.

6. Reciklaža zraka

7. Ogrevanje/razmegljevanje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.

Porazdelitev zraka v potniškem prostoru

Možnih je pet razporeditev zraka. Za izbiro ustrezne porazdelitve zraka obračajte stikalo 5.



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Pretok zraka je usmerjen predvsem proti vznožju nog.



Zrak je usmerjen proti zračnikom na armaturni plošči in proti nogam potnikov.



Pretok zraka je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Vklop ni mogoč, če je stikalo 3 v položaju "OFF".

Pritisnite gumb 4 za izklop klimatske naprave. Opozorilna lučka v stikalu se bo izklopila.

Klimatska naprava se uporablja za:

- zniževanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
- hitrejšo sušenje zarošenih stekel.

Vključevanje recikliranja ali notranjega kroženja zraka (z izolacijo potniškega prostora)

Reciklaža zraka omogoča:

- izolacijo vozila od zunanjega okolja (npr. pri vožnji v onesnaženih območjih itd.);
- za hitrejšo ohlajanje temperature potniškega prostora, ko je aktivirana klimatska naprava.

Funkcija se upravlja samodejno, vendar jo lahko vključite tudi ročno. V tem primeru delovanje potrdi prižig kontrolne lučke na gumbu 6.

Ročno upravljanje

Pritisnite gumb 6 in kontrolna lučka gumba se prižge.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel. Da bi se temu izognili, se reciklaža zraka po določenem času samodejno izklopi.

Izključevanje klimatske naprave

Obrnite stikalo 3 v položaj "OFF", da izklopite sistem, ali pritisnite gumb 6. Za vklop znova obrnite stikalo 3, da nastavite hitrost prezračevanja.

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite gumb 2 in zasveti vgrajena opozorilna lučka.

Ta funkcija omogoča hitro sušenje in odmrzovanje vetrobranskega stekla, zadnjega stekla, sprednjih bočnih stekel in zunanjih ogledal (odvisno od vozila). Samodejno vklopi funkciji delovanja klimatske naprave in ogrevanja zadnjega stekla.

Za izklop gretja zadnjega stekla pritisnite gumb 7: vgrajena indikatorska lučka ugasne.

To funkcijo izklopite s pritiskom na gumb 2.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA



Uporaba funkcije sušenja/odmrzovanja bo onemogočila reciklažo zraka.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Vklop ni mogoč, če je stikalo **3** v položaju "OFF".

Pritisnite gumb **4** za izklop klimatske naprave. Opozorilna lučka v stikalu se bo izklopila.

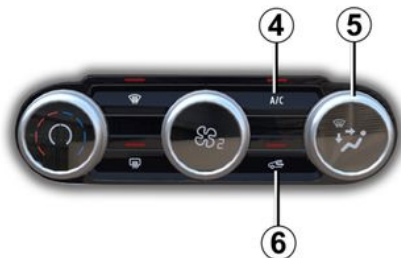
Klimatska naprava se uporablja za:

- zniževanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
- hitrejšo sušenje zarošenih stekel.



Delovanje klimatske naprave povzroči večjo porabo energije (zato izključite klimatsko napravo, kadar je ne potrebujete).

Gumb za vključitev reciklaže zraka



Pritisnite gumb **6**: vklopi se zgornja indikatorska lučka gumba. V teh pogojih zrak v potniškem prostoru kroži brez dovajanja zunanjega zraka.

Reciklaža zraka omogoča:

- izolacijo vozila od zunanjega okolja (npr. pri vožnji v onesnaženih območjih itd.);
- za hitrejšo ohlajanje temperature potniškega prostora, ko je aktivirana klimatska naprava.



Če klimatska naprava ni vklopljena (kontrolna lučka "A/C", vgrajena v gumb **4**, ne sveti), lahko daljša uporaba recikliranega zraka povzroči rošenje bočnih stekel in vetrobranskega stekla ter druge nevšečnosti zaradi prisotnosti nerekiciranega zraka v potniškem prostoru. Da bi se temu izognili, se reciklaža zraka po določenem času samodejno izklopi.

Nastavitev hitrosti ventilatorja



PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Premaknite stikalo **3**, da nastavite količino dovajanega zraka. Če želite zapreti dotok zraka, prestavite stikalo **3** v položaj "OFF".

Sistem je deaktiviran: hitrost ventilatorja je nič (pri mirujočem vozilu). Med vožnjo lahko kljub temu občutite rahel pretok zraka.



Nastavitev položaja s stikalom **5** deaktivira funkcijo recikliranja, da se prepreči nevarnost kondenzacije na vetrobranskem steklu.

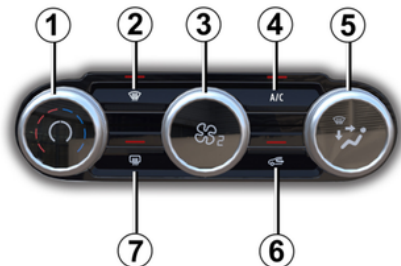


Urnavanje temperature zraka

Zasukajte stikalo **1** na zeleno temperaturo. Bolj kot je oznaka v rdečem območju, višja je temperatura.

Pri daljši uporabi klimatske naprave lahko pride do prevelike ohlaiditve potniškega prostora. Za zvišanje temperature zasukajte gumb **1** v desno.

Gretje, sušenje in razmegljevanje zadnjega stekla



75830

Pritisnite gumb **7**. Prižge se ustrezna kontrolna lučka.

Ta funkcija omogoča hitro odroševanje zadnjega stekla in odmrzovanje zunanjih ogledal (pri vozilih s to funkcijo).

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **7**. Kontrolna lučka ugasne.

Razmegljevanje stekla se izključi samodejno.

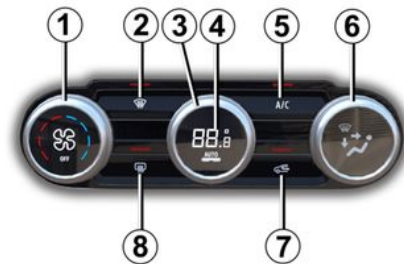
Hitro sušenje stekel

Pomaknite gumb **5**, **3** in **1** v položaje:

- razmegljevanje stekel ;
 - hitrost ventilatorja do položaja 3 ali 6;
 - najvišja temperatura.
- Pritisnite gumb **6** za izklop reciklaže zraka (izklopljena indikatorska lučka).

Avtomatska klimatska naprava

Gumbi za upravljanje



77290

1. Nastavitev hitrosti ventilatorja.
2. Funkcija "Jasen pogled".
3. Urnavanje temperature zraka
4. Avtomatski način.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

5. Upravljanje klimatske naprave.
6. Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.
7. Reciklaža zraka
8. Ogrevanje/razmegljevanje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.

4

Samodejni način

Avtomatska klimatska naprava za gotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

AUTO: optimalno doseganje izbrane temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb **4**.

Nastavitev hitrosti ventilatorja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja prilagaja jakost prezračevanja, tako da doseže in vzdržuje zeleni nivo udobja.

Hitrost prezračevanja lahko kadar koli spremenite z obračanjem stikala **1** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja.

Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte stikalo **3** na zeleno temperaturo.

Bolj kot je stikalo obrnjeno v desno, tem višja je temperatura.



S kakršnim koli posegom na gumbu AUTO sprožite izklop avtomatskega načina delovanja.

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

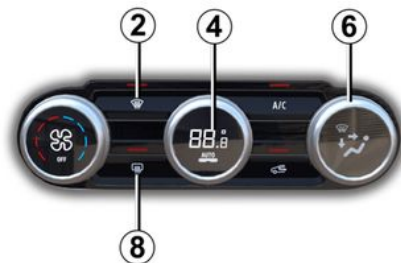
Pritisnite gumb **2** in zasveti vgrajena opozorilna lučka.

Ta funkcija omogoča hitro sušenje in odmrzovanje vetrobranskega stekla, zadnjega stekla, sprednjih bočnih stekel in zunanjih ogledal (odvisno od vozila). Samodejno vklopi funkciji delovanja klimatske naprave in ogrevanja zadnjega stekla.

Za izklop gretja zadnjega stekla pritisnite gumb **8**: vgrajena indikatorska lučka ugasne.

To funkcijo izključite s pritiskom gumba **2** ali **4**.

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru



77290

Zasukajte gumb **6**. Prižge se kontrolna lučka na izbranem gumbu.



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Zrak je usmerjen proti zračnikom na armaturni plošči in proti nogam potnikov.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA



Pretok zraka je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.



Pretok zraka je usmerjen predvsem proti vznožju nog.

Gretje, sušenje in razmegljevanje zadnjega stekla

77290



Pritisnite gumb **8** in zasveti vgrajena opozorilna lučka. Ta funkcija omogoča odmrzovanje in razmegljevanje zadnjega stekla in odmrzovanje zunanjih ogledal (pri vozilih s to funkcijo).

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **8**. Razmegljevanje stekla se izključi samodejno.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje. Pritisnite gumb **5** za izklop klimatske naprave. Vgrajena kontrolna lučka ugasne.

Vključevanje recikliranja ali notranjega kroženja zraka (z izolacijo potniškega prostora)

77290



Funkcija se upravlja samodejno, vendar jo lahko vključite tudi ročno. V tem primeru se delovanje potrdi z vklopom indikatorne lučke na gumbu **7**.



Uporaba funkcije sušenja/odmrzovanja bo onemogočila reciklažo zraka.

Ročno upravljanje

Pritisnite gumb **7** in zasveti vgrajena opozorilna lučka.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Zato priporočamo, da vključite samodejni način delovanja s ponovnim pritiskom na tipko **7**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

Izključevanje klimatske naprave

Za izklop sistema obrnite stikalo **1** v položaj "OFF". Za vklop ponovno obrnite stikalo **1**, da prilagodite hitrost prezračevanja ali pritisnite gumb **4**.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA



Delovanje klimatske naprave povzroči večjo porabo energije (zato izključite klimatsko napravo, kadar je ne potrebujete).

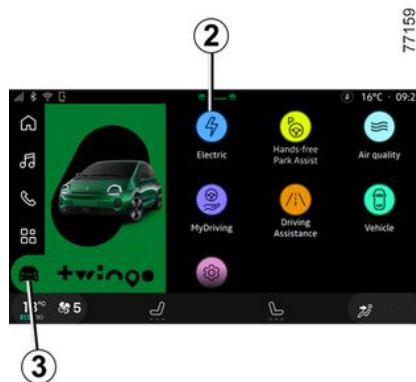
4 Klimatska naprava: programiranje

Programiranje klimatske naprave



Ko je vozilo zaustavljeno in motor deluje, v sistemu "Vozilo" world 3 na zaslonu multimedijskega sistema 1, pritisnite meni "Električno" 2 in nato

zavihek "Programi", da programirate polnjenje vozila.



Shranite lahko več programov za udobje tako, da vklopite naslednje nastavitve:

- nastavev temperature;
- programiranje časa, ko mora biti vozilo pripravljeno;
- izbiranje dni, ko je treba ponovno izvesti programiranje.

Shranjene programe lahko vklopite/izklopite.

Opomba: klimatsko napravo lahko programirate s proizvajalčevo aplikacijo v pametnem telefonu.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Ne pozabite, da lahko temperatura v notranjosti vozila v toplem in/ali sončnem vremenu zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Aktiviranje "Programiranje"

Funkcija se zažene pred nastavljenim časom, tako da vozilo doseže udobno temperaturo do njihovega prihoda, če:

- pokrov motornega prostora je zaprt;
- nivo napoljenosti pogonske baterije je več kot 20 %,
- je motor zaustavljen;
- voznika ni v vozilu.

Na instrumentni plošči se prižge

opozorilna lučka

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Takojšnji vklop klimatske naprave

Klimatsko napravo je mogoče takoj zagnati, če:

- pokrov motornega prostora je zaprt;
- nivo napolnjenosti pogonske baterije je več kot 20 %,
- je motor zaustavljen;
- voznika ni v vozilu.

Delovanje takojšnjega vklopa klimatske naprave je drugačno kot programirano:

- zagnati ga je treba prek pametnega telefona;
- ogrevanje sedežev, če je vaše vozilo opremljeno s to funkcijo, se vklopi samodejno;
- funkcija preneha delovati po približno 10 minutah.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Izklop nastavljenе klimatske naprave

Klimatska naprava se samodejno ustavi približno 10 minut po uri, nastavljeni za konec.

Funkcija se lahko izklopi:

- motor deluje;
- raven napolnjenosti pogonskega akumulatorja je nižja od 20 %;

- pokrov motornega prostora je odprt;
- pritisnete enega od stikal na nadzorni plošči;
- voznik je v potniškem prostoru približno 20 sekund.

Opomba: Ti pogoji veljajo tudi za takojšnji izklop klimatske naprave.

Če je vozilo dolgo časa parkirano brez odpiranja vrat z vsaj enim vklopljenim razporedom predhodnega prilagajanja temperature v vozilu, bo funkcija izklopljena od vključno tretjega zagona predhodnega prilagajanja temperature. Funkcija bo na voljo, ko se bodo ena od vrat vozila odprla.

Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo

Informacije in nasveti za uporabo

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja itd.) se lahko stekla v vozilu zarosijo.

Pri zarošenih steklih uporabite funkcijo "**Jasen pogled**" da se stekla posušijo, nato pa uporabite klimatsko

napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Poraba

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo energije.

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni. Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da pred zagonom motorja izpustite vroč zrak iz vozila.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Sistem klimatske naprave uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat mesečno za približno 5 minut.

Motnje delovanja

V primeru motenj pri delovanju se posvetite s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

– **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.**

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

– **Ni hladnega zraka.**

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. V nasprotnem primeru izklopite sistem.

Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, da pod vozilom opazite vodo. To je posledica kondenzacije.

Hladilna tekočina

Krogotok hladilne tekočine (v katerem so nekateri sestavni deli hermetično zaprti) lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Hladilna tekočina R-1234yf

0.525 kg	Količina hladilnega sredstva v vozilu.
Potencial globalnega segrevanja (GWP) 0.501	Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO ₂).
CO ₂ ekv. 0,0003 t	Teža in količina ekvivalenta CO ₂ .


MULTIMEDIJSKA OPREMA

Predstavitev



Prisotnost in lokacija te opreme je odvisna od različice vozila.

1. Zaslona multimedijskega sistema
2. Multimedijski priključki USB-C na osrednji konzoli.
3. Stikalo pod volanom
4. Glasovno upravljanje.

 Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Multimedijski priključki "USB-C"

Multimedijske priključke USB-C 2 se lahko uporabljajo za polnjenje dodatne opreme z največjo močjo 15 vatov (5 voltov) na priključek.

Opomba: multimedijski priključki USB-C 2 se lahko uporabljajo tudi za prenos podatkov.



Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 15 W.

Obstaja nevarnost požara.



Če priključite kabl dodatne opreme v priključek USB (npr. polnilni kabl smartphone), ga odklopite, ko ga ne potrebujete več.

Nevarnost kratkega stika in poškodbe priključka USB v primeru stika med koncem kabla in kovinskim predmetom (npr. vžigalnikom za cigarete itd.).

Mikrofon 5



(za telefon in glasovno pomoč)



Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Električni pomik stekel

Predstavitev

Ti sistemi delujejo pri vključenem ali izključenem kontaktu do odpiranja enih od prednjih vrat (največ 3 minute).



Voznikova odgovornost

Kartice ali ključa nikoli ne pustite v vozilu z

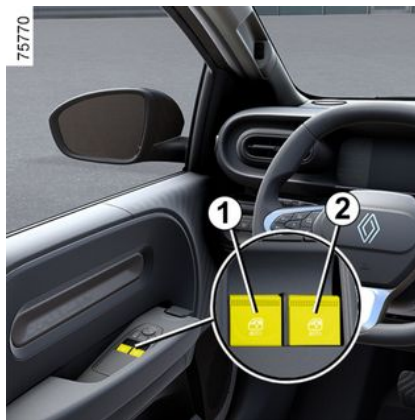
otrokom, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme, kot je na primer pomik stekla, ali zaklepanje vrat.

Če se kateri koli del telesa ujamе, oziroma priščipne, takoj obrnite smer okna s pritiskom na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Impulzni električni pomik stekel



Na kratko pritisnite ali povlecite stikalo za pomik stekla do skrajnega položaja: steklo se popolnoma dvigne ali spusti. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete stikalo, se steklo ustavi.

Na voznikovem sedežu uporabite stikalo:

1. za steklo na voznikovi strani;
2. za sovoznikovo stran.



Na sedežih sopotnikov pritisnite stikalo 3.



Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: **lahko se pokvari mehanizem za pomik stekla.**

Opomba: če steklo pri skoraj popolnoma zaprtem položaju zazna upor (npr. veja drevesa), se ustavi in se nato znova spusti za nekaj centimetrov.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Impulznega električnega pomika stekla ni mogoče upravljati

Impulzni električni pomik stekla je opremljen s termično zaščito: če zaporedoma pritisnete stikalo za stekla več kot 16-krat, preklopi v način zaščite (steklo se zaklene).

Lahko:

- uporabite stikalo za električni pomik stekel v intervalih po približno 30 sekund,
- pri prižganem motorju (READY) se bo steklo odklenilo po približno 20 minutah neuporabe stikala za električni pomik stekel.

Odpiranje/zapiranje oken na daljinsko upravljanje

Pri odklepanju vrat z zunanje strani, če **pritisnete in držite gumb za odklepanje na kartici**, se bodo vsa okna, opremljena z impulznim električnim pomikom stekel, samodejno odprla.

Pri zaklepanju vrat z zunanje strani, če **pritisnete in držite gumb za zaklepanje na kartici**, se bodo vsa okna, opremljena z impulznim električnim pomikom stekel, samodejno zaprla.

Kljub temu je vključitev tega sistema priporočljiva samo, če ima uporabnik dober pregled nad vozilom in ni nikogar v vozilu.



Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

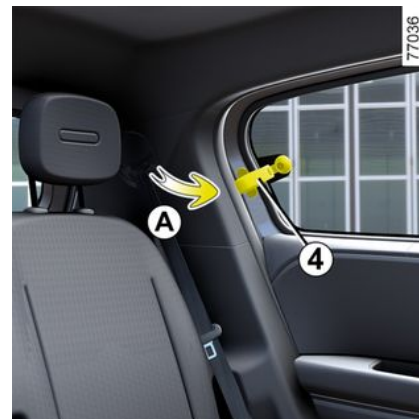
Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Motnje delovanja

Sistem se v primeru napake pri zapiranju stekla vrne v običajen način: ustrezno stikalo povlecite navzgor tolikokrat, da se steklo popolnoma zapre (steklo se bo zapiralo postopoma), držite stikalo (še vedno na strani za zapiranje) eno sekundo, nato pa spustite in popolnoma dvignite steklo, da znova inicializirate sistem.

Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Zadnja stekla



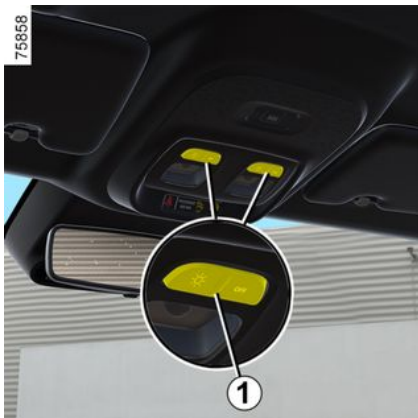
Za odpiranje stekla do polovice premaknite ročico **4** (premik **A**) in jo blokirajte s pritiskom na desno.

Pri zapiranju se prepričajte, da je steklo dobro zaprto.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Notranja osvetlitev

Stropna lučka



Pritisnite stikalo **1**, da omogočite:

- stalno osvetlitev;
 - prižiganje lučke ob odklepanju vozila ali ob odpiranju katerihkoli vrat.
- Ugasne šele, ko so ustrezna vrata pravilno zaprta in po preteku določenega časa;
- takojšen izklop.



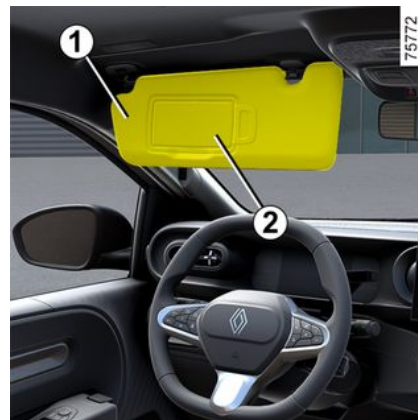
Pri odklepanju in odpiranju vrat se za nekaj časa prižgejo stropne in talne lučke.

Lučka v prtljažniku



Lučka **2** se prižge ob odpiranju prtljažnika.

Senčnik, ogledala v senčnikih



Senčnik

Preklopite senčnik **1** na vetrobransko steklo ali pa ga odpnite in zasukajte na bočno steklo.

Ogledala v senčnikih

Dvignite pokrov **2**.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Vtičnica za dodatno opremo

Vtičnica za dodatno opremo 1



Predvidena je za priključitev dodatne opreme.

Uporabite jo lahko na primer za kompresor kompleta za polnjenje pnevmatik → 300.



Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 110 vatov (12 V).

Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.
Obstaja nevarnost požara.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Žepi na prednjih sedežih

Predali v sprednjih vratih 1



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!

Odlagalno mesto v osrednji konzoli 2



Prepričajte se, da v "odprte" predale za shranjevanje ne boste odlagali trdih, težkih ali koničastih predmetov, ki bi lahko padli na potnike med ostrim zavijanjem, nenadnim zaviranjem ali v primeru nesreče.

Odlagalno mesto v osrednji konzoli 3



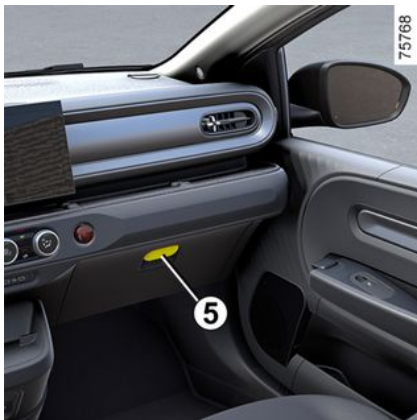
Nosilci za kozarce 4



Med vožnjo se prepričajte, da je posoda, nameščena v držalu za skodelico, pravilno zaprta, da se ne prevrne. **Nevarnost poškodbe okoliške električne in/ali elektronske opreme v primeru razlitja tekočine.**

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Predal za drobnarije



Odprete ga tako, da potegnete za ročico **5**.

V njem je lahko škatla robčkov, steklenica vode itd.

Notranje police za shranjevanje **6**



Odlagalna mesta zadaj

Odlagalno mesto **8**

(odvisno od vozila)



Shranjevalni predal na strani zadnjih sedežev **9**



ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Lahko se uporablja za držanje mobilnega telefona itd.

Shranjevalni predal pod zadnjimi sedeži **10**



Dvignite ročico **10**.
Premaknite sedež nazaj v smeri **A**.

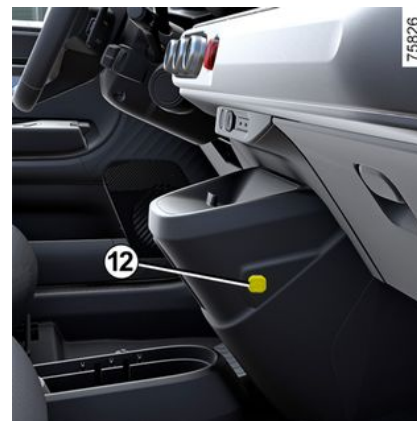
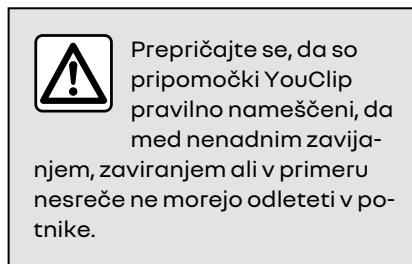


Za dostop do prostora za shranjevanje **11** pod zadnjim sedežem.

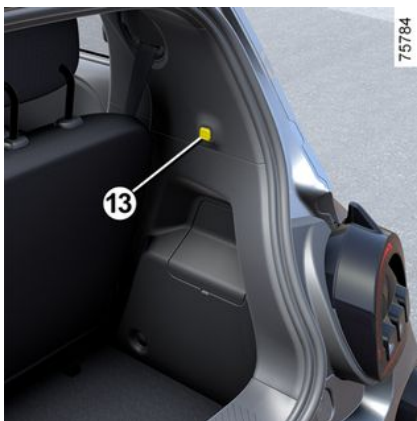
Lahko se uporablja za shranjevanje škatle robčkov itd.

Nosilec za več dodatkov YouClip **12, 13 in 14**

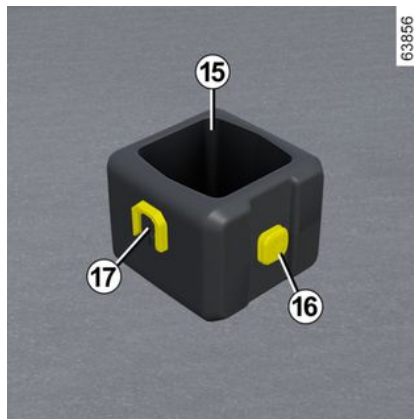
Odvisno od vozila so oblikovane za pritrditev ohišja **15**, žarnice **19**, kaveljčka za vreče **20** (ki jo najdete v prtljažnem prostoru) ali pripomočkov, ki jih odobri tehnični oddelek.



ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA



Kocka 15



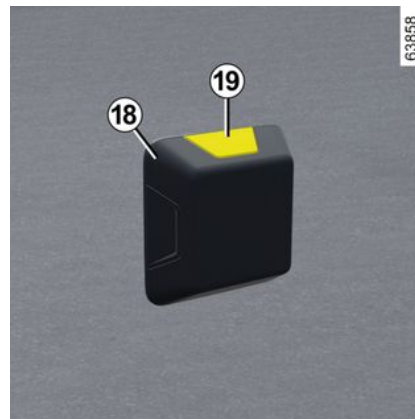
Če želite podnožje namestiti na opremljena vozila, potisnite podnožje **17** kocke od zgoraj navzdol na držalo za različne pripomočke **12**, **13** ali **14**.

Kocko lahko uporabite kot nosilec kozarca.

Če želite odstraniti kocko, potisnite podnožje **17** kocke od spodaj navzgor na držalo za različne pripomočke.

Maksimalna dovoljena teža na posamezni kocki: 0,5 kg.

Luč 19

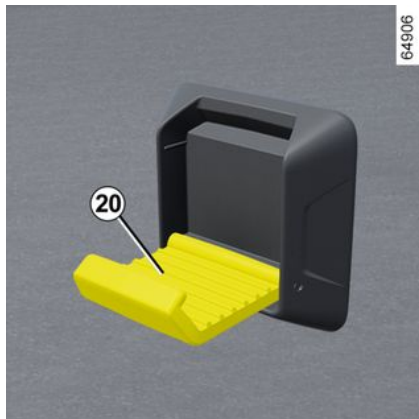


Luč lahko pritrдите na podnožje **16** ohišja ali na enega od nosilcev za različne pripomočke **12**, **13** ali **14**.

Pritisnite gumb **19**, da vklopite svetilko.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Kljukice za vrečke 20



Kavelj za torbice lahko pritrdite na podnožje **16** ohišja ali na enega od nosilcev za različne pripomočke **12**, **13** ali **14**.

Maksimalna dovoljena teža na posamezni kljukici na podnožju ohišja: 1 kg.

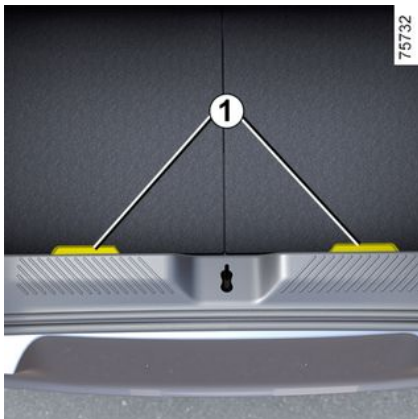
Maksimalna dovoljena teža na posamezni kljukici na podnožju **12**: 2 kg.

Maksimalna dovoljena teža na posamezni kljukici na podnožju **13** ali **14**: 5 kg.

PREVOZ TOVORA

Odlagalni prtljažni prostor

Pladenj za shranjevanje polnilnih kablov



Glede na vozilo je ta pladenj namenjen shranjevanju napajalnih kablov. Največja dovoljena obremenitev pladnja je 10 kg.

Za dostop do njega odprite prtljažnik, nato pa s pomočjo ročaja **1** dvignite talno oblogo prtljažnika.



Če je v pladnju za polnilni kabel voda ali če so na konektorju polnilnega kabla ali v vtičnici za polnjenje vozila znaki korozije ali tujki, ne polnite vozila.

Obstaja nevarnost požara.

Previdno ravnejte s kablom: ne pritiskajte nanj, ne potopite ga v vodo, ga ne vlecite in preprečite morebitne udarce vanj.

Redno preverjajte in čistite prostor za shranjevanje.

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNEM PROSTORU

Tovor namestite v prtljažni prostor tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:

A



– Naslonjalo zadnjih sedežev pri običajni obtežitvi (primer **A**).

B



PREVOZ TOVORA

– naslonjala sprednjih sedežev z zloženimi naslonjali zadnjih sedežev, kar velja za največje obremenitve (primer **B**).

Prepričajte se, da so predmeti, ki jih prevažate, enakomerno razporejeni po celotnem nakladalnem območju.

Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.



Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro nameščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala.

Pravilno speljite varnostne pasove.

Ponovno namestite vzglavnike.

Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrnitev tovora v prtljažniku uporabite posebna pritrdišča **2** na podu prtljažnika, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo odleteli naprej in ogrožali potnikov. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih, tudi če na sedežih ni potnikov.

NIVOJI TEKOČIN

Nivo tekočine za pranje stekel



 Če želite odpreti pokrov posode za pranje vetrobranskega stekla:

- vstavite orodje za odpiranje **2** v območje reže **1**;
- orodje **2** zavrtite v smeri **A**, da odprete pokrov posode.

Opomba: orodje **2** najdete v kompletu orodij v prtljažniku.

Nalivanje



Odprite pokrovček **3**, dolivajte, dokler ne vidite tekočine, nato ponovno namestite pokrovček.

Namestite pokrov posode skupaj z orodjem **2** in ga obrnite v smeri urnega kazalca.

Med odstranjevanjem orodja s pokrova posode ga nagnite na stran stranskim pomikom. Ne vlecite ga navzgor.

Tekočina

Uporabljajte samo tekočino za pranje vetrobranskega stekla, ki vsebuje zaščito proti zamrzovanju.

Svetujemo vam, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem ali kvalificiranim strokovnjakom.

Opomba: ne uporabljajte trde vode (obstaja nevarnost poškodbe napajalne črpalke ter nalaganja vodnega kamna na črpalki in šobah).

Nivo hladilne in zavorne tekočine

Če se na armaturni plošči prižge opozorilna lučka, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Nivo  hladilne in  zavorne tekočine ter dolivanje lahko opravi samo osebje, usposobljeno za njuno preverjanje.



Pokrov motorja je pritrjen.

Odpiranje pokrova in vsa dela v motornem prostoru lahko izvede samo usposobljeno osebje.



Tudi v primeru rahlega udarca v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.


5

NIVOJI TEKOČIN



Zaradi vaše varnosti morate, če **STOP**, se prižge opozorilna lučka, vozilo čimprej zaustaviti, takoj ko to dopuščajo prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Opozorilna lučka  pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika pooblaščenega servisne mreže za svoje vozilo, **do takrat pa vozite preudarno**. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Pomembno je, da sledite programu za vzdrževanje vozila.

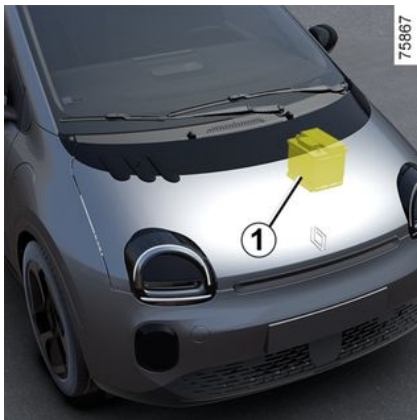
Nezadostna količina hladilne tekočine lahko na primer resno poškoduje motor.

Za več informacij glejte dokumentacijo o vzdrževanju vašega vozila ali se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

AKUMULATOR:

12 V akumulator

Predstavitev



12-voltni akumulator dovaja električno energijo, potrebno za delovanje opreme vozila (luči, brisalci, zvočni sistem itd.) in nekatere varnostne sisteme, kot je pomoč pri zaviranju.

Ne odpirajte ga in ne dolivajte nobene tekočine.

Vzdrževanje/zamenjava

Stanje napolnjenosti 12-voltnega akumulatorja **1** se lahko zmanjša, zlasti če uporabljate vozilo:

- pri izjemno nizki temperaturi;

- po daljši uporabi energijsko potratnih naprav z ugasnjenim motorjem.



Pokrov motorja je pritrjen.

Odpiranje pokrova in vsa dela v motornem prostoru lahko izvede samo usposobljeno osebje.



Zaradi varnosti in zagotavljanja pravilnega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, sistem pomoči pri zaviranju itd.) mora vsak poseg na 12-voltnem akumulatorju (odstranjevanje, odklop itd.) **vedno** opraviti usposobljen strokovnjak.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Upoštevat **morate** intervale menjave (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje.

Tip baterije je specifičen. Obvezno jo je potrebno zamenjati z enakim tipom.

Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.

AKUMULATOR:



Pogonski sistem električnega vozila uporablja "visokonapetostni" električni tok.

Ta sistem je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen.

Upoštevajte opozorilna sporočila na nalepkah v vozilu.

Kakršni koli postopki ali spremembe na "visokonapetostnem" električnem sistemu vozila (komponente, kabli, konektorji, pogonska baterija) so strogo prepovedani.

Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.

Oznaka A



Upoštevajte oznake na akumulatorju.

2. Kurjenje odprtega ognja in kajenje sta prepovedana.
3. Obvezna zaščita oči.
4. Hranite izven dosega otrok.
5. Eksplozivna snov.
6. Upoštevajte uporabniški priročnik.
7. Jedka snov.

Motnje



Odvisno od vozila je treba v primeru okvare akumulatorja (odklopljen, izpraznjen akumulator itd.) ponastaviti kot volana ➔ 133.

Vzdrževanje karoserije

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- onesnaženo ozračje (v mestnih območjih in industrijskih conah);
- sol v ozračju (obmorska področja, zlasti ko so temperature višje),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgrnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti

priporočamo pogosto pranje vozila pri **zaustavljenem motorju** z ustreznimi čistilnimi sredstvi, ki jih priporoča naša tehnična služba (nikoli ne

uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem temeljito sperite z napravo za pranje s curkom:

- razne smole in industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke, katerih kemična sestava lahko povzroči hitro poškodbo, razbarvanje ali celo odstopanje barve.**

Zato je tako umazanijo obvezno **čim prej** odstraniti, ker je sicer kasneje ne boste mogli niti s poliranjem;

- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste ...).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte knjižico za vzdrževanje.

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na določenih mestih).

Pri pranju vozila z visokotlačno čistilno napravo upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- prepričajte se, da je barva vozila, površina ali sestavni del, ki ga želite očistiti, primeren za to vrsto pranja;
- tlak naprave mora biti nižji od 100 barov;
- pri pranju namestite razpršilno šobo vsaj 15 cm od vozila in preverite, ali je pretok vode nižji pod 15 l/min;
- pri pranju se ne zadržujte dlje na isti površini, prizadetih mestih ali tesnilih (nevarnost poškodb barve, odstranitve tesnil itd.).

Če je bilo treba katerega od mehanskih delov, tečajje ipd. očistiti, je na ta del obvezno treba ponovno nanesti zaščitno razpršilo, ki ga odobrijo tehnične službe.



Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

ČIŠČENJE

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Odstranjevanje umazanije in tujkov brez praskanja.

Odlašanje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Uporaba topil in sredstev, ki jih naše tehnične službe niso odobrile, za odstranjevanje madežev, lahko poškoduje barvo vozila.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
- kolesa (npr. elementi zavornega sistema, kot so zavorne čeljusti);
- podvozje;
- deli s tečajji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejšo rjavenje ali slabo delovanje.

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Kaj morate storiti

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Čemu se morate izogibati

Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranje).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).



Pranje vozila z visokotlačno napravo za čiščenje.

Pred vhodom v avtomatsko avtopralnico

Namestite ročico brisalca v položaj mirovanja → 144.

Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, vzvratni ogledali, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno, če je v opremi vozila.

Ne pozabite odstraniti lepila in znova namestiti antene (tako, da jo popolnoma privijete), ko je pranje končano.



Pranje vozila

Priključka za polnjenje nikoli ne izpirajte z visokotlačno šobo.

Nevarnost poškodovanja električnega tokokroga.

Nikoli ne perite vozila med polnjenjem.

Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.

Čiščenje žarometov, tipal in kamer

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, krpo navlažite z milnico in vedno sperite z mehko krpo ali bombažno volno.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

ČIŠČENJE

Ne uporabljajte sredstev za čiščenje, ki vsebujejo alkohol, ali neustreznih pripomočkov (npr. strgalo).

Čistilne nalepke, okrasne folije itd.

Kaj morate storiti

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Rahlo navlažite z milnico, nato pa vedno obrišite z mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Čemu se morate izogibati

Uporabite čistila na alkoholni osnovi.

Uporabite pripomočke (npr. strgalo).

Preveč intenzivno drgnjenje.



Pranje vozila z visokotlačno napravo za čiščenje.

Vzdrževanje notranje opreme

Predstavitev

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je potrebno očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte **hladno (ali mlačno) milnico, pripravljeno na osnovi naravnega mila.**

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Izperite in popivnjajte odvečno tekočino.

Zaslon multimedijskega sistema

Vzdrževanje zaslona je lahko odvisno od vrste multimedijske opreme. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature itd.).

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj **previdno** obrišite s suho in mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporoča naša tehnična služba (odobrena prodajna mesta), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnjajte (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnjajte odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite).

Madeže od tekočin očistite, kot je navedeno.

ČIŠČENJE

Madeži od bonbonov in žvečilik

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev trdnih snovi.



Za nasvete glede vzdrževanja notranjosti vozila in/ali v primeru nezadovoljivega rezultata, se obrnite na pooblaščenega predstavnika za vaše vozilo.

5

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, da nič ne ovira vožnje (ovira, ki bi preprečevala pritiskanje pedalov,

tepih, ki bi se lahko zagozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armaturne plošče.



Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

PNEVMATIKE

Pnevmatike

Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike so edini stik med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Prepričati se morate, da so vaše pnevmatike skladne z lokalnimi predpisi, določenimi vs pravili o avtocestah.



Pnevmatike morajo biti v ustreznem stanju in imeti morajo dovolj globok profil; pnevmatike, ki jih je odobril Tehnični oddelek Renault imajo kontrolne točke obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so oddli na več mestih na tekalni površini.**

Ko se pnevmatika obrabi do globine kontrolnih točk, te postanejo vidne **2: takrat je treba zamenjati pnevmatike, ker je guma tekalne plasti globoka največ 1,6 mm, kar ima za posledico slabo oprijemljivost na mokrem cestišču.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, predvsem kadar zadene ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah. Tlak v pnevmatikah je treba redno preverjati vsaj enkrat na mesec in pred vsako

daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu voznikovih vrat) → 299.



Neustrezen tlak v pnevmatikah povzročata prehitro obrabo in neobičajno pregrevanje

pnevmatik. Ti dejavniki lahko vplivajo na varnost vozila, kar povzročijo:

- slabo lego vozila na cesti;
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Tlak je treba preverjati, ko so pnevmatike hladne: ne upoštevajte višjih tlakov, ki so lahko doseženi v vročem vremenu ali po vožnji z visoko hitrostjo.

Če tlaka ne morete preveriti, ko so pnevmatike hladne, **morate navedene vrednosti tlaka povečati za 0,2 do 0,3 bara.**

PNEVMATIKE


Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik!



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike. Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.



Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če je tlak v pnevmatikah preniizek (predrtje, itd.) , se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka ➔ 169.

Zamenjava pnevmatik

Glede zamenjave pnevmatik se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.

Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila.

Njihova nosilnost in indeks hitrosti morata biti vsaj enaka originalnim prvotnim pnevmatikam, oziroma v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.

Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so originalne, **morda snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**

Enosmerne pnevmatike

Enosmerno pnevmatiko lahko namestite samo v eno smer. Obvezno upoštevajte to smer.

Če je zaradi predrtje pnevmatike treba enosmerno pnevmatiko namestiti v nasprotno smer njenega vrtenja, vozite previdno, zlasti na mokri cesti, saj se značilnosti pnevmatike na budo prilagodile.

"Zimske" ali "posebne termo" pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa.**

Pozor; te pnevmatike imajo včasih lahko označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrosti za vaše vozilo.

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba ježevk je dovoljena le v omejenem in določenem obdobju v skladu s predpisi v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami potrebno upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.

PNEVMATIKE

Opomba: uporaba zimskih pnevmatik ali jezevk bistveno skrajša razdaljo, ki jo vozilo še lahko prevozi.



V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij kot so tiste, ki so bile tovarniško vgrajene na **vaše vozilo**.

Snežne verige se lahko namesti pod pogojem, da uporabite posebne verige. Priporočamo vam, da obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Tlak v pnevmatikah

Oznaka A

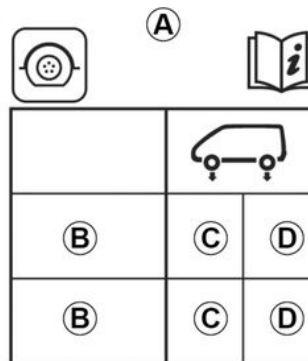


Vidna je pri odprtih voznikovih vratih.

Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če tlaka ne morete preveriti, ko so pnevmatike **hladne, morate navedene vrednosti tlaka povečati za 0,2 do 0,3 bara. Nikoli ne izpuščajte zraka iz segreth pnevmatik!**

350889



B : dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

C : tlak zraka v pnevmatikah na prednjih kolesih.

D : tlak zraka v pnevmatikah na zadnjih kolesih.



Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če je tlak v pnevmatikah prenizek (predrtje, itd.) , se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka ➔ 169.

PNEVMATIKE



Varna vožnja s pnevmatikami in namestitvev verig: informacije o pogojih vzdrževanja in odvisno od izvedenke, uporabi verig → 297.



Polno obteženo vozilo (največja dovoljena skupna teža) in z vleko prikolice.

Hitrost vožnje ne sme biti večja od 100 km/h, tlak v pnevmatikah pa povišan za 0,2 bara → 328.

Nevarnost, da pnevmatike počijo.



Varna vožnja s pnevmatikami in namestitvev verig: informacije o pogojih vzdrževanja in odvisno od izvedenke, uporabi verig → 297.



Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.

Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila.

Njihova nosilnost in indeksi hitrosti morata biti vsaj enaka originalnim prvotnim pnevmatikam, oziroma v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.

Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

GARNITURA ZA POLNENJE PNEVMATIK

Predstavitev

75808



PNEVMATIKE



S tem kompletom lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 6 mm. S to garnituro se ne more popraviti vseh vrst predrtij, na primer poškodb, večjih od 6 mm, zarez na strani pnevmatike **B** itd. Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju. Tujka, ki je povzročil predrtje, ne izvlecite, če je še vedno v pnevmatiki.



Kompleta za polnjenje ne poskušajte uporabljati, če je bila pnevmatika poškodovana zaradi vožnje s predrto pnevmatiko. Pred kakršnimkoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike. Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo. **To popravilo je zgolj začasno.** Predrto pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče v popravilo) strokovnjaku, takoj ko je mogoče. Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka. Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.

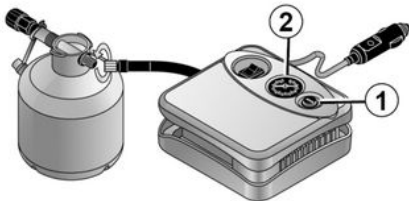


Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno. V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kateregakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna...). Med uporabo s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo. Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok. Prazne embalaže sredstva ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo ali pooblaščenemu podjetju za recikliranje. Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

PNEVMATIKE

Za zamenjavo cevi za polnjenje in embalaže s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.


47426



V primeru predtja pnevmatike uporabite opremo, shranjeno v prtljžnem prostoru.



Vozilo z opozorilnikom izgubo tlaka v pnevmatikah

Če je tlak v pnevmatikah prenilen (predtje, itd.) , se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka → 169.

Pri delujočem motorju (READY) in zategnjeni ročni zavori:

- odklopite vso dodatno opremo, ki je priključena v vtičnice za dodatno opremo vozila;
- pri vozilih z vlečno napravo po potrebi odklopite vtičnico vlečne kljuge;
- **glejte informacije o kompletu kompresorja za polnjenje pnevmatik** v prtljažniku vozila in upoštevajte navodila za uporabo;
- napolnite pnevmatiko do predpisane tlaka → 297;
- po največ **15 minutah** prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru 2);

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer 2 na kratko prikaže tlak do 6 barov, nato pa tlak pade;

- Nastavite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo

kompleta. Za zmanjšanje tlaka pritisnite gumb 7.

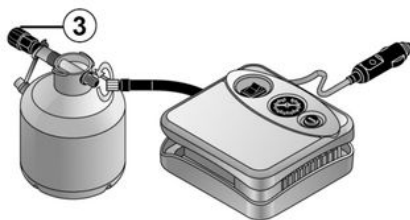
Če priporočenega tlaka 1,8 bara ni mogoče doseči v 15 minutah, popravilo ni mogoče. Ne vozite vozila, posvetujte se s pooblaščenim prodajalcem.



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite parkirno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.



Ko je pnevmatika ustrezno napolnjena, odstranite garnituro: nastavek za polnjenje počasi odvijte s posode **3**, da preprečite razlivanje sredstva, nato pa shranite posodo v plastično embalažo, da preprečite iztekanje sredstva.

- Nalepko s priporočili za vožnjo (nameščena je pod posodo) prilepite na vidno mesto na armaturni plošči.
- Pospravite garnituro.
- Po končanem prvem polnjenju pnevmatika še vedno pušča. Potrebna je krajša vožnja za zamašitev luknje.
- Takoj zaženite vozilo in vozite s hitrostjo med 20 do 60 km/h, da se izdelek enakomerno porazdeli po

pnevmatiki. Ko prevozite 3 km, ustavite vozilo in preverite tlak.

- če je tlak višji od 1,3 bara, ampak nižji od predpisanega tlaka (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), ga prilagodite. V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo: pnevmatike ni mogoče popraviti.

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut;

Posodo je po prvi uporabi treba zamenjati, čeprav v njej ostane tekočina.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedala in onemogočijo njihovo uporabo.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo pritrjeno, lahko povzroči puščanje in slabše tesnenje pnevmatike. Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma pritrjeni.



Po popravilu z uporabo kompleta ne potujete dlje od 200 km. Poleg tega zmanjšajte hitrost in pod nobenim pogojem ne prekoračite hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči. V skladu s predpisi v posameznih državah je treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

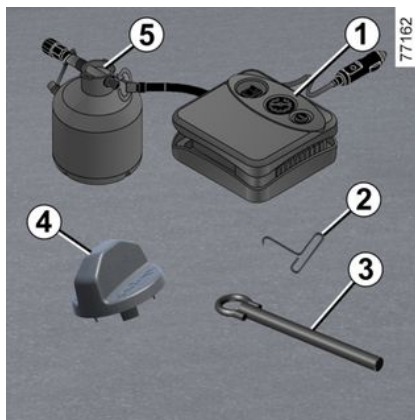
PNEVMATIKE

Orodje

Namestitev garniture orodja



Komplet orodij najdete v prtljažniku.



Kompresor kompleta za polnjenje pnevmatik 1

→ 300

Ključ za okrasne pokrove 2

S tem ključem odstranite okrasne pokrove s koles.

Vlečni priključek 3

→ 306

Orodje za odpiranje pokrova posode tekočine za pranje stekel 4

→ 289

Posoda s sredstvom proti predrtju 5

→ 300



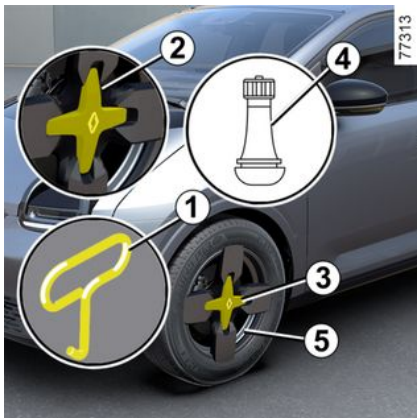
Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker **lahko pri zaviranju "odleti" z mesta**. Po uporabi poskrbite, da boste celotno orodje ponovno namestili v nosilec, ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče, da **preprečite nevarnost poškodb**.

PNEVMATIKE

Okrasni pokrovi, okrasni pokrov – platišče

Okrasni pokrovi – kolesa

Osrednji okrasni pokrov 3



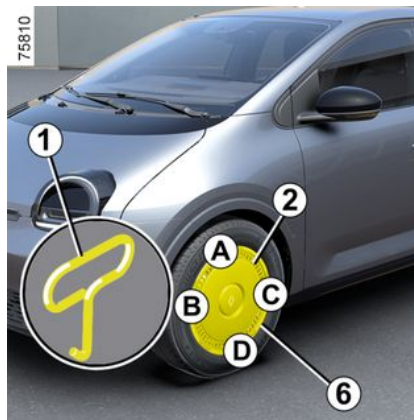
Odstranite oblogo kolesa s ključem za okrasne pokrove **1** (ki se nahaja v garnituri orodja) tako, da kavelj vstavite v zarezo **2** na osrednjem okrasnem pokrovu **3**.

Za ponovno namestitve osrednjega okrasnega pokrova:

- postavite ga tako, da je simbol **4** (ki se nahaja na zadnji strani pokrova kolesa) poravnan z ventilom kolesa **5** in obrnjen proti njemu;

- pripnite ga s pritiskom na osrednji del pokrova **kolesa 3**;
- prepričajte se, da je slednje dobro učvrščeno.

Okrasni pokrovi na kolesih 6



Okrasni pokrov lahko snamete s ključem za okrasne pokrove **1** (v garnituri orodja) tako, da ključ zataknete v za to predvideno režo v bližini ventila **2**.

Ko ga nameščate, pazite na položaj ventila **2**.

Do konca zataknete pritrdilne kaveljčke tako, da začnete na strani ventila **A**, nato pa na straneh **B** in **C** ter končate na nasprotni strani ventila **D**.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti.

Po uporabi poskrbite, da boste celotno orodje ponovno namestili v nosilec, ter ga pravilno popravili v njegovo ležišče, da **preprečite nevarnost poškodb**.

MOTNJE

Vleka vozila: v primeru okvare

Motnje

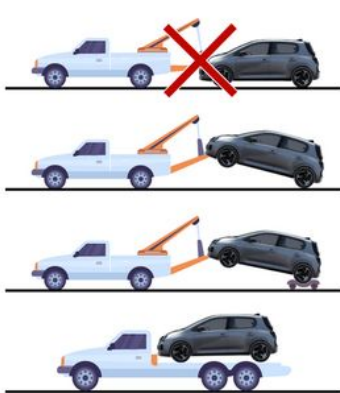
Pred vleko nastavite prestavno ročico v nevtralni položaj (položaj **N** pri vozilih, opremljenih s samodejnim menjalnikom), odklenite volanski drog in nato spustite parkirno zavoro.

Splošno

Obvezno upoštevajte veljavne predpise za vleko vozila.

Če vozite vlečno vozilo, ne prekoračite dovoljene vlečne teže vašega vozila.

Vleka ali namestitvev vozila na dvižni ploščadi



Bolje je, da vozilo prevažate na ploščadi ali pa ga vlečete s prednjimi kolesi od tal.

Pred vleko ali namestitvijo vozila na dvižni ploščadi upoštevajte naslednja navodila:

- vstavite ključ v kontakt, obrnite v položaj "ON" ON ali, odvisno od vozila, s kartico v potniškem prostoru **pritisnite gumb za zagon motorja in ga pridržite približno dve sekundi**;
- prestavite prestavno ročico v položaj **N**. Volanski drog se odklene in napajajo se funkcije vozila, ki delujejo pri delnem kontaktu. Uporabljate lahko luči na vozilu (varnostne utri-

palke, zavorne luči ...). ponoči mora biti vozilo osvetljeno;

- če je voznikov varnostni pas pripet, ga odprite;
- odprite voznikova vrata,
- spustite parkirno zavoro, medtem ko pritisnete zavorni pedal (kontrolna lučka na stikalu in opozorilna luč-

ka  na instrumentni plošči uga-sneta);

- zaprite voznikova vrata in ne zaklenite vozila.

Opomba: če prestavne ročice ni mogoče nastaviti v položaj **N**, se obrnite na predstavnika pooblaščen servisne mreže.

Ko končate vleko, odvisno od vozila enkrat pritisnite gumb za zagon motorja (tveganje praznjenja baterije).



Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolani in servoza-vora.

MOTNJE



Med vleko pustite ključ v stikalu za zagon oziroma pustite kartico v vozilu (odvisno od vozila).

Nevarnost zaklepanja volanskega droga.

Posebne funkcije vozil, opremljenih s samodejnim menjalnikom

Izjemoma lahko vlečete vozilo z vsemi kolesi na tleh, vendar samo pri vožnji naprej s prestavno ročico v prostem teku (položaj **N**) ter na razdalji, ki ni daljša od 80 km in z največjo hitrostjo 25 km/h.

Dostop do mesta za pritrnitev vlečnega priključka

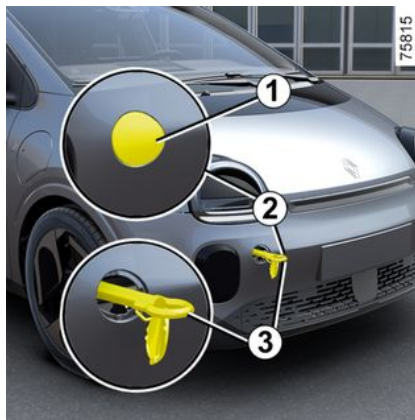
Uporabljajte samo vlečni priključek spredaj 2 (vlečne vrvi nikdar ne pritrjujte na pogonske osi ali druge dele vozila). To vlečno točko lahko uporabite samo za vleko. Nikoli je ne smete uporabljati za neposredno ali posredno dviganje vozila.

Opomba: ne pozabite zaščititi območja vlečnega priključka, na primer s krpo, ko uporabljate ploščati izvijač ali podobno orodje.

Vlečni priključek 3 privijte do konca.

Uporabiti morate vlečni priključek **3**.

Mesto za pritrnitev vlečnega priključka spredaj 2



Pritisnite zgornji del vratca **1**, da jih nagnete.



Prepričajte se, da je vlečni obroč ustrezno privit.

Nevarnost izgube vlečnega vozila.



Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolan in servozaavora.



- Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavora na vlečenem vozilu.
- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vsakem primeru je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.



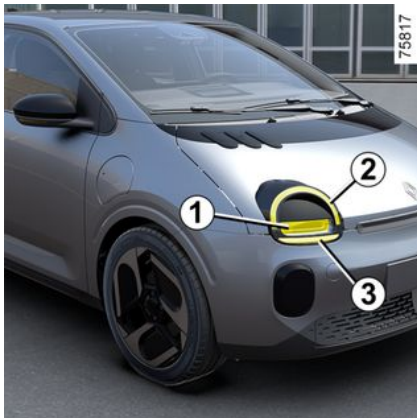
Da ne bi poškodovali vašega vozila, je strogo prepovedano uporabljati vlečno točko in druga sredstva za vleko drugega vozila.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Zunanja osvetlitev: zamenjava žarnic

Prednji žarometi

Dnevne luči/pozicijske luči/zasenčene luči/dolge luči LED 1



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

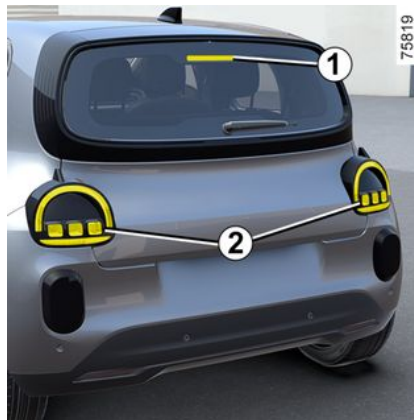
Dnevne luči/pozicijske luči LED 2

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Smerokazi LED 3

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Zadnje luči in smerni kazalci



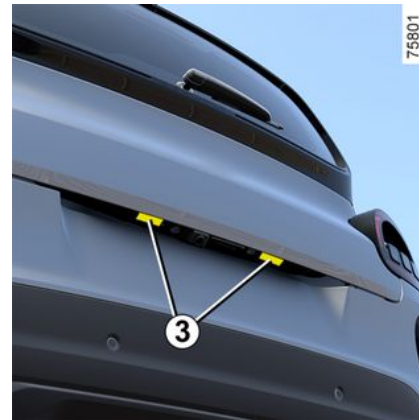
Zgornja zavorna luč LED 1

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

LED smerne luči/pozicijske luči/zavorne luči/vzratne luči in zadnje meglenke 2

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Luči LED za osvetlitev registrske tablice 3



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

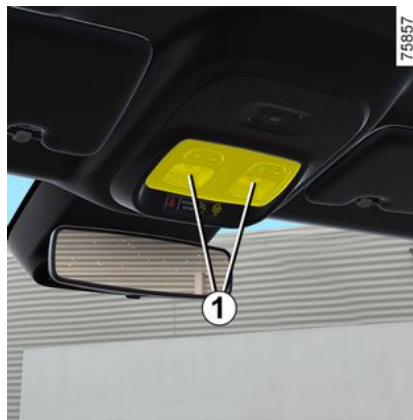
Kontrolne lučke 4



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Notranje lučke: zamenjava žarnic

Stropna lučka



Stropna lučka, opremljena z lečami 1

Odpnite steklo-lečo (z uporabo ploščatega izvijača).

Odstranite žarnico.

Vrsta žarnice: W5W.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

Lučka v prtljažnem prostoru 2



Odpnite lučko 2 tako, da pritisnete jeziček na levi strani lučke (s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem).
Odstranite žarnico.

Vrsta žarnice: W5W.

METLICE BRISALCOEV:ZAMENJAVA

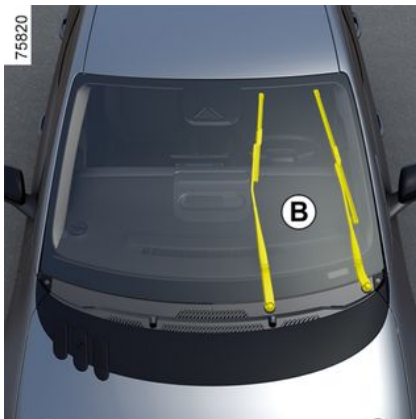
Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla 2



Če želite zamenjati brisalce, jih najprej nastavite v položaj za servisni pregled **B**.

Pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju:

- dvakrat zaporedoma premaknite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom): metlice brisalcev se bodo ustavile v položaju za servisni pregled **B**, odmaknjenem od pokrova motornega prostora;
- Dvignite roko brisalca, spustite zavihek **4** in odstranite brisalec navzdol.

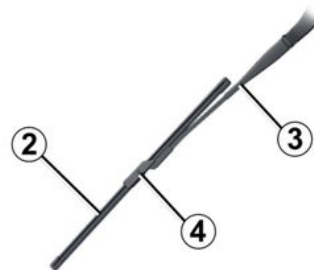


Ponovna namestitev

Če želite ponovno namestiti metlico brisalca **2**, jo vstavite v ležišče na ročici **3**, da se zaskoči (ko slišite klik). Prepričajte se, ali je metlica pravilno pritrjena.

Za vrnitev metlic v spuščeni položaj se prepričajte, da so metlice so preklopljene na vetrobranskem steklu in nato nastavite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom): metlice brisalcev vetrobranskega stekla se zložijo v pokrov motornega prostora, ko je kontakt vzpostavljen.

75864

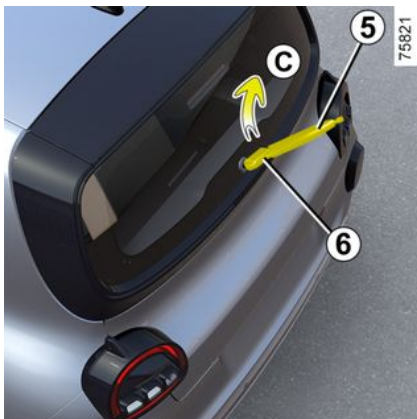


i Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- metlice in vetrobransko steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem steklu;
- če brisalcev dalj časa ne uporabljate, jih ločite od stekla.

METLICE BRISALCOEV:ZAMENJAVA

Metlica brisalca zadnjega stekla 5



Ročica v izklopljenem položaju (izključena):

- dvignite ročico brisalca **6**;
- zasukajte metlico brisalca zadnjega stekla **5** (gib **C**), da se odpne;
- sprostite metlico brisalca zadnjega stekla **5**, tako, da jo potegnete.

Ponovna namestitvev

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži. Prepričajte se, ali je metlica pravilno pritrjena.



Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od

vas:

- metlice in vetrobransko steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem steklu;
- če brisalcev dalj časa ne uporabljate, jih ločite od stekla.



- Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).
- Preverjajte stanje metlic brisalcev.

Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ročica brisalca ne pade na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.



Preden zamenjate metlico brisalca na zadnjem steklu, se prepričajte, da je ročica v položaju mirovanja (izključena).

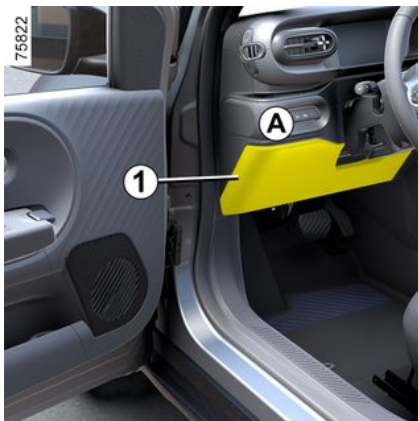
Obstaja nevarnost poškodb.

VAROVALKE

Prostor z varovalkami

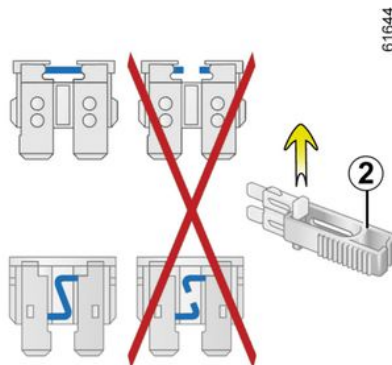
Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Ohišje z varovalkami A



Odpnite vratca **1**.

Pinceta 2



Snemite varovalko s pomočjo ščipalke **2**, ki je nameščena na predelu z varovalkami.

Za odstranitev varovalke s ščipalko, potisnite varovalko v stran.

Ni priporočljivo uporabljati prostih mest za vstavljanje dodatnih varovalk.



Preverite zadevno varovalko in **jo po potrebi zamenjajte (nadomestna varovalka mora imeti enako nazivno vrednost kot prvotna varovalka).**

Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).



V skladu z lokalnimi predpisi ali iz varnostnih razlogov:

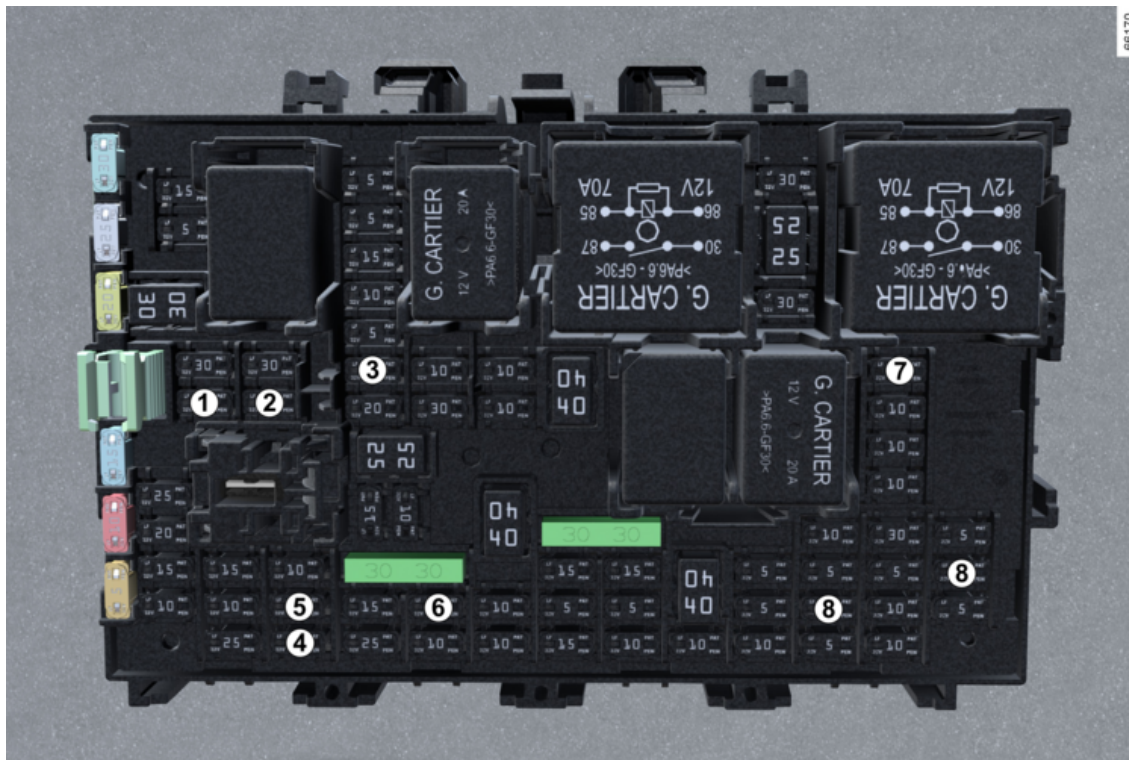
Priskrbite si komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki ga dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo.

VAROVALKE

Razporeditev varovalk

(prisotnost varovalk je odvisna od stopnje opremljenosti vozila)

Vozila, ki niso opremljena z nalepko za dodelitev varovalk



VAROVALKE

Številka	Razporeditev
1	Zadnji brisalec/zadnja meglenka
2	Smerokazi
3	Zavorne luči
4	Motorček za pomik stekla na voznikovi strani
5	Motorček za pomik stekla na sovoznikovi strani
6	ECU vzvratnega ogledala - multipleksno krmiljenje matrice vrat
7	Vtičnica za dodatno opremo v 1. vrsti
8	Instrumentna plošča

6

Pomembna priporočila



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

Pred priključitvijo dodatne opreme v vtičnico se prepričajte, da ne presega največje dovoljene moči vtičnice → **277**
→ **281. Obstaja nevarnost požara.**

Vsa dela na električnem in/ali elektronskem vezju vozila sme izvajati le usposobljeni strokovnjak. Vsaka nepravilna povezava in/ali namestitev električnih/elektronskih dodatkov, ki jih proizvajalec ni odobril, lahko privede do:

- poškodbe električne in/ali elektronske opreme;
- poškodbe sestavnih delov, povezanih z njim;
- zbiranje in uporaba podatkov o vozilih;
- vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov);
- preklic dovoljenja za začetek servisiranja.

Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.

Če boste v prihodnosti vgradili električno opremo, poskrbite, da boste obveščeni o vrednosti in položaju ustrezne varovalke.

Uporaba diagnostičnega priključka

Uporaba elektronskih dodatkov na diagnostični vtičnici lahko povzroči resne motnje v elektronskih sistemih vozila in/ali povzroči vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov). Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite na vozilo namestiti dodatno opremo: posvetujte se s pooblaščenim prodajalcem. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in preprečili vse nevarnosti, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočljiva in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrдите samo na zavorni pedal.

Neprijetnosti med vožnjo

NAMESTITEV IN UPORABA DODATNE OPREME

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

MOTNJE DELOVANJA

Nadaljnji nasveti vam bodo pomagali, da boste lahko hitro in vsaj začasno odpravili manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Med polnjenjem	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Polnjenje pogonske baterije ni mogoče.	Zunanja temperatura je nižja od $-26\text{ }^{\circ}\text{C}$.	Polnite svoje vozilo v primernejšem okolju. Po potrebi → 306.
Kontrolna lučka lopute vtičnice za polnjenje utripa rdeče.	V stenski polnilni enoti ni toka ali kabel ni ustrezno povezan s hišno vtičnico.	Preverite napeljavo (varovalka, programator ...). Preverite povezave (vtičnica za napajanje itd.) → 20.
	Kabel je poškodovan.	Glede njegove zamenjave se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.
Polnjenje pogonske baterije ni mogoče.	Napajalni kabel ni pravilno priključen na vozilo.	Polnilni kabel ustrezno priključite v vozilo → 20.
Indikatorska lučka polnilne lopute utripa belo.		
Indikatorska lučka polnilne lopute utripa belo.	Spremembe temperature pogonske baterije med zaustavitvijo in vnovičnim zagonom vozila lahko vplivajo na doseg, prikazan na instrumentni plošči. Nizke zunanje temperature lahko povzročijo zmanjšanje dosega v primerjavi z zadnjo zaustavitvijo motorja.	Vozite nekaj kilometrov in doseg baterije se bo samodejno prilagodil takoj, ko bo temperatura dosegla optimalno raven.
Uporaba kartice	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Kartica ne zaklene ali odklene vrat.	Iztrošena baterija kartice	Baterijo je potrebno zamenjati. Še vedno boste lahko zaklenili, odklenili in zagnali svoje vozilo → 50 in → 149.

MOTNJE DELOVANJA

Uporaba kartice	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot daljinski upravljalnik (prenosni telefon ...).	Prenehajte uporabljati naprave ali uporabite vgrajeni ključ → 50.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Izpraznjen 12-V akumulator.	Uporabite ključ, ki je vgrajen v kartico → 63.
	Desinhronizacija kartice.	Odklenite voznikova vrata tako, da vstavite ključ, vgrajen v kartico, v ključavnico vrat → 63, nato pa vstavite kartico v območje za vstavljanje → 149 in pritisnite gumb "START", da sinhronizirate kartico.
Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Postavite kartico blizu gumba START".	Baterija kartice je prazna ali pa kartica ni sinhronizirana.	Preverite stanje baterije kartice ali pa kartico postavite v namensko območje za vstavljanje → 50.
Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Volanski obroč se težko obrača.	Pregrevanje servovolana.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa.
	Napaka pomožnega električnega motorja. Napaka v pomožnem sistemu.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Vibracije, tresljaji.	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežene ali poškodovane pnevmatike.	Preverite tlak v pnevmatikah. Če ta ni vzrok, naj njihovo stanje preveri predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE DELOVANJA

Električna oprema		MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Brisalci ne delujejo.		Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepите metlice brisalcev od stekla, preden vključite brisalce.
		Pregorela varovalka brisalca.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
		Pregorela varovalka brisalca zadnjega stekla (prekinjajoče delovanje, končna zaustavitev)	Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja → 312.
		Okvara motorčka.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Brisalec se ne ustavlja več.		Napaka električnega upravljanja	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejše utripanje smerokazov		Okvarjena žarnica.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Smerokazi ne delujejo več.	Na eni strani:	Okvarjena žarnica.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Na obeh straneh:	– pregorela varovalka; – Okvara na električnem tokokrogu ali stikalu	Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja → 312. Zamenjajte: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE DELOVANJA

Električna oprema	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?	
Žarometi ne svetijo.	En sam:	- Okvarjena žarnica;	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
		- odklopljen kabel ali neustrezno nameščen konektor;	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
		- poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja → 312 .
	Oba:	Dve varovalki sta poškodovani.	Zamenjajte varovalke → 312 ali jih zamenjajte.
Žarometi se ne ugašajo.	Napaka električnega upravljanja	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.	
Sledi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bodo sledi kondenzacije pri vklopljenih žarometih postopoma izginili.		

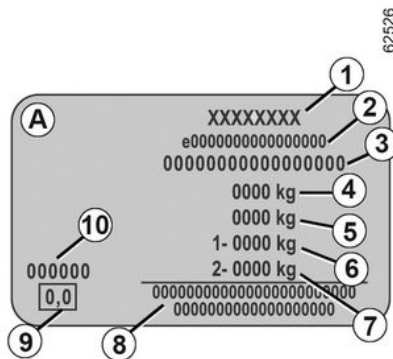
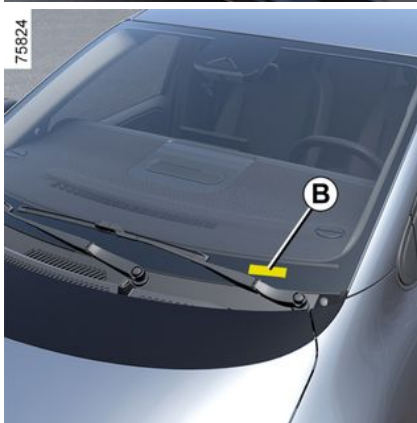
MOTNJE DELOVANJA

Zaustavljeno	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
<p>Klimatska naprava in prezračevalni ventilator se vklopita po izključitvi kontakta ali med polnjenjem vozila.</p>	<p>To ni nujno napaka, kompresor klimatske naprave in ventilator se vklopita, da uravnava temperaturo sistema, ko je zunanja temperatura nizka.</p> <hr/> <p>Kompresor klimatske naprave in ventilator se vklopita za več kot 30 minut, ko je kontakt izključen.</p>	<p>Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.</p>
<p>Nastavljiva klimatska naprava ne deluje.</p>	<p>Eden od pogojev za uporabo ni izpolnjen (pogonski baterija ni napolnjena ...)</p>	<p>➔ 274</p>
<p>Klimatska naprava v potniškem prostoru in funkcije ogrevanja se izklopijo brez ukrepanja uporabnika, tudi če je baterija dovolj napolnjena.</p>	<p>To ni nujno napaka, sistem se privzeto izklopi, da ohrani avtonomijo baterije ali optimizira ponovno polnjenje.</p>	<p>Za vstop v način podaljšane življenjske dobe na vozilu pritisnite gumb Start, ne da bi pritisnili na zavorni pedal. Kljub temu se klimatska naprava po nekaj minutah ustavi.</p> <p>Sistem lahko vedno znova aktivirate s pritiskom na gumb upravljavnika klimatske naprave ➔ 268, ➔ 271.</p>
	<p>Električna okvara.</p>	<p>Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.</p>

6

PODATKI O VOZILU

Identifikacijske tablice vozil



Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navedite podatke identifikacijske ploščice vozila.

Prisotnost in lokacija podatkov sta odvisni od vozila

Ploščica proizvajalca A

1. Naziv proizvajalca.
2. Proizvodna številka ali številka homologacije.
3. Identifikacijska številka.

B. Odvisno od vozila so te informacije lahko navedene tudi na oznaki.

4. MMAC (največja dovoljena skupna teža).

5. MTR (Dovoljena skupna masa vozila: polno naloženo vozilo s prikolico).

6. MMTA (največja dovoljena obremenitev) prednje osi.

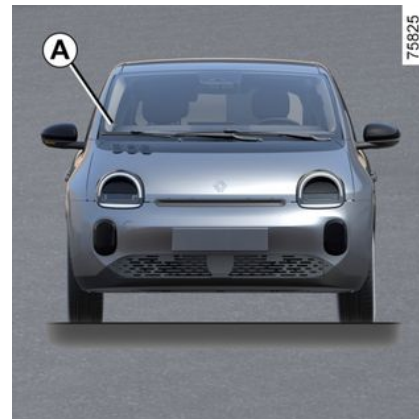
7. MMTA zadnje osi.

8. Prostor rezerviran za napise partnerjev ali dopolnilne napise.

9. Prosto.

10. Oznaka originalne barve (koda barve).

Tehnične informacije za nujne službe



7

PODATKI O VOZILU



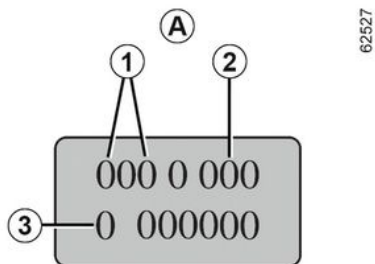
7 Na QR Code etiketi **A** omogoča reševalcem, ki uporabljajo tablični računalnik ali pametni telefon, takojšen dostop do tehničnih informacij, ki so koristne za delo na vozilu v primeru nesreče.

Zagotovite, da je nalepka **A** vedno vidna in nameščena na vetrobransko steklo ter na zadnje steklo.

Vsaka sprememba ali poškodba bi preprečila dostop do informacij.

Identifikacija motorja, specifikacije motorja

Identifikacijska ploščica motorja



Za dostop do motornega prostora vozila in informacij na nalepki **A** se obrnite na usposobljenega strokovnjaka ali pooblaščenega serviserja. (Glede na tip motorja je lahko pritrjena na različnih mestih)

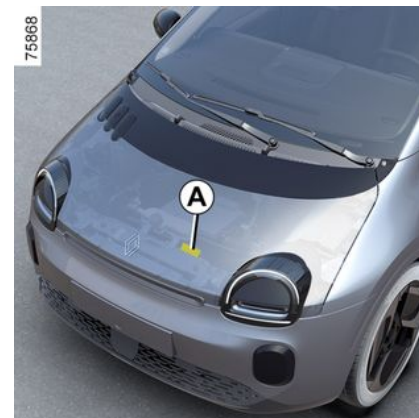
1. Vrsta motorja.
2. Oznaka motorja.
3. Serijska številka motorja.



Pokrov motorja je pritrjen.

Odpiranje pokrova in vsa dela v motornem prostoru lahko izvede samo usposobljeno osebje.

Specifikacije motorja



PODATKI O VOZILU

Informacije o dviganju

75804



Vaše vozilo je opremljeno s štirimi namenskimi dvižnimi točkami **1**, ki se nahajajo pod vozilom.



Zaradi vaše varnosti priporočamo, da se pri menjavi koles obrnete na pooblaščenega prodajalca. **Nevarnost škode na vozilu in še posebej na električni pogonski bateriji v primeru nepravilne namestitve dvižne opreme.**

Dvižne točke so združljive z uporabo dvigalke, opremljene z ravno ploščo in premerom med **80 mm in 140 mm**.

Uporabljena dvigalka mora biti v skladu s standardi in predpisi, ki trenutno veljajo za državo. Dvižna zmogljivost dvigalke mora biti večja od največje dovoljene teže vozila na zadnji osi → **323**.

Dvigalko lahko uporabljate samo za dviganje vozila za menjavo koles. To morate izvesti:

- z zategnjeno parkirno zavoro,
- z neobremenjenim vozilom,
- na ravnih, nedrsečih in trdnih tleh.

Pred dviganjem vozila mora biti tablica dvigalke pravilno nameščena ob točko dviga **1**.



Da bi preprečili kakršno koli nevarnost poškodb ali škode na vozilu, je treba dvigalko vrteti le toliko časa, da je kolo, ki ga zamenjujete, največ tri centimetre nad tlemi.

Obstaja nevarnost poškodb.
Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.



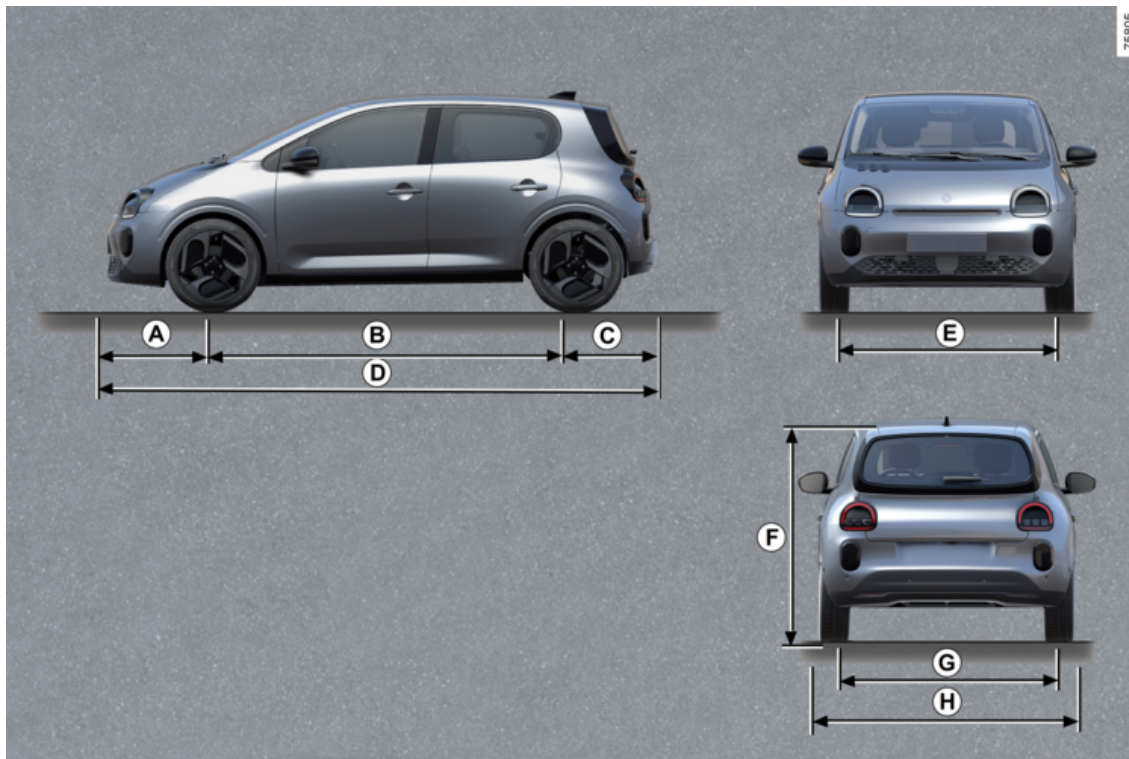
Iz varnostnih razlogov lahko dvižne točke vozila uporabljate samo za menjavo koles. V nobenem primeru jih ne smete uporabljati:

- za popravila;
- za dostop do podvozja vozila.

Obstaja nevarnost poškodb.
Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

PODATKI O VOZILU

Mere (v metrih)



7

PODATKI O VOZILU

Tabela dimenzij

	Dolžina
A	0,741
B	2,492
C	0,555
D	3,788
E	1,498
F	1,491 prazno vozilo 1.512 z anteno
G	1,492
H	1,737 1,953 z zunanjsimi vzvratnimi ogledali, preklopljenimi navzven 1,790 z zunanjsimi vzvratnimi ogledali, preklopljenimi navznoter

PODATKI O VOZILU

Teža (v kg)

Tabela teže

Navedene teže veljajo za osnovno vozilo brez dodatne opreme: razlikujejo se glede na opremo vašega vozila. Posvetujte se s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Največja dovoljena skupna masa (MMAC) Največja dovoljena obremenitev (MMTA) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, navedene na ploščici proizvajalca vozila → 323
Dovoljena skupna teža prikolice z zavorami*	Prepovedano
Vlečna obremenitev brez zavor*	Prepovedano
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	Prepovedano
Dovoljena obremenitev na strehi	Prepovedano

7

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri prvi vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			

* Glejte posebno stran

7

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

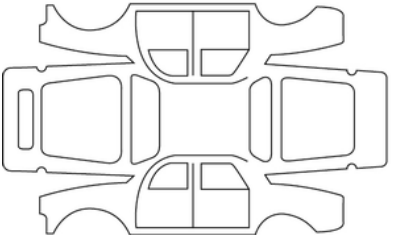
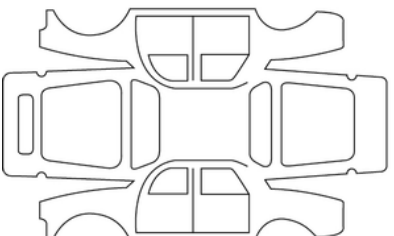
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			

* Glejte posebno stran

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

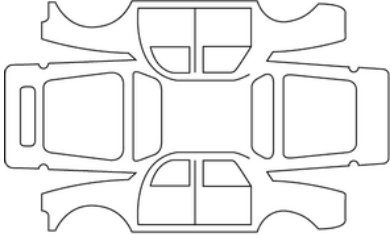
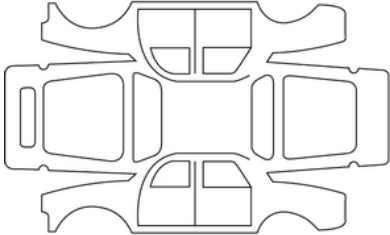
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

7

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

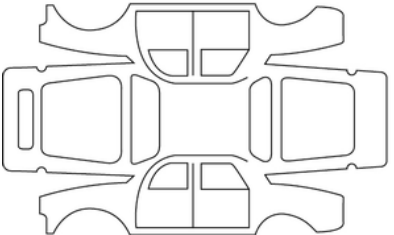
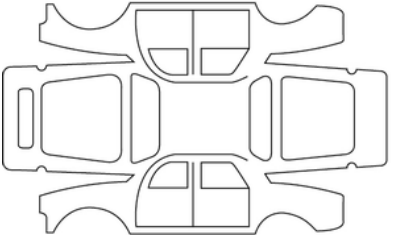
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

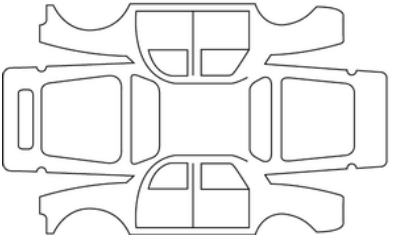
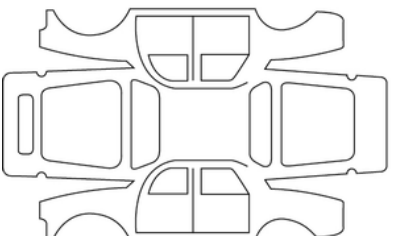
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

7

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

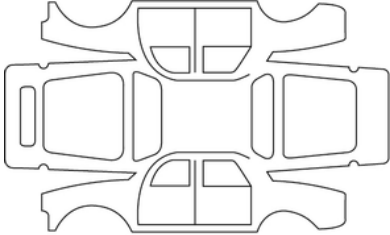
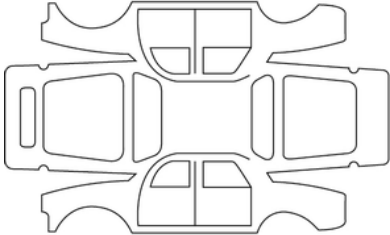
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

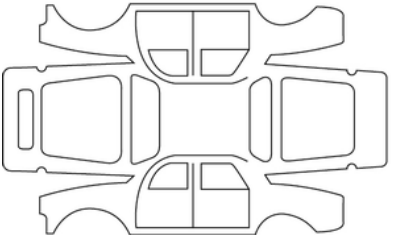
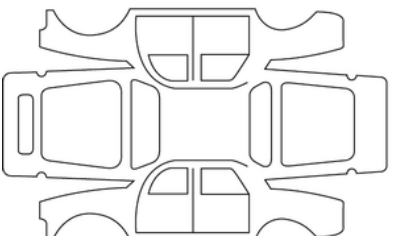
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

7

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

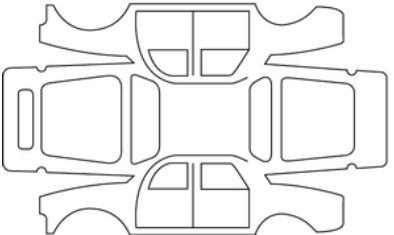
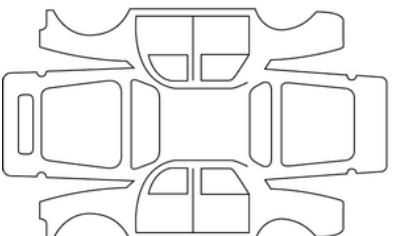
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

7

ABECEDNO KAZALO

Symboles

12 V akumulator, [291](#)

A

Airbag, [87](#)

Airbag : izklop sovoznikove varnostne blazine, [108](#)

Airbag : vklop prednje varnostne blazine za sovoznika, [108](#)

Airbags : varnost otroka, [108](#)

Aktivno zaviranje v sili, [202](#)

Aktivno zaviranje v sili v vzvratni prestavi, [219](#)

Akumulator:, [291](#)

B

Baterija (daljinski upravljalnik), [60](#)

Baterije daljinskega upravljalnika za zaklepanje vrat, [60](#)

Brisalci, [144](#), [147](#)

Brisanje/pranje stekel, [144](#), [147](#)

D

Daljinski upravljalnik/ključ: baterija, [60](#)

Dodatni sistemi varovanja, [89](#)

Dodatni sistemi varovanja: stranska zaščita, [87](#)

Dodatni varovalni sistemi poleg varnostnih pasov za sprednje sedeže, [81](#)

Dodatni varovalni sistemi poleg varnostnih pasov za zadnje sedeže, [86](#)

E

ECO vožnja, [164](#)

Električna nastavitve višine svetlobnega snopa žarometov, [140](#)

Električni pomik stekel, [278](#)

Električno vozilo, [20](#)

F

Funkcija zunanje spremljevalne osvetlitve, [140](#)

G

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK, [300](#)

Gretje, [266](#), [268](#)

I

Identifikacijska ploščica motorja, [324](#)

K

Kamera za vzvratno vožnjo, [244](#)

Kartica: motor se ne zažene v prostoročnem načinu, [50](#)

Kartica: prostoročno upravljanje, [50](#)

Kartica: rezervni ključ, [50](#)

Kartica: zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov, [50](#)

Kartica za prostoročno upravljanje: baterija, [56](#)

Klimatizacija, [266](#), [268](#), [268](#), [274](#)

Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo, [275](#)

Ključ/daljinski upravljalnik, [58](#)

ABECEDNO KAZALO

L

Luči: nastavitve, [140](#)

Luči: zamenjava žarnic, [308](#)

M

Meni za konfiguracijo, [125](#)

Meni za prilagoditev nastavitve vozila, [125](#)

Mere vozila, [326](#)

Metlice brisalcev: zamenjava, [310](#)

Motnje delovanja: baterije za kartice, [50](#)

Multimedijska oprema, [277](#)

N

Nadzor hitrosti, [153](#)

Nadzor razdalje pri parkiranju, [247](#)

Naprava za pranje stekla, [144](#), [147](#)

Naprave za stransko zaščito, [87](#)

Naprave za varovanje otrok, [90](#)

Nastavitve napajanja, [48](#)

Nastavitve, [125](#)

Nastavitve: meni za konfiguracijo, [125](#)

Nastavitve prilagoditve vozila, [125](#)

Nasveti za vožnjo, [164](#)

Notranja oprema: vzdrževanje, [295](#)

Notranja osvetlitev, [280](#)

Notranje lučke: zamenjava žarnic, [309](#)

Nujni primer: klic v sili, [263](#)

O

Odlagalna mesta/ureditev: potniški prostor, [282](#)

Odpiranje elementov, [63](#)

Odpiranje vrat, [63](#)

Odpravljanje težav: vleka vozila, [306](#)

Okolje, [163](#)

Okrasni pokrovi – kolesa, [305](#)

Omejevalnik hitrosti, [222](#)

Opozorilo: izvoz s parkirnega mesta, [257](#)

Opozorilo o izgubi tlaka v pnevmatikah, [169](#)

Opozorilo za mrtvi kot, [193](#)

Opozorilo za varnostno razdaljo, [198](#)

Oprema za varovanje otrok, [90](#)

Orodje, [304](#)

Otroci, [90](#)

Otroški sedeži, [90](#), [96](#)

P

Parkirna zavora, [159](#)

Pnevmatike, [297](#), [297](#)

Polnilni kabel, [48](#)

Poraba energije, [121](#)

Potovalni računalnik, [114](#)

Preprečevanje spremembe voznega pasu, [179](#)

Preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih, [186](#)

Prevoz otrok, [90](#)

Prezračevanje, [268](#)

Prikazovalnik, [121](#)

ABECEDNO KAZALO

Prilagajanje nastavitev vozila, [125](#)
Prilagajanje višine svetlobnega snopa žarometov, [140](#)
Prilagajanje žarometov, [140](#)
Pritrdišča za dodatno opremo, [316](#)
Prostoročno parkiranje, [251](#)
PRTLJAŽNIK, [68](#)

R

Regulator hitrosti, [225](#)
Ročna klimatska naprava, [268](#)

S

Samodejna parkirna zavora, [159](#)
Signali za osvetlitev, [140](#)
Sistemi varovanja poleg varnostnega pasu, [87](#)
Sistem za varovanje otrok, [90](#)
Specifikacije motorja, [324](#)
Sprednja sedeža, [71](#)
Sprednji sedeži: nastavitve, [76](#)

T

Temperatura: zunanost, [126](#)
Teža vozila, [328](#)
Tlak v pnevmatikah, [299](#)

U

Ura, [126](#), [126](#)

V

Varno izstopanje potnikov, [260](#)
Varnostna blazina: airbag, [87](#)
Varnostni pasovi, [76](#), [87](#)
Varnost otroka, [90](#)
Varnost potnikov: sovoznik airbag, [108](#)
Varovalke, [312](#)
Vgradnja otroškega sedeža, [96](#)
Vleka: reševanje ob okvari, [306](#)
Volan: nastavitve, [133](#)
Voznikovo mesto, [112](#)
Voznikov položaj: nastavitve, [76](#)
Vrata, [63](#)
Vtičnica za dodatno opremo, [281](#)
Vzdrževanje: notranja oprema, [295](#)
Vzglavniki na prednjih sedežih, [71](#)
Vzglavniki na zadnjih sedežih, [74](#)
Vzratna ogledala, [134](#)

Z

Zadnji sedeži, [74](#)
Zagon motorja, [149](#)
Zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov: vrata, [64](#)
Zamenjava in nadomestni deli, [329](#)
Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla, [310](#)
Zapiranje vrat, [63](#)
Zaustavitev motorja, [149](#)
Zaznavanje prometnih znakov, [214](#)

ABECEDNO KAZALO

Zračniki, [266](#)

Zunanja osvetlitev, [308](#)

Zunanja osvetlitev in signalizacija, [136](#)

Zvočni in svetlobni signali, [143](#)

Z

Žarometi: prilagoditev, [140](#)



7799001685

